



6359  
~~6359~~  
SIA





ذ

\*(المجلد الثالث وهو الاخير)\* من كتاب اتحاف ملوك

الزمان \* بتأريخ الایمراطور شرلکان \* مسبوقا

بمقدمته المسماة اتحاف ملوك الالبان \*

بتقديم الجمعيات في اوروپا \* ترجمه من

الفرنساوية الى العربية الفقيه

الى الله تعالى خليفه محمود

رحمها الله عنه والمسلمين

امين

فهو ست الجزء الثالث من كتاب اتحاد ملوك الزمان \* بتاريخ الایمپراطور  
شرلکان

صحيفة

المقالة التاسعة

٢

مطلب غیره الملك فرنسيس من نصر الایمپراطور ونجاحه وازدياد شوکته

٣

مطلب مداولته مع عصبة المعتزلة

٣

مطلب مداولته مع السلطان سليمان

٣

مطلب مداولته مع البابا واهل البنادقة

٤

مطلب مداولته مع ملك دانييرقة وملك انكلتره

٥

مطلب فزع الایمپراطور

٦

مطلب امل شرلکان لما بلغه مرض فرنسيس

مطلب موت الملك فرنسيس وذكر مناقبه وطباعه ومخاطبته

٦

مع الایمپراطور

١٠

مطلب ما ترتب على موته

١٠

مطلب توجه الایمپراطور الى قتال الامیر منتخب سکس

١١

مطلب طفره ونجاحه

١٢

مطلب عبوره نهر آليه

١٤

مطلب قبح سلوك الامیر منتخب سکس

١٤

واقعة مواهبوزان

١٥

مطلب انهزام الامیر منتخب سکس واسره

١٦

مطلب تقدمات شرلکان بعد نصرته

١٦

مطلب محاسنه لمدينة ويتامبرغ

مطلب معاملة الایمپراطور للامیر منتخب سکس بحال الایم المروءة

١٩

والانسانية

١٨

مطلب علو نفس الامیر منتخب سکس

مطالبة

١٩

مطلب فزع عائلة الامير منتخب سكس

مطلب مد اولة عائلة منتخب سكس مع الايمبراطور وتخليه له عن

١٩

منصب المنتخب

٢٠١

مطلب تقليد الامير موريس بمنصب المنتخب

٢١١

مطلب المداولة مع حاكم هيسة

٢٢١

مطلب الشروط التي ازم بها حاكم هيسة من طرف الايمبراطور

٢٣

مطلب رضاء حاكم هيسة بالشروط المذكورة

٢٣١

مطلب ذهابه الى الايمبراطور

٢٤١

مطلب كيفية تلقى الايمبراطور له

٢٦

مطلب مجته

٢٧

مطلب عدم فجاح الامير موريس ومنتخب براندو غ في تخليصه

٢٨

مطلب ظلم الايمبراطور في بلاد ألمانيا

٢٩

مطلب شروع فرديند في اضرار حربية رعاياه بمملكة چه

٣١١

مطلب عقد مشورة الديتة في مدينة او كسبورغ

مطلب تحريض الايمبراطور للالمانيين على الرضاء بعقد مشورة

٣٢١

تسبسية عامة

مطلب نقل المشورة التسبسية من ترتة الى بولونيا في ١١ من

٣٣١

شهر اذار

٣٤١

مطلب دلائل التم التي ظهرت بين الايمبراطور والبابا

٣٥

مطلب قتل ابن البابا

٣٦١

مطلب استيلاء عساكر الايمبراطور على بلزنسة

٣٦

مطلب سعى البابا في المعاهدة مع ملك فرانسوا ومع اهل البنادقة

مطلب استدعاء مشورة الديتة المنعقدة في اكسبورغ باعادة

٣٧

المشورة التسبسية الى ترتة

مطلب محاولة البابا في اجابة هذا الاستدعاء

مطلب مناقضة الايمبراطور في عقد المشورة القيسية

بمدينة بولونيا

مطلب انشاء الايمبراطور لمذهب ديني لاجل العمل به في بلاد ألمانيا

مطلب عرض هذا المذهب المسي بالنائب الوقى على مشورة الديينة

مطلب اقرار الديينة لهذا المذهب كرها

مطلب خيبة السعى في تخليص حاكم هيسة

مطلب عدم قبول المذهب الجديد عند حزب الكنيسة وحزب المعتزلة

مطلب رأى البابا في هذا الشأن

مطلب سعى الايمبراطور في اجراء مذهبه

مطلب امتناع المدائن الحرة عن قبول مذهب الايمبراطور

مطلب الزامها بقبول المذهب المذكور

مطلب امر البابا بفسخ المشورة القيسية المنعقدة في مدينة بولونيا

مطلب ملاقاته الايمبراطور لانه فيليبس بمملكة البلاد الواطية

المقالة العاشرة من اتحاف ملوك الزمان بشاويخ الايمبراطور شرلكان

مطلب ما احترس به البابا من الايمبراطور

مطلب موت البابا بولس الثالث في عشرة من شهر تشرين الثاني

مطلب انتخاب جاليوس في ٧ شهر شباط

مطلب بيان طبع جاليوس وسلوكه

مطلب ما ربه واغراضه فيما يخص المشورة القيسية العامة

مطلب مشورة الديينة المنعقدة بمدينة اوكسبورغ لاقرار مذهب

الايمبراطور

مطلب مقاصد الامير موريس من اضرار الايمبراطور

مطلب الاسباب السياسية التي كانت تحسن له هذا السلوك

- مطلب نشر موريس في بلاد السكس المذهب الجديد الذي رتبته  
٦٠ الامبراطور
- ٦١ مطلب ما اظهره موريس من الغيرة على دين المعتزلة والميل اليه
- ٦٢ مطلب مداهنته للامبراطور
- ٦٣ مطلب مناقضة الامير موريس في صورة الحكم في المشورة القيسية
- ٦٤ مطلب تصميم مشورة الديانة على قتال مدينة مكديبورغ
- ٦٤ مطلب انعقاد المشورة القيسية بالثاني في مدينة ترنته
- ٦٥ مطلب السعي بلا طائل في فك حاكم هيسه من الاسر
- ٦٧ مطلب عزم شرلكان على نقل الساج الامبراطوري الى ابنه فيليبش
- ٦٨ مطلب العوائق الكبيرة التي لاقها الامبراطور في تجهيز غرضه
- ٦٩ مطلب اجتماع الامبراطور في ازالة تلك العوائق
- ٦٩ مطلب تقور أهل ألمانيا من طبع فيليبش
- ٧٠ مطلب اضطرار شرلكان الى العدول عن مقصده
- ٧٠ مطلب تصميم كل من البابا والامبراطور على الاستيلاء على برمة وبلينزنه
- ٧١ مطلب الامير اوكتاوة فرنيز الامداد والاعانة من مملكة فرنسا
- ٧٢ مطلب معاهدة اوكتاوة مع هنري الثاني ملك فرنسا
- ٧٣ مطلب تجديد الحرب بين الامبراطور وبين هنري ملك فرنسا
- ٧٣ مطلب تأخير انعقاد المشورة القيسية
- ٧٤ مطلب مناقضة الملك هنري في صحة المشورة
- ٧٤ مطلب ما فعله الامبراطور شرلكان من القسر والجبر في حق المعتزلة
- ٧٥ مطلب ما بذله الامبراطور من الجهد في تأييد المشورة القيسية
- ٧٨ مطلب تسليم المدينة الى موريس في ثلاثة من شهر تشرين الثاني
- ٧٨ مطلب ما رب موريس التي اشرفنا اليها آنفا

## مطبوعات

- ٧٩ مطلب الفوائد التي جمعها موريس من مداولته مع سكان مدينة  
مكدبورغ
- ٨٠ مطلب مادبره موريس حتى يسوغ له ان يبقى تحت طلبه جيشا مكمل  
مطلب مادبره موريس حتى يشاغل الايبراطور ويمنعه عن الوقوف  
على ما ربه
- ٨١ مطلب مصالح بلاد الجمار
- ٨٢ مطلب تعضيد الاسقف للامير فردينند على دعواه
- ٨٣ مطلب نجاح مادبره الاسقف مارتينوزي
- ٨٤ مطلب جعل الاسقف مارتينوزي حاكما على ترنسلوانيا
- ٨٥ مطلب ما فاء فردينند في حق مارتينوزي
- ٨٦ مطلب قتل مارتينوزي بامر فردينند
- ٨٧ مطلب ما نشأ عن قتل مارتينوزي
- ٨٨ مطلب استعانة موريس بملك فرنسا
- ٨٩ مطلب المشاركة المنقذة ما بين موريس وملك فرنسا
- ٩٠ مطلب التماس موريس تخلية سبيل حاكم هيسه
- ٩١ مطلب استمرار موريس على محادعة الايبراطور
- ٩٢ مطلب ابتداء الايبراطور في أن يظن سوا بالامير موريس
- ٩٣ مطلب تأهب موريس لاجراء ما كان يذره
- ٩٤ مطلب امورا اخرى ساعدت على محادعة الايبراطور ووزرائه
- ٩٥ مطلب مبارزة موريس للحرب مع الايبراطور
- ٩٦ مطلب المنشور الذي اذاعه موريس لتحسين فعله في حق الايبراطور
- ٩٧ مطلب اميد ادم ملك فرنسا للامير موريس
- ٩٨ مطلب وقائع موريس

- ٩٦ مطلب نجيب الايمبراطور وتخييرة  
مطلب محاولة الايمبراطور فسخة الوقت بطريق المداولة حتى يستعد  
٩٧ ادفع اعدائه  
٩٧ مطلب نجاح العساكر الفرنسية  
٩٧ مطلب كانت المداولة بين الايمبراطور وموريس عديمة الجدوى  
٩٨ مطلب سير موريس الى مدينة أنسبروك  
٩٩ مطلب تغلب موريس على قلعة اهرنبرغ  
٩٩ مطلب حصلت قسنة في جيشه فأعاقته عن السير  
١٠٠ مطلب هرب الايمبراطور على اسوأ حال من مدينة أنسبروك  
١٠٠ مطلب دخول موريس في مدينة أنسبروك  
١٠١ مطلب تخلي سبيل الامير منتخب سكس  
١٠٢ مطلب ثمة اوامر المشورة القيسية  
١٠٣ مطلب ألقاب مؤرخي المشورة القيسية  
١٠٤ مطلب قصد الفرنسية اخذ مدينة استرسبورغ وتسخيرها بغتة  
١٠٥ مطلب معارك الامير ألبير وهو البرطة  
١٠٦ مطلب المداولة في شأن الصلح  
١٠٧ مطلب الشروط التي طلبها موريس  
مطلب مساعدة امراء الايمبراطورية للامير موريس حتى  
١٠٧ المساعدة  
مطلب الاسباب التي كانت تحمل الايمبراطور اذالك على قبول  
١٠٨ الصلح  
١١٠ مطلب معي فردينت في تقييم الصلح  
١١١ مطلب المقضيات التي ترتب عليها تأخير الصلح  
١١١ مطلب نجاح موريس سوغ امر الصلح



## صحيفة

- ١١٣ مطلب عقد الصلح في شأن الدين بمدينة پاسو
- ١١٤ مطلب ملحوظات على هذه المشاركة وعلى الامير موريس
- ١١٥ مطلب اهمال مصلحة ملك فرانس في المشاركة
- ١١٦ مطلب توجه موريس الى بلاد المجر لقتال المسلمين في ٣ من شهر اب
- ١١٦ مطلب تخليص سبيل حاكم هيسة
- ١١٧ مطلب تخليص سبيل الامير منتخب سكس
- ١١٧ مطلب تصحيح الاميراطور على الهجوم على مملكة فرانس
- ١١٨ مطلب تجهيز الاميراطور للحرب
- مطلب ما اتخذته مملكة فرانس من الاحتراسات للمدافعة عن
- ١١٩ مدينة متره
- ١١٩ مطلب جعل الدوق دو كيز محافظا على مدينة متره
- ١١٩ مطلب تأهب الدوق لامر المدافعة كما يجب
- ١٢١ مطلب حصار مدينة متر
- ١٢١ مطلب اجتهاد كل من الفريقين في اسقالة الامير الكبير الى حربه
- ١٢٢ مطلب همة الدوق دو كيز والمحافظين في المدافعة
- ١٢٣ مطلب الحالة الشنيعة التي كان عليها جيش الاميراطور
- مطلب عدول الاميراطور عن طريقة الهجوم التي كان صمم عليها
- ١٢٣ الى اخرى
- مطلب اضطراره الى دفع الحصار في السادس والعشرين من شهر
- ١٢٤ كانون الاول
- ١٢٤ مطلب تدبير جيش الاميراطور ومروءة الفرسان وية
- ١٢٥ مطلب سوء حال مصالح الاميراطورية في ايطاليا
- ١٢٥ مطلب قيام مدينة سينة
- ١٢٦ مطلب استعانة اهالي سينة بمملكة فرانس

- ١٢٧٠ مطلب نزول جيش الاسلام بمملكة نابلي
- ١٢٨٠ مطلب غم الايمبراطور وضجره من سوء خطه
- ١٢٨٠ مطلب التعدي الحاصل من الامير البير
- ١٢٩٠ مطلب الحكم عليه من الديوان الايمبراطوري
- ١٢٩٠ مطلب جعل موريس رئيسا على العصبة المعدة لتعذيب البير
- ١٣٠٠ مطلب هجوم موريس على البير
- ١٣٠٠ مطلب انهماك جيش البير
- ١٣٠٠ مطلب قتل موريس في الحرب
- ١٣١٠ مطلب استمرار البير على الحرب
- ١٣٢٠ مطلب اضطرار البير الى الخروج من بلاد ألمانيا
- ١٣٢٠ مطلب خلق اوغسطس اخاه موريس في منصب المنتخب
- ١٣٣٠ مطلب حرب الايمبراطور بمملكة البلاد الواطية
- ١٣٤٠ مطلب تحير ملك فرانسوا من ظفر الجنود الايمبراطورية
- ١٣٤٠ مطلب عدم نجاح الجنود الايمبراطورية ببلاد ايطاليا
- ١٣٥٠ مطلب عدم نجاحهم ببلاد الجمار
- ١٣٥٠ مطلب اضطرار فردينند الى ترك بلاد الاردن
- ١٣٦٠ مطلب هم السلطان سليمان وغمه في داخل عائلته
- ١٣٦٠ مطلب ما كان من موت ابنه مصطفى
- ١٤٢٠ مطلب تصميم الايمبراطور شرلكان على زواج ابنه بجارية اميرة انكلترا
- ١٤٢٠ مطلب رضاه فيليبش بترقي هذه الاميرة
- ١٤٣٠ مطلب ما كان شأن الاميرة مارية ورعاياها لهذا الزواج
- ١٤٣٠ مطلب توقف مجلس وكلاء العمالات وعدم رضائهم بهذا الزواج
- ١٤٤٠ مطلب عقد النكاح
- ١٤٥٠ مطلب غيظ الانكليز وخوفهم عاقبة هذا الزواج

مطبوعات

- ١٤٥ مطلب قننة كان قومة ويات رئيسها  
 ١٤٦ مطلب اشهار الزواج  
 ١٤٦ مطلب شروع الملكة مارية في محق دين المعتزلة من بلاد انكلترة  
 ١٤٧ مطلب العرائق التي لاقتها مارية لدى تقيدها  
 ١٤٨ مطلب استخوان الانكليز من فيليبش  
 ١٤٨ مطلب حيرة ملك فرانس لهذا الزواج  
 ١٤٩ مطلب تجهيزاته الكبيرة للحرب  
 ١٤٩ مطلب نجاح جنوده  
 ١٤٩ مطلب عدم اقتدار الايبراطور على المقاومة  
 ١٥٠١ مطلب محاصرة فرنساوية بمدينة ونى  
 ١٥١١ مطلب التحام الصفيين في ١٣ شهر آب  
 ١٥١١ مطلب تخريب الايبراطور لاقليم ييكارديا  
 ١٥١١ مطلب حال مصالح فرنساوية في ايطاليا  
 ١٥١١ مطلب بنة الامير كوم في شان مدينة ميعة  
 ١٥٢١ مطلب مداولات الامير كوم مع الايبراطور  
 ١٥٢١ مطلب تأهب كوم للحرب مع مملكة فرانس  
 ١٥٣١ مطلب تولية مدسينو رئيسا على الجيش  
 مطلب تولية الامير بطرس استروزي رئيسا على جيش فرنساوية  
 ١٥٣١ ميلاد ايطاليا  
 ١٥٤١ مطلب واقعة مرسيانو  
 ١٥٥١ مطلب هزيمة فرنساوية في ٣ من شهر اب  
 ١٥٥١ مطلب محاصرة مدسينو لمدينة سينة  
 مطلب مدافعة اهل سينة عن مدينتهم واعانة الضابط مونلوك  
 ١٥٥١ لهم حق الاعانة

## مخيفة

- ١٥٦ مطلب سد مسالك المدينة
- ١٥٦ مطلب اضطرار اهل سينة الى التسليم لوقوع الجوع والقمح بينهم
- ١٥٧ مطلب انتقال مقدار جسيم من اهل سينة الى مدينة موتسليينو
- ١٥٧ مطلب ترتيب حكومتهم القديمة بمدينة موتسليينو
- ١٥٧ مطلب ما حصل لسكان سينة من الاساءة
- ١٥٨ مطلب هجوم كوم على من اقاموا بمدينة موتسليينو من اهل سينة
- ١٥٨ مطلب حرب الايبراطور في يميون
- ١٥٨ مطلب تولية الاميردوق دالبه سر عسكر جنود الايبراطور
- ١٥٩ مطلب قلة نجاحه في مبدأ وقائعه
- ١٥٩ مطلب القننة التي حصلت سر التسليم مدينة متزة الى حرب الايبراطور
- ١٦٠ مطلب كيفية القننة
- ١٦١ مطلب نجاحه في تدبير هذا الامر أولا
- ١٦١ مطلب معرفة سر القننة
- ١٦١ مطلب انهمزام طائفة من عسكر الايبراطور في هذه الفرصة
- ١٦٢ مطلب عقاب من كانوا مبياحي القننة
- ١٦٢ مطلب عدم نفع ما حصل من المداولات في شان الصلح
- ١٦٣ مطلب مصالح ألمانيا
- ١٦٣ مطلب انعقاد مشورة الديتة بمدينة اوكسبورغ وخطاب فردينند لهذه المشورة
- ١٦٤ مطلب وسواس المعتزلة وخوفهم
- ١٦٤ مطلب ازدياد وسواس المعتزلة وخوفهم لدى عجي وكيل من طرف البابا ليحضر مشورة الديتة
- ١٦٤ مطلب هلاك البابا جولس الثالث
- ١٦٥ مطلب رجوع مورون الى رومة في ٢٣ من شهر اذار

صحيفة

- ١٦٦ مطلب الاسباب الحاملة للملك فردينند على مساعدة المعتزلة
- مطلب ماؤه الايمبراطور من تبديل شروط حق الوراثة
- ١٦٦ في الايمبراطورية
- ١٦٦ مطلب تأهب الأتربة الى الإغارة على بلاد الجمار
- مطلب ما حصل من المعتزلة مما يوجب على فردينند ان يتبع سبيل
- ١٦٧ الاحتياط والاحترار
- ١٦٧ منصب اجتهد فردينند في الاصلاح بين حزبي المعتزلة والقائلين
- ١٦٧ مطلب دعوى كل من القائلين والمعتزلة
- ١٦٨ مطلب حصول الصلح فيما يخص الدين في ٢٥ من شهر ايلول
- مطلب بعض ملحوظات على تقدم الناس في معرفة الدين وفي الحرية
- ١٦٩ الدينية
- ١٧٢ مطلب القوائد التي نشأت عن صلح الدين لاتباع لوتير
- ١٧٢ مطلب القوائد التي خست القائلين من صلح الدين
- ١٧٣ مطلب انتخاب مرسل الثاني بابا في ٩ من شهر نيسان
- ١٧٥ مطلب فرط ميله الى ابي اخيه
- ١٧٦ مطلب ما تعلقت به مطامعها
- ١٧٧ مطلب حثمه الى استحلاب محبة ملك فرانس
- مطلب مناقضة الجنرال مورتورانس في مخالفة الملك هنري
- ١٧٨ مع البابا
- ١٧٩ مطلب تعضيد الدوق دو كيزه لهذه المخالفة
- ١٧٩ مطلب وكالة الكردينال دولورينة بالمداولة مع البابا
- ١٨٠ مطلب غضب البابا من الشروط الصادرة عن جمعية اوكسبورغ
- ١٨١ مطلب اشغال ابي اخيه لتيران حقه
- ١٨١ مطلب مشاركة البابا مع فرانس

## محتويات

١٨١	مطلب عزم الامبراطور على التنازل عن دولة الوراثة
١٨٢	مطلب اسباب هذا التنازل
	مطلب المقتضيات التي كانت سببا في تأخير تنازل الامبراطور
١٨٤	الى هذا الوقت
١٨٥	مطلب الرسوم التي اجراها عند تنازله
١٨٨	مطلب اختيار شركان مقره يولد اسبانيا
١٨٨	مطلب اضطراره الى الإقامة مدة بمملكة البلاد الواطية .
١٨٨	مطلب المداولات التي حصلت لصدد الصلح
١٨٩	مطلب انعقاد الهدنة
١٨٩	مطلب اقرار الهدنة من طرف كل من القرالين
١٨٩	مطلب ما اعترى البايا من القزع والحيرة
١٩٠	مطلب سعي البايا في ايقاد نار الحرب
١٩١	مطلب مداولة كراف في هذا الغرض
١٩٢	مطلب ثمرة ذلك
١٩٤	مطلب ما ارتكبه البايا من الجبر في حق فيليبش
١٩٥	مطلب قزع فيليبش لقرط جهاته من غضب البايا عليه
١٩٥	مطلب بدء الدوق دالب بالحرب مع البايا
١٩٧	المقالة الثانية عشرة
١٩٧	مطلب سعي الامبراطور بالثاني في تغيير وراثة الامبراطورية
١٩٨	مطلب عدم ظفقه بمقصوده المذكور
١٩٨	مطلب رحلة شركان الى اسبانيا
١٩٩	مطلب وصوله الى اسبانيا
٢٠١	مطلب المغايرة الموجودة بين اعمال شركان وافعال البايا .
٢٠٢	مطلب توجه الدوق دو كيرا الى ايطاليا مع جيش من جنود القرنساوية

## صفحة

- ٢٠٢ مطلب اظهار البابا العداوة الى فيليس
- ٢٠٣ مطلب وقائع الدوق دوكيز
- ٢٠٤ مطلب الحرب الحاصلة وقتئذ بمملكة البلاد الواطية
- ٢٠٥ مطلب سعيه في استقالة الانكليز الى حربه ليعينوه في هذه الحرب
- ٢٠٦ مطلب وقائع جيش فيليس بمملكة البلاد الواطية
- ٢٠٧ مطلب احاطته بمدينة سانكاين
- ٢٠٨ مطلب حضور القرنساوية لاعانة مدينة سانكاين
- ٢٠٩ مطلب واقعة سانكاين
- ٢١٠ مطلب هزيمة القرنساوية وشتمهم
- ٢١١ مطلب ما كان لهذه الواقعة من التأثير اول وهلة
- ٢١١ مطلب توجه فيليس الى جيشه
- ٢١٢ مطلب مذاكر فيليس مع كبار ضباطه في شأن استمرار الحرب
- ٢١٢ مطلب مدافعة كولوني عن مدينة سانكاين
- ٢١٣ مطلب اخذ المدينة عنوة في ٢٧ من شهر اوجسطوس
- ٢١٣ مطلب مادبره الملك هنري للمدافعة عن المملكة
- ٢١٤ مطلب لم يستقد فيليس من نصرة سانكاين عظيم فائدة
- ٢١٥ مطلب رجوع القرنساوية من ايطاليا
- ٢١٦ مطلب مشاركة الصلح المنعقدة بين البابا والملك فيليس
- ٢١٧ مطلب رد فيليس اقليم بليرانسة الى الامير اوكتاوة فارنيز
- ٢١٧ مطلب مادبره الامير كوم دوميديسيس لينال سنة
- ٢١٨ مطلب نجاح تلك المداورات
- ٢١٩ مطلب خروج الدوق دالب من رومة في ٢٩ من شهر سبتمبر
- ٢١٩ مطلب تلقيه بمملكة فرانس
- ٢٢٠ مطلب تولية الدوق المذكور قيادة جيش القرنساوية

## مطبخة

- ٢٢٠ مطلب محاصرة مدينة كالس في غرة شهر ينويه سنة ١٥٥٨
- ٢٢٢ مطلب تشديد الدوق دوكيز في المحاصرة
- ٢٢٣ مطلب استيلائه على المدينة
- ٢٢٣ مطلب رونق هذا الفتوح وتناجيه
- مطلب تسليم التاج الايمراطورى الى فرديند اخ شريكان في ٢٤
- ٢٢٤ من شهر فبريه
- ٢٢٤ مطلب امتناع البابا عن اقرار فرديند على المنصب الايمراطورى
- ٢١٦ مطلب سعى هنرى في حث اهل ايقوسيا على القيام على انكلرة
- ٢٢٦ مطلب تزوج ابن ملك فرانس بملكة ايقوسيا
- ٢٢٧ مطلب اقتراح الحرب
- ٢٢٨ مطلب هزيمة جيش فرنساوية في كراولينس
- ٢٢٩ مطلب توجه الدوق دوكيز الى قتال الجنود المنتصرة
- ٢٣٠ مطلب اظهار كل منهما الرغبة فى الصلح
- ٢٣١ مطلب الدسيسة الحاصلة فى ديوان فرانس لتسهيل الصلح
- ٢٣٢ مطلب ترخيص هنرى للامير مونتورانسى فى خصوص الصلح
- ٢٣٣ مطلب موت شريكان
- ٢٣٤ مطلب اشغاله وملاهيته فى خلوته
- ٢٣٦ مطلب مناقبه
- ٣٣٩ مطلب المذاكرة الحاصلة بخصوص الصلح
- مطلب موت مارية ملكة انكلرة وتولية ايليزابيثة عوضا عنها
- ٢٤٠ فى ١٧ من شهر نوامبر
- ٢٤٠ مطلب سعى كل من هنرى وفيليبس فى استقالة ايليزابيثة الى نفسه
- ٢٤١ مطلب تفكر ايليزابيثة فيما ينبغي لها فعله
- ٢٤٢ مطلب ترخيصها للمبعوثين فى المذاكرة بخصوص الصلح



مطبعة

- ٢٤٢ مطلب المذكرة الخاصة في كاتوكامبري
- ٢٤٣ مطلب التوقف الحاصل بسبب دعوى انكلترة
- ٢٤٤ مطلب ما احتوت عليه المشاركة المنعقدة بين فرنسا وانكلترة
- ٢٤٤ مطلب حقيقة نية الفريقين من هذه المناوطة
- ٢٤٥ مطلب ما كان وسيلة في تسهيل الصلح بين مملكتي فرنسا واسبانيا
- ٢٤٦ مطلب البنود التي اشتملت عليها مشاركة الصلح
- ٢٤٧ مطلب نشر ألوية الراحة والامن ببلاد اوروا
- ٢٤٧ مطلب اقرار الصلح على الشروط المذكورة بين فرنسا واسبانيا
- ٢٤٨ مطلب موت الملك هنري في ١٠ من شهر يولييه
- ٢٤٩ مطلب التغيير العظيم الحاصل في حال اوروا مدة حكم شرلكان
- ٢٥٠ مطلب علو عائلته استريا
- ٢٥٢ مطلب تموشوكه العائلة المذكورة في غير تلك البلاد من اوروا
- ٢٥٣ مطلب تقدم القرع التماسي من عائلة اوستريا
- ٢٥٤ مطلب ما كسبه ملوك فرنسا مدة حكم الايمبراطور شرلكان
- ٢٥٦ مطلب الاسباب المانعة لمملكة فرنسا عن الطش ببلاد اوروا
- ٢٥٧ مطلب تقدم انكلترة فيما يتعلق بامورها الداخلية
- ٢٥٩ مطلب تقدم انكلترة بالنظر لمصالح الارض القارة
- ٢٦٠ مطلب تقدم انكلترة بالنظر لمملكة ايقوسيا
- مطلب ما حصل من التغيير بالنسبة للسياسة في الدول الصغيرة من
- ٢٦٠ ممالك اوروا
- ٢٦١ مطلب اعظم تغيير حصل في القرن الخامس عشر كان بديوان رومة
- مطلب قيام الناس ككافة على مذهب الكنيسة وفرط تجاوز
- ٢٦١ شوكة البابا
- ٢٦٢ مطلب تناقص اراضي البابا

## تصنيف

- ٢٦٤ مطلب اضطراب الپایات والقسوس الى اتباع سبل جديدة في الحكم
- مطلب مساعدة المذاهب الجديدة على تكمیل العلوم بين القسوس
- ٢٦٦ واصلاح حالهم في الديانة
- ٢٦٧ مطلب تأثير المذاهب الجديدة في نفس الپایان
- ٢٦٨ مطلب حال جمهورية البنادقة وقتئذ
- ٢٧٠ مطلب حال الاقالیم المجمععة
- ٢٧١ مطلب حال بلاد الموسقو
- ٢٧١ مطلب حال دانيماركة واسوج



الجزء الثالث وهو الاخير من كتاب اتحاف ملوك  
الزمان بتاريخ الایمپراطور وشرلکان  
ترجمه من القرن ساویة الى العربیة  
الفقیر الى الله تعالی خلیفه  
بحمد وعتی عنه  
آمین



الجزء الثالث من  
اتصاف ملوك الزمان

(بسم الله الرحمن الرحيم)

• (الحالة التاسعة) •

من اتصاف ملوك الزمان • تاريخ الایمراطور شرلکان

من المعلوم ان رعب الایمراطور شرلکان من تأهب البابا وملك فرنسا واستعدادهما العرب كان في عجله ولم يكن ناشئا عن ظنون وهمية ولا اوهاه تخيلية لاحقيقة لها وذلك ان البابا كان قد ظهر منه مليدل على غيرته من الایمراطور ورفضه له وكان ثم من الاسباب ما يبعث الایمراطور على ظنه ان ظفرهما المعتزلة المتسمين ببعضهم قد احيى في قلب فرنسيس العداوة القديمة التي اوقعت بينهما التفاهم والشقاق مدة مستطيلة وقد حصل اذالمحقق ظنه وذلك ان الملك فرنسيس لحقه من فجاج عاصكر الایمراطور غم شديد ولم يمكنه منع هذا الفجاج لما اسقناه لثمن الاسباب ولكنه استشر بعد ذلك انه ان لم يبدل وسعه في هذا الامر قويت

سنة ١٥٤٧

مطلب غيرة الملك  
فرنسيس من نصر  
الایمراطور  
وتجاسه وازدياد  
شوكة

سنة ١٥٤٧

شوكه شخصه وعظمت مولته حتى يكون له اقتدار على الزام سائر بلاد الاقرب  
 بما شاء من الاحكام والقوانين فلما عثر له هذا الخاطر ولم يكن سببه  
 مجرد الغيرة الناشئة عن المعاصرة بل كان على وفق لراء اهل السياسة  
 والحدق في ذلك العصر سلك عدة طرق مختلفة يتبع بها تقدم الايمراطور  
 ونصراته وسعى بالتدريج في تحزيب عصبة ذات اقتدار على قومه وتعطيل  
 مقاصده

مطلب مداولته  
 مع عصبة المعتزلة

فامر هؤلاء الذين كانوا يبلاد ألمانيا ان يتولوا رعاية جهدهم في تقوية قلوب  
 عصبة المعتزلة ومنعهم عن الاشتغال لاوامر الايمراطور والدخول تحت طاعته  
 وأمدتهم بامدادات عظيمة ولم يقطع المكاتب والمراسلة بينه وبين منتخب  
 سكرتير وحاكم هيسه وكانا رئيسي العصبة المذكورة واعظم اربابها قوة  
 وشوكة فأبدى لهما جميع الاسباب التي تحذرهما من الايمراطور وتعملهما  
 على عدم التأمين بغيرهما من اهل تلك العصبة الذين ازعموا له وقوضوا امرهم  
 اليه يفعل بهم كيف شاء من حيث دياتهم وحرمتهم

مطلب مداولته  
 مع السلطان  
 سليمان

وفي أثناء سعيه هذا في ابقاء الحرب المدنى الذي اوقع الشقاق ببلاد ألمانيا  
 كان مشتغلا ايضا بتعريض اعداء اجانب على الايمراطور حيث حث  
 السلطان سليمان على الهجوم على بلاد البحار وافهمه ان مقتضيات  
 الاحوال تعينه على ذلك كل الاعانة فان الايمراطور أخرج منها جميع العساكر  
 الذين يمكنهم الذب عنها القتال ارباب عصبة شمال كالد وحرض البابا ايضا  
 على ان يبذل جهده في اتهاز تلك القرصة حتى يجبر ما وقع منه من الخلل  
 في اعانة الايمراطور حيث اوتى بذلك الى اعظم درجة في الشوكة والصولة  
 وكان البابا يعرف من نفسه انه قد أخطأ خطأ عظيما في اعاقته وكان يخشى عاقبة  
 ذلك فحرض حين اخذ ملك فرنسا يتفاوض معه في شأن الايمراطور وكان  
 رضاه البابا معين للملك فرنسيس على استقالة قلوب اهل البنادقة اليه فحاول  
 ان يضمهم ويوقع في ادهانهم انه لا سبيل الى اقتاد ايطاليا بل وسائر بلاد  
 اوربوا من ظلم الايمراطور واجفاه واستعباده لاهلها الاجتماع معهم ومع

مطلب مداولته  
 مع البابا واهل  
 البنادقة

سنة ١٥٤٧

مطلب مداولته مع  
ملك دانيقرة وملك  
انكثرة

البابا حتى يصير واجيعا عصبه واحدة يكون الغرض منها قمع الايمبراطور  
واضعاف شوكرته لانه لطمعه وشدة حرصه يخشى منه على الجميع  
وبعد ان اخذ في المفاوضات مع دول جنوب اوروپا سعى في اسقالة ملوك  
شمالها و كان هناك اسباب خصوصية توجب تقلم ملك دانيقرة من  
الايمبراطور فاقن فرنسيس ان هذا الملك يبادر الى الدخول في العصبه  
الا انه كان هناك اسباب سياسية تمنعه عن الانضمام اليها فلذا عرض عليه  
فرنسيس ان يزوجه ابنته بملكة ايخوسيا حتى لا يلتفت الى تلك الاسباب  
واما انكثرة فكان يحكمها حينئذ الوزراء بطريق النباة عن ملكها ايوارد  
السادس لانه كان اذذاك قاصرا وكان هؤلاء الوزراء بعد موت ملكهم  
هنري قد تطاهروا بالليل الى الدين الجديد و أعلنوا بانهم من احزابه لانهم كانوا  
يؤدون ذلك قبل وفاة ملكهم المذكور ولكنهم لم يتجاسروا على اظهار هذا الامر  
في حياته لانه كان شديد الحمية على دين الكنيسة بحيث لا يستطيع ان يرى احدا  
من رعيته يعدل عنه الى دين اخر فكان فرنسيس لما يعبده فهم من الحمية  
والليل الى دين المعتزلة يرى ان قوسهم تأتي ان يتغافلوا عن الايمبراطور ويتركوه  
يدمر المعتزلة فتوهموا اثر ديشهم ومع انه كان يعلم ان كل ملكة لم يبلغ ملكها رشده  
لا تتخلو عادة عن التنوير يرى بطواهر قرائن الاحوال انه لا بد من حرب قريب  
الوقوع بين ايخوسيا و انكثرة طمع في اسقالة قلوب وزراء دولة  
الانكليز و ادخلهم في عصبته

ثم ان فرنسيس في انما سلوكه هذه المسالك وبذله الهمة العجيبة في تحريض  
ملوك اوروپا على الايمبراطور كان لا يجل شيئا من الوسائل التي تخصه فجدد  
الجنود من سائر اقاليه مملكتهم وجهز المهمات الحربية وتضاف مع بلاد  
السويسة لتتوسطا ثقة كبيرة من العساكر ورتب خزانة ملكته على وجه  
عجيب وارسل الى منتخب مكس وحاكم هبة مبالغ جسيمة وبالجملة  
قد استعجب جميع ما يلزم من الوسائط حتى يكون في وسعه ان يبدأ خصمه  
بالحرب مع العزم التام حين تبدوله فرصة ذلك

سنة ١٥٤٧

مطلب فرغ  
الايبراطور

وكان من المستحيل ان تخفى على الايبراطور هذه الامور الحسنة مع ما تستدعيه من التجهيزات العظيمة فحما قليل بلغه ما وقع من فرنسيس من الدسائس والفتن التي اضرمت نارها في دول اوروبا واخبر ايضا بتجهيزاته الداخلية ولتتقنه ان حربه مع ملّة اجنبية يمنعه من تهيّز أغراضه في بلاد المانيا كان كلما فكر في تدبير فرنسيس وفخذه مع الدول الاجنبية عليه ارتعدت فرائسه واشتد رعبه وفزعته ولكن كان يظهر له انه لا محيص عن وقوع هذه الاختصار لانه كان يعرف ما في نفس السلطان سليمان من مزيد الحرص والطمع ويعلم ما هو عليه من الخزم والتبصر وكان يعهد في هذا السلطان الماهر انه لا يضيع مثل هذه الفرصة بل ينتهزها ويشرع في الحرب مع الخزم والعزم وكان هناك ايضا من الاسباب ما يدعو الايبراطور الى ظن ان البابا لا يقصر في ابداء اسباب وعلل يمتحج بها في قتاله وانه لا يخشى بأمر حربه \* وفي الواقع كان البابا قد ظهر منه ما يدل على ذلك فانه لما بلغه ان منتخب سلك انتصر على الامير ألبرت دوبراندبورغ اظهر من القرح والسرور ما لا يلبق بشأن امام دين النصرانية ورئيس كنيسة الملة المسيحية وكذلك لما تحقق ان ملك فرانسوا صار من انصاره واعوانه اظهر كل العداء والبغضاء للايبراطور \* وكان شرلكان ايضا يعلم ان اهل البنادقة منذ مدة مستطيلة في غيرة شديدة وحيرة تامة من نجاحه وظفروه فهم بلا شك يحبسون فرنسيس الى مادعاهم اليه من المعاهدة معه نعم وان كان من عادتهم البطء والتردد في المشروعات الا ان الايبراطور كان يخشى ان يؤول امرهم الى التصميم على الدخول في هذا الحزب العظيم ولا يخفى انه كان هناك اسباب خصوصية توجب غيظ الانجيرية والانكليز من الايبراطور ودواع قوية تدعوهم الى التعصب عليه وكان خوفه من فرنسيس اشدهم غيره لانه كان يعتبره روح العصبية ويعتقد انه هو الذي عليه مدارها لاسما وكان فرنسيس قد ادخل ويريانا (الذي سبق ذكره في قسنة جنويزة) تحت كتفه واطل به بطل حمايته وكان هذا الامير قد فرغ



سنة ١٥٤٧

الى المدينة مرسلينا حين ظهر حال عصبة الامير فينسك فلذا كان  
شرلكان دائما يتوقع الحرب في ايطاليا ويظن ان قننة جنويرة  
ليست الامبدأ لهذا الحرب

مطلب امل شرلكان  
لما به معرض  
فرنسيس

ولكن بينما كان الايمبراطور في حيرة وقلق عظيم من هذا الامر اذ ظهرت حادثة  
اقتل بها القننة من هذه الاخطار التي كانت نغص عينيه وذلك ان ملك فرنسا  
اعتراه مرض تغيرت به صحته وانصرف به عن واجبه لان انهما صكه على اللعب  
واللهو كان قد أورثه على حين غفلة داء تناقصت به صحته شيئا فشيئا حتى  
ضعفت بنيتة فعند ذلك اخذت تجهيزات الحرب والمفاوضات مع الدول  
الاجنبية تضمحل وتضعف بضعف عقل مدبرها ومركز دائرتها وفي اثناء ذلك  
تعلب الجنويرة على قلعة موتويو وقبضوا على الامير جيروم ودفينسك  
وقتلوه هو وورثاءه عصبة وبذلك خدما كان باقيا من آثاره ان القننة وحصل  
ايضا اربعة من المدن الايمبراطورية في ألمانيا يست من أن يأتي لها عند  
الحاجة مدد من مملكة فرنسا فالتفت الى الايمبراطور ودخلت تحت  
طاعته بل ظهر من الامير كما هيبة انه يميل الى التقلي عن حرب منتخب  
سكس ويرغب في الصلح مع الايمبراطور على اى وجه كان وكان الايمبراطور  
ينتظر مع القلق ماذا تكون عاقبة فرنسيس هل يبرأ من مرضه ويتم امر  
هذه العصبة الكبيرة التي يريد ان يدخل فيها اغلب ملوك اوربا فيانزم  
شرلكان ان يتفرغ لها ويقطع النظر عن غيرهما من اغراضه ومقاصده وان  
هذا المرض يريحه من هذا الملك وتزول بزواله الموانع والعوائق فيستقر على  
ما كان عليه ويقيم ما كان شارعا فيه من الاستيلاء على دوقية سكس

مطلب موت الملك  
فرنسيس وذكر  
مناقبه وطبائعه  
ومخاضه مع  
الايمبراطور

وكانت كواكب سعد الايمبراطور شرلكان وعائلته لم تزل في سماء المعالي  
طالعة ونجوم عزهم في افق العود نيرة ساطعة حتى ان بعض المؤرخين سمي  
ما امتاز به هو وعائلته من السعد الدائم الاوفروالعز الشامل الاكبر بكونك  
بيت الاستروسيا فلم يحض امله في هذه الفرصة واجابه السعد المطلوبه وزالت  
عنه الغصة حيث مات الملك فرنسيس الاول بمدينة رامبوليت في آخر

سنة ١٥٤٧

يوم من شهر اذار عن ثلاث وخمسين سنة حكم منها ثلاثا وثلاثين ومكث من تلك المدة ثمانية وعشرين سنة وهو في عداوة كبيرة وشقاق عظيم مع الإمبراطور ولم يكن هذا الشقاق مقصورا على دولهما بل وعم معظم دول أوروبا ووقعها في حروب مستمرة كانت اعظم واهول من الحروب التي حصلت في الأزمنة السابقة لان مقتنيات الاحوال اذذاك كانت تزيد هذه الحروب شدة وقسوة فان محاصرة الإمبراطور والملك فرنسيس كانت مؤسسة على تعارض مصالح خصوصية ومبنية على بغيرة نفسانية وقواها ما حصل بينهما من الاساءة والمنتقصة في حق بعضهما ولم يكن لاحدهما حرية بفضل بها الاخر الا لو كان الثاني ما يعادله فان دول الإمبراطور وان كانت اوسع من دول فرنسيس الا ان دول فرنسيس لم تكن مشتتة عن بعضها كدول الإمبراطور وكان فرنسيس مطلق التصرف في حكومته واما الإمبراطور فكانت شوكة مقيدة ولكن كانت مهارته وسياسته تعرض عليه ما فاته من اطلاق التصرف وكانت عساكر فرنسيس اشد جسارة من عساكر الإمبراطور غير ان عساكر الإمبراطور كانت اكثر منها تجلدا وصبرا واعظم منها ضبطا وربطاً وكانا ايضا على هذا القيلس في الفضل والمعارف وكان لذلك دخل عظيم في اطالة حروبهما فكان فرنسيس سريع التصميم ومتى اخذ في مشروع دقيق فيه او لاوسلك في تجهيزه مسلك الجسارة والمهارة لكن لم يكن من دأبه المواظبة اللازمة للظهور على العوائق والموانع بل كان في الغالب يترك مشروعاته او تغيرهمته في تجهيزها ما قلته صبره او لعدم رزاقته بخلاف الإمبراطور فكان من دأبه التؤدة في المذاكرات والتأني في العزم والتصميم ومتى اجتمع رأيه على شيء وهم به لم يعدل عنه الى سواء ولم تمنعه عن تنسيه وتجهيزه اخطار جرحه ولا عوائق تكلل بها الهمة ولا اختلاف طبعهما كان بينهما معادلة في التفرغ والنجاح فكان فرنسيس في الغالب بسرعة اعماله يفسد على الإمبراطور مقاصده التي احكم تدبيرها وكان الإمبراطور يتبع ما ربه مع الرزانة والتؤدة والمواظبة بغلب خصمه ويفسد عليه مشروعاته الجسيمة وكان فرنسيس

سنة ١٥٤٧

في مبدأ الحرب يتقض على عدوه كسيل العرم الذي يدفع كل ما صادفه في طريقه وكان الايبراطور لا يجعل بالحرب والقتال بل يترص حتى تقترهمة خصمه فيهم دفعة واحدة ويأخذ ما سلبه منه بل ويزيد عليه غالباً بما هو اجديده وطالما هم فرنسيين يفتح بلاد من ولايات خصمه وكان له رونق عظيم في مبدأ غزواته ولكن قل ان نجح في عواقبها واما الايبراطور فكثيراً ما هم بمشروعات خطيرة كان لا يخطر بالبال امكان تميمها الا انه نجح فيها اتم النجاح وكان فرنسيين يقتر برونق المشروعات والايبراطور لا يلتفت الا الى ما يترتب على كل مشروع من المصالح ومع ذلك لم تكن درجتها في الفضل والشهرة على حسب ما يستحقه كل منهما بمقتضى استقصاء معارفهما وفضلهما في ادارة الحكومة وسياسة المملكة وبتقدم مقاصدهما ونجاحهما والحمدكم مع عدم الغرض على كل بما يستحقه بالنسبة للاعتراف بما فرنسيين فكان من الملوك الذين فاقت شهرتهم فضلهم وافعالهم وهذه الشهرة مبنية على عدة اسباب اذ لا يخفى ان نصرة الايبراطور في واقعة باوية قد فاق بها على خصمه الى آخر حكمه واكتسب بها شوكة عظيمة وصولاً كبيرة صار له بها بأس شديد عند فرنسيين وغيره من ملوك الافرنج حتى ان اغلب الدول صارت تستعظم من فرنسيين سعيه في اضعاف شوكة الايبراطور التي كانت دائماً آخذة في النمو والازدياد وعظم وقعه في نفوسهم لكونه تصدى لمقاومة من هو اعظم منه قوة وصولاً كما هو العادة بين الناس اذا حكموا بين خصمين متفاوتين في القوة مع تساويهما في الاقدام لاسيما وكان الايبراطور عدواً لسائر الدول الافرنجية وكانت كلها تخشى بأسه فلم تنصف في حكمها عليه وعلى خصمه ولا يخفى ايضاً ان شهرة الملوك لاسيما عند اهل عصرهم كما يراعى فيها فضلهم في ادارة مصالح دولهم يراعى فيها ايضاً صفاتهم الذاتية واخلاصهم للنفسية فالملك فرنسيين وان اخطأ أكثر من مرة خطأ فاحشاً في اموره السياسية وادارته الداخلية الا انه كان اهل مروءة وكرم وحلم يحب فعل الخير وكان له هيبة بدون تكبرولين جانب بدون دناءة وكان حسن المعاملة مع الناس بدون غش ولا مخادعة فكان

سنة ٥٤٧ هـ

ما لوفاحترما عنده من تقرب اليه وكل من يحب اهل الفضل ويكرمهم ويقرهم منه  
 فضافته الحميدة من حيث كونه انسا ناغزت رعاياه فعموا عن عيوبه وقائصه من  
 حيث كونه ملكا فكانوا ياقفونه ويعجبون منه لانه كان اعظم امرآ مملكته رقة  
 وظرفا فلذلك كانوا لا يتنجسرون مما يرتكبه احيانا لمن القسوة والتشديد في ادارته  
 واحكامه ولو كان ذلك من ملك اخر دونه في اللطف ولين العريكة لما اغضوا  
 عنه واحتلوا قساوته ومع ذلك فالنبي اراد ان نجيب الناس منه ومدحهم فيه  
 كان حقه ان يكون وقتا يزول بزوال احبابه وندماته وان اعتزل الناس بفضائله  
 الذاتية كان حقه ايضا ان يزول بزوال السلف من معاصريه وان الخلف يحكم  
 عليه حكم صحيحا صادقا منطورا فيه الى سلوكه في مصالح الدولة ولكن كان هنالك  
 ما يعادل ذلك فانتقل اسم الملك فرنسيس الى الاجيال التي اعتبته محضوفا  
 بالقصور والروث بل وزاد مهور الدهر وتقوا بهجة وذلك ان العلوم والفنون قبله  
 كانت غير متقدمة في مملكة فرنسا ولم يخرج منها عن حدود ايطاليا الا  
 القليل حيث كانت قرية العهد بها كانت لا توجد في غيرها من ممالك اوربا  
 قط اهر الملك فرنسيس بمساعدة العلوم والفنون وتوسيع دائرتها وحذى  
 حذو البابا ليون العاشر في بدل الهمة والسعي في نشر الآداب وتوسيع دائرة  
 العلوم حيث دعا العلماء الى ديوان فرنسا واكرمهم واحسن متواهم  
 وادخلهم في خدمة دولته واولاهم المناصب العلية والمراتب السنية وشرفهم  
 بتعويله عليهم ووثوقه بهم ولا يعني ان اهل المعارف تشرح صدورهم اذا  
 عوملوا بما يرون انه حقهم من الاحترام والاکرام كما يستحقون اذا حرموا عما هم  
 اهل له فرأوا انه لا يمكنهم الوفاء بشكر هذا الملك الكريم على نعمه الجزيلة التي  
 همم بها لانه لو ايتساجرون الى مدح فضائله ومعارفه وبني مؤلفوا الخلف تأليفهم  
 في هذا المعنى على ما أسسه السلف حتى فاقوهم في مدح فرنسيس وكان  
 يكفي بأبي الآداب فصا بهذه الكنية له موقع جليل عند المؤرخين حتى كانوا  
 رأوا ان الاقرار بعبوبه ومثالبه من كفران النعم فلذا كان فرنسيس اشتهر  
 من الايمبراطور وان كان دونه في المعارف والتجارب فالفضائل الذاتية التي

صفحة ١٥٤

مطلب ما ترتب  
على موته

اجتمعت فيه فدا كسبته من المدح والثناء ما لم يحيط به الايبراطور مع اتساع  
قويته ونباح سياسته لانه كان دون فرنسيس في الصفات التي تستدعي  
الحبة وتسميل القلوب

وقد ترتب على موت فرنسيس تغيير عظيم في حالة اوربوا وذلك ان ابنه تولى  
الحكومة بعده وكان شابا صغيرا وكان ايضا هنري الثامن ملك انكلترة  
قد مات قبله بمدة وتولى الحكومة بعده ابنه وكان ايضا حديث السن ومثل هذين  
الشابين ليس كعوا المقاومة الايبراطور حيث كان قد شب في الحكم وشاب وتقادم  
عمره في الادارة والسياسة وكان قد مضى عليه زمن طويل وهو يقتل عطباء  
الملوك كهنري الثامن والملك فرنسيس وينصر عليهم غالبا \* ويموت  
فرنسيس استراح الايبراطور وانشرح صدره حيث صار يمكنه ان يشرع مع  
التباح فيما كان عزم عليه واضطر الى تأخير خوفه من ملك فرانسوا من  
قتال منتخب سكر فانه كان يعلم ان هنري الثاني الذي جلس على كرسى  
فرانسوا لا يبلغ في المعارف شأوا والده فرنسيس لاسيما وقد هجم في نفسه  
ان هذا الملك الجديد لبغضه لوزراءه استغنى عليه مدة يستغل فيها بعزلهم  
وتولية غيرهم من ثقاته وخاصة فهو ان لا يخاف بطش هذا الملك القليل  
الخبرة ولا بأمن عصبة يحزمها عليه

مطلب توجه  
الايبراطور الى  
قتال الامير منتخب  
سكر

١٣ من شهر  
نيسان

ولما كان يصعب على الايبراطور ان يعرف قدر مدة هذا الهدوء والامن يادرا الى  
اتهام هذه الفرصة فبجهد ما بلغه موت فرنسيس توجه من ايفره الى  
حدود مملكة بوهيمه المعروفة بمملكة چه غير ان جيشه كان قد ضعف  
جدا بسفر جنود الباپا ورجعة التملك حتى لم يمكنه ان يجمع منه سوى ستة  
عشر الف مقاتل ومع قلة عساكره شرع في تلك الغزوة الاتية التي ترتب عليها  
تقوذه كنه وقوة شوكره فيما بعد يلاذ ألمانيا ولكن مع صغر جيشه بهذه المثابة  
كانت عساكره كلها من العساكر القديمة الاسبانيولية والايطالية فلم يكن شروعه  
في مثل هذه الغزوة من باب الخطايرة بل كان معولا فيما على شهادتهم وشجاعتهم  
وكان يؤمل ان معيه لا يضيع سدى بل تكون عاقبته الفوز بالظفر والتباح

سنة ١٥٤٧

ثم وان كان منتخب سكس قد جهز جيشا اكثر عددا من جيش الاميراطور  
 الا ان عساكره كانت لا تبلغ درجة العساكر الاميراطورية في التجاريم والضبط  
 والبط وكذلك ضباطه كانوا ايضا هون ضباط الاميراطور في الخبرة والمعارف  
 لاسيما وكان الامير منتخب سكس قد اخطأ خطأ كبيرا اضاع عليه ثمة  
 كثيرة جنوده وزيادة عددهم على عدد جنود الاميراطور بل ربما كان يترب  
 عليه دماره وخراب دياره بالكلية وذلك انه عوضا عن ان يبق جنوده منضمة  
 الى بعضها اشنت عليها بالرسالة منها فرقة كبيرة الى حدود مملكة چه حتى  
 يسهل عليه الانضمام الى العصاة من اهالي تلك المملكة وبعث منها ايضا طائفة  
 كبيرة لتقيم بالداش السكسية التي كان يعلم ان الاميراطور يبدأ بالاعارة عليها  
 ولعله خرمه ظن ان هذه الطائفة تكن في مقاومة هذا العدو والمدافعة عن هذه  
 المدن والحال انها كانت غير حصينة لا تجدى مثل هذه الطائفة فيها فها

مطلب ظفقه  
 ونجاحه

ثم ان الاميراطور دخل بلاد السكس من جهة حدها الجنوبي وهم على  
 مدينة التورف الواقعة على نهر ايلستير فظهر حيثئذان مادبره الامير  
 منتخب سكس لم يصادف محلا بل كان خطأ محضا لان العساكر الذين كانوا  
 محافطين بهذه المدينة سلوا بدون مقاومة وكذلك العساكر الذين كانوا ارسلوا الى  
 المدائن الاخرى الواقعة بين التورف ونهر البه فان منهم من تأسى هؤلاء  
 العساكر في التسليم وعدم المقاومة ومنهم من هرب بمجرد قدوم العساكر  
 الاميراطورية ولم يمهل الاميراطور اهل سكس حتى يفيقوا عما لحقهم من  
 الدهشة والفرع بل تقدم اليهم بدون تراخ ولا مهلة واما منتخب سكس الذي  
 كان قد جعل معسكره في ميسينة فاه كان مضطربا مضطربا في امره كما هي عادته  
 وصار كلما اشتد الخطب يزداد حيرة وترددا فكان تلذذ يظهر عليه انه مصمم على  
 المدافعة عن شواطئ البه وعلى المخاطرة بنفسه في القتال متى وصل اليه  
 العساكر الذين ارسل يحضروهم لاعتاه وتارة يرى ان هذا المشروع خطر عليه  
 فيستصوب المحاولة وعدم المبادرة بالحرب ويصمم على ان يلتجئ بمحصون مدينة  
 ويتأبرخ فلا يصجم عليه فيما عساكر الاميراطور الا يضرون بانفسهم كل الضرر

و يكون هو آمنافيا حتى يصل اليه المدد من ميكلانورغ و بوميرانيا ومدن  
المعتزلة الواقعة على بحر بلطيق ولكنه لم يصمم على امر من هذين الامرين بل  
كسر قنطرة ميسينة وسار على الشاطئ الشرقي من نهر ألبه حتى وصل  
الى موهلبيرغ واخذ يتذاكر بانافيا يصنع وبعد ان حكمت مدة مستطيلة وهو  
يتردد فيما يكون من امره عدل الى امر آخر لا يستحسنه الا الضعاف انما ملون  
الذين لا اقتدار لهم على التجلد والثبات والتصميم على المشروعات قتل من  
عساكرهم في موهلبيرغ ليصدوا عساكر الامير اطور عن عبور النهر من تلك  
الجهة وسار هو بجيشه حتى بعد عن هذه المدينة ببعض اميال ونزل بالعسكر  
هناك لينتظر ماذا تكون عاقبة هذا الامر ليدبر بموجبه فيما بعد اموره وحركاته  
واما الايماطور فلم يزل يبحث السير بجيشه حتى وصل في مساء الثالث  
والعشرين من شهر نيسان الى شواطئ نهر ألبه تجاه مدينة موهلبيرغ  
وكان عرض هذا النهر من تلك الجهة ثلثمائة خطوة وعمقه يزيد على اربعة اقدام  
وكان شديد التيار وكان الشاطئ الذي عليه عساكر السكس اكثر ارتفاعا من  
الشاطئ الذي عليه عساكر الايماطور ولكن لم تقترهما الايماطور بهذه  
العوائق بل جمع كبار ضباطه لاليتقاوض معهم او يستشيرهم كما هي عادته بل  
ليعلمهم انه قد صمم على عبور النهر في الصباح وانه ليشن الغارة على العدو حيث  
كان قهجهوا جيشا من صعوبة هذا المشروع حتى ان كلامه الدوق  
دالبه الذي كان جسورا بالطبع لا يبالى باقتحام الاخطار والامير موريس  
دوسكس الذي كان عدوا مينا للامير منتخب سكس ويود دماره وهلاكه  
عرض على الايماطور ان هذا المشروع شديد الخطر ولكن كان شرا لكان ينق  
بنفسه ويعتمد على رأيه او على بخته وسعده فلم يصغ لقولهما بل مجل باعطاه  
الاورامر اللازمة لتجهيز هذا الغرض

مطلب عبوره نهر  
البه

فعند طلوع الفجر تقدمت طائفة من المشاة الاسبانيولية والابطالية الى النهر  
وبجعلت تضرب نيرانا شديدة على العدو وكانت العادة اذ ذلك جارية باستعمال  
قربانات طويلة ثقيلة فكثر مقتل رجال على الشاطئ الذي عليه عساكر

سنة ١٥٤٧

الاعداء بل اشتدت الحمية الحربية بجماعة من عساكر الاميراطور وأرادوا الدتو  
من العدو زيادة على ذلك فزلوا في النهر الى صدورهم وتمكنوا من الاعداء حتى  
كانت مر اميم لا تخطى وكان الاميراطور في اثناء ذلك مشغلا بانشاء قنطرة  
من القوارب لتعدية المشاة واما الخيالة فكات كيفة عبورهم النهر أن رجلا  
من الفلاحين حضر الى معسكر الاميراطور واخبر أنه يعديهم من مخاضة في النهر  
يعرفها فأجابوه الى ذلك وصاروا معه هذا وقد بذل عساكر السكس الذين كانوا  
في موهلبرغ جهدهم في منع العساكر الاميراطورية عن تقيم الاعمال التي  
كان القصد منها تعدية النهر فرتبوا طابية من المدافع وصاروا يرمون بها على  
عساكر الاميراطور ولكن لما كانت الاراضي المنخفضة من شواطئ ألبه مستورة  
بضباب كثيف لم يتمكن ان يحكموا مر اميم فلم يضر وابعدا عساكر الاميراطور ضررا  
كثيرا بل ادركهم التعب من شدة نيران العساكر الاسبانيولية والايطالية  
فأحرقوا بعض قوارب كانت قد اجتمعت قريبا من موهلبرغ وتأهبوا للقرار  
فلما ادرك منهم ذلك عساكر الاميراطور بادر عشرة من الاسبانيول الى خلع  
ثيابهم وجعلوا السيوف بين اسنانهم وعدوا النهر عاتين وهزموا بعض عساكر  
السكس الذين ارادوا منعهم وأتقدوا من النار ما كان يلزم لهم من القوارب  
في تقيم القنطرة التي كانوا اشرعوا في عملها فتقوت قلوب اصحابهم بهذه  
الفعلة العظيمة الناشئة عن جسامتهم وقوة جنائهم وتمكن العرب من قلوب  
اعدائهم

ثم ان كل فارس من الخيالة اردف خلفه واحدا من المشاة وأخذوا جميعا  
في عبور النهر وكانت الخيالة الخفيفة امامهم وبعدها الخيالة الثقيلة خلف  
الاميراطور وكان راكبا على فرس من جيا د الخيل وعليه حلة فاخرة ويده مريح  
فاضطرب النهر بهؤلاء الفرسان الكثيرين حيث صاروا ينطفون فيه على حسب  
ارشاد دليلهم فكانوا تارة يسبرون على ارض صلبة وتارة يعومون حتى  
رأى منهم اصحابهم الذين كانوا باقين على الشاطئ منظرهم بهجا ومرأى ظريفا  
ولم يزالوا كذلك حتى ظهروا على جميع الموانع يبسالتهم وشجعائهم



سنة ١٥٤٧

ولم يظهر على احد منهم ادنى فرع او اقل خشية وخوف لاسيما وكان الامير اطور معهم يقاسمهم الكروب والاهوال ويزاحم ادناهم في اتحام الاخطار و يجتهد وصوله الى الشاطئ وثب على السكس كالاسد يقدم عساكره الذين عبروا معه النهر ولم ينتظر بقية المشاة وكانت الفرقة التي معه قد ازدادت بها الحمية وتقوى قلبها بسبب نجاحتها في اجتياز النهر وتطهرت الى العدو بعين الاحتمار حيث لم تجاسر بالهجوم عليها وقت القرصة حين كانت مشغولة بالسباحة وخوض النهر ولم تكترث بكثرة عددهم بل توجهت لقتالهم مع الثبات وعدم المبالاة كأنها جازمة بالنجاح والنصرة

• طلب قبح سلوك  
الامير منتخب  
سكس

وقد استقرت تلك الامور زمانا طويلا في اثباته كان الامير منتخب سكس حقيما يحسب عساكره ولم يفعل ادنى شئ يمنع به عدوه بل كان لا يصدق ان الامير اطور عبر النهر بجيشه وصار قريبا منه وذلك بحى بصيرة يستغرب على مثله حتى ان المحققين من المؤرخين نسبوا ذلك الى خيانة جنرالاه واكبر ضباطه حيث ذكروا انهم كانوا يغشونه ويشيرون عليه بغير الصواب فلما اتاه غير واحد واخبره بانه عاين الامير اطور قد عبر النهر بجيشه علم انه قد اخطأ واضرب نفسه فأمر فوراً بالرجعة الى ویتامبرغ ولكن كان جيشه في ارباك وورطة كبيرة لكثرة مهماته ومدافعه كما هي عادة الجيوش الالمانية فلم يسرع بالسير حتى يفتر من العدو بل يجتهد شروع في السير فظهرت عساكر الامير اطور الخفيفة فلم الامير منتخب سكس انه لا يحصى من القتال وكان له في القتال همة عجيبة وشجاعة غريبة كما كان له في المفاوضات حيرة وتردد كبير فرتب عساكره للقتال ترتيبا جيدا لا ينشأ الا عن قريحة صحيحة وفطنة رجيحة وجب جناح جيشه بأجرة عظيمة كانت هناك بحيث صار لا يخشى أن تحيط به خيالة العدو وكانت اكثر عددا من خيالاته وكان الامير اطور ايضا قد صف عساكره بجمود وقدمهم وصار يطوف على الصفوف وهو على جواده ويجترس العساكر على القتال ويغظهم بما قل ودل من كلمات الحماسة التي ترومهم الحمية وقوة الجنان حتى يقوم كل واحد منهم بما عليه من الواجبات وكان لكل من

واقعة مولهوزان

الفرقيين اسباب خصوصية تبعته على التجلد والثبات وبعد ان كانت السماء مظلمة بالغمام ومحجوبة بالضباب الكثيف اقتنع صحابها وانجاب ضبابا على عين غفلة فآثرت هذه الحادثة في قلوب الطائفتين على حسب حالهما وما كان قائما باقسيهما أما السكس فادركهم الدهشة وقوت همهم لما رأوا العدو قد دهمهم وصاروا عرضة لقطعنه وضربه وأما عساكر الاميراطور فاستبشروا برجوع الشمس وايقنوا أن ذلك دليل النصر والتفرد وتحققوا أن عساكر المعتزلة صاروا في قبضتهم وما بقي لهم خلاص من بطشهم ولما رأى منتخب سكس دتو العدو منه وأنه لا محيص عن القتال ابدى من الشجاعة والهمة ما قوى به قلوب عساكره وأحیی عزيمتهم ولولا ذلك لثبتت النصر لعساكر الاميراطور من اول وهلة ولم تطل مدة الحرب بين الفرقيين فطرد السكسونيون اول الانخيلة الخفيفة المجارية وكانت اول من حل عليهم من العساكر الاميراطورية وثبتوا مع العزم وقوة الجنان امام الخيلة الثقيلة التي حلت عليهم بعد الفرقة المجارية المذكورة ولكن لما كان هؤلاء الخيلة الثقيلة هم الذين عليهم مدار الجيش الاميراطوري وكانوا يقاتلون بقوة وعزم شديد لوجود الاميراطورين أظهرهم اضطر السكسونيون الى التقهقر فانضمت العساكر الخفيفة الاميراطورية الى بعضها بعد طردها وشتاتها وانقضت دفعة واحدة على جناح عساكر العدو فاختل نظام صفوفهم وحق عليهم الهزيمة الان شردمة قليلة من العساكر المنتخبة كانت مع الامير منتخب سكس فلم تزل تقاوم وتدافع عن نفسها وتبذل جهدها في اتقاذ اميرها وارادت ان تجول به داخل الأتجة ولكن احاط بها عساكر الاميراطور من سائر الجهات فخرج اميرها في وجهه وكلت قواه ورأى انه لا فائدة حينئذ في المقاومة فسلم واخذه الاعداء أسيرا وتوجهوا به حالا الى الاميراطور وكان حينئذ قد رجع من اقتفاء اثر الهارين بعد ان طردهم وبدد شملهم وصار ينظر الى ميدان الحرب فرح بانصرته ونجياحه وصار يأتي اليه ضباط جيشه لينوه بهذه النصر التي اتصرتها بجزمه وحسن تدبيره وكان الامير منتخب سكس مع ما آل اليه امره من

مطلب انهمزام الامير  
منتخب سكس  
وامير

سنة ١٥٤٧

سوء الحال لم يزل باقيا على العزة وشرف النفس فوق بين يدي غالبه من غير أن يظهر كبر ولا ثقة لان ذلك لا يليق بالاسير لكنه لم يد ما يري بتمامه بين امراء ألمانيا من التذلل والخضوع بل اخذ يخاطب الاميراطور بقوله ان الحرب مجال حيث جعلتني اسيرا عندك ايها الاميراطور الفاضل وامل أن اعامل \* فقامت هذه الكلمة الاقطع عليه الاميراطور وكلامه مع الغلظة والجلافة قائلا لا تعترف لي الآن بالاميراطورية وقد كنت قبل ذلك تلقيني كرلوس دى غانده مأجوزيك عما انت امله ثم صرف وجهه عنه واهمله مع الاثقة والكبر هذا وحصل من ملك الرومانيين ايضا انه آلمه حينئذ بالكلام ووجهه باكثر عما وجهه به الاميراطور فما كان من منتخب سكس الا ان التزم السكوت ولم يتقوه بشيء ولم يظهر عليه ادنى فزع ولا خوف بل بقي على اصل حاله من التؤدة والهدوء وسار خلف العساكر الاسبانيولية التي انطبت بحقره وحراسته

مطلب تقدمات  
شرلكان بعد  
نصرته

ولم يقتل من عساكر الاميراطور في هذه الواقعة الكبيرة الا خمسون رجلا واما عساكر السكس فهلك منهم في القتال والهزيمة الف ومائتان واسر منهم اكثر من ذلك ونجحت منهم طائفة تبلغ اربعمائة رجل تقريبا ووصلت الى ويتامبرغ مع الاميرابن منتخب سكس وكان قد جرح ايضا في المعركة ثم ان الاميراطور اتاهم يومين في محل الواقعة ليرى جيشه وهرع اليه حينئذ رسل المدائن القرية منه لقصد مبايعته والدخول في حمايته وطاعته وبعد ذلك توجه الى ويتامبرغ فاصدا التغلب عليها لينهى امر الحرب واخذ معه الامير منتخب سكس كانه يقبها ويغتر بارادته في حال الاسر لعالاه السكسونيين وقد حزن عليه كل من رآه في هذه الحالة من احبابه الذين كانوا يحترمونه ولكن كل ذلك لم يذهب بأثرة هذا الامير وشمه بل بقي على ما كان عليه من الرزاة والتؤدة وكانت مدينة ويتامبرغ حينئذ دارا قامة القرع المنتخب من عشيرة السكس وكانت من اقوى مدن ألمانيا واحصنها ولو كان فيها ما يدافع عنها حق المدافعة لكان التغلب عليها من اصعب ما يكون وكان الاميراطور قد بادرت بالتوجه اليها مؤملا ان ماترتب من القرع والدهشة

مطلب محاصرة  
لمدينة ويتامبرغ

سنة ٥٤٧ هـ

على نصرته وقد شاع خبرها في سائر البقاع يحصل اهلها على التسليم بدلت  
مقاومة كما فعل ابناء وطنهم ولكن الاميرة مسييلة ودوكليوس زوجة الامير  
منتخب سكس كانت بمكان من الفضل والمعارف فعوضا عن ان تستغل  
بالبكاء والتعيب على ما اصاب زوجها اظهرت عزم الابطال حتى يتأسي بها اهل  
المدينة وصارت تحرضهم على القتال وتقوى قلوبهم على مكابدة مشاق الحرب  
فلما دعاهم الاميراطور الى التسليم اجابوه بجواب لا يصدر الا عن اولي العنفوان  
والشجيم واقادوه بانه يلزم ان يعامل اميرهم بما يليق بمقامه من الاحترام  
والاعتبار والاعمالوا الامير ألبيرت دو براند بورغ وكان اسيرا عندهم بما  
يعامل به اميرهم هذا وكانت مدينتهم منيعة جدا فظهر للاميراطور انه لا يحيط  
عن حصارها محاصرة تامة مستكملة اللوازم والشروط اذ بعد هذه النصرة  
الفاخرة التي اتصرتها لا يليق بمقامه ترك حصارها ولكن كان وقتئذ لا يتيسر  
عنده ما يلزم لهذا الغرض فسهل عليه الامير موريس ما استصعبه من  
هذا الامر حيث التزم له ان يقوم بجميع ما يحتاج اليه من الزاد والاسلحة  
والمدافع والمهمات والقزحية وغير ذلك من لوازم الحرب فاعتقد شرلكان  
على ذلك واهرب ففتح الخنادق ووضع مناريس التحفظ امام المدينة وكان الحامل  
لموريس على هذا التعهد هو اعتباره بما كان يؤمله من هدم هذه المدينة  
اذ هي تحت عدة ولايات كان موعودا بان تعطى له جراء على تخليه عن حزب  
المعتزلة وحر به مع قريه منتخب سكس فبما قليل ظهر انه التزم بما ليس  
في وسعه ثم وان كان لم يجد عاتقا في قتل عدة مدافع من ترينته الى  
ويتامبرغ بواسطة نهر ألبه الا انه لم يكن عنده من العساكر ما يكفي لخفر  
ما يحضر من دوله الى معسكر الاميراطور حتى ان القوتنة دو مانسفلد مع  
سرية من عساكر السكس نهب جميع الزاد والمهمات الحربية التي كانت  
آتية الى الاميراطور وشتت من كان معها من القزحية فكان ذلك سببا  
في تعطيل تقدم الحصار وعلم الاميراطور ان اعقاده على قول موريس كان  
في غير محله وانه يلزمه التثبت بامور اخرى اقوى من ذلك بحيث تسفه

سنة ١٥٤٧

في الاستيلاء على المدينة سريعاً

وكان منتخب سكس لم يزل اسير عند الامير بطور قتل معه ما يابذ المروءة  
والانسانية ليبيع عليه زوجته واولاده ويحملهم على تسليم المدينة فطلب من  
زوجه سبيلاً ان تسلم له المدينة والاضرب عنق زوجها ولاجل ان يريها  
ان ذلك ليس بمجرد تهديد وارهاب امره حالاً باقامة دعوى منتخب سكس  
ولكن لم تكن اقامة هذه الدعوى على طبق الاصول الجارية فانه عوضاً عن  
كونه يستشير مشورة وكلاء الامير بطورية او يحصل اقامة الدعوى على محكمة  
تقضى فيها بما وافق اصول الجمعية الجرمانية وتقف على حقيقة الذنب احوال  
تحقيق قضية هذا الامير وكان اعظم امرآ الامير بطورية على مشورة حرية  
مولفة من ضباط جيشه الاسبانول والاطالين وكان رئيس تلك المشورة  
هو دوق ألبه وكان هذا الدوق جباراً اذا قسوة وشدة حتى كان عند  
الامير بطور بمنزلة آله للظلم والاعتساف فجعلت هذه المحكمة الغربية اساس  
الدعوى على الحكم الذي كان قد صدر في حق منتخب سكس بطرده من  
الامير بطورية مع ان هذا الحكم لم يصدر الا عن محض ارادة الامير بطور  
واختياره فهو لقول لا يعتد به حيث لم تتوفر فيه شروط الصحة المستدعية  
لتنفيذه والعمل بمقتضاه فحكمت تلك المشورة على الامير المذکور بالقتل  
مستندة في ذلك الى ان هذا الامير قد ثبت عليه الغدر والعصيان بمخالفته للفرمان  
الصادر بقبضه وقد اخبر منتخب سكس بهذا الحكم وهو يلعب الشرط مع  
الامير ايرنست دو برنسيك وكان مسجوناً معه فسكت لحظة من غير ان  
تظهر عليه آثار فزع او رعب وبعد ان فكر في عدوان الامير بطور وبغيه  
وفي بطلان المشورة التي حكمت عليه بالقتل قال ان غرضه ظاهر لا يخفى فهو  
يريد قتي لان ويرثا ميرغ لا ترضى ان تسلم له ولكن تهون على روي ان كان  
يترقب على قدها حفظ مقام عائلي وبقاء ذريته آمنة تتجمع بدولي وترثها من  
بعدي وارجو من الله ان يرزق زوجتي واولادي الصبر على مصابهم في وان  
لا ينجعوا من ذلك اكثر من فزحي منه وانهم لا يتركون مناصبهم ودولهم

مطلب معاملته  
الامير بطور الامير  
منتخب سكس بما  
لا يلائم المروءة  
والانسانية

مطلب عاقبة  
الامير منتخب  
سكس

سنة ١٥٤٧

الوراثية لاجل قس قد طال حياتها هي وان اقامت الا ان ترحل غذا انتهى  
ثم التفت الى الامير برونسويك وطلب منه ان يتم الدور ولعب معه كعادته  
مع التأمل والاعتناء حتى غلبه واطهر من الفرح والسرة حين غلبه مثل  
ما كان يحصل منه لو غلب في وقت آخر وبعد ذلك ذهب الى محله ليصرف  
الخطات القليلة الباقية من عمره في التوبة والاستغفار

مطلب فرع عائلة  
الامير منتخب  
سكس

ولكن بمجرد ما وصل هذا الخبر الى مدينة ويتامبرغ حصل فيها هرج  
واضطراب فان زوجته سييلة وان كانت قد تجللت كل التجلذ بعين همت  
بأسر زوجها العلمها ان اسره لا يترقب عليه الا ضعف شوكة ونضيق دائرة  
الترامانه ارتعدت فرائصها وقربت همها لما بلغها ان الاميراطور قد عزم على  
قتله وصحمت على التساهل في كل شيء يكون به اتقاده من هذه المصيبة وتسكين  
غضب الاميراطور وكان كل من الدوق دوكلوس والامير منتخب  
براندبورغ والامير موريس يتضرع الى الاميراطور في الغوع عن منتخب  
سكس ويسأله الصفح عنه لاسيما وكان شرلكان لم يطلعهم على الاسباب  
التي حمله على قتله وكان لكل منهم في ذلك مارب اما الاول فكان توسطه  
في نجاة هذا الامير انما هو لحض الرأفة باخته سييلة والشفقة على زوجها  
لكونه صهره واما الآخران فكانا يخشيان الملامت من عموم الناس والتفرد  
في اعراضهما لانهما كانا قد اشاعا انهما لم ينضعا الى حزب الاميراطور الا بعد  
التزامه لهما انه لا يتعرض لاحد باد في ضرر فيما يخص الدين فقرأيا انه اذا كانت  
اول ثمرة ترتب على انضمامها الى حزب الاميراطور هي قتل الامير منتخب  
سكس وهو اعظم محام ومتصرفين المعتزلة افضى بهما ذلك الى المعزة  
والفضيحة لاسيما وكان الامير موريس يرى ان السكسونيين اذا فوهوا  
ان له مدخلية في قتل منتخب سكس ليستولى على بلاده وهو اقرب الناس  
اليه يصبر عندهم في اشد العداوة والبغضاء ولا يطع ابدا في الحكم عليهم مع  
الامن والطمانية  
ويخاف ان هؤلاء الامراء الثلاثة يتضرعون الى الاميراطور ويلعون عليه

مطلب مداولة عائلة  
منتخب سكس  
مع الاميراطور  
وتخليها له عن  
منصب المنتخب

سنة ١٥٤٧

١٩ من شهر ايار

في الثغور عن منتخب سكس لهذه الاغراض التي ذكرناها كتبت اليه  
سيديته واولادها وبعثوا اليه رسلا من طرفهم انه لا يجمعها في زوجها بل  
يعفو عنه ويطلب مهما شاء قرح الاميراطور بنجاح ما اقترحه واخذ يتساهل  
ويظهر لين الجانب ووعد بالعتق عن هذا الامير اذا قبل منه ما يلزمه به حتى يصير  
جديرا بالعفو ومع ان هذا الامير حين بلغه نصيح الاميراطور على قتله لم يعتقه  
خوف ولا فرغ رقبته حينئذ لنواح زوجته واجاب عائلته فيما ألحبت به عليه  
قبل شروطا كان لا يقبلها ابدا في وقت اخر وعقد مع الاميراطور مشاركة  
مشتملة على انه يتخلى هو وذريته للاميراطور عن منصب المنتخب بحيث  
يتصرف فيه كيف شاء وان كلام من مدينة ونيامبرغ ومدينة غوثا تلم  
حالا للعساكر الاميراطورية وان الامير البيوتدوبراندبورغ يطلق من  
الاسر بدون فداء وان الامير منتخب سكس من الآن فصاعدا يتقاد  
لاوامر الديوان الاميراطوري ويقر جميع ما يصدر عن الاميراطور من التسخ  
والتغيير في اصول هذا الديوان وقوانينه ولا يدخل في عصبة يكون القصد  
منها اضرارا لاميراطورا او ملكا رومانيا ولا يعقد معاهدة لا يكون هذان  
الملكان من اربابها وفي نظير ذلك وعد الاميراطور ان يعفو عنه من القتل بل  
ويترك له ولذريته مدينة غوثا وارضها ويرتب له في كل سنة من ايراد  
بلاد السكس خمسين الف فلورين (نوع من النقود) ويدفع له مبلغا  
يوفي منه ديونه ولكنه زيادة على هذه الشروط الصعبة ألزمه بشرط يوقع النفس  
في الياس والقنوط وهو ان يبقى مدة حياته اسيرا لاميراطور وكان شر لكان  
يريد ايضا ان يلزمه بالاعتقاد لاوامر البابا والمشورة القيسية في شأن المسائل  
الدينية الخلافية ولكن مع رضا هذا الامير في سوء حظه بالتخلي عما هو اعز  
الاشياء عنده اغلب الناس لم يقبل هذا الشرط الاخير ولم يمكنه لا بالترهيب ولا  
بالترغيب حمله على العدول عما كان يعتقد حقيقته ويرى صحته

مطلب تقليد الامير  
موريس بمنصب  
المنتخب

سنة ١٥٤٧

وسائر مدن ولاية السكس مكافأة على كونه تخطى عن حزب المعتزلة وأعان  
كثيرا على انحلال عصبة سمالكالد وإيقاع التقاطع والشقاق بين أربابها ثم أنه  
شق على الامير اطور اعطاء هذه المدائن للامير موريس لانه بعد اتصاره  
كان قد داخله الغرور وطبع في امورا أخرى كما هو دأب من ساعدتهم المتعديين  
وكان نجاحهم فوق العادة وصارت نفسه تتخذ به مشروعات جديدة يترتب عليها  
ازدياد شوكته وقوة مولته فكان بقاء بلاد السكس بيده ينفعه كل النفع  
في تمييز هذه المشروعات الا انه كان لم يدبر أمر هذه المشروعات كما ينبغي حتى  
يمكنه الشروع في تمييزها وتقييمها فغشى ان يظهر ما كان قائما بنفسه من ذلك  
وبالجمله فرأى من عدم الحزم وقلة التنبص اغضاب موريس في مثل ذلك  
الوقت بعد وفاء المواعيد التي حسنت له التخلي عن حلفائه والانضمام الى حزبه  
الامير اطورى ولذلك اعطاء المدائن المتقدم ذكرها

مطلب المدد والمساعدة  
حاكم هيسة

هذا وكان حاكم هيسة الذي هو ابوزوجه الامير موريس لم يزل على غاية  
من الاحتراس مسلحا بالعساكره وكان لم يبق غيره وقتئذ من يدافع عن دين المعتزلة  
لكنه لم يكن ضعيف الشوكة حتى يطمع فيه اعداؤه ولا يخشوا باسبه بل  
كانت التزاماته متسعة جدا ورعاياه متولعين غاية التولع بالدين الجديد فلو قاوم  
الامير اطور حينئذ وأرهب حزبه لكان من المأمول ان يتقوى حزب المعتزلة  
بالتسلي ويضم الى بعضه حيث لم تكن قواه قد تشتتت بل كان ملتصقا لم يتبع بين  
اربابه شقاق ولا اختلاف وكان رؤساؤه معقدين على اعانات كبيرة من طرف  
ملك فرانسا ولكن كان حاكم هيسة لا يتجاسر على المشروعات الجسيمة  
الخطرة فدخله من الفزع والرهبة ما داخل غيره من حزب المعتزلة وصار  
لا يلتفت الا الى كونه يدخل تحت طاعة الامير اطور على شروط تلايعه ورأى  
أن مقتضيات الاحوال تلزمه بذلك وكان الامير موريس يقوى رغبته  
في هذا الامر حيث كان يبالغ في شوكة الامير اطور ويفهمه ان له عليه حظوة  
وتفوقا فاذ توسط في الصلح بينهما لم يعطه الا على شروط نافعة وملاية له لما  
انه حبيبه وخشنه فسلامته اعز شيء عنده فمن ثم كان حاكم هيسة يتردد ما بين



سنة ١٥٤٧

الصلح وعدمه فكان يظهر عليه احيانا انه واثق كل الوثوق بمواعيد موريس  
ويعتد به منه انه لا يريد الا عقد مشاركة بتيمة مع الاميراطور وكان احيانا اخرى  
ينظر في احوال الاميراطور ويفكر في شدة طبعه وحرصه وعدم التفاته الى  
شعار الادب والمروءة ودعائم العدالة والانصاف ويذكر الاساءة القاحلة التي  
اساء بها الامير منتخب سكس فتشتمز منه نفسه ويقرر كل التفور ويقطع  
على حين غفلة المداولات التي كان شرع فيها القصد الصلح ويرى ان اعتماده على  
قواه وعساكره اولى من اعتماده على حلم الاميراطور وكرمه ويصمم على قتاله  
غير انه لا يدوم على هذا التصميم وكان جزوعا ولم يحضر مثل ذلك سبيله الا لتسوطه  
وبأسه فاذا سكنت نفسه وفكر في ضعف قواه وعظم شوكة عدوه داخله الفزع  
والرعب وجعل يقدم رجلا ويؤخر اخرى فترهق نفسه من المداولات ويود  
الصلح ويرزع عليه

ثم توسط في الصلح بينهما كل من موريس والامير منتخب براندبورغ  
ومع ما كان يفخريه موريس من قبوله ونفوذ كلمه عند الاميراطور كما تقدم  
قد حصل ان الاميراطور ألزم حاكم هيسه بشروط صعبة جدا يشق على  
النفس تحملها حيث ألزمه ان يتخلى عن عصبة ~~مجاله~~ ~~مجاله~~ ويتقاد اليه  
ويمثل لاوامر الديوان الاميراطوري وزيادة على هذه الشروط التي ألزم بها  
منتخب سكس من قبل ألزمه ايضا ان يسلم اليه في نفسه ودوله وان يطلب  
منه العفو وهو جاث بين يديه على ركبتيه وان يدفع له مائة وخمسين الف كورون  
في نظير ما صرفه الاميراطور في الحرب وان يهدم ما في مدائن دوله من القلاع  
والحصون ولا يبقى منها الا قلعة واحدة وان يأمر من يجعله فيها من المحققين ان  
يابعوا الاميراطور على ان يكونوا معه دائما على الصدق والامانة وان يأذن من  
الا ن فصاعد العساكر الاميراطورية في المرور من دوله عند الطلب وان يسلم له  
جميع دخائره ومهماته الحربية من مدافع وغيرها وان يحل بدون فدية سبيل  
الامير هنري دوبرونسويك وغيره ممن اسرهم في الحرب والزمه ايضا ان لا يشهر  
عليه سلاحا ابدوا وان لا يأذن لاحد من رعاياه ان يتعصب عليه او على حلفائه

مطلب الشروط  
التي ألزم بها حاكم  
هيسه من طرف  
الاميراطور

سنة ١٥٤٧

مطلب رضا حاكم

هيسة بالشروط

المذكورة

وأقر حاكم هيسة هذه الشروط مع غاية الاشتراز والنفور لانه لم يجد فيها شرطا  
يخص الكيفية التي سيعامل بها الايمبراطور بل رأى ان امره في ذلك مفوض  
للملح وارادته فكان قبوله هذه الشروط كرها لان الايمبراطور بعد استيلائه على  
بلاد السبكس صار يسلك سلك الجبر والافتة كما هي عادة الفاتحين مع  
اعدائهم المغلوبين فلبى الان يسلم اليه حاكم هيسة في نفسه بدون شروط  
حتى يكون امره مفوضا الى محض عفوه ولم يرض ان يضاف على الشروط  
المتقدمة شيء يكون مقيد لقوته الفعالة فيما يخص حاكم هيسة او ميينا للكيفية  
التي سيعامل بها او هو تحت قبضته وتصرفه اذ رأى ان اشتراط شيء في هذا المعنى  
فيه تقييد لقدرته ويشعر بأنه كاتب مداولته مع حاكم هيسة كالاتال وذلك  
لا يلائم الحالة التي كان عليها وقتئذ فلم يدح في المشاركة التي املها بنفسه شرطا  
صريحاً به بطمن هذا الامر على نفسه ويأمن على حريته بمعنى انه يكون آمناً  
من القبض عليه اذا حضر لمقابلته الايمبراطور ومع ذلك حصل ان منتقب  
براندبورغ والامير موريس نالامن شرلكان او من وزرائه بطرين  
النيابة عنه ان حاكم هيسة يكون آمناً على نفسه من هذه الخيثة ولا يخشى  
في ذلك بأساً ولا ضرراً ووعده هذا ان الامير ان حاكم هيسة بذلك ووعده ان  
الايمبراطور سيعامله بما عومل به الامير دوق ويرتامبرع وانه بعد مبايعته  
للايمبراطور يرجع الى دوله آمناً مطمئناً ولكن كان حاكم هيسة يستخون  
الايمبراطور ولا يأمن غدره فلم يعتد في مثل هذا الغرض المهم على القول  
الشفاهي وطلب ما يستمسك به ادى الاقتضاء فكتب اليه وثيقة عليها امضاء كل  
منها يذكر ان فيها انه ان حصل له اذى ضرر عند مقابلته للايمبراطور سلباً  
انفسهما الى اولاده يفعلون بهما كما يفعل الايمبراطور بأبيهما

مطلب ذهابه الى

الايمبراطور

ولما التزمه بذلك وكان قد رضى بالشروط المتقدمة لم يجد بدا من مقابلة  
الايمبراطور وزال ما كان عنده من الخوف والفرع فذهب الى المعسكر  
الايمبراطوري بمدينة هالة في بلاد السكس غير انه حصلت هناك حادثة  
لم تكن تخطر بباله او وقعت في نفسه الرية والوسواس وادركه منها الخوف

سنة ١٥٤٧

والرغب ثانياً وذلك انه عند دخوله في ديوان الایمیراطور لاجل البيعة وطلب  
الصفح عرضت عليه نسخة من الشروط التي اقترها وطلب منه ان يضع امضاء  
عليها فلما قرأ هذه النسخة لاحظ ان وزراء الایمیراطور زادوا عليها شرطین  
لم يكونا في الاصل احدهما انه ان حصل لبس واشتباه في معنى البنود الاولى من  
المشارطة فلا یمیراطور ان یقول ذلك بما يستحسنه والثاني انه يجب على  
حاكم هیسة ان یمثل لكل امر صدر من المشورة القيسية التي ستعقد  
بمدينة ترته بدون بحث ولا مناقشة فادرك ان الغرض من عرض ذلك  
عليه في هذا الوقت هو التقوى عليه بمقتضيات الاحوال فلما بان انه حيثئذ  
لا یفكر الا في ذله ومثوله بين يدي الایمیراطور فلا یسعه الا قبول ما لا یقبله  
في وقت آخر تكون فيه حواسه مجتمعة وذنه غير مشوش فغضب من ذلك  
غضباً شديداً لانها وکان بالطبع ذاجية واحدة فلم یطق کتمان ما قام بقلبه من  
الحق والقيظ بل اقمع عنه بكل ما سولته له نفسه في تهورها وأبی ما ارادوا  
ادخاله عليه من الحيلة والمکر وعصده على ذلك كل من الامیر منتخب  
براند بورغ والامیر موريس وبذل معه غاية جهدهما حتى نالان من وزراء  
الایمیراطور الغاء الشرط الاقل بالكلية لكونه محض ظلم واجحاف وتلطيف  
الشرط الثاني على وجه بحيث لو اقتره حاکم هیسة وقبله لا یعذب به بين الناس  
انه قد عدل عن دين المعتزلة وکان قبل ذلك بقليل یعتقده ویذبح عنه قبله  
عنه جهر ابعثت فها ونكر او یکسبه من العار ما لامر ید علیه

مطلب كيفية تلقی  
الایمیراطوره

وبعد اذ ان هذا المانع صار حاکم هیسة في قلق لاجل مقابلة الایمیراطور  
لانها وان كانت تشق علیه لما کان یراه فيها من المذلة والاهانة الا انها كانت  
لازمة له في نيل العفو والصفح وکان الایمیراطور وقتئذ جالساً على كرسي فاخر  
لابس اجمع نشانات المنصب الایمیراطوری وحوله جم غفیر من امراء دولته  
وکان من جلستهم الامیر هنری دو برونسویک الذي کان قبل ذلك بايام يسيرة  
اسیراً عند الامیر حاکم هیسة فانظر الى قلب الدهر وصروف الايام حيث  
کان هنری المذكور عن عاین مذلة هذا الامیر الذي مثوله بين يدي الایمیراطور

سنة ١٥٤٧

٧

اذ كان ادخاله بالديوان الايبراطورى مع غاية الرسوم حتى دنا من الكرسي هبني  
على ركبته وكان خلفه حامل ختامه فامر عند ذلك براءة الصحيفة التي كان  
يعترف فيها بما ارتكبه من الاساءة في حق الايبراطور وبانه يستحق عليها شد  
العقاب وانه قد سلم نفسه ودوله الى الايبراطور يتصرف فيها كيف يشاء وانه  
يطلب العفو من قبض حله ومحض كرمه وكان ختامها ان التزم للايبراطور بانه  
من الآن فصاعدا يعمل بمقتضى ما يجب على الرعية للرعى من الامانة  
والاقياد ولا يمجدا باندنم الايبراطور عليه ولا ينساها بل يربعاها ويقابلها  
بالشكر على الدوام وفي اثناء ما كان حامل ختامه يقرأ هذه الصحيفة المشقة على  
ما يؤذن بخضوعه ومذلت كانت عين الحاضرين شاخصة لهذا الامر السني  
الجبث وهو جاث على ركبته بين يدي الايبراطور ولا شك ان الانسان اذا رأى  
اميرا ذا قوة الشوكه مثل حاكم هيسة يتذلل لطلب العفو لابد وأن  
يتأثر من ذلك لاجالة ويرى لحالة المتضرع ويفكر في غرور الدنيا وتلونها وتقلب  
الايام ويدرك ان لا مقام له في النوع الانساني من المناصب العالية والرتب  
السامية واما الايبراطور فلم يتأثر من ذلك ولم تأخذه الافة عليه بل بقى على  
ما كان عليه من الشعم والكبر ولازم الصحة الكلى ولم يتقوه بكلمة واحدة وانما  
بعد قراءة الصحيفة اشار الى احد كتابه ان يقرأ الجواب وكان مضمونه انه وان  
كان له الحق في ان يعاقب حاكم هيسة عقابا شديدا لما فرط منه في حق  
الايمة لكرمه وحله وتضرع عدة من الامراء اليه في شأن هذا  
الباطي واستشفاعهم له ونوبة المذنب نفسه وندمه على ما فرط منه ليعامله بما  
تقتضيه صغوبه والقوانين ولا يعاقبه بشئ غير مسطور في بنود المشاركة وبمجرد  
ما فرغ الكاتب من قراءة الجواب نهض الايبراطور وذهب عن هذا المسكين  
من غير ان يظهر له ادنى شئ يدل على رأفته به وصفحه عنه بل تركه جائيا على  
ركبته ولم يشر اليه بالقيام تمام حاكم هيسة من تلقاء نفسه ودنا من  
الايبراطور ليقبل يده فلما منه انه قد عفا عنه فيسوغ له ذلك ولكن خشى  
الامير منتخب براندبورغ ان يفضب الايبراطور من هذا الامر الذي

سنة ١٥٤٧

مطلب بنجته

لا يضلعه الا المتقربون اليه فخرج حاكم هيسة ودعا الى ان يذهب معه حجة  
الامير موريس الى القلعة في مسكن الامير دوق دالبه  
فلما دخل معهم الى القصر عند الدوق المذكور تلقاه مع التعظيم والتبجيل  
اللائق بمقامه ثم حضر الطعام فاكلوا واشتغل بعد ذلك حاكم هيسة بلعب  
الشرطي فاختار الدوق المذكور كلا من منتقب براندبورغ والامير  
موريس واطلعهما على الاوامر الصادرة له من الامير اطور باجاء حاكم  
هيسة مسجون في هذا المحل وان يجعل عليه فرقة من العساكر الاسبانية  
لاجل خفائه وكان هذان الاميران يعتقدان الى ذلك الوقت صدق الامير اطور  
في وعده لهما فلما رأيا هذا الامر الصادر منه اشتدت بهما الحيرة والغضب  
حيث خادعهما وغدر بهما وجعلهما وسيلة في فضيحة صاحبهما وخراب دياره  
فسلكا سبيل التضرع والتظلم والبرهنة ليسلما من العار الذي يلحقهما باضرار  
حاكم هيسة وبذلا غاية جهدهما في اتقائه من هذه المكيدة التي لم يوقعه فيها  
الا وثوقه بهما واعتقاده عليهما ولا يمكن لم يرل دوق دالبه يدقق في عدم  
اجابتهما ويحتفل بانه يجب عليه العمل بمقتضى اوامر الامير اطور ولكن حاكم  
هيسة لاعلم له بذلك ولا يخطر بباله انه قد وقع في اشرار المكيدة فلما دخل الليل  
تأهب للفروج فعرض عليه الامر المشؤم فبهت واطرق مليا لا يستطيع  
التكلم لما ادركه من الدهشة والحيرة فلما افاق اظهر حقه وغطيه بالعاط خسنة  
اجراها على لسانه فقوره من مثل هذا الظلم والتداع الفاحش وصار يتظلم  
ويتضرع وبغضب وهو يقدح تارة في الامير اطور بأن مثل هذه الحيل  
والمكايد لا تليق بملك ذي كرم واقتدار وتارة يلوذ صاحبيه الامير موريس  
ومنتقب براندبورغ ويوبخهما على عدم تبصرهما حتى دخلت عليهما  
حيل الامير اطور وأغناغده وخداعه واخرى يصفهما بالجن والتداع  
وتتهمهما بانهما قاطنا مع الامير اطور على تلك الخيانة الفاحشة ثم ذكرهما  
بالعهود المعقودة بينهما وبين اولاده وطلب منهما ان يعملان فوراً بمقتضاها ولما  
سكن غضبه جعل الاميران المذكوران يحلفان له على انهما بريان من هذه

سنة ١٥٤٧

مطلب عدم نجاح  
الامير موريس  
ومنتخب براندبورغ  
في تحليصه

التهمة وانه لا ذنب لهما في هذا القدر والتزماله انهما بمجرد مقابلتهما للاميراطور  
يراجعانه في ذلك الامر لانه كما هو محض ظلم وجور في حق حاكم هيسه يدنس  
عرضهما ويورثهما الخزي والعار بين الناس وبقي معه الامير موريس تلك  
الليلة في الخمل الذي كان مسجوناً به ليسليه على ما اصابه  
وفي الصباح دخل منتخب براندبورغ والامير موريس معا عند  
الاميراطور واخبراه بانه يلحقهما العار والخزي ويتزق عرضهما في سائر بلاد  
ألمانيا اذ هو محين حاكم هيسه واغاده انهما لو كانا بعلبان ان سجنه هو  
ثمرة امتناله واتقياده لما اشار عليه بالخصور اليه والمتول بين يديه واخبراه ايضا  
بانه يجب عليهم السعي في عدم سجنه لانهما قد تعاهدا مع اولاده ان يسلا اليهم  
انفسهما رهن حتى يحضر اليهم ابوهم فلم يؤثر ذلك كله عند الاميراطور شيئا ولم  
يقبل منهما صرا ولا عدلا وذلك انه لم يكن حينئذ محتاجا اليهما في شيء فتأسفا  
لما عرفاه انه نسي وذهما الاول حيث هو لا يراعي خاطرهما ولا يقبل منهما  
شفاعة وما كان جوابه لهما الا ان قال اني لا اعرف العهد والمشارطات  
الخصوصية المتعقدة بينكم وبين حاكم هيسه ولا يجب على ان اعمل بما التزم به  
غيري ولا اعرف الا ما التزم به من ان حاكم هيسه لا يسجن عندي مدة  
حياته وهذا لا يمنع من سجنه مدة وبعد ان تكلم بهذا الكلام على وجه لا يقبل  
تقضا ولا ابراما خراجا من عندهما جازمان بانه لا يسيل الى استقالته حيث طهر  
لهما منه انه مصمم كل التصميم على ما شرع فيه واضطر الى اخبار حاكم هيسه  
بعدم نجاحهما في التوسط والسعي في تحليصه سبيل فلما سمع ذلك ازداد به الغضب  
والغيظ واعتز به حدة اشد من الاولى حتى خشيا انه لياسه وقنوطه ربما فعل  
ما يورثي الى تلفه فلا جل منه عن ذلك وعداه بانهما لا يتركان الاميراطور الا  
اذا جلاهما بالحاكما وبرا مهما على اطلاقه وتخليصه سبيله \* فصار حتى مضت  
ايام قلائل وخاطبا الاميراطور في هذا الشأن فوجداه مشددا اكثر من الاول  
بل بلغه ما انه لا تطيق نفسه ان يسمع قولاً لم في هذا الشأن فاذا استقر على هذا  
الاصحاح امر فوراً بقتل صاحبهما الى بلاد اسبانيا ليسجن بها خشياً حينئذ

سنة ١٥٤٧

ان يهود سعيهما بالضرر على حاكم هيسة ورجعا عن خطاب الامير طور  
في هذا المعنى بل صمما على ترك ديوانه وانخروج من خدمته ولم يخبر حاكم  
هيسة بذلك شفاها خوفا من اضراره بهما لقرط غيظه اذا سمع منهما مثل هذا  
الامر بل حورا اليه كبايد ~~سكران~~ فيه سبب سفرهما وينصحه على اجراء  
ما وعد به الامير طور ويفهماه ان ذلك هو اعظم وسيلة في نيل حريته  
وخلو صه من رقة الاسرى اقرب وقت

وقد زاد بأس حاكم هيسة وقنوطه بخلي هذين الاميرين عنه ولكنه قلقه  
على اطلاقه ونيل حريته رأى انه يجب عليه العمل بمقتضى نصهما فذبح المبلغ  
الذي ضرب عليه وامر بهدم القلاع والحصون التي في بلاده وتقتض ما كان  
بينه وبين غيره من المعاهدات التي توقع الشك والارتباب في نفس الامير طور  
ولكن لم يترتب على هذا الامثال ادنى تأثر عند الامير طور بل استمر على سجنه  
مع التشديد والتدقيق فكان هو والامير منتخب سكس يقادان الى اى  
جهة توجه اليها الامير طور وكانت معزته ومذلتها تجدد كل يوم على رؤس  
الاشهاد وكان منتخب سكس على غاية من التجلد لتحمل هذه المصائب  
والنكبات بخلاف حاكم هيسة فكان عنده من القلق والحنق ما لا مزيد عليه  
لانه لحدة طبعه كان لا يطيق ذل الاسرى بل كان كلما فكر في الخيل والمخادعات  
الذميمة التي اوقعته في اشرار المكيدة وأفضت به الى وضعه في السلاسل  
والاغلال ظلما وعدوانا اشتد به الحنق والغيط حتى تخال أن به جنة

مطلب ظلم  
الامير طور في  
بلاد ألمانيا

وكان الامير طور كلما تر بهذين الاسيرين على مدينة وراهما اهلها على هذه  
الحالة السيئة سخطوا عليه وذموا به كل لسان ورأوا أن معاملته لهذين  
الاميرين الشهيرين على هذا الوجه اساءة ادب في حق الجمعية الجرمانية  
بقامها وتطلوا جهرة من المعاملة القاسية التي كان يعاملهم بها وكان من  
اعظم امراء الامير طورية الالمانية غير أنه حصلت لهم امور اخرى تخصهم  
فاشتغلوا بها عن غيرها وذلك أن الامير طور طفي وبني وسلك من الظلم  
والاجحاف سلك الفاتحين اذا استولوا على مملكة من الممالك فامر عساكره

سنة ١٥٤٧

بضبط ما كان لارباب عصبه مما لكالد من المدافع والمهمات الحربية  
 فجعل بذلك ما ينبغي على خسارة مدفع وكان هذا القدر جسيما بالنسبة لذلك  
 العصر فبعث ببعضها الى مملكة البلاد الواطية وبعضها الى ايطاليا وبعضها  
 الى اسبانيا رغبة في نشر نصرته في سائر البقاع وجعل تلك الآثار دليلا  
 على نظره ببله كانت الى ذلك الوقت معدودة من الملل المهابة القوية التي لا يمكن  
 الظهور عليها وبعد ذلك ضرب من تلقاء نفسه مغارم جسيمة على من نصح  
 في خدمته ووفى في الحرب بوظيفته وعلى من خرج عن طاعته ونشر اعلام  
 العصيان عليه فاما الاول فضرب عليه تلك المقارم على سبيل الاعانة له  
 ومساعدته على مصاريف الحرب حيث ان القرض منها مصلحة اعضاء  
 الإمبراطورية كافة فينبغي اذن ان تكون مصاريفها على الجميع واما  
 الآخرون فكان ضربها عليهم في تنظير جرمهم وعصيانهم فبلغ ما جمعه من هذه  
 المغارم ما يزيد على مليون وسقانة الف كورون وهو مبلغ جسيم بالنظر  
 لذلك القرن اعنى القرن السادس عشر من الميلاد وكان اهل المانيا في فرع  
 عظيم من ظفر الإمبراطور ونجاح عساكره حتى تلقوا جميعا امره بالقبول من  
 غير توقف ولكن لا ينبغي ان مثل هذا الظلم بغضب الامة الالمانية لا محالة  
 لانها كانت تقارع على حقوقها وحزباها وكانت منذ عدة قرون قد تعودت على  
 اعتبار الشوكة الإمبراطورية كشوكة مقبذة لا يخشى بأسها فظهرت علامات  
 الغيظ والحقد على وجوههم جميعا وان بذل كل منهم وسعه في اخفاء غضبه  
 وكظم غيظه وسأى ان هذا القبط الذي كظموه الآن قهر اعنهم لهزمهم  
 وعدم اقتدارهم قد اظهره بعد ذلك بقليل واضطربت به نيران الفتن ببلاد  
 ألمانيا

ويضا كان الإمبراطور يلزم اهل المانيا بما شاء وبأمرها بما احب بعد  
 فتكها واتصاره عليها كان اخوه فرديند في مملكة جه يعامل برعاياه  
 باكر منه شدة وتوسوة وذلك ان اهل هذه المملكة كانوا يتمتعون بمزايا  
 وخصائص عظيمة لاتضاهيها من اياى دولة كانت من الدول التي دخلت فيها  
 جه



أصول الحكومة الالتزامية وبهذا السبب كانت من إياها ملوكها ضيقة قليلة جداً بل كان التاج الملوكي فيها اختيارياً بمعنى أنه لا يتولى عليها ملك إلا بانتخاب أهلها له ولما دعى فرديند الى الولاية عليها أقر حقوق أهلها حسبما كانت تقتضيه الرسوم التي كانوا يشددون فيها محافظة على أصول حكومتهم لأنهم كانوا متولعين بها كل التولع ولكنه مما قليل سئمت نفسه من ضيق شوكته وتقييد تصرفه واحقر التاج الملوكي حيث لم يكن في وسعه ان يجعله وراثياً ينتقل الى ذريته من بعده فهم على تقض ما اخذ عليه من العهود والمواثيق وشرع في نسخ ما كان عليه العمل بهذه المملكة من الاصول القديمة حتى بصير التاج الملوكي وراثياً ولكن لم تكن اهل مملكته به ممن يتساهلون في مثل هذا الغرض ويرضون ان تسلب منهم من اياهم العظيمة التي طالما تمتعوا بها هذا وكان كثير منهم متمسكاً بذلك بالدين الجديدي وكان كل من حنا هوس وجيروم ووبراغه قد ادخلوا يلاذهم في أوائل القرن الخامس عشر فأنضمت جيوشهم الدينية الى جيوشهم على المدافعة عن الحرية وقهوا احداً بالآخرى حتى صمم اهل جه على مشروعات كبيرة جداً وأبو ان يعينوا ملوكهم على عصبة سمالكاله وعقدوا معاهدة اكلية مع منتخب سكس وانفقوا في محفل عام على ان يدفعوا حق المدافعة عن اصولهم القديمة بل وصمموا على ان لا يزالوا مصرين على هذا الغرض حتى ينالوا من ايا جديدة بها تكون اصول حكومتهم القديمة احكم وامتن مما كانت عليه اذ ذلك واتخبوا من بينهم الامير غاسبار فلوغ وجعلوه سرعسكرهم وكان من ذوى الفضل والمعارف كما كان من اهل الحسب والنسب وجعلوا جيشاً بلغت عدته ثلاثين الف محارب ليغمدوا عليه في تعزيز مطلوبهم ولكن كانت عملياتهم الحربية دون ما كان قانماهم من الغيرة والحمية حين صمموا على تلك المشروعات ولا يعلم هل كان ذلك ناشئاً عن ضعف رئيسهم او عن عدم اتفاق عساكرهم في الكلمة لكونهم مع كثرتهم قد جمعوا مع العجلة فلم يكن بينهم ما يلزم من الاتحاد والالتزام وربما كان ناشئاً عن اسباب اخرى غير معلومة وغاية ما يقال انهم اضعوا زمنا طويلاً في المفاوضات والمذاكرات مع حزب اعدائهم

سنة ١٥٤٧

حتى انهم قبل دخولهم في بلاد سكس كانت واقعة موهلبرغ قد اقتضت  
وانهزم فيها منتخب سكس وجرّد عن دوله ومناصبه واسر حاكم فيسة  
والمحلت عصبة شمال كالد بالكلية وتبدّ شمل اهلها عن آخرهم ولهذه الاسباب  
لحق اهل ملكة جه الرعب والخوف من الإمبراطور كالحق سائر اهل  
المانيا فبجبرّ دماراً وملكهم فردينند قادم اليهم بطاقة من العساكر  
الإمبراطورية تشقّتوا كل الشنات طائنين ان مبادرتهم بالانقياد والرجوع الى  
الطاعة فجمعوهم ذنب الخطأ الذي ارتكبهوا في حق ملكهم وتبعه على الصفيح  
والعفو عنهم ولكن كان فردينند قد قدم اليهم وهو على غاية من الحق والقيظ  
كما هي عادة الملوك اذا احتقرهم رعاياهم وعصوا عليهم فلم تؤثر فيه قوتهم ولم  
يقبل تنذتهم على ما فرط منهم في حقّه لاسيما ولم يكن اقلاعهم عن العصيان  
الابعد ان ضاقت بهم القرص واشتدت بهم الكرب فلم يرث لحال اهل براغه  
حين اتوا اليه طائعين باكين وخرّوا على اقدامهم يتضرعون له في طلب العفو  
بل شدّد في الحكم عليهم حيث ابطل جملة من مزاياهم وضيق عليهم ما بقي منها  
وبذل صورة حكومتهم بصورة اخرى جديدة وقتل منهم جماعة فكانت  
مدخلتهم في العصبة عليه اقوى من غيرهم وحكم ايضا على جم غفير منهم  
بضبط امواله واملاكه الى جانب الميري وعلى آخرين بنعيم من المملكة تقيا  
مؤبداً وازم جميع رعاياه على اختلاف درجاتهم ان يسلموا اسلحتهم لتستودع  
في القلاع التي كان يحافظوها من عساكره وبعداً ن جرّدهم عن اسلحتهم ضرب  
عليهم مغارم جسيمة لم يسبق لهم مثلها فاقتر كيف كانت عاقبة مشرّع اهل  
جه وقد كان غرضهم منه توسيع دائرّة مزاياهم وتكثير خصائصهم فلعدم  
حزمهم وسوء تدبيرهم لم ينشأ عن سعيهم الا توسيع دائرّة المزايا الملوكية وكانوا  
يريدون تقليد اهلها وحصرها في حدود ضيقة بل واضاعوا الحرية وكان قصدهم  
تمكينها وتوسيع دائرّتها اكثر مما كانت عليه

مطلب عقد مشورة  
الديتة في مدينة  
اوكسبورغ

ثم ان الإمبراطور بعد ان اذل اهل ألمانيا ونظر انه قد ازال من طبعهم الميل  
الى الاستقلال عقد مشورة الديتة بمدينة اوكسبورغ ليت امر

الخلاف الذي كان حاصلًا آنذاك في المدين وأوجب منذ زمن طويل تعكير بلاد  
المانيا ولكن لم يتجاسر على تفويض هذا الغرض المهم الى الالمان حتى  
يحكموا فيه بما يروونه وان كانوا اجتنبوا يخشون بأسه ولا يستطيعون مخالفته  
فيما يامرهم به بل دخل المدينة المذكورة ومعه عساكره الاسبانيولية وهين  
لهم بها مساكن ولسكن بقية عساكره في القرى التي يجوارها حتى ان ارباب  
مشورة الديانة كانوا الذي المذاكرة يرون انفسهم محاطين بالجيش الذي قهر  
ابناء وطنهم والحاصل انه بمجرد دخوله المدينة المذكورة في محفل عام حصل منه  
ما دل على مقاصده السيئة التي كان مصمما عليها في حقهم فقلب قهرا على  
الكنيسة الكبرى وعلى كنيسة اخرى من الكنائس العظيمة الموجودة بتلك  
المدينة وبعد أن طهرهما القسوس القنوليكية بطرق مختلفة واذهبوا عنهما  
الرجس الذي تركه بهما على زعمهم الخبر المرسل اليهما من طرف المعتزلة واعادوا  
اليهما في محفل عام مناسك كنيسة رومة ورسوم عبادتها

طلب تعريض  
الايمبراطور  
لالمانيين على  
الرضا بعقد  
مشورة قيسية  
عامة

وكان ارباب هذه المشورة كثيرين جدا لانه اجتمع فيها سائر امراء  
الايمبراطورية واصحابها ووكلاء المدائن التي لها الحق في ابداء الرأي في تلك  
المشورة وكان اجتماعهم فيها السببين \* احدهما اهمية المواد التي  
ستكون المذاكرة في شأنها \* والثاني خوفهم غضب الايمبراطور عليهم اذ اهم  
تخلفوا عن افاقه ربما حمله تخلفهم على اساءة الظن بهم وقد افتتح الايمبراطور المجلس  
بخطبة دعا فيها لرباب مشورة الديانة الى الالتفات للغرض الذي  
يعرض عليهم وبعد أن بين لهم ما ترتب على التجاذلات الدينية ببلاد المانيا من  
العواقب المشؤومة وذكر لهم ما بذله من الجهد والسعي في عقد مشورة قيسية  
علمة اذ لا دواء لهذا الداء غيرها اخذ يحرضهم على الرضا بعقد تلك المشورة  
القيسية وتقيده ما تحكم به لانهم نفسهم كانوا قد طلبوا عقدتها اولاً وأبدوا  
اذن ذلك انه لا يصلح الحكم في مسائل الخلاف الدينية سواء لاهلوان اربابهاهم الذين  
لهم الحق في ذلك دون غيرهم

ولكن هذه المشورة القيسية التي كان الايمبراطور يريد أن يفرض لها

سنة ١٤٧٠ هـ

امرا الحكم في مسائل الخلاف الدينية كانت قد تغيرت تغيرا عظيما وذلك ان البابا  
بولس خوفا وغيره من ظفوا الايمراطور وظهره على عصبة سكالكا  
كان يبذل غاية جهده فيما يكون به منع تقدم العساكر الايمراطورية فدعا اليه  
عساكره الذين كانوا في خدمة الايمراطور وصار عنده الايمراطور عدوا مينا  
لاقدرة له على دفعه ولا محيص له من ابحافه وظله وادرك ان عاقبة الشوكة  
المطلقة التي اكتسبها الايمراطور يلاذ المانيا هي ان يصير مطلق التصرف  
في احكام المشورة القيسية ما لم تتجدد مدينة اخرى غير مدينة ترته  
وراي ان يقاء الايمراطور مع شدة طمعه على اطلاق التصرف في تلك المشورة  
القيسية من اكبر الاخطار لانه ربما يستعين بذلك على تضيق دائرة شوكة  
البابا وان يحثها بالكلية فرأى حينئذ ان اعظم وسيلة يحتسب بها من وقوع  
هذا الخطر هي ان يتقل المشورة القيسية الى مدينة اخرى تكون تحت حكمه  
بحيث لا يجتنب فيها من عساكر الايمراطور ولا من قبه ودساتيسه ولو فور حفظ  
البابا حصلت انذ الحادثة تحتم بها قتل المشورة القيسية الى مدينة اخرى غير  
مدينة ترته وذلك ان واحدا او اثنين من ارباب المشورة ما ناجاة وكذلك  
ما من بعض افراد من خدمهم ولم يعلم لموتهم بسبب قتال اطباء ان سبب موتهم  
مرض وبائي معد ولا يدري هل حكم الاطباء بذلك لوجود علامات في الموقف  
ظهرت لهم فأوقعتهم في الخطا وكان حكمهم هذا لا خذهم رشوة من وكلاء  
البابا وعلى كل تقدير وقع الخوف في قلوب جماعة من اهل المشورة القيسية  
فبادروا الى القرار من مدينة ترته خشية ان يصابوا كاصحابهم ومن بقي  
منهم كان في جزع وقلق عظيم لا يورث الا الخروج من المدينة فوقعت المفاوضة  
في هذا الشأن مدة قليلة واستقر الرأي على قتل المشورة القيسية الى مدينة  
بولونيا وكانت تحت حكم البابا

مطلب قتل المشورة

القيسية من ترته

الى بولونيا في ١٤

من شهر اذار

وجميع الاساقفة الذين كانوا من حزب الايمراطور قد عارضوا في قتل المشورة  
القيسية من مدينة ترته قائلين انه لا داعي الى ذلك وانما هو مبنى على  
علل باطلة واسباب غير صحيحة وبقي في تلك المدينة جميع قسوس الاسبانيول

واغلب قسوس نابلي حيث ورد لهم بذلك امر صريح من الامبراطور واما  
غيرهم من ارباب المشورة فمحبوا وكلاء البابا وانتقلوا معهم الى مدينة بولونيا  
وكافوا اربعة وثلاثين رجلا فحصل بذلك التفاهم والشقاق بين ارباب هذه  
المشورة مع ان الغرض من انعقادها لم يكن الا ازالة ما كان واقعاً في شأن دين  
النصرانية من الشقاق والاختلاف وذلك ان القسوس الذين توجهوا الى  
بولونيا شنعوا على الذين ~~مكثوا~~ بمدينة ترنته قائلين انهم قد عصوا  
اوامر البابا وهو خليفة المسيح وامام الملل النصرانية كما ان الباقين بمدينة  
ترنته عابوا على الذين ذهبوا الى بولونيا بانهم خافوا من امر وهمي وخطر  
خيالي حتى انتقلوا الى مدينة تضع فيها غيرة مذكرات المشورة القيسية مع  
ان قصد منها اعادة الراحة والامن لبلاد المانيا ونشر اعلام الصلح بين اهلها  
وقد بذل الامبراطور غاية جهده في اعادة المشورة القيسية الى مدينة ترنته  
ولكن كلن البابا في فرح شديد من نجاح سعيه في قتلها الى احدى مدائنه حتى  
لا يكون للامبراطور عليها سلطة فلم يلتفت الى طلب الامبراطور ولم يعبأ  
بسعيه في ذلك حيث كان قصده من اعادتها الى ترنته ظاهراً لا يخفى على  
احد وقد مضى فصل الصيف في مفاوضات بينهما لا طائل تحتها لانه كان كلا  
استمالح احدهما في هذا الشأن ازداد عناد الآخر وبعد ذلك كله قد  
حصلت حادثة ترتب عليها اضرار نار العداوة بينهما وصمم البابا على كونه  
لا يصفي لاي قضية تعرض عليه من طرف الامبراطور وذلك ان الامبراطور  
كما تقدم كان قد اغضب الامير بطرس لويز فرنيز ابن البابا حيث امتنع من  
تقليده بحكومة اقلبي پارمة و پليزنسة فكان هذا الامير يبحث دائماً  
عما ينقم به لنفسه من الامبراطور في نظير امتناعه عن ذلك انه بذل وسعه  
في ايقاع الحرب بين ابيه والامبراطور وطالما الخ على ملك فرانساً في ان  
يشن الغارة على بلاد ايطاليا ومن شدة بغضه للامبراطور كان يبعث ايضا  
من يلودبه ويرى له الخطوة عنده قطالما اجحف بالامير غوزاغ حاكم  
ميلان وحرض فيسك على ما كان عزم عليه من اضرار الامير

مطلب دلائل القم  
التي ظهرت بين  
الامبراطور والبابا

سنة ٥٤٧ هـ

أندره دورية وسبب ذلك هو أن الاميراطور كان يتقرب بكل من الامير غوزناغ والامير دورية المذكورين ويحبهما ويحترمهما كل الاحترام وكانت هذه العداوة لا تنحى على الاميراطور كما كان لا ينحى عليه دسائسه التي كان يوقعها في حقهم سرا وانما كان ينتظر فرصة يستعين بها على الانتقام من فرنيز المذكور وكان الامير غوزناغ والامير دورية يودان ان يكونا المتكفلين بعقابه وكان فرنيز المذكور سبي الاخلاق قبيح السلوك منهمكا على اللعب واللهو ما ترك فاحشة الا ارتكبها ولا كبيرة الا اقترعها ولهذه الخصال الذميمة التي توافى ما يرتكبه الملوك الطاغون من المظالم وهتك حرمة الجنس البشري كان فرنيز مكروها عند جميع الناس حتى كان يظهر أنه مستحق لكل ما يفعل به من انواع الاساءة والقسوة فعماقيل ظهر من بين رعاياه رجال يعينون على قتله بل يعدون اهلا كه ما يكسبهم الشرف والفخار وينابون عليه في دار القرار وذلك ان الغيرة كانت متعمكة من قلب هذا الامير على ما هو العادة من ان صغار الملوك لا يسلون من تلك الآفة وضعيف الشوكة منهم يستعين على تمييز مقاصدهم بالقسوة والخيانة فسلك فرنيز هذا المسلك في اضعاف شوكة الاشراف الذين كانوا في حكمه وسعى في محنتهم فاتفق خمسة من اعيان اشراف پليزنة على الانتقام منه لانفسهم ولعصابة الاشراف في قتل اساءة ملهم خاصة ولهذه العصابة عامة وقواطئ الخمسة على ذلك مع الامير غوزناغ ولا يدري هل هو الذي حرضهم او لا وهم الذين عرضوه عليه فاجلهم واستصوب رأيهم ثم انهم دبوا امرهم مع غاية الخزم والتبصر واحكموا كتمان دسائسهم وابدوا في تضييع غرضهم ما لا مزيد عليه من قوة العزم وثبات الجنان حتى عدت جساتهم من اغرب شيء ذكر في التاريخ من هذا القبيل وذلك ان طائفة من المتعصين نزلوا على حين غفلة وقت الظهيرة وهجموا على ابواب قلعة پليزنة وكان فرنيز مقيما بها فشتوا خفره وطردها رجاله وقتلوه وفي اثناء ذلك كانت منهم طائفة اخرى تغلب على المدينة وتحرص اهلها على حل السلاح لاجلاء حررتهم القديمة التي حرّمهم منها حكاهم القلعة الفجرة فعند

مطلب قتل ابن اليا

١٠ من شهر ايلول

سنة ١٥٤٧

فلما خلع اهل المدينة على القلعة وكان قد اطلق منها ثلاثة مدافع وكان ذلك هو العلامة المتفق عليها مع غوزاغ وقبل ان يعرف اهل المدينة سبب الهرج ومن هو الذي اثار الفتنة رأوا جميع فرينز معلقا من رجله في احد شيايك القلعة وكان مكرها عند جميع الالهالي فلم يتأصف عليه احد منهم حين ابصروه على هذه الحالة السيئة بل فرحوا جميعا وهللاوا استعسانا لما حصل ومدحوا من كان سببا فيه لكونه أقد وطلمهم من جور هذا الظالم ثم طرحوا جسمه في الخنادق التي حول القلعة وصارت جثته غرضا للاساءة والمسبة من الرعايع ثم رجع كل منهم الى شغله كالعادة حتى كان لم يحصل بينهم شئ مهم

مطلب استيلاء  
عساكر الايبراطور  
على بليزنسة

وكانت طائفة من العساكر الايبراطورية معسكرة على ضواحي ميلان لانتظار عاقبة تلك الحادثة فبمجرد ما بلغها خبر ذلك سارت من يومها وتغلبت على مدينة بليزنسة باسم الايبراطور واعادت الى اهلها جميع مزاياهم وخصايصهم القديمة ثم اراد هؤلاء العساكر ان يتغلبوا ايضا على مدينة يارمة بغتة ولكنها تحلصت منهم بسبب يقطع ضباط محافظيها ونصحبهم واما تهم وكان هؤلاء الضباط قد ولاهم فرينز بحماقتهم وكان البابا بولس يجب ابنة فرينز حبا جامع ما كان عليه من عدم الاستقامة وقبح السلوك وانهم اكه على الماسم والقوا حش فلما بلغه خبر قتله لحقه من الغم والاسف ما لا مزيد عليه وازدادت حسرته باستيلاء عساكر الايبراطور على مدينة بليزنسة فجمع مشورة الكردينالات واتهم الامير غوزاغ بانه هو القاتل لابنه ليحكم محله وطلب من الايبراطور فوراً ان ينتقم له من غوزاغ بالقتل وان يرث مدينة بليزنسة الى حفيده او كآوة (الذي هو صهر الايبراطور) لانه المستحق لورايتها شرعا ولكن كان شراكان يهون عليه ان يتهم بالمدخلية في قتل فرينز وان يكون عرضة لقدح الناس فيه في طير حرمان صهره من حق ثابت له بالارث ويشق على نفسه ترك مثل هذه المدينة العظيمة والتزول عنها فحاول البابا فيما يطلبه منه وصمم على حفظ بليزنسة وارضيا

مطلب سعي البابا  
في المعاهدة مع ملك  
فرانسا ومع اهل  
البنادقة

سنة ١٥٤٧ هـ

المروءة والعدالة فغضب البابا منه كل الغضب حتى خرج عما هو عادة من التحول والاحتباس وتبدأ القتال ليأخذ بشأرائه عن قتله ويسترجع ميراثه الذي كان الإمبراطور يريد حرمان عائلته منه ~~لكنه~~ لعلمه بأنه لا قدرته على مقاومة الإمبراطور سعى أولا في المعاهدة مع ملك فرنسا وجمهورية البنادقة ليهجم معهما عليه غير أن ملك فرنسا اذذاك كان مشغولا بأمور أخرى وهي أن حلفاء الأقدمين أعفوا أهل إيقوسيا كان قد هزمهم الانكليز في حرب كبيرة معدودة من أعظم الحروب التي حصلت بين هاتين الملتين مدة معادتهما لبعض فحزم هنري على إرسال كتيبة كبيرة من رجاله الذين شبوا وشابوا في العسكرية وكان عزمه على ذلك لأمرين أحدهما منع الانكليز عن التغلب على بلاد إيقوسيا والثاني توسيع الدولة الفرنسية بالقرونساوية بتزويج ابنه الدوقين الملكة إيقوسيا حتى تلتحق تلك المملكة بأراضي فرنسا ولاشأن من مثل هذا المشروع يترجى عنده على معاهدة البابا لاشتماله على فوائد جسيمة يظهر عليها علامات التباح بخلاف غيرة المعاهدة مع البابا فكان يراها بعيدة الحصول لعدة أسباب منها أن البابا كان قد طعن في السن وبلغ حد الثمانين وكانت صحته دائما في الضعف والتناقص لأسباب ولم يكن غرضه من هذه المعاهدة إلا الانتقام لنفسه من الإمبراطور فغرضه أن يعدل هنري عن سلوك طريق الحزم والتبصر بادخال نفسه في تلك المعاهدة اخذ يحادع البابا ويشاغله بمواعيد مهمة لم يكن غرضه منها الا يجرد منعه عن الصلح مع الإمبراطور وحاول أن لا يعقد معه مشاركة بئمة خشية أن يجتره ذلك الى قتال الإمبراطور مع أنه لم يكن مستعدا لمحاربه ~~هـ~~ وأما أهل البنادقة فانهم مع ما أدركهم من الخوف والفرع باستيلاء عساكر الإمبراطور على بليزنتس تأسوا بملك فرنسا وسلكوا في هذه المأذمة ما يسلكونه عادة من المصاولة في أمر المداولات والمفاوضات

مطلب  
استدعاء مشورة  
الديانة المنتعدة في  
أكسبورغ بإعادة  
المشورة القسيسية  
الى ترثة



وتصميم ما وى اثناء ما كان على غاية من الغيظ والحنق وكان متلهفا على الانتقام  
لنفسه عقدت مشورة الديتة بمدينة اوكسبورغ بمقتضى اوامر  
الايمبراطور وعرضت على البابا باسم الجمعية الجرمانية تطلب منه ان يأمر  
القسوس الذين ذهبوا الى مدينة بولونيا بالرجوع الى ترته وان  
يشرعوا فيما كانوا عليهم من المفاوضات والمذاكرات وكان قد حصل للايمبراطور  
مشقة كبيرة في حمل مشورة الديتة على موافقته في طلب ذلك من البابا  
وكان ايضا قد ظهر له اختلاف كثير بين آراء المعتزلة فيما ألزمهم به من الاقياد  
لما تحكم به المشورة القسيسية فكان بعضهم لا يرضى بذلك مطلقا وكان  
بعضهم يعيل الى قبول احكامها بشرط ان تخفف الامور الصعبة التي كان  
الايمبراطور يريد الزامهم بها فبذل جهده في اسقالة بعضهم وايقاع التفاقم  
والشقاق بين البعض الآخر وهدد المنتخب البابا لاطيني وكان ضعيف الشوكة  
يخشى ان يعاقبه الايمبراطور في قطير الامداد الذي امد به قبل ذلك حصبة  
سمالكالد واما الامير موريس فلم يصدر عنه ادنى توقف ولا معارضة  
فيما كان يقصده الايمبراطور لانه كان يؤمل منه ان يحظى سبيل حاكم هيسة  
وان يوليه عوضا عن الامير منتخب سكس واما الامير منتخب براندبورغ  
فانه كان اقل اهل عصره ميلا الى المصالح لدينية فاقتدى بالاميرين المذكورين  
واجاب الايمبراطور في كل ما طلبه بدون توقف ثم ان الايمبراطور بعد ان اسقال  
هؤلاء الامراء بقي عليه ان يستميل رسل العائلات والمدن وكانوا اشتد منهم  
تدقيقا ومحاظقة على الاصول والرسوم الجارية عندهم قديما ومع ما بذله من  
الجهد في ترهيب بعضهم وترغيب البعض الآخر بالمواعيد المزخرفة لم يرضوا  
ان يلتزموا باقرار ما تحكم به المشورة القسيسية الا اذا التزم هو بانه يأذن لعلاء  
اللاهوت سواء كانوا من حزب الكنيسة او حزب المعتزلة ان يدخلوا في مشورة  
الديتة ويبدوا في المذاكرة ما يشاءون والآراء وان لا يحكم في المسائل الخلافية  
الا بمقتضى نص الكتاب المقدس والرسوم والعوائد التي كانت جارية  
في الكنيسة بحسب الاصل ولما عرضوا على الايمبراطور التقرير المحتوي على

سنة ١٤٤٧ هـ

هذه الامور سلك في التصيل والمكر في هذا المعنى مسلكا غريبا وذلك انه لم يقرأ  
 التقرير ولم يطلع على ما فيه من الشروط التي اشترطتها المدائن الإمبراطورية  
 بل انظر أنه معتقد أن تلك المدائن قد رضيت بما طلبه منها وشكر رسلها على  
 قبولها وامتنالها لاوامر المشورة القيسية فتعجب هؤلاء الرسل مما سمعوه من  
 الإمبراطور ولم يرضوا ان يفضوه بل رأى كلا الفريقين ان ترك هذا الامر على  
 الإبهام اولى من التوضيح الذي يؤدي الى المجادلة بل ربما أدى الى الحرب  
 ولما فاز الإمبراطور من مشورة الديانة بهذا الامتنال الظاهري لاوامر  
 المشورة القيسية اتخذ ذلك علة جديدة يستند اليها في طلب إعادة تلك  
 المشورة الى مدينة ترنته ولكن لما كان البابا يود غيظ الإمبراطور ونكايته  
 وكانت نفسه تأبى انتقال تلك المشورة الى ترنته صمم على عدم الاجابة  
 ولكن كان لا يريد أن يلاحظ عليه الناس ويفهموا ان عدم اجابته الى  
 ذلك مبني على كراهته للإمبراطور فحاول حتى حل القسوس الذين كانوا  
 بمدينة بولونيا على عدم الرضا بالانتقال الى ترنته والمعارضة في عقد  
 المشورة القيسية بها وذلك انه احال عليهم النظر والبحث في الاستدعاء الذي  
 ورد اليه من مشورة الديانة وكانوا يجتمعون على تعجيز ما أوصاهم به في هذا  
 الغرض فواب البابا فابدوا ان رجوع المشورة القيسية الى مدينة ترنته  
 بعد خروجها منها يزرى بمقام اربابها ويحبط شأنهم ما لم يذهب القسوس  
 الذين تخلفوا بمدينة ترنته الى مدينة بولونيا ليجتمعوا فيها باخوانهم  
 وينضموا اليهم وأبدوا ايضا انه ولو صار هذا الاجتماع لا يرجى حصول  
 فائدة في شأن الديانة من مذاكرات المشورة القيسية مادام اهل  
 المانيا لا يتقادون الى اوامر تلك المشورة واحكامها فلا بد ان تكون  
 هنالك ادلة قاطعة تدل على تصميمهم على الطاعة والامتنال لما سيصدر عنها  
 من الاوامر والاحكام

مطلب  
 محاولة البابا في اجابة  
 هذا الاستدعاء

٢٠ من شهر  
 كانون الاول

مطلب  
 مناقضة الإمبراطور  
 في عقد المشورة  
 القيسية بمدينة  
 بولونيا

وقد ارسل البابا هذا الجواب الى الإمبراطور وحرره على ان يرضى بهذه  
 الامور المطلوبة حيث انها معقولة لا تقبل تعلا ولكن كان الإمبراطور

يُعلم أن من طبع البابا الفس وانخداع فلم ينفذ عهده الحيلة الخالية عن حسن  
السبك وايقن أن القسوس الذين في بولونيا لا يتجاسرون على اتباع غير  
ما يأمرهم به البابا وليسوا الا كاسلات في ليدى غيرهم فجوابهم ليس الا عن  
لسان البابا وعلى طبق مرأته ولعله ان المشورة القسيسية مادامت بمدينة  
بولونيا لا يسوغ له ان يطعم في ان تكون له فيها كلة نافذة حتى يمكنه ان يحمل  
اربابها على اعاقته في تخيير اغراضه رأى انه لا بد له من الاحترام بما يتبع به  
الابا عن التمكّن من هذه المشورة المهمة والافسوس انها يمكنه ان يضرب به كل  
الضرر فارسل الى مدينة بولونيا اثنين من امناء الدين برهنا بمحضرة نواب  
الابا على أن قتل المشورة القسيسية من مدينة ترتة لم يكن له موجب  
صحيح ولا ضرورة تدعو اليه وانما كان مبنيا على علل باطلة وحجج عاطلة  
وقال ان تلك المشورة مادامت منعقدة بمدينة بولونيا لا تكون الا عبارة عن  
جمعية خرجت عن اصول دين النصرانية فتكون احكامها لاغية واوامرها  
باطلة وان البابا ومن تبعه من القسوس قد تركوا مصلحة الدين واهملوها وحيث  
ان الايبراطور هو حاخا الذين وظهيره فلا بد له ان يستعين بما يحضه الله تعالى من  
الشوك والصولة ليقى الكنيسة مما هي عرضة له من المصائب وبعد ذلك بياوم  
طلب سفير الايبراطور الذي كان بمدينة زومة ان يقابل البابا فاذا  
له في ذلك واجتمع عند البابا الكرد بنالات وسائر رسل الدول الاجنبية فاخذ  
سفير الايبراطور بحضورهم يمدح في ملوك القسوس الذين بمدينة بولونيا  
ويشنع عليهم بما لا يليق بمقامهم

١٥٨

١٦ من شهر كانون  
الثاني

٢٦ من شهر كانون

ثم ان الايبراطور بعد قليل اخذ في اجراء ما كان يفرضه البابا وارباب  
مشورة بولونيا القسيسية من التهديد والتخويف وذلك انه افاد رباب مشورة  
الديانة باه قد بذل جهده في تحصيل جواب مناسب لسؤالهم الذي عرضوه  
على قسوس مدينة بولونيا ولم ينجح في سعيه وذكّر لهم ايضا ان البابا لم يحصل  
منه ادى التفات الى ما طلبوه منه ولا الى ما بذله هو من الاجتهاد في مصلحة  
الكنيسة وأبى ان يأذن لارباب المشورة القسيسية بالاجتماع في مدينة ترتة

مطلب

انشاء الايبراطور  
لذهب ديني لاجل  
العمل به في بلاد  
الملايا

سنة ١٥٤٨

ولم وان كان لا ينبغي اليأس من عقد تلك المشورة القيسية في محل تكون به  
حرمة مطلقة في مقاضاتها ومذكراتها حتى تحكم بمشامات الا ان مثل ذلك  
يعد حصوله مع توقف البابا بهذه المثابة وان بلاد المانيا قد تمزقت بسبب  
الشقاق الحاصل في الدين وان صفوة الدين قد ~~تعدت~~ كثرت وعقول الناس قد  
اضطربت بالمذاهب الجديدة وتشعب عقائدها وكثرة الخلاف فيها مما لم يكن له  
وجود قبل ذلك عند النصارى وافهمهم انه بالنظر لكونه رئيس الإمبراطورية  
وحامي الكنيسة الرومانية قد انتخب عدة من علماء اللاهوت المشهورين  
بالفضل والمعارف واحرمهم بجميع مذهب جديد ليقتسك به الناس ولو بطريق  
الجبر والالزام الى ان تتعقد مشورة قيسية على وفق المرام \* ثم ان الذين  
جمعوا هذا المذهب هم يغالو و هلدنخ و اغريقول اما الاوتلان  
فكانا من اكبر رجال الكنيسة الرومانية وكان لهما مزيد اعتبار ووقار لحسن  
اخلاقهما وميلهما بالطبع الى الصلح والاصلاح بين الناس واما الاخير فكان  
من علماء اللاهوت المعتزلة وقد اتهم بتهمة صحيحة لقيام بعض قرائن علميا هي  
انه لبعض هدايا الهدى اليه واطماعه في امور اخرى جنح الى أن يغدر في هذه  
الفرصة بجزب المعتزلة او يسعى في اضلاله وكان المذهب الجديد على منوال البنود  
التي قدمت الى مشورة الديتة سنة ١٥٤١ من الميلاد لتقصدا لاصلاح  
بين حزبي الكنيسة والمعتزلة ولكن حيث ان الإمبراطور من ذلك الوقت كان قد  
تغير حاله وساعدته الايام حتى صار لا حاجة له بمداهنة حزب المعتزلة وعرعاتهم  
عدل عما كان عليه اولا من ترغيبهم بالاقطاعات الواسعة الكبيرة فكان الكتاب  
الجديد المؤلف في الدين محتويا على مذهب جديد أغلبه مطابق لمذهب الكنيسة  
الرومانية الا ان معظمه كان اسلس عبارة واعذب تركيبا وكانت احكامه ما بين  
عبارات مقبسة من الانجيل واخرى مبنية على حسن السبك وان كانت  
مشبهة مشكلة المعنى وقد اقر هذا الكتاب جميع اصول القاتوليكية وعقائدهم  
وابتواقيه سائر الاصول والاحكام التي كان يعتد بها المعتزلة من البدع الدخيلة  
في الدين وانما تساهلوا في امرين خففوا في العمل بهما احدهما انه ابج

سنة ١٥٤٨

للقسوس الذين كانوا مترجحين ولم يرضوا بخراف نسايتهم ان يقولوا على وصف  
القيسية ولا يجمعوا عن اجراء شئ من وظائفها وثانيه ما أن الاطاليم  
القيسية التي كانت متعوده على استعمال الخبز والنبذ في ترسيم القربان  
المقدس المسى او خاربستى ابجلها المحافظة على منزلة الترسيم بهذين  
الصنفين غير انهم نصروا في هذا الكتاب على ان الترخيص في هذين  
الامرين ليس الا لاجل مسي وما ذلك الا لقصد ايقاع الصلح ومنع التاقم  
والشقاق ومراعاة لضعف عقول الناس وكثرة اوهاهمم الباطلة  
العاطلة

قوله او خاربستى هو من  
الرسوم الجارية بمجد النصارى  
ومدلوله انهم يناولون الخبز  
على سبيل كونه جسم المسح  
والنبذ على سبيل كونه دمه

ثم ان المذهب المذكور قد اشتهر فيما بعد باسم النائب الوقى لانه كان مشغلا  
على قوانين وقتية بمعنى انه يجري العمل عليها حتى تتحدد مشورة قيسية عامة  
مطلقة التصرف وقد عرّفه الايماطور على مشورة الديانة وافهمها ان  
مقصده من ذلك مقصد حسن وهو ازالة الخلل والتعكير الحاصل في الكنيسة  
وتجديد الراحة والامن بها وانه يؤمل ان يحل هذا المذهب عندها محل القبول  
وان يعين اتم الاعانة على نيل المرام وبعد ان تمت قراءة تقرير الايماطور ونب  
مطران ماينسة ورئيس ديوان المنتخبين قائما على قديمه وشكر الايماطور  
على ما بذله من الجهد في الطاعة والتقوى من تأييد الدين وجلب الراحة  
والامن الى الكنيسة وأبدى عن لسان مشورة الديانة انهم قد استحسنوا المذهب  
الجديد واقرّوه وانهم قد صمموا على اتباعه والعمل به حقا بحرف فتعجب من  
ظهور باب المجلس مخالفة ذلك للرسوم والقوانين الجارية عندهم وعجبوا ايضا  
من جسارته حيث حكم بشئ عن لسانهم قبل ان تحصل فيه المذاكرة بينهم ولكن  
لم يتجاسر احد منهم على معارضة هذا المطران فيما ابداه بل بعضهم منعه الخوف  
وبعضهم منعه الحياء واما الايماطور فاعتبر قول المطران اقرارا بصحة المذهب  
الجديد واخذ يبدل جهده في احراره والعمل بمقتضاه حتى كانه امر صادر من  
الايماطورية

مطلب  
عرض هذا المذهب  
المسى بالنائب  
الوقى على مشورة  
الديانة

١٥ من شهر ايار

مطلب  
اقرار الديانة لهذا  
المذهب كرها

وفي مدة انعقاد المشورة المذكورة كانت زوجة حاكم هيصة واولاده

سنة ٥٤٨ هـ

مطلب

خبية السي في  
تخلص حاكم هيسة

يذلون جهدهم في استعطاف ارباب تلك المشورة واسمايتهم الى مرجى  
الاميراطور في التفرج عن هذا الامر حيث كان حاله قد ساء من اسره وكان  
الامير موريس منتخب سكس يساعدهم على ذلك بجميع جهده غير  
ان الاميراطور كان لا يريد اطلاقه ف رأى ان صبره على ذلك حتى يأتي اليه طلب  
ارباب مشورة الديتة ليس من الصواب لان عدم اجابة هؤلاء الناس  
المحترمين وردتهم خائبين مخالف لاصول الحزم والكياسة فاجل باقها مهم  
تفصيلا ما حصل بينه وبين حاكم هيسة وبين لهم الاسباب التي جعلته على  
اسره وذكر ان تلك الاسباب لا تسوق له ان يمت عليه باطلاقة وتخليه سبيله ولا  
شك انه لم يكن ثم اسباب مقبولة يصح ان يستند اليها فباصم عليه من ابقاء هذا  
الامر على الامر وانما ذلك من محض العلم الذي تغفر منه النفوس ولكن كان  
يعلم انه يكفي في ذلك ان يعمل ولو بعلل واهية حيث ان المشورة المذكورة  
كانت تراعيه كل المراعاة ولا تخشى شيأ بقدر ما كانت تخشى من اظهار كونها  
تعرف حقيقة افعاله وكانت ترى ان التغافل في هذا الخصوص اسلم عاقبة لها  
فلذا قبلت ما تعلق به في ذلك وعدته من العلل العجيبة التي يكفي الاحتجاج بها  
و يصح الاستناد اليها فبعد ان سألوه ان يفرج عن حاكم هيسة ويشمله بعفو  
وكرم ضرر بواعن ذلك صفحا وتركوا التوسط لدى ذلك الظالم لهذا المظلوم  
ولكن اراد الاميراطور ان يضعف ما قام بقلوب الناس من الغم منه بسبب صغرته  
وعدم لين عريكته وان يريهم انه كما يعاقب على المعصية بالاستقام يكافئ على  
الطاعة بمزيد الانعام فقلد الامير موريس بالمنصب الاتضائي واجر  
في تقليده العوائد والرسوم المقررة وصنع له موكبا عظيما وكان ذلك يحمل قريب  
جدا من المحل الذي كان المنتخب المعزول مسجوناً فيه بحيث كان يتمكن من  
رؤيته اذا نظر من الشبايك ولكن لم تنقص هذه الاساءة ما كان عليه من  
السكون والنبات بل نظر الى الاحتقال ورأى خصمه وهو يتوج بالنتاج  
المنتزع منه من غير ان يتقوه شي يزرى بشممه او يحل بشرف نفسه الذي كان  
لم يزل يحافظ عليه مع ما حصل له من المصائب والنكبات

مطلب

عدم قبول المذهب الجديد  
عند حزب الكنيسة وحزب  
المعتزلة

قوله عزيا و يقال ايضا  
عزيا هو بضم العين المهملة  
وتشديد الزاي المكسورة  
بعد هاء مناة تخنية مقسومة  
فألف فيها مضومة فواو  
وهو أحد ملوك سبطي  
لهوذا ونيامين وكان من  
أمهاته أمهات قتل أبوه أمصيا  
أو أمصيا هو قتل بعده على  
هذين السبطين وكان عمره  
ثلاثين سنة وبلغت  
عمره ثمانمائة ألف مقاتل  
ثم لما خلف سنة أكوارة  
في استعمال الجور المحترم على  
سبط لاوي دعا عليه بعض  
الأخبار فأصابه البرص  
وتنقصت عليه أمانه وضعف  
أمره وتغلب عليه ولده لوثم  
وكانت وفاته سنة ٩٩٩ من  
وفاة موسى عليه السلام

مطلب

رأى البابا في هذا الشأن

ويعجزوا ففاض مشورة الديعة اذاع الإمبراطور مذهب الجديد بالغة  
الألمانية واللغة اللاتينية وحصل في هذا المذهب من المناقضة والمعارضة  
ما يحصل عادة لملته من المذاهب لدى عرضها على الناس كانوا في منازعة وشقاق  
مع بعضهم فقام كل من حزبي الكنيسة والمعتزلة على الإمبراطور ونافسه في هذا  
المذهب • أما المعتزلة فقالوا يطلوه مطعون ذلك بأنه مشغل على الضلالات  
والبديع الفاحشة الموجودة في مذهب الكنيسة وإنما افترغ في قالب آخر  
لا يخفى الأعلى كل غبي جاهل أو مخادع متغافل وأما حزب الكنيسة فتبذوه  
وراءهم ظهر ياقا تين أنه قد أهمل فيه أحكام الكنيسة أو أوفى بهام لبسة مهممة  
بجيت فضل العقول السقيمة فضلا عن كونها ترشد الجاهل وتقع أهداء الدين  
من أهل الزيف والضلال فكان علماء دين لوتير يتدحون في هذا المذهب  
من جهة وكبير طائفة الدومينيكان يشنع عليه كل التشنع من جهة أخرى  
ولما عرف مضمون هذا المذهب في مدينة رومة اشتد غضب أحراب  
الكنيسة والقسوس وتطلوا من الإمبراطور وجسارته حيث تعدى على وظيفة  
أهنة دين النصرانية وبلغ به الادعاء والزعم إلى أن تصدى مع استغاثة باللائيك  
أو العوام إلى تفسير أحكام الملة المسيحية وتقرير أصولها وقالوا إن مثله  
في ذلك كمثل عزيا حين أهمل حرمان الله أو كمثل من تجاسر من الإمبراطرة  
الذين ساءت سيرتهم بما تصدوا إليه من نسخ دين الكنيسة النصرانية بل قالوا  
أنه في هذا المعنى كهتري الثامن وخافوا أن يتأسمى بهذا الملك ويتغلب على  
لقب رئيس الكنيسة النصرانية ويتغصب منه حق الإقضاء واجمعوا على  
أن الإمبراطور شر لكان قد صار عدواً لدين النصرانية وأنه يخشى منه  
على هذا الدين فيلزم اتخاذ واسطة قوية لحماية الدين المذكور والمذهب عنه قبل  
أن يتسع الخرق عليهم فيخيب سعيهم ويذهب اجتهداهم بهما مستورا

وكان البابا قد وقف بالتجريب والممارسة على أمور البشر وأحوالهم أكثر من غيره  
من القسوس فكان رأيه في هذا الشأن أصوب وأحكم ووجد لنفسه الراحة  
فيما فزع أرباب مشورته وأهل ديوانه وأوجب لهم الحيرة والقلق وذلك أنه

سنة ١٥٤٨

تجعب من الامبراطور حيث مع فراسته وحزمه داخله الغرور لجرد نظرة واحدة اتصراها حتى فوهم انه يمكنه ان يكون مشرعا للناس وان يجري عليهم قوانينه واحكامه ويكلفهم بأشياء من مواد الدين مع انهم كانوا لا يطيقون اذ ذلك امر احد في هذا الخصوص وادرك ان الامبراطور لو انضم الى احد الفريقين المتشاحنين يلاذ المانيا لكان خيرا له في قمع الفريق الآخر وان ماسوته له نفسه بناء على غروره بالنصرة المذكورة من تعلق آماله بجمع الفريقين جميعا هو مما لا يمكن حصوله بل ان مذهبه لا تطول مدته حيث ان جميع الاحزاب قائمة على رفضه وعدم قبوله وليس فهم من يتصدى لتأييده والدافعة عنه فلا حاجة الى سعيه بنفسه في ابطال مذهب لائده وان ينهدم من اساسه بمجرّد قسورهمه مجتده وبصيرنسيا منسيا

مطلب  
سعى الامبراطور  
في اجراء مذهبه

ولما كان الامبراطور متولعا بنشر مذهبه بذل غاية جهده في اجرائه وتنقيده حسبما كان مصمما عليه وكان المنتخب البابا ليطيني ومنتخب براندبورغ والامير موريس لاجل تنفيذ ما تريهم وتحصيل اغراضهم يظهر من الميل الى طاعة الامبراطور والامتثال الى ما يأمر به بخلاف غيرهم فلم ينصوا لمخوهم في ذلك بل اظهروا الابهاء والنفور فان الامير حنا ملقزم براندبورغ انسباخ مع كونه بذل جهده مع الامبراطور في حربه مع عصبة سمالكالد ابني العدول عن الاصول الدينية القديمة وذكر الامبراطور بالمواعيد التي صدرت عنه الى حلفائه من المعتزلة بانه يتركهم على حزية الديانة بحيث لا يتعرض لهم في شيء مما يخص امر دينهم فبناء على ذلك لا ينبغي قبول هذا المذهب ولا يجب عليه اتباعه ووقع مثل ذلك ايضا من بعض امراء آحرين وابوا ان يقرؤا هذا المذهب فاعتنم الامير منتخب سكس المسجون هذه الفرصة واظهر من العزم والنيات ما استوجب به المدح والثناء الجليل وذلك ان الامبراطور لعلمه بأن هذا الامير اذا اتبع مذهبه الجديد اقتدى به في ذلك حرب المعتزلة بذل جهده في حله على اقرار المذهب المذكور وسلك معه لذلك سبيل المداينة والترغيب كما سلك مسلك التهديد والترهيب فكان احيانا يعهده بتخليه سبيله واطلاقه من قيد



الاسترواخرى يحدده بان يعامله باشد مما هو فيه ومع ذلك كله لم يتذعر ولم يفرغ  
بل صمم على عدم العدول عن عقيدته وبعد أن أبدى نصيحته على بقائه على دين  
المعتزلة قال لا ترضى نفسي وانا شيخ هرم ان اعدل عن مذهب قضيت شبابي  
في تأييده والمدافعة عنه ولا اعتبر ~~بكون~~ عدولي عنه يترتب عليه خلاصى  
وفلت اسرى ولم يبق من عمرى الا القليل فانا لا اتحول ولا اعدل عن مذهب  
كابدت من اجله المشاق ولان افاسى من اجله اكثر مما فاسيت احب الى من  
ذلك واني لا وثر أن ابقي في السجن محترما مجللا عند اهل الفضل مطمئن السريرة  
آمن الذمعة من القلق وتطرق الوسوس على أن اظهر على وجه الارض ثانيا  
والناس تسلمني بالسنتهم على فثاقى بعدولي عن دين المعتزلة الذي هو الحق عندى  
فتنصص على بذلك بقية ايامى انتهى وبهذا التصميم دل هذا الامير ابناؤه وطنه  
على الطريق التي يسلكونها في هذا المعنى فصبوا على منواله وكان الامير اطور  
يؤمل منه خلاف ذلك فلما رأى منه هذه المعاملة غضب ~~كل~~ الغضب  
وزاد عليه في التضييق والتشديد وتقص عدد خدمه وطرد من كان  
عنده الى ذلك الوقت من قسوس المعتزلة بل وأخذ منه ~~الكتب~~ الدينية  
التي كان يملك بها في محبته واما الامير حاكم هبسة الذي كان مسجوناً ايضا  
عند الامير اطور فلم يبد في هذا المعنى ما لبدء متخف ~~سكس~~ من العزم  
والثبات بل لطول مدة اسره عيل صبره وقل عزمه وداخله القلق والجزع حتى  
صمم على ان يقتدى نفسه باى فداء كان ~~فكتب~~ الى الامير اطور انه قد اقتر  
المذهب الجديد وانه يمثل الاواخر الاميراطورية في كل ما اراده الاميراطور  
ولكن كان شر لكان يعلم ان هذا الامير ولو فعل ما فعل لا يقتدى به في التسلك  
بمذهبه اولاده ولا رعاياه ولا يمكنه جعلهم على ذلك فلم يقبل منه صرفا ولا عدلا  
بل ابقاء مسجوناً على حاله من غير أن يخفف عنه ادنى شئ من اقبال الاسر قباه  
حاكم هبسة منه بالغلزى واخذ لان لكونه سلك ضد ماسلكه الامير متخف  
سكس من غير أن تحصل له ادنى مراعاة من طرف الاميراطور بل جلب لنفسه  
بهذا المسلك الذميم ازدراء الناس له وسقوطه من اعينهم

سنة ١١٥٤

مطلب  
استناع المدائن  
الحرة عن قبول  
مذهب الإمبراطور

وقد كانت مناقضة المدائن الإمبراطورية لمذهب شرلكان أكثر من غيرها وذلك أن هذه المدائن كانت أشبه بجمهورية صغيرة وكان أهلها متولعين بالحرية والاستقلال وكانوا أول من بادروا إلى قبول دين المعتزلة بمجرد ظهوره وانتشاره ببلاد المانيا لأن الميل إلى الأمور الجديدة والابتداعات من خصوصيات أهل الحرية وكانت أحزاب المعتزلة تكثر وتزداد في تلك المدن وكان مشاهير علماء اللاهوت قد استوطنوا بها بوظيفة وعاط ومعلمين واستولوا على إدارة المدارس والتعليم حتى تخرج عليهم تلامذة ماهرون متمكنون من عقائد دين المعتزلة ومتولعون بتأييدها والذب عنها ولم يكن هؤلاء التلامذة على قليل من العلم والمعارف حتى يقتصدوا بغيرهم بل كانوا متمكنين من معرفة الأصول والقواعد وكانوا قد تعودوا على الجحالة والمناظرة في المسائل الخلافية حتى كانوا يرون أن لهم الحق في مباشرة الأمور بأنفسهم وأنهم أهل لذلك فبجرت أن اتشهر مذهب الإمبراطور بين الناس اجتمعوا مع بعضهم وصاروا عصابة واحدة واتفقوا على إنكاره وعدم إقراره فرفقت الشكاوى إلى الإمبراطور من مدينة استراسبورغ ومدينة قونستنس ومدينة بريجة ومدينة ماغدبورغ وعدة مدائن أخرى أصغر منها وكان مضمون تلك الشكاوى تقلم هذه المدن من كون المذهب الجديد لم يحصل فيه مذاكرة بمشورة الديانة على حسب الأصول الجارية وإنما تضرع إلى الإمبراطور في كونه لا يكثر سراير الناس وذمتهم بجملة لهم على قبول مذهب يظهر لهم أنه مخالف للقواعد الصحيحة والأصول المرضية التي جاء بها النص في الشريعة المعتزلة على عيسى عليه السلام ولكن لما كان الإمبراطور قد أزم عدة من أمر آراء الإمبراطورية بقبول مذهب وإقراره لم يعتن بشكاوى المدائن المذكورة ولم يعبأ بما عرضته عليه من التظلم والترجي مع أنها لو تعاهدت مع بعضها وصارت عصابة واحدة لا يمكن أن يخشى بأسها ويخاف سطوتها لكنها كانت متباعدة عن بعضها فكان يسهل عليه قهرها واحدة بعد واحدة قبل أن تجتمع وتتضم إلى بعضها

سنة ١٥٤٨

مطلب

الزامها بقبول  
المذهب المذكور

ثم ان الايبراطور رأى انه يلزمه لاجل تخبير غرضه ان يستعمل وسائل قوية  
ويبادر باجرائها قبل ان يتسع الوقت مع اعدائه ويدبروا امرهم مع بعضهم  
فيصعب عليه قمعهم وادخالهم تحت الطاعة وكان قد اتخذ المبادرة والسرعة  
قاعدة لا يعدل عنها في سلوكه ومشروعه فبدأ بمدينة او كسبورغ ولا يخفى  
أن حضور عساكره بهار بما كان كافيا في افزع اهلها ومع ذلك كان  
الايبراطور ميقنا انهم مصعمون على عدم قبول مذهبه فغيرهم من اهالي  
الايبراطورية فأمر فرقة من عساكره ان تغلب على ابوابها ووزع الباقي على  
ازقتها واحارها ثم جمع سكانها وامرهم صريحا بابطال صورة حكومتهم التي  
كانوا عليها وقتئذ وقض ما كان بينهم من المعاهدة والمواخاة وعين منهم جماعة  
قليلة ليقيموا من الآن فصاعدا بإدارة المصالح وتدبيرها واخذ على كل واحد  
من هؤلاء الجماعة العهد والميثاق ان لا يعمل الا بموجب المذهب الجديد  
ولا يعدل عنه الى غيره في شيء مما ولا شك ان هذا الامر من باب الظلم القاحل  
حيث فيه حرمان اهل المدينة من اشراك ولايتهم في حكومة بلدتهم ومنعهم من  
رؤية المصالح وجعلهم تحت حكم اناس لا فضل لهم الا الضعف والجنون  
حيث امتثلوا أمره بدون توقف ولذا نفروا جميعا منه غير انهم لجزمهم عن  
مقاومة الايبراطور وقتئذ وكان اقوى منهم بطشا واشد بأسا لم يسعهم  
الا السكوت والاقبياد ثم ان الايبراطور ترك في المدينة المذكورة فرقة من  
جنوده لاجل محاربتها وقصد مدينة اولم فتح اهلها وبذل حكومتها  
وقبض على من لم يرض من علمائها بمذهبه ومبعضهم واخذهم معه حين ارتحال  
عن هذه المدينة مـكـبلين في السلاسل والاغلال ولم تكن ثمرة هذه القسوة  
مقصودة على كون هاتين المدينتين اللتين هما اقوى المدائن واكبرها صولة  
وشوكة قبلت اذهبه والتزمتا بالعمل به بل ترتب عليهما ايضا ان وقع الرعب والفرع  
في سائر المدائن حتى خشيت انهما ان بقيت على عصيانها لحقها الضرر والاذى  
فعلى طبق مرام الايبراطور حفل ان عتده من المدن المذكورة بادرت بطاعته  
والترام كل ما يلزمها به لتسلم من بطشه وباسه غير ان هذه الطاعة لم تكن ناشئة

الاعن الخوف منه لاعتن طيب نفس وخلوص قلب فلم يشأ عنها تقص ولا أبرام  
 في عقائد اهل المانيا وانما عملوا بظاهر مذهبه على قدر ما يكون به دفع  
 الضرر عنهم حتى ان وعاظ المعتزلة كانوا اذا بينوا للناس رسوم المناسك وشعائر  
 العبادة المفروضة في مذهب الإمبراطور يوضحون لهم ما يقرب عليها على وجه  
 بحيث لا يبعدلون به عن عقائدهم الاولى وكان الناس منذ ظهر دين المعتزلة قد  
 تغيرت احوالهم بالكلية حتى صاروا كأنهم جيل جديد وخلق آخر وكان هذا  
 الدين قد تمكن من قلوبهم حتى صلوا يغضون شعائر دين الكنيسة  
 الرومانية بل حصل في عدة بلاد أن القسوس القاثوليقية الذين اعيدوا الى  
 كنائسهم التي كانوا فيها قبل ذلك لم يمكنهم ان يقروا انفسهم من اساءة الزعاع  
 وايدآتهم وحصل لهم غاية المشقة والتكدير في اجراء وظائفهم الدينية ومن ذلك  
 يعلم ان اتقياد كثير من المدن لم يكن الا بحسب الطاهر فقط وان اهلها المعتودين  
 على حب الاستقلال والحزبية لم يجنحوا الى مذهب الإمبراطور الا مع اشتد  
 الكراهة والتقص لان عقائدهم كانت منابذة لاصول هذا المذهب ورسوم  
 العبادات المقررة فيه ولكنهم الجأهم الضرورة الى كتمان ما كان قائما بأنفسهم  
 من الغيظ والحق وقد جرت العادة بان البشر لا يدومون على التزام ما التزموا به  
 كرها فبعد مدة اظهر هؤلاء الناس ما كان كامنا في نفوسهم ولم تزد هم ضرورة  
 الكتمان السابقة الاجية وقسوة

مطلب

ولما اشرح صدر الإمبراطور بإذلال اهل المانيا وادخالهم تحت طاعته  
 سافر الى مملكة البلاد الواطية مصحبا على الزام المدائن التي كانت لم تزل الى ذلك  
 الوقت عاصية عليه بقبول مذهبه واخذ معه اسيريه وهما الامير منتجب  
 سكس والامير حاكم هينة اما الخوف من اجاثهم ببلاد المانيا اولاه  
 اراد ان يفخرين ابناؤه وطنه القلعة كيين بكونه قهر اعداءه وظفرهم  
 لشدة بطشه وصولته وقد بلغه قبل وصوله الى مدينة بروكسيلة ان وكلاءه  
 البابا بمدينة بولونيا قد فسخوا المشورة القيسية واخروا انعقادها الى  
 وقت غير معين وان الاحبار الذين كانوا مجتمعين في هذه المدينة قد انصرفوا الى

١٧ من شهر ايلول

أوطانهم • وكانت الضرورة قد اجأت البابا الى سلوك هذا المسلك لانه بعد انفصال من عارض في نقل المشورة القيسية الى مدينة بولونيا وبعد سفر جماعة آخرين كانوا قد سئموا من طول المكث بهذه المدينة من غير ان يصدر لهم اذن بالمذاكرة في المصالح التي كان لاجلها انعقاد تلك المشورة لم يبق من اربابها الا افراد قلائل اغلبيهم ليس من الاحبار المعترين فلم يكن من اللائق حينئذ ان تسمى هذه الجمعية باسم المشورة القيسية العامة وبناء على ذلك رأى البابا ان الصواب فسخ تلك المشورة حيث انها سقطت الى حضيض الازدراء ودرك الاحتقار وظهر بها لسائر الملل التصراية بمحز كنيسته رومة نعم ان أمر البابا بفسخ تلك المشورة كان لا بد منه لمقتضيات الاحوال اذ ذلك غير انه اشرب بنى لا يلبق وذلك انه بهذه الفعلة كان كمن منع عن مريض دواءه وقت العمل يعني وقت ان احس المريض موافقة هذا الدواء لمزاجه وصلاحيته لمداوئته هذا ما كان يفهمه الامبراطور من سلوك البابا تقابل بين ما وقع من البابا في هذا الغرض من الاهمال والتساهل وبين ما بذله هو من الجهد في بحق دين المعتزلة ليحصل البابا مكرها عند القائلين بغيره وأمر القسوس الذين كانوا من حزبهم ان يبقوا في مدينة ترنت ليتبين للناس ان المشورة القيسية لم تزل موجودة وليكونوا على اهبة واستعداد حتى تلوح لهم الفرصة فيشرعوا ثانيا في المذاكرة لمصلحة الكنيسة الرومانية

وكان شرلكا كان يجب التنقل في ممالكهم من مملكة الى اخرى ولكن ذلك بمفرده لم يكن السبب في رحلته الى بلاد القلنك بل كان يريد ملاقات ابنه فيليبس ولم يكن له سواه من الذكور وكان في السنة الحادية والعشرين من عمره ودعاه من اسبانيا الى بلاد القلنك ليثبت له بموجب اقرار مشورة وكلاء مملكة البلاد الواطية حق الوراثة لملكها من بعده وكان له من احصائه ما ربح آخر وهو تسهيل امر جسم مهم سأوضحه عن قريب حق التوضيح وابين الغرض منه كما بين ما ترتب عليه وذلك الامر هو تسوية ابنه فيليبس عوضا عنه بتاج الامبراطورية

مطلب  
ملاقات الامبراطور  
لابنه فيليبس بمملكة  
البلاد الواطية

سنة ١٥٤٨

٢٥ شهر

تشرين الثاني

سنة ١٥٤٩

غرة شهر نيسان

وكان فيليبش المذكور قد سلم حكومة اسبانيا للامير مكسيمليان بكري - عمه الملك  
 فردينند وكان الاميراطور قد تزوجه ببنته مارية وبعد ان سلمه تلك الحكومة  
 سافر الى ايطاليا ومعه جم غفير من احرآء اسبانيا واشرافها وكان قبطان الدونما  
 القائمة بخقره هو الامير اندره دوريه وكان حينئذ قد طعن في السن ومع ذلك  
 طلب ان يشرف بخدمة الامير فيليبش كما تشرف بخدمة ابيه ورسى  
 فيليبش سالما على مدينة جنويزة وسافر منها الى ميلان ثم مزيلا د  
 المانيا ونزل بالديوان المملوكي بمدينة بروكسيلة وعما قريب بادرت مشورة  
 وكلاء برابطة ومشاو رسائر الاقاليم الاخرى كل اقليم بحسب رتبة الى  
 اقراره على حسب الرسوم الجارية بحق الوراثة بعد ابيه وهو كذلك صدر منه  
 على حسب العادة ميثاق بان يحافظ على مزاياهم ولا يتعدى على شئ منها  
 وتلقوه في مملكة البلاد الواطية مع الاحتقالات والتشريعات العجيبة بجميع  
 المدائن التي ترهبها ولم يترك السكان شيئا مما يدل على احترامهم له ولا مما يكون  
 سببا في انشراح صدره فكانت ترى في كل محل اعيادا ومواسم والعبا كالاعاب  
 التورواس وغيرهما من الاعاب والافراح العامة التي تتباهى بانهارها الملل  
 الكسبية اذا حصلت حادثة تحملها على العدول عن مذهب الاقتصاد والتوفير  
 المتعودة عليه ولكن في انشاء تلك الافراح والمواسم ظهر على فيليبش ما يدل  
 على قضاطته وخشونة طبعه لاسيما وهو مع صغر سنه كان لا يوجد في ذاته شئ  
 يؤلف فهو وان كان له مصلحة حسية في استقالة قلوب الناس حينئذ ليقوز بمرامه  
 من اقرارهم اياه على حق الوراثة لايه في الحكم غلب عليه طبعه فلم يمكنه ان  
 يطهر لهم البشاشة حتى تنشرح منه صدورهم ويحببوه في مطلوبه كيف وكان  
 في جميع اوقاته ملازما للتودد والشتم مترديا برآء الهيبة والوقار يظهر المحبة  
 والميل الى الاسبانوليين الذين كانوا بصحبته ويرجع على رؤس الانهاد عواند  
 اسبانيا عن غير هافا غضب ذلك الغلنكيين وكان سبب العداوة بين هاتين الملتين  
 ومنشأ الفتنة الكبيرة التي حصلت بعد ذلك في بلاد الغلنك واضرت بمملكة  
 اسبانيا كل الضرر

واضطر شر لكان الى الاقامة بمملكة البلاد الواطية مدة مستطيلة بسبب تحرك داء النقرس عليه وكان هذا الداء يشتد به غالباً حتى اضعف صحته كل الضعف ومع ذلك لم يكن منه فتور ولا تراخ في تنفيذ مذهبه الجديد المتقدم ذكره \* وبعد ان مكث اهالي مدينة استراسبورغ مدة وهم يناقضون في هذا المذهب حق عليهم الصمت وروا انه يجب عليهم البطاحة والامثال وكذلك اهالي قونستنة بعد ان هربوا بالسلح وركبوا الى العصيان والقيام بهروا والزموا قبول المذهب المذكور بل وتنازوا عن مراياهم الثابتة لهم بوصف كونهم سكان مدينة حرة والزموا ايضا بالامثال الى الامير فردينند بوصف كونه ارشدوق الاستريا وان يقبلوا بوصف كونهم رعايا هذا الامير محافظين من عساكر الاستريا وكل المدائن الحرة الكبيرة قد امتثلت لأوامر الايمبراطور ودخلت تحت طاعته ما عدا مدينة مكذبورغ ومدينة بريجه ومدينة همبرغ

(انتهت المقالة التاسعة)

(المقالة العاشرة)

من اتحاد ملوك الزمان \* بتاريخ الايمبراطور شر لكان

وكان الايمبراطور لا تقهر له همة ولا يكل له جهد في فعل ما يقع به نفوس المعترلة ولكن كان سعيه في هذه المرة بعادله سعي البابا في تفسيده تديره وتخيب آماله لان بغض البابا له كان كل يوم في نمو وازدياد وذلك ان الايمبراطور من جهة كان يظهر عليه امارات التصميم على عدم تسليم بليزنة ومن جهة اخرى كان يعتد على احكام القسس وخصوصياتهم كما هو مفهوم من احداث المذهب الجديد المتقدم وتصميمه على جمع مشورة قسيسية عامة في مدينة ترنت فاستوجب بذلك غضب البابا عليه لاسيما وكان البابا حينئذ لكبره في السن ذاول بعائلته وصولته كما هي عادة كل هرم تحقق اقتراب ساعته فلم يطق ذلك من الايمبراطور واخذنا يائسنا في جهده في عقد عصبة جديدة مع ملك فرانس

صطبل  
فما احترم به البابا  
من الايمبراطور

سنة ١٥٤٩

على الامبراطور الان ملك فرنسا مع ماورته عن ابيه فرنسيس من  
 البغضاء والعداوة للامبراطور ومع خوفه من شوكته حيث كانت كل يوم  
 في نمو وازدياد ظهر عليه كالمرة الاولى انه لا يريد الدخول في عصبية على  
 الامبراطور فاضطر البابا الى العدول عما كان عازما عليه حيث لم يكن له اقتدار  
 على الانتقام لنفسه من الامبراطور في نظير ما حصل منه من التعدي والاقتيات  
 غير انه اخذ يحرص من حصول اقتيات جديد ولهذا الصدد مهم على استرجاع  
 برمة و بليزنسة بعد ان اقطعهما الامير او ككاوة فأشهر انضمامهما بالثاني  
 الى اراضي الكنيسة واعطاء عوضا عنهما رزقا آخر من ارزاقها وكان البابا  
 بولس يأمل بهذه الوسيلة ان يفوز بأمرين مهمين احدهما ان يأمن على  
 برمة اذ كان يسهل على الامبراطور ان يغلب على تلك المدينة مادامت  
 تنسب لعائلة فرنيز بخلاف ما اذا كانت من جله اراضي الكنيسة فانه  
 لا يتجاسر على ذلك والامر الثاني هو انه كان يؤمل اخذ بليزنسة  
 من الامبراطور لانها اذا كانت من جله املاك الكنيسة يسوغ له ان يطلبها  
 بقلب ثابت قوى ويكون قوله اقبل واوجه اذا كان الطلب باسم الكنيسة  
 لا باسم عائلته وبينما كان البابا مسرورا بهذه الفكرة وبعد ما من طع السياسة  
 وأبكارا أفكارا ولى الخزم والكياسة حصل من الامير او ككاوة ما يفسد عليه  
 آماله ويمنعه تهيؤا غرضه وذلك ان او ككاوة كان شابا طماعا جسورا وكل  
 ابو زوجته قد سلب منه نصف املاكه بمحض الاقتيات والتعدي فلم تطق نفسه  
 ان يصبر على حرمانه من النصف الاخر فيجمل جده اعني البابا المذكور فساخر  
 سرّا من رومة وهجم بغيته على برمة لكنه لم يتمكنه الغلب عليها لانه منسلبها  
 الذي كان البابا امسكه زمامها فلما تاب امل او ككاوة من هذه الاغارة اخذ  
 يتداول مع الامبراطور وعرض عليه ان يتخلى عن حزب البابا وينضم الى  
 حزبه ويعتقد على هتمه من الان فصاعدا بحيث يجعل اغراضه وآماله مخصصة  
 فيه وكان البابا بولس بالطبع سوداويا شرما الاخلاق زاده الكبر شراسة  
 كما هي العادة في من طعن في السن فامترج بالغضب واشتد غضبه لما اخبر بتخلى



سنة ١٥٥٠

خفيده اوكاوة عنه وانضمامه الى حزب الايبراطور و هو له عدومين وظهر عليه انه لا بدوان يعاقب اوكاوة بما يسوقه له ضغنه و غضبه لاجحالة وانه لا يرى عقابا يعظم على من عصي والديه وكفر نعيمهم ولكن من حظ المفضوب عليه اختطف المنية البابا بولس فاراحته من حقه وبطشه وكانت وفاته في السنة السادسة عشرة من حكمه وفي الثانية والثمانين من عمره

وكان موت هذا الرجل متوقفا من قبل بمدة مستطيلة فاجتمع الكردينالات بمدينة رومة وتسايقوا في نيل منصب البابا سباقا لم يسبقوا به وذلك انه لقصة الوقت مع الطالبين لهذا المنصب امكهم ان يدبروا امورهم ويستحضروا مالهم وما عليهم لبعضوا مقاصدهم حتى التعصيد فطالت مدة المذاكرة بديوان الكردينالات في شأن انتخاب من يولى منصب البابا وكان حزب الايبراطور يؤيد انتخاب رجل من اشرافاته لهذا المنصب كما كانت ملكة فرانسوا تسمى في اعطائه لاحد رجالها وكان النصر يظهر طورا لاحدها وطورا للآخر الا ان البابا بولس على طول حكمه كان قد ولى مقدارا جسيما من الكردينالات اغلبهم من امتازوا بالمعارف والفضل وكانوا يميلون الى مصلحة عائلته فانضم منهم حزب عظيم الى الكردينال فرنيز قريب البابا بولس وكل ارباب هذا الحزب على قلب رجل واحد متفقين في الكلمة فامكهم بانضمامهم الى الكردينال فرنيز واتحادهم مع بعض ان يرفعوا الى كرسى البابا رجلا من الكردينالات يسمى ديلوتسه وكان بولس قد جعله وكيله الاكبر في المشورة اتيسسية المنعقدة بمدينة ترنته وكان قد اطلع على اسراره الخفية الدقيقة ولما حصل الاتفاق على تولية ديلوتسه المذكور سمي باسم جاليوس الثالث وكان مبدأ حكمه ان رد الى الامير اوكاوة فرنيز مدينة برمة اظهار الشكره نعم البابا والمقابل له انه قد ارتكب اساءة في حق الكنيسة بنزع هذه الارض الكبيرة منها واعطاها لهذا الرجل اجاب بانه يرجع ان يبقى بابا فقيرا مع شهرته بالكمار وشرف النفس على بقائه بابا غنيا مع ما يحصل له من العار اذا نسي الخيرات التي اخذت عليه بها البابا بولس

مطلب

موت البابا بولس  
الثالث في عشرة  
من شهر تشرين  
الثاني

مطلب

انتخاب جاليوس  
الثالث في ٧ شهر  
شباط

في حياته ولم ينجز في شأن عاقبته ما اوصاه به البابا قبل موته ووعد بتغييره الا ان  
 ما اكتسبه من الشرف بين الناس لهذا الجواب الدال على علو الهمة وكرم  
 النفس قد عمده فعل اخر قبيح حصل منه فاغضب الناس واوجب مضطهم عليه  
 وذلك انه بموجب عادة قديمة جارية كان الكردينال الذي يولى منصب البابا  
 له ان ينصب من شاء في منصب الكردينالية الذي يبقى خاليا بعد جلوسه على  
 كرسي الكنيسة فحصل ما اوجب قبحه الناس وهو ان جاليوس اعطى  
 منصبه القديم مع ما يقبضه من الايرادات الواسعة والاعتبار والمزايا حتى لبس  
 نشانات هذا المنصب والتسجي باسمه وغير ذلك الى شاب له من العمر ست عشرة  
 سنة كان يسمى انوسان وكان مجهول الاصل ساقط النسب وكان يدعى  
 بالقر دلانه كان مكلفا بتربية فرد في منزل ديلوته ومثل هذا التفريط  
 في اعظم مناصب الكنيسة لا بد وان تفرمته النفوس ولو في اعصر الجهالات  
 التي ترى الاقصة بها محترمين معتبرين والناس يصدقون اقوالهم وينقون بهم  
 في جميع الامور فلا يألون من فعل ما يلام على المرء به فما بالك بهذا الفعل وقد  
 حصل في عصر كانت العقول به قد استنارت في الجملة بمصابيح المعارف والفلسفة  
 وعرفت دعائم الادب وعكسه مما يخل بالمرء وفرقت بين المستحسن والمستهجن  
 وقل احترام الناس للاقصة والبابايات وتقص اعتبارهم في جميع البلدان حتى  
 كان نصف النصارى عاصيا على كنيسة رومة وبالجمله فهذا الفعل  
 قد اوجب مضط الناس على البابا جاليوس وفي لحة بصر امثلاث مدينة  
 رومة بالبطاقات والاوراق المشحونة بالهجو والتقدح في عرضه ليل نفسه  
 الى فعل دق مثل ذلك وطالما شنع المعتزلة عليه فاثبت ان اسرار الله عز وجل  
 لا يمكن ان تودع قلب جاحد كقلب جاليوس غير طهور وعندهم ذلك فيما  
 كانوا يقولون به من فساد دين الكنيسة الرومانية وازدادوا تصميما وعزما حيث  
 ان رئيس تلك الكنيسة الذي هو امام النصارى قد صار ينجس به لفظ  
 النصراني

وكان سلوك البابا متمدن حكمه من قبيل هذا الفعل الذي بدأ به ادارته فبجبر

سنة ٥٥٠ هـ

مطلب

بيان طبع

جاليوس

وسلوته

رقية أوج العلاخذ يعرض على نفسه ما قاساه من المشاق وقتان كان  
في الحضيض تابعا لغيره اذ كان حينئذ لكره وخذاعه يحرم نفسه من الحفظ  
والمسائر تظاهرا بالتقوى كما انه بعد ارتقاؤه اظهر الرغبة عن جميع مصالح الجذ  
وصار لا يلتفت الى شئ منها في التفات الا عند الضرورة والاضطرار وانما  
كان منهم كاعلى انواع الحفظ التي تسولها النفس لمن سلبها زمامه ورجحان  
يقتدى في الانهماك بالبابا ليون العاشر لان يقتدى بعضه ادرين  
وتشقه مع ان هذا التشف كان لازما ولا بد حتى يتمكن مقاومة  
مذهب المعتزلة لاسباب لم يكن هذا المذهب مؤيدا معضدا وقتئذ الا بسبب  
تشف اصحابه وصون انفسهم عما ينهض قدر المرء بارتكابه  
وسمى ميل هذا البابا الى الوفاء بميثاقه في حق عائلة فرنيز لم يكف نفسه  
مشقة الوفاء بميثاق كان كل كرد مثال اخذه على نفسه عند دخوله في مشورة  
الكرديتالات وهوانهم تعاهدوا على ان كل من يقع عليه الانتخاب منهم ويقلد  
منصب البابا يأمر حاله بان تعقد المشورة القيسية ويدعوا ربابها الى فتح المذاكرة  
بالتالي لأكراه المعتزلة على الاقياد والامثال الى الكنيسة الرومانية ولكن بسبب  
امتناعه عن ذلك ظاهر وهوانه كان يعلم بالتجارب تعذر امكن تغيير عقائد المعتزلة  
والزامهم عدم الخروج عن مضيق دائرة العقائد التي كانت تحتها الكنيسة  
الرومانية على الناس كافة وكان يعلم ايضا ان بعض المعتزلة ذو غيرة شديدة وحجة  
زائدة وان البعض الآخر له جسارة كبيرة وان امرأهم لا تغفل عن حثهم  
وتقوية قلوبهم ومثل هذه الامور بما آتت المشورة وهي لا ضبط ولا ربط فيها  
ولا رئيس لها الى مباحثات غريبة تضر المناقشة في باب الكنيسة الرومانية كل  
الضرب بناء على ذلك حاول البابا المذكور فك نفسه من ميثاقه واجاب  
الايمبراطور فيما خاطبه في هذا الشأن بجواب مبهم لم يقطع فيه شئ غير أن  
الايمبراطور لما كان من دأبه عدم العدول عما عزم عليه او كان لكبر  
نفسه وعقوة يستحسن التصدي الى فعل ما يرى من المصالح لم يرزل مصمما على  
عزمه من أكراه المعتزلة على الاقياد والامثال للكنيسة الرومانية لاسباب

مطلب  
ما ربه واغراضه  
فيما يخص المشورة  
للقيسية العامة

وكان جازما بان احكام المشورة القيسية ترغم ائوف المعتزلة فاخذ يلح على البابا كل الاخلاص في نشر فرمان جديد من عنده بعقد تلك المشورة حتى رأى البابا انه لا يمكنه المحاولة في ذلك وانه لا بد من عقد المشورة فبادر بنشر اوامره ليثبت له فضل انعقادها حيث كان شيأ مرغوبا عند كافة النلس وعقد جمعية من الكردينالات واحال عليهم ان يصنعوا عما تكون به راحة الكنيسة وصلحها واوصى بان تتعقد المشورة القيسية في اقرب وقت حيث هي اعظم واسطة تعين على هذا الغرض ولكن لما رأت جمعية الكردينالات ان معظم المنازعات والمناقضات في الدين اتماها وحاصل يلاذ المانيا عرضت ان تكون مدينة ترثة محل انعقاد المشورة القيسية حيث بذلك يسهل على اربابها معاينة الدآء عن قرب فيعالجوه بالدواء الا ليق به ققبل البابا ذلك منهم وبعث وكلاءه الى كل من الديوان الامبراطوري وديوان فرانس ليبلغوهما ما عزم عليه

وكان الامبراطور قد جمع مشورة الديانة في مدينة اوكسبورغ لتصد تعبير مذهبه الجديد وصدرت حجة من اربابها باقرار احكام المشورة القيسية مع وعدهم بان يعملوا بمقتضى الاوامر التي تصدر من هذه المشورة وذهب الامبراطور بنفسه الى مشورة الديانة المذكورة مصحبة ابنه امير اسبانيا ولم يذهب اليها من الامر آء المنتخبين الا القليل غير ان من لم يذهب منهم بعث رسلا من طرفه للنيابة عنه هذا وكان الامبراطور منذ سنتين اذا تقوه بشئ قاله على صيغة الامر لا تتخلوا الفاظه عما يفهم العنقوان والعنقوان كان يأمر في الامبراطورية بما شاء وحيث كان يعلم ان حب الحزبية لم ينزع بالكلية من قلوب اهل المانيا اخذ معه طائفة كبيرة من العساكر الاسبانية ل تكون له هيبة في قلوب ارباب مشورة الديانة واقل امر حصلت المذاكرة فيه هو انعقاد المشورة القيسية فاجمع القائلون الرومانيون على ان يكون انعقاد هذه المشورة بمدينة ترثة ووعدوا ان يتشلوا بدون مناقشة الى ما يحكم به اربابها وكان المعتزلة في رعب اذ ذلك ولم يكونوا عصابة واحدة

مطلب  
مشورة الديانة  
المنعقدة بمدينة  
اوكسبورغ لاقرار  
مذهب الامبراطور

٢٥ من شهر  
حزيران

سنة ١٥٥٠

مطلب

مقاصد الامير  
موريس من اضرار  
الايبراطور

صحا الاول فاولا الامير موريس منتخب السكس لكثوا يوافقون على هذا  
الرأى حزب القاتولين وسائر ارباب الديانة غير ان الامير المذكور اخذ  
يدى ما رآه اخرى ويسلك سلوكا مباينا بالكلية لما سلكه الى ذلك الوقت  
فكفاهم شر اعدائهم وقد تقدم ان هذا الامير يقبله واخفاء حقيقة ما رآه  
واظهاره السعى في اعانة الايبراطور على تجميع مقاصده ومخادعته اياه في سائر  
الافاق والاحيان تدرى الى منصب المنتخب واضاف الى بلاده وارضيه  
الاتزامية اراضى القرع البكرى من عائلة السكس حتى صار اعظم امرآه  
المناشوكه وصولة ولكن باتحاده مع الايبراطور تلك المدة المستطيلة عرف  
طباعه وأدرك ما يخشى عاقبته من مقاصده فرأى انه باعائه للايبراطور كانه  
يسعى في صنع السلاسل والاغلال المعدة للكل وطنه وبلاده وكان كلما نظر الى  
نموشوكه الايبراطور وازديادها يرى انه لم يبق عليه الا البسر ليصير مطلق  
التصرف فى الايبراطورية الالمانية كما هو فى بلاد اسبانيا وكلما نظر الى  
علو المنصب الذى رقى ووجه اشتدت غيرته على حفظ من اياه وحقوقه وزاد  
خوفه ان يسقط من اوج العلا والاستقلال الى حضيض التبعة وبصر تابعا  
للايبراطور يتصرف فيه كيف شاء لا سيما وكان يرى ان الايبراطور لم يطلق زمام  
الناس فى شأن الدين كما وعد به حين اراد ان يستقبل عدة من امرآه المعتزلة  
ليعينوه على عصبة شمال كالد بل انه يريد الزام الناس بتابع دين الكنيسة  
الرومانية وعدم العدول عن سنتها ونهجها وبالجمل فمع ما كلف به موريس  
نفسه اما المصلحة خاصة به اولو ثوقه بالايبراطور كان لم يزل مولعا بدين لوتير  
وبعد الحق فلم يطق ان يبقى خلى اغراض حين رأى الايبراطور يسعى في مجوه  
وحقته

مطلب

الاسباب السياسية  
التي كانت تحسن له  
هذا السلوك

وهذه العزيمة وان دعاه اليها تولعه بالحرية وغيرها على الدين لكن له فيها ما رآه  
اخرى سياسية ومصالح خصوصية وذلك ان الامير المذكور لما رأى نفسه  
اذ ذلك في خطا او فرور رأى الدهر مساعد له داخله القوي وتعلقت امله بما رآه  
جديدة لا سيما وكان لرفع قدره وشوكة معذ الان يكون رئيس طائفة المعتزلة

سنة ١٥٥٠

في بلاد المانيا حيث ان من كان قبله في منصب منتخب السكس وان  
 كان اقل منه فضلا ودولا كانت له كلمة نافذة بين حزب المعتزلة وكان  
 موريس ذا بصيرة حتى يمكنه ادراك ثمرة المعالي التي اولها وذا طمع  
 يحمله على التولع بنبيلها ولكن بالنظر لمتنضيات الاحوال اذ ذلك كانت  
 معوية هذا المشروع مساوية لعظم القصد منه من جهة كان اتحاده مع  
 الاميراطور قويا بحيث لا يمكنه ان يسعى في فسخه وقض علاقته من غير ان  
 ينير غيرته وهو شديد البطش ويعرض نفسه الى فضبه وهو بجوى بأسه قد  
 ارغم انوف ارباب عصبة شمال كالدم مع انها اعظم عصبة حصلت ببلاد  
 المانيا الى ذلك الوقت ومن جهة اخرى كانت المصائب الكبيرة التي جرتها الى  
 المعتزلة لم تزل نصب اعين الناس بحيث لا ترضى قوسهم ان يعتقدوا عليه او  
 يتقوا به فكان لا يمكنه ان يجتهد بينهم علائق الارتباط او يولف بين قلوبهم بعد  
 ان كان السبب في فشلهم وشتات شملهم فانظر الى جسارته وجرأته حيث  
 لم تفرجته لهذه العوائق الكبيرة فكان اخطار هذا المشروع وخطوبه  
 العظيمة كانت تحسنه اليه فلم يتردد في التصميم عليه وهو يجمل عن ان يخطر ببال  
 من هو ليس ذا قريحة ودهي وعقل ونهى ولا شك انه يجتهد في اخطاره  
 ترعد فرائص من ليس ذا عزم متين وقلب ثابت مكن

وكما كان للامير موريس مصالح في ذلك المشروع كانت له اسباب نفسية  
 تحسنه وتقوى عزمه عليه وذلك انه كان لم يزل متأثرا كل التأثير عما حصل  
 من الاميراطور في حق من الاساءة لكونه الخ على الامير حاكم هيسه  
 واحضره الى الاميراطور كما تقدم معتمدا على قول وزرائه من ان حاكم هيسه  
 اذا حضر لا يجبر ولا يقبض عليه فلما قبض عليه ومجن وعومل بطريقة غير  
 مرضية صار يشكى من الامير موريس كما كان يتظلم من الاميراطور  
 فغضب الامير موريس لذلك كل الغضب وكان ثم اسباب اخرى سياسية  
 فبانضمامها الى الاسباب النفسية ازداد موريس تصميما وعزما على  
 معارضة الاميراطور في مشروعه لاسيما وكان امر آعائلة هيسه يلحون

كحل الاحاح على موريس بافتحاز المواصيد التي التزم بها اليهم  
حاكم هيسة حيث انه لم يسع بنفسه الى الايبراطور حتى قبض عليه  
وسجنه الاولون فبقول موريس واعتقاده عليه وكان اهل المانيا  
يتهمون موريس بانه قد غدر بحاكم هيسة مع انه حليفه وحبيه  
فكان حقهم ان يدافع عنه لان يسلمه الى عدوه وقد اثر الاحاح امرآ عاتله  
هيسة ولوم اهل المانيا في موريس كل التأثير مع ما انضم الى ذلك  
من ميله القلبي الى صهره حاكم هيسة المذكور حتى بذل كما تقدم غاية جهده  
ليفكهم من الاسر ولم يترك سيلا لذلك الا وسلكه فطالما تضرع للايبراطور  
وندمائه بل وسلك طريق التهديد والتخويف وكل ذلك لم يجد شيأ  
ولم يزل الحاحكم مسجوناً مكبولا فخلق موريس الخزي من غدر الايبراطور  
به وعدم اعتباره معه انه كثر ما صدق في خدمته وكان سببا لنجاحه  
في عدة مشروعات فأخذ من وتشدت فتاوى ظهور فرصة يستعين بها على  
الانتقام منه

وكان يلزم للامير موريس ان يكون على غاية من الحزم والاحتباس في تعيين  
هذا المقصد الجسيم وذلك انه من جهة كان يحشى عليه من ان يظهر منه  
ما يقضب الايبراطور قبل ان يأخذ أهبة ومن جهة اخرى كان يجب عليه ان  
يتظاهر بفعل جليل ليس قبل بالثاني قلوب المعتزلة فيعقدوا عليه ويدخلوه  
في زمرة اصدقائهم فبذل ما في وسعه من المضادة والروغان لاجل ان يوفق  
بين هاتين المصلحتين وحيث كان يعلم ان الايبراطور لا ترضى نفسه العدول  
عما عزم عليه من اجراء مذهبه الجديد والزام الناس باتباعه بادر بدون توقف  
الى نشره واجراءه في دوله ولكن كان يعلم ايضا ان هذه البدعة تنفر منها قوس  
وعاياه فغوضاعن ان يكرههم على اتباعها كما حصل في كثير غير دوله من بلاد  
المانيا بذل جهده في ان تكون طاعتهم وامثالهم لذلك بمحض ارادتهم لا لزام  
ولا اكراه ولهذا الغرض جمع في مدينة ليسبيك طائفة القسوس  
الموجودين بدوله وعرض عليهم نسخة من المذهب المذكور وافهمهم ما يدل

مطلب  
نشر موريس في  
بلاد الكس  
المذهب الجديد  
الذي رتبته  
للايبراطور

سنة ٥٥٠ هـ

على انه من الضروري اللزم اتباعه والعمل بمقتضاه واستخوذ على بعضهم  
بالمواعيد وزخرفة القول وعلى البعض الآخر بالتهديد والتخويف لاسيما  
وكانوا اجمعين في رعب عظيم من الغلظة والقسوة الحاصلة بالاقتال  
المجاور لهم لازام اهلها باتباع هذا المذهب ثم ان ميلتختون وان كان  
بفضائله ومعارفه اهلا لان يكون اول فردين علماء اللاهوت من المعتزلة كان  
دأبه الوجع والخوف يحب الصلح ويكره النزاع والجدال كما كان يلزم الامتثال  
الى ذوى المناصب العالية وطاعة اولى الامر منه وكان لوتير لثبات جناته  
لايالي بضغط ما فكان يقوى قلب ميلتختون ويثبت على اتصام الاهوال  
والاخطار فلما مات لوتير اصبح ميلتختون المذكور خروفا كما كان ولذا تساهل  
في امور غير مرضية لا يمكنه ان يبقى نفسه الموم بتسليمه فيها وذلك انه بنفوذ كفته  
بين اقسمة المعتزلة وبما ابداه لهم من البراهين مع تحيل الامير موريس عليهم  
جلهم على ان يتعهدوا بالطاعة والامتثال لصاحب الامر في الاشياء المباحة  
اي التي ليست من اركان العقائد الدينية نعم ان تعهدهم هذا بالنظر لصيغته  
لا يسوق عظيم شيء غير ان كل صيغة مثلها قابلة لان يتوسع في توجيهها لاسيما  
فيما يخص الدين فاتهى الحال بان درجت جمعية القسوس في ضمن الاشياء  
المباحة عدة من الاصول والقواعد التي كان لوتير يفسدها قبل موته  
ويقيم ادلة فاطعة على انها من ضلالات الكنيسة الرومانية وبدعها وادخلت  
في ضمنها كذلك اغلب المناسك والرسوم الدينية التي كانت تميز بين دين الكنيسة  
الرومانية ودين المعتزلة وعلى هذا اخذ القسوس يحترضون الاهالي ويحثونهم  
على الطاعة والامتثال لاوامر الامبراطور

وقد شجع موريس بهذه الخديعة في نشر مذهب الامبراطور يلاذ السكس  
من غير ان يترتب عليه شيء من الفتن الموهلة كما حصل في غيرها من بلاد المانيا  
ولكن مع طاعة اهل السكس وامتثالهم كان فيهم من هو ذوجية شديدة  
على دين لوتير فتظلم من ميلتختون ومن حكموا معه بهذا الحكم ورأى  
انهم من الضالين ولا بد لهم من رشوة لعدولهم عن الحق وانهم من المناهين

مطلب

ما ظهره موريس  
من الغيرة على دين  
المعتزلة والميل اليه



سنة ١٥٥٥

المبذيين لمحاولتهم وتقسيمهم اصول الدين الى مهم وغيرهم وانهم اهل جبن حتى تساهلوا فيه على هذا القدر مراعاة لخاطر امير مثل موريس لايعد عليه ان يتنص كل حرمة لقصد مصلحة تعود على نفسه وكان موريس يعلم ان ما صدر منه يقوى وجه تهمة عند الناس ويخشى ان يضيع اعتباره من قلوب المعتزلة فاعطته ولذا اشاع منشورا يظهر فيه غيرته على دين المعتزلة وميله اليه وبعد بانه سيبدل غاية جهده في المدافعة عنه من تعدي ديوان رومة وفي صياسته من بدع الكنيسة الرومانية وضلالاتها

مطلب  
مداهنته  
للايمبراطور

وبعد ان فجع موريس في تسكين قلوب المعتزلة وازالة ما دخلهم من الخوف والحيرة رأى من الضروري ان يزيل ما قام بنفس الايمبراطور منه لاطهاره الغيرة على دين المعتزلة ووعده بانه سيبدل غاية جهده في المدافعة عن هذا الدين ولهذا الغرض اخذ يظهر له ما يدل على تأكيد المعاهدة المتعقدة بينهما حتى ان مدينة مكذبورغ حيث كانت لم تزل تدقق في عدم قبول مذهب الايمبراطور شرع موريس في الزامها بالامتنال والطاعة وبيع العساكر والجنود اللازمة لهذا المشروع حتى تجير عياله في امرهم حيث ان هذا الفعل مخالف لما وعدهم به اخيرا وتجب المعتزلة واتبهم عليهم الامر ولم يقفوا لما ربه على حقيقة وما زج الوسواس صدورهم منه حين نظروا الى سلوكه حتى ان علماء المعتزلة الذين كانوا بمدينة مكذبورغ نشروا يلاذ المانيا اوراقا وصفوه فيها بانه عدو ممين لدين المعتزلة وانه خائن لا يظهر الميل الى هذا الدين الا ليسهل عليه ما اضمره ونواه وهو محقه ومحمود حتى اسمه ورمحه

مطلب

مناقضة الامير  
موريس في صورة  
الحكم في المشورة  
القسيسية

ولما حصل ذلك من موريس قوى ظن المعتزلة فيه بانه يقصدهم بالضرر واجمعوا على اتهم من اهل الخداع والمكر وايقنوا انه لا يمكن الوثوق به في شيء حتى انه لقصد تبرئة نفسه عندهم اضطر الى فعل امر جسيم صعب يخشى عليه من عاقبته وهو ان ارباب مشورة الديانة لما تكلموا في شأن اعتقاد مشورة قسيسية عامة اخبروا كلاهم ان سيدهم لا يقر ما تحكم به تلك المشورة القسيسية الا بالشروط الاتية وهي اقولا ان جميع المسائل الخلافية التي

سنة ١٥٥٠

انہی حکمها تعرض للمذاکرة بالتائی وما حکم به فیما اتل مرة یلقی ولا یعمل به  
ثانیا ان علماء المعتزلة یرخص لهم فی المشورة القیسسیة ان یقولوا ما شاؤا  
ویبدوا آراءهم بدون تقييد عليهم فی شیء وان یکون لهم فیما رأی نافذ ثالثا  
ان البابا یطل دعواه فیما یطلبه من کونه رئیس المشورة القیسسیة وان یلتزم  
بالامثال الی احکام تلك المشورة وان یکفر عن الاساقفة الیمن الذی صدر منهم  
بالطاعة الی دین الكنيسة حتی یمکنوا مطلق التقييد لاجرح عليهم فی ابداء  
آرائهم ولا شک ان هذه شروط صعبة کان لا یتجاسر المعتزلة علی طلبها ولوی فی يوم  
ان کانت حجة حزبهم شديدة وکانت الاحوال تساعدهم حق المساعدة فعادلت  
ما عزم علیه موريس فی شأن مدينة مکدبورغ ووافقت المعتزلة  
بالتائی فی الرب منه والشک فی حقيقة ما ربه هذا وقد بلغ الخدق والحزم منه  
الی ان حسن افعاله فی عینی الایمیراطور حتی لم یظهر علیه تغیر منه ولم یعترا لهجة  
الاکيدة التی کانت بینهما دنی تعکیر ولم یذكر لنا المؤرخون الذین کانوا  
معاصرین لتلك الحوادث شیأ مما تعلل به موريس وحسن به عند  
الایمیراطور تجاسره علی خطاب المشورة القیسسیة بما تقدم ذکره وتکلیف  
اربابها العمل بمقتضاه ولكن لا بد من کونه ابدی من البراهین والادلة ما استحوذ به  
علی الایمیراطور حیث انه لم یزل بعد ذلك مستقرا علی بذل جهده فی نشر  
مذهبه وفی عقد المشورة القیسسیة ولم یزل ینق بالامیر موريس وبعقد  
عليه فی هذین الامرین

مطلب

تصمیم مشورة  
الديانة علی قتال  
مدينة مکد بورغ

وحیث ان تصمیم البابا علی عقد مشورة قیسسیة لم یکن معروفا بمدينة  
اوکسبورغ کان اهم غرض لمشورة الديانة ان تدقق فی نشر مذهب  
الایمیراطور یلاد المائیا وکانت مشورة اها لی مکد بورغ لم تقتزلها همه  
بما فعل معها من التهديد والتخوف وکانت باقية علی عدم رضاها بقبول  
هذا المذهب بل وکانت اخذت تزيد فی تحصينات المدينة وتجميع جنودا  
للمدافعة عنها وقد التمس شرلکان من مشورة الديانة ان تعينه علی  
فتح هذه المدينة حیث اذت بها جساتها الی القيام والعصيان وعدم الامتثال

للأوامر الإمبراطورية ولو كان لأرباب مشورة الديانة اقتدار على العمل بما تقتضيه رأيهم لما اجابوا الإمبراطور في القامه لان من كانوا يميلون قليلا او كثيرا الى دين المعتزلة من اهل المانيا ويجيع من كانت الغيرة قائمه بانفسهم من ازدياد شوكة الإمبراطور كانوا يرون ان قيام سكان مدينة مكديبورغ امر يمدحون عليه حيث مرادهم بابقاء حرية وطنهم بل وظهروا ان من لم يكن عنده جسارة على القيام مثل سكان هذه المدينة كانوا يستحسنون القيام والعصيان منهم ويودون نجاحهم فيه غير ان الناس خافت ان تغضب الإمبراطور وكانت عساكره الاسبانولية راقبه لهم وحصل الرعب لمن كانوا في مشورة الديانة فلم يجاسروا على ابداء آرائهم واقرؤا ما طلبه الإمبراطور وحكموا باجرامه امر به في حق مدينة مكديبورغ وانحط الرأي بالمشورة على جمع عساكر لحصار هذه المدينة وتعين اناس لتخصيص ما يجب على كل دولة ان تقدمه في هذا الحصار من الرجال والاموال وطلب ارباب مشورة الديانة ايضا ان يكون موريس قائدا لهذا الجيش ودعى الإمبراطور بذلك وانشرح له صدره ومدحهم على حزمهم واصابة رأيهم حيث وقع نظرهم على هذا الامر وكان موريس يسلك في جميع اموره مسلك الاسترويد براموره سرا حتى لا يعلم ان كان سعى اولم يسع في نيل قيادة هذا الجيش فانتهاب ابناء وطنه له امان يكون مجتهد الاتفاق والصدقة او يكون مبنيا على اعتقادهم فيه بكثرة المعارف والحزم وليس من الجائز ان تكون العقاب التي ترتبت على تقليده بهذا المنصب مما كان يخطر ببال ارباب مشورة الديانة ولم تكن تخطر ببال الايبراطور والافزع منها وعلى كل قبل الامير موريس المنصب المذكور بمجرد عرضه عليه لفرحه بالقوائد الجليلة التي لاحته له منه

انقاد المشورة  
القسيسية بالثاني  
في مدينة ترستة  
شهر كانون اول

سنة ١٥٥٠

المشورة القيسية الى الاجتماع بمدينة ترنة في اول يوم من شهر أيار سنة ١٥٥١ وكان البابا يعلم ان بعض الالمانين لا يسلم ان يكون للكنيسة الرومانية سلاطة على المشورات القيسية فذكروا لقاط غليظة في صدر الفرمان ان له الحق في عقد المشورة القيسية وفي الرئاسة عليها بل وله ان يدير امورها ويسوسها كيف شاء وقد ادرك الإمبراطور ان هذا البند يغضب الناس وينفر قسوسهم فألح على البابا ان يغيره او يحسن ألفاظه لكنه لم يرض ابدا وقد حصل كما اخبر الإمبراطور حيث ان عدة من ارباب مشورة الديانة قد توفقوا في هذا البند كل التوقف واظهروا النفرة التامة منه ولكن كان الإمبراطور قد استصود على ارباب تلك المشورة فحملهم على ابراز فرمان به يعترفون ان المشورة القيسية لادواء سواها يصلح لمداءاة داء الكنيسة الرومانية وقد طلب من كل دولة من دول الإمبراطورية ومن جميع امراتها سواة كانوا من تبعوا دين المعتزلة او من كانوا متسكين بدين الكنيسة ان يعنفوا رسلهم الى المشورة القيسية ووعد ان يعطي ورقة الامان لكل من طلب وان يكون كل من حضر المشورة القيسية حرا يقول ما بدا له وتعهده بان يقيم مدينة من الإمبراطورية تكون قرية من مدينة ترنة لكي يحضر بنفسه ارباب المشورة القيسية ويعتني بان تكون المذاكرة في هذه المشورة على حسب الكتاب المقدس ونهج الحوارين حتى يحصل التباح وبتم المرام وفي هذه المرة حصل التدقيق في اتباع مذهب الإمبراطور أكثر من كل مرة حتى انه اوعده بالانتقام ممن كانوا الى ذلك الوقت يمنعون عن اتباعه او يميلون في العمل به ان لم يرجعوا عن عصيانهم ويأدروا باتباعه والتسليم به

ومدة انعقاد مشورة الديانة قد حصل السعي في ذلك الامر حاكم هيسة من اسره وذلك ان طول مدة الاسر عوضا عن ان يعود هذا الأمير على تحمل السجن لم يزد الا جوعا وقفا فكان الأمير موريس والا مير منتقب براندبورغ لا تظهر فرصة الا يطلب على الإمبراطور في تخليته سيدل الحاكم الأمير

المذكور غير أنه لما رأى الحاحهما على الإمبراطور لا يجدي قفعا امر  
اولاده ان يطلبوا من هذين الاميرين بحسب الاصول والقوانين ان يوفيا  
بما تعهدا به في حجة صحيحة من كونهما يسلطان انفسهما الى اولادها كما هم  
ليفعلوا بهم كما يفعل الإمبراطور بوالدهم ولما طلب اولاده منهما ذلك تعالاد  
بطلبهم وألحا زيادة على الإمبراطور في تخليته سبيل والدهم ولكن كان  
الإمبراطور مصمما على عدم اجابتهما في هذا الطلب وكان يود ان يسلّم من  
الحاحهما عليه فأخذ يئذل جهده في حل حاكم هيسة على التسهيل  
فيما كان وعده به كل من الامير موريس والامير منتقب براندبورغ  
ولكن ابى حاكم هيسة ان يتساهل في هذا الامر وكان يرى انه لازم له ولا بد  
اذ بدونه لا يأمن على نفسه فعند ذلك قطع الإمبراطور هذه العقدة حيث كان  
لا يمكنه حلها وصدر امره بفلت الامير موريس والامير منتقب  
براندبورغ من ميثاقهما المذكور في المشاركة الموضوع عليها امضاؤهما  
ومن كل ميثاق آخر كان منعقد ايتهما وبين حاكم هيسة والى ذلك الوقت  
لم يكن احد يتجاسر على هتك التواميس والمشارطات المبني عليها امن العباد  
والمؤمنان البلاد وحفظ العرض من التدنيس وعدم ضياع الحقوق بين الناس  
الايات رومة فانهم لادعائهم العصمة عن الخطأ والزلل بوصف كونهم  
خلفاء عيسى عليه السلام كانوا ينسبون لانفسهم منزلة كونهم لهم الحق  
في معاهدة من شأوا مما شأوا من ايمان وعهود وغير ذلك فتعجب اهل المانيا  
كل التعجب من تجاسر الإمبراطور على فعل ما كان من خصوصيات  
البايات ورأوا ان الإمبراطورية ستعطب الى حضيض الذلة والمسكنة وتقع  
في الرق والاستعباد ان كان يرخص للإمبراطور حتى يتحكم من فسخ العهود  
المتفق عليها على رؤس الاشهاد مع ان هذه العهود هي الاعتماد في ونوق الناس  
بعضهم ولولاها ما تيسر اتحاد بين العباد بل كان ينفسد نظام العالم ويحلقه  
التعكير والاختلال ويؤول امره الى اشنع حال  
فلما تبس حاكم هيسة من فلت امره برضاء الإمبراطور أخذ يئذل جهده

في خلاص نفسه بطريق التصلب والمداينة ودبر أمر اليغز به من أيدي من  
كانوا يحضرونه الآن حيلته قد علمت وعوقب بالقتل كل من ثبت عليه من الخلفاء  
أنه أراد إعادته على الهروب وقتل هو نفسه بعد ذلك إلى قلعة مالنيسي وبجهد  
بها مع التشديد عليه أكثر من الأول

وقد اشغلت مشورة الديتة المذكورة بأمر آخر يخص الإمبراطور وقد  
ترتب عليه نزع أمر آء الإمبراطورية ورعيهم وذلك أن الإمبراطور شرلكان  
وإن كان جامعاً للمعارف التي بإمكان اقتراح كل مأرب جسم وتخصيص كل مقصد  
عظيم كان كما يعلم مما سبق لا يمكنه أن يغلب على نفسه إذا نالت رماحه وعظم  
تجراحه بل كان يشتد به الغرور حتى يتجاوز حدود الحشمة واللباقة ويحول  
عزمه إلى أغراض جسيمة تجل عن اقتداره وتعد في الجمل من المستحبات  
من ذلك ما حصل منه بعد ظفرو بأرباب عسبة مما كالد حيث أنه لم يكتف  
بالفؤاء الجليل التي كسبها من هذه الواقعة بل رآها طيلة بالنظر لظهوره على  
أعدائه وتعلق آماله بأن يرتب في بلاد ألمانيا دينا واحداً ويجعل الشوكة  
الإمبراطورية مطلقة التصرف ولا شك أن مثل هذا الغرض تغتر به النفوس  
الطامعة ولكن إذا تأمل الإنسان يرى تمييزه ~~كثيراً~~ الخلوب والخطار بل  
ويظهر له أنه قل أن كان ينجح فيه أو يتم له مرام ولكن حيث كان الإمبراطور إلى  
ذلك الوقت قد شج فباشرع فيه لهذا الغرض داخله الغرور فحى عن كل خطب  
وعائق أو كانت تلك العوائق نصب عينيه فلم يعبأ بها احتقاراً لها ومع اشتغاله  
بتتبع هذا العرض الجسيم كان يشتغل أيضاً بأن يثبت دعائمه الممالك الواسعة  
التي كانت بيده فأراد أن يقتل إلى ابنه في أن واحد إمبراطورية ألمانيا  
وممالك إسبانيا ودولة الموجودة ببلاد إيطاليا ومملكة البلاد الواطية وقد  
مكث زمناً طويلاً وهو قد حفر فكرته في هذه التبة من غير أن يعلم بها أحداً بل  
ولم يعلم بها وزير آء الذين كان يأتمنهم ويعتمد عليهم ثم أحضر ابنه فيليبش  
من بلاد إسبانيا مؤملاً أن يسهل عليه بحضوره تعبيره هذا الغرض  
وتتبعه

مطلب  
عزم شرلكان على  
قتل التاج  
الإمبراطوري  
ابنه فيليبش

سنة ١٥٥١

مطلب  
العوائق الكبيرة  
التي لا قاهها  
الايمبراطور في  
تصغير غرضه

ولا ينبغي ان مادون هذه الاما في من العوائق الكبيرة كان يكتفى في منع ماعدا  
الايمبراطور عن طمعه في ذلك وتطلبه له الا انه على طمعه كان متعودا على القتد  
بكل خطيب وامتنهال كل صعب فلم يعابا كما كان حاثلا بينه وبين امانيه من جهة  
المواقع انه لعدم تبصره كان قد سعى بنفسه سنة ١٥٣٠ في اثبات تاج  
ملوكية الرومانيين الى اخيه فرديند ولم يكن من المطنون ان ملكا شابا  
مثل فرديند له ابن صغير يهون عليه ان يترك حقه في التاج الايمبراطوري  
لاجل ابن اخيه لاسيما وكان الايمبراطور قد وهن العظم منه واخذت صمته  
في التنازل والسقوط فكان يترأى ان ميراث التاج الايمبراطوري سيكون  
عن قريب ومع ذلك عرض الايمبراطور على فرديند ان يترك حقه في  
التاج الايمبراطوري وكان فرديند يحترم اخاه كل الاحترام ويمثل لقوله  
كل الامتثال لكنه في هذا الامر لم يوافق ان يمثل ورد عليه قوله غير ان شر لكان  
لم تقهره بذاك ولم يرجع عن الحاحه في طلب هذا الغرض وجعل الوساطة  
بينه وبين اخيه اخته مارية ملكة المجر وكانت السبب في نيل فرديند  
تاج بلاد المجر وبلاد دجه وكانت لكثرة معارفها وافر سياستها وحسن اطوارها  
قد استحوذت على عقل كل من اخوها الايمبراطور وفرديند فلما طلب  
شر لكان منها التوسط في هذا الامر فرحت وبادرت الى اجابته فيه حيث رأت  
انه يترتب عليه اعتناء عاتلة الاسترسيا المعروفة بالاوستريا وينتج منه ازدياد  
شوكتها وثروتها وكانت تلك الاميرة تظن ان فرديند لذا وعد بان تعطى له  
ملكه اخرى يرضى بترك حقه في التاج الايمبراطوري فاحذت تبنت عنده ان  
يعطى في نظير ما طلبه منه الايمبراطور ودولا كبيرة من جملتها دول الدوق  
دوير تانبرغ حيث يمكن نزعها منه بعة وجوه ولكن كان فرديند شديد  
الطمع والحرص فلم يقتر بقبول اخته مارية ولم يؤثر فيه تضرعها اليه ولم تسمح  
نفسه ان يترك منصب الايمبراطورية وهو به معدود من اول رتبة بين الملوك  
ليأخذ من صبا اخر يكون به دائما وابدان تابعا لغيره هذا وكان فرديند يحب  
اولاده حبا جما بحيث لا تسمح نفسه ان يجرهم من التاج الايمبراطوري فيضرب

سنة ١٥٥١

مطلب  
اجتهاد الايبراطور  
في ازالة تلك  
العوائق

عندهم كل أمل جليل بسؤالهم حسبهم ونسبهم وحسن تربيتهم  
ومع ما بداه فردينند من التوقف الكلي وعدم الرضاء بما عرض عليه  
لم يقول الايبراطور عن نيته ووطن انه يمكنه التباح في ذلك بواسطة اخرى وهي  
ان وهم انه لا يتعذر عليه استقالة الامراء المنتخبين الى الرجوع في انتدابهم الاول  
من جعلهم فردينند ملك الرومانيين اوجلمهم على انتخاب فيليس ملكا  
ثانيا على الرومانيين بحيث يخلط همه فردينند مباشرة وهذا كان قصده  
من اخذ فيليس معه بمشورة الديتة اذ كان يؤذ أن يعرفه اهل المانيا  
ليحبوه فيما سيطر عليهم منهم لاجله وقد بذل ما في وسعه من تحيل وسياسة لاجل  
استقالة قلوب المنتخبين وترغيبهم في اجابته غير انه حين اخذ يخبرهم بمرامه  
ارتعدت فرائسهم فزعامن عواقب هذا الامر وما ترتب عليه من التعكرات  
والفتن وكانوا يعرفون حق المعرفة ان من المضر الواجب اجتنابه اعطاء  
الايبراطورية ملك قوى الشوكة منسح الدول والممالك لاسيما ولعدولهم عن  
هذا السنن ووليتهم شرلكان على الايبراطورية لقوامته ما اتهم فحصل  
لهم الندم والتأسف وازدادوا اعتقاد في قواعد ملكهم الاولى ورأوا انهم ان  
جعلوا التاج الايبراطوري وراثيا في عائلته شرلكان بقوامن النسل  
ما لقوه من الاصل اى يطعهم من اولاد شرلكان من العلم والاحفاف  
ما لحقهم منه نفسه اذ هم سيقومون ولا شك ما بدأ فيه ابوهم ويخدمون ما بقي من  
القواعد والاصول المبنى عليها نظام الجمعية الجرمانية

مطلب  
ضور اهل المانيا  
من طبع فيليس

هذا وكان طبع فيليس قد اوجب نفورا لاهل المانيا منه وذلك انه وان  
كان يؤد الدولة والحكم كان خاليا من كل ما يستعطف الناس ويستقبل قلوبهم  
وكان متكبرا قاسى القلب فعوضا عن تجديده احاباب يعينونه على ما اربه رفض  
معاشره احزاب عائلته الاوستريا الاقدمين واحبابها الصادقين حتى نفروا منه  
كل النفور وكان لا يعتنى بتعلم لغة الامة الالمانية وان كان معه الحكم عليها ومدة  
اقامته ببلاد المانيا لم يكن لين العريكة فيما تقتضيه اخلاقها وعواظها  
فكان لا يطبق من الامراء المنتخبين ان يشعروا بحضوره مستورى الرؤس وكان



سنة ١٥٥١

مطلب  
اضطرار شرلكان الى  
العدول عن مقصده

دائم على هيئة من العتو والكبر لم يتصاير أحد من اليمبراطورة قبله على اتخاذها  
بل ولا والده شرلكان مع ما كان له من الدولة وعظيم الصولة  
واما فرديند فكان بخلاف ذلك حتى انه مدة اقامته ببلاد المانيا قد بذل  
جهدا في استمالة قلوب اهلها وتحببهم فيه بمواقفهم على اخلاقهم بدون  
تصنع ولا تكلف وكان ابنه مكسيميليان قد ولد ببلاد المانيا وكان  
جامعا للصفات الحميدة الحسنى حتى كان محبوبا ما لوفاء عند الاهالى كافة  
فكان احب الاشياء الى الالمانيين توليته على اليمبراطورية وبانضمام جميع  
هذا الامير الى الاسباب السياسية المتقدم ذكرها تقوى ميلهم الى  
الملك فرديند وابنه مكسيميليان ورجموهما لحسن اخلاقهما ولين  
جانبهما على الامير فيليبس مع معونه وكبره وبناء على ذلك حصلت  
معارضة كريمة للامبراطور في تميم قصده وناقضه جميع الامراء المتخفين  
من امرة ولايك حتى اضطر الى العدول عن قصده ورأى انه لا يمكنه تغييره  
مع انه كان لا يعدل ابد اعماصهم عليه واضرهم وما بذله من الجهد في تميم هذا  
الغرض لم يشأ عنه الا فرغ اهل المانيا وخوفهم من فرط طبعه وكان ايضا  
سببا في ايقاع القتل والشقاق بين اهله وعائلته وذلك ان اخاه فرديند قد  
اضطر لقصده فحفظ نفسه الى البحث عن استمالة قلوب المتخفين اليه لاسما الامير  
موريس منتخب السكس وجند معهم من العهود الاكيدة ما لا يأذن  
للامبراطور أن يؤمل الطفر بجرامه فيما بعد ومع ذلك فلم يرسل ابنه فيليبس  
الى اسبانيا الا وهو مصمم على ان يدعوهم منها بالثاني عند ظهور فرصة تعينه  
على تنفيذ ما ربه

قوله لا ييك يعني بهذا القصد  
ماعد الاقصة فيقال حاكم  
لايك اي الذي ولده الملك  
لو لرباب الحل والعقد  
في الحكومة الدينية واما  
الاقصة فيقال لهم  
اكيز يا ستبك ولا دخل  
للملوك في توليتهم وعلى هذا  
يعني لا ييك يقرب من معنى  
لقطد العوام اذا اعتبرنا ان  
القصوس يعدون ماعداهم  
عاقبا

مطلب  
تعميم كل من البابا  
والايمبراطور على  
الاينبلاء على برمة  
وبليزنة

ولما خابت آمال اليمبراطور في هذا الامر وكان مشغولا به منذ زمن طويل  
حيث ان القصد منه ازدياد شوكة عائلته وثروتها فتحوّل الى قلب امر آخر كان  
يرغب فيه كثيرا وهو جعل اهالى اليمبراطورية الالمانية على اتباع دين واحد  
والزام كل من المقلّة والقائلية بالرضا والتسليم الى الاحكام التي تصدر  
عن المشورة القيسية المتخذة في رتبة ولكن كانت مالمكة منسعة جدا

سنة ١٥٥١

وكان عليه ادارة مصالح جسمه فلا يمكنه ان يصرف همه الى امر واحد  
اشبه باستاذ دولاب متسع كبير كثير الالات حتى ان ادنى اختلال او تضاد  
في بعض آلاته يوجب غالباً تعطيل حركة سائر الالات ويضد فيه اهم اعماله  
وقد طرأت عوارض كثيرة فكثرت عوائق كبيرة منعت عن تمييز اغراضه  
في شأن الدين منها ان البابا جالوس الثالث عند توليته على منصب  
الباباوية اثبت الامير او كاوة فرنيز في دوقية برمة لكنه مما قليل لندم  
على ما فعل وادرك ما يسترب على ذلك من الامور التي لم يتفطن لها لشدة  
فرحه لدى توليته اول قروطولعه بمكافاة عائلته فرنيز وكان الاميراطور لم يرزل  
مستولياً على بليزنسة ولم يرزل يطلب برمة ويدعى انها من التزامات  
الاميراطورية واملاكها وكان غوزناغ حاكم ميلان من جهلة من  
دبروا قتل الامير بطرس لوي فرنيز آخر دوق حكم في بليزنسة فكان  
يعلم يقيناً انه لابد من الانتقام منه مادامت عائلته فرنيز باقية فعمم على  
دمارت تلك العائلة وقطعها عن آخرها وكان له كلمة نافذة عند الاميراطور  
لكثرة معارفه وطول مكثه في خدمته فاخذ يحسن له ان يتقلب على برمة  
بالقوة وبمحض القصب وكان الاميراطور من تلقاء نفسه يؤذن بضم برمة  
الى ميلان فنجح الى قول غوزناغ وبانت عليه علامات القبول وكان  
ادنى الاشارات يكفي في تقوية قلب غوزناغ المذكور فاخذ في جمع العساكر  
والجنود وتدبير ما هو لازم لتجهيز ما ربه واغراضه

مطلب  
طلب الامير او كاوة  
فرنيز الامداد  
والاعانة من ملكة  
فرانسا

فلما اخبر الامير او كاوة بالاختطار التي هو عرضة لها رأى من الضروري  
اللازم ان يشتغل بما يأم به على نفسه فزاد مقدار المحاقطين في تحته وجمع  
عساكر جديدة للمدافعة عن بقية بلاده ولكن حيث كانت ايرادته قليلة لا تكفي  
في تجهيز ما يلزم له عرض حاله على البابا ورفع اليه الكف التضرع والانهال  
ليصفه ببركات اعانته ويجعله في حماه حيث انه من اتباع الكنيسة وله الحق  
في الاستعانة بها ولكن كان رسول الاميراطور قد وصل الى البابا وبالغ له  
في الاخطار التي يكون عرضة لها اذا غضب الاميراطور باعانه للامير او كاوة

المدكور في هذا الامر اذ هو من محض الظلم والتعدي ويضرب بالكنيسة  
الرومانية ولم يزل ملحا على البابا حتى اخرجته عن حزب عائله فرنيز فاهمل  
في سؤال الامير او ككاوة ولم يجبه فيما طلب ويقتس هذا الامير من نيل الامداد  
والاعانة من طرف البابا فاضطر الى تحويل سعيه بلهجة اخرى ولم يكن اذذاك  
من هو قوى الشوكة حتى يمكنه اعانته الا هنري الثاني ملك فرانسوا ومن حفظ  
فرنيز كانت مقتضيات الاحوال اذ ذاك تأذن له نرى المدكور ان يشبل مثل تلك  
القضية وذلك انه كان قد تم على طبق مرامه المصالح التي كان يتداول في شأنها  
منذ زمن طويل مع ملكتي ابريطانيا الكبرى (ايقوسيا وانكلترة) وقد كانت  
هذه المصالح الى ذلك الوقت قد اشغلت عن الالتفات الى مصالح الارض القارة  
من بلاد اوروپا وكان نظره بمرامه في تلك المصالح باشا عن عزم عساكره  
وجنوده وعن حزمه في اتهاز كل فرصة لاحتماله من الفتن السياسية التي  
كانت تمزق هاتين المملكتين وتزيد في حيرة اهل ايقوسيا وتصميمهم وتضعف  
عزم اهل انكلترة وتوقعهم في التردد وكان اهل ايقوسيا متعاهدين مع  
هنري ملك فرانسوا المدكور فسي في مصالحهم الى ان حل اهل انكلترة على قبول  
شروط لطيفة لاهل ايقوسيا حتى استمال قلوبهم اليه ورضى اعيانها بتزويج  
ملكهم بانه ولي عهده بل وحسن لهم قلعها الى مملكة فرانسوا لتتربى تحت  
نظره وغير ذلك فذ كان استولى بالثاني على بولونيا وما يتبعها من الاراضي  
وكان هنري الثامن ملك انكلترة قد نزعهما من مملكة فرانسوا

مطلب

معاهدة او ككاوة  
مع هنري الثاني  
ملك فرانسوا

وبعد ان تم الملك هنري هذه الامور المفيدة لمملكته واراح نفسه مع الشرف  
والعزة من احوال الحرب الذي كان حاصل بينه وبين انكلترة ومن الامداد الذي  
كان يجتبه ايقوسيا رأى انه يمكنه ان يحدو حذو والده فرنسيس في المحاصصة  
والعداوة التي كانت بينه وبين الايبراطور وبنائه على ذلك سر لما عرض عليه  
الامير او ككاوة فرنيز من قصد التعصب معه على الايبراطور ورأى ان هذه  
فرصة عظيمة يدخل بها في بلاد ايطاليا فيعقد دون تراخ مشاركة فيها تعهد  
بان يعضد الامير او ككاوة وان يجتهد بكل ما احتاج اليه ولا يخفى ان مثل هذه

المعاهدة لا يمكن ان تمضى عليها مدة قبل ان يعلم بها البابا فبمجرد ان وقف على خبرها ورأى ما سيحل به من المصائب اذا اتسبب الحرب بقرب ذول الكنيسة بعث للامير اوكاوة أوامر عليه بالعدول عن المعاهدة المنقطة بينه وبين ملك فرنسا فلما ابى الامتثال الى اوامره حكم عليه بعد مدة قليلة بجرمانه من التراماته ودعاه الى الحرب بوصف كونه تابعا قد عصى على سيده ولكن كان لا يؤمل بمجرد دعواه الظفر به وهو قد تعاضد بملك قوى الشوك والصولة فطلب الاعانة من الإمبراطور وكان يحنى تغلب فرنساوية على برمة فأمر الرئيس غوزاغ بان يسوق جنوده لاعانة البابا فكانت فرنساوية حلفاء للامير اوكاوة والإمبراطور معيناً للكنيسة وبينما كان الحرب واقعاً بين الإمبراطور وهنرى كان كل منهما يشيع بين الناس انه لا يؤدّ تقص مشاركة الصلح المنقطة بينهما في كريسي هذا ولم يحصل في حرب برمة حادثة كبيرة جديدة بالذكر وانما حصلت عدة وقائع صغيرة كان احد الفريقين يغلب فيها تارة والاخر اخرى وخرب فرنساوية جرأ من بلاد الكنيسة واما العساكر الإمبراطورية فقد خربوا البرموزان وبدؤوا في حصار برمة الا انهم اضطروا الى رفع هذا الحصار ولم يكسبوا منه سوى الخزي والعار

ومانشأ عن هذا الحرب من الفزع في ايطاليا قدم غلب القسيسين والاحبار الايطاليين عن الذهاب الى مدينة ترنتة في اول يوم من شهر ايار حسبما انقبط عليه الرأي من أن يكون انعقاد المشورة القسيسية في هذا اليوم ومع ان وكيل البابا ورسوله قد حضروا في اليوم الموعد ولمهم ان يبقوا الى اول شهر ايلول مؤتملين ان يجتمع هناك حينئذ من الاحبار والعلماء ما يمكن في انعقاد المشورة والمذاكرة بها على الوجه اللائق وفي هذا اليوم حضر الى المشورة ستون حبرا اغلبهم من دول الكنيسة ومن اسبانيا وبعض احبار من بلاد المانيا واقتضت المشورة على محسب الرسوم المعتادة واستعدت رباها للمذاكرة والمفاوضة واذا بالحبر اميوت رئيس دير ييلوزان قد حضر وأبدى

مطلب

تجدد الحرب بين  
الإمبراطورين  
هنرى ملك فرنسا

مطلب

تأخير انعقاد  
المشورة القسيسية

سنة ١٥٥١

مطلب  
مناقضة الملك  
هنري في صحة  
المشورة

مكاتب ووثائق بانه رسول محضر من طرف الملك هنري وطلب الدخول في المشورة للملكة مع اربابها فلما اذن له بالدخول ابدى عن لسان سيده الملك هنري ان المشورة غير صحيحة حيث انها قد انعقدت في اوقات غير مساعده لانه مع وجود الحرب الذي اشعل البابا نيرانه بدون سبب لا يامن رسل الكنيسة الفليكانية اى الفرنسيه على انفسهم حتى يذهبوا الى مدينة ترنته وعلى قرص امكان ذهابهم الى تلك المدينة فلا يحكمهم ان يتذكروا بالمشورة كيف شأوا في المسائل الخلافية المترتب عليها الفشل والشقاق بين العباد في شأن الدين وابدى ان سيده لا يعتبر هذه المشورة الاجمعية خاصة عرفية لا يعتد باحكامها فعند ذلك اظهر نائب البابا عدم الاعتناء بقول هذا الرسول ولم يزل الاجابار باب المشورة مستمرين على المذاكرة في شأن المسائل الخلافية المتعلقة بالاخارستي وبالطوبه وبقدس المرضى لدى الموت ولكن لا يخفى ان مثل هذا القعل من ملك فرنسا لا بد وان يترتب عليه عدم تقوذا احكام المشورة القيسية فكيف يرضى اهل المانيا ان يحترموها وقد حصلت المعارضة في صحتها لى اقتراحها من طرف ملك هو اعظم ملوك النصرى شوكه وصوله بعد الايمراطور شرلكان وكيف تستطيع انفسهم ان يمثلوا الى احكام بعض افراد قد جعلوا يعززون لانفسهم سائر الحقوق الثابتة لوكلاء الكنيسة والذين وصاروا يامرون وينهون كأنهم وكلاء حقيقة عن الكنيسة مع انه لم يكن احد اقترهم على ذلك

مطلب  
ما فعله الايمراطور  
شرلكان من القسر  
والجبر في حق  
المعتزلة

ومع ذلك قد بذل الايمراطور وسعه في البسات صحة المشورة القيسية حتى يتمكن من تنفيذ الاحكام التي تصدر عنها وكان له موقع عظيم عند ثلاثة من منتخبى القيسيين كانوا بعد البابا اعظم رجال الكنيسة صولة واعلاهم منصبا ومقاما فحمل هؤلاء المنتخبين الثلاثة على الحضور في المشورة بنفسهم والزم ايضا عدة من اصاغر الاساقفة الالمانيين بان يحضروا المشورة في ترنته اويسرلوا وكلاء هم لينوبوا عنهم بها واعطى بطاقة الامان للرسل الذين بعثوا لى تلك المشورة من طرف الامير منتخب براندبورج والاميردوق ورتمبرغ

وغيرهما

سنة ١٥٥١

وغيرهما من أمر آة المعتزلة وحض هؤلاء الأمر آة على ان يرسلوا أيضا الى  
المشورة علماءهم من اهل التبولوجيا ليعرضوا مذهبهم على تلك المشورة  
ويدافعوا عنه ويضربوا ما كان محلا للتوقف فيه وبعضه مما يمكن ولقد  
ظهر تحمل الإمبراطور على المعتزلة قبل ان يصدر امر ما في حقهم من المشورة  
التقسيمية المتقدم ذكرها فعمل معهم كما اذا كانت تلك المشورة حكمت بتعنييد  
مذهبهم ونقصيد آرائهم واعتقاداتهم وأخذ على رؤس الاشهاد في اجراء  
ما يؤدى الى حق كل رأى وقول خالف المعتزلة في مدين للكنيسة الرومانية وذلك  
انه امر بجمع قسوس مدينة او كسبورغ وسألهم عن عدة مسائل  
عما كانت موضوع التنازع والجدال اذ ذاك ما بين المعتزلة وكنيسة رومة  
ثم امرهم ان لا يدروا شيئا من الآراء والاعتقادات المخالفة لاصول الكنيسة  
الرومانية فلما ابى هؤلاء القسوس ان يمتثلوا الأمر حيث يحملهم على فعل شئ  
لا ترضا ذمتهم امرهم ان يخرجوا من المدينة في ثلاثة ايام من غير ان يفهموا  
احدا بسبب طردهم ونهاهم عن وعظ الناس فيما بعد بشئ من مذهبهم في سائر  
المدائن والبلدان الموجودة في حكمه واخذ عظيم ميثاقا بان لا يفعلوا خلاف  
ما أمرهم به وفعل مثل ذلك ايضا في حق القسوس المعتزلة باغلب مدائن  
سواية حيث عزل المشهورين منهم بالليل الى دين المعتزلة وحطهم عن مناصبهم  
بدون ان تمام دعواهم بموجب الاصول الجارية على خرقهم اذ ذاك واعطى  
مناصبهم لمن شاء ممن كانوا اخصا ما لهم حتى كاد مذهب المعتزلة ان يكون نسيا  
منسيا في هذا الاقليم وهتكت حرمة من ايا المدائن المحترمة وألزم الناس بالامتثال  
لاحكام الكنيسة وكانوا يخضعونها لطلها واضطروا الى تلقى الديانة عن قسوسها  
وكانوا يتقرون منهم ويعتدونهم من عباد الاوثان

مطلب

ما بذه الإمبراطور  
من الجهد في تأييد  
المشورة التقسيمية

وبعد ان اظهر الإمبراطور بهذه الامور التي لم يكن فعل مثلها الى ذلك الوقت  
ما كان مصحما عليه من حل نظام الجمعية الجرمانية ومحق دين المعتزلة انتقل الى  
مدينة اسبروكة في إقليم تيرويل واتاهم بهذه المدينة وكانت قرية من  
مدينة ترنة وموضوعة على حدود ايطاليا ولذلك جعلها دارا قوامته

حينئذ حتى يمكنه ان يلاحظ امور المشورة القيسية المنقذة في تركة  
وغوائل الحرب في اقليم برمة مع التفاته الى ما يحصل ببلاد المانيا  
وفي اثناء ذلك كان حصار مدينة مكذبورغ لم يزل مستمرا ولم يتم امره اما  
لاحد الخزيين او عليه وكان الامير اطور شر لكان قد هدد ام اهل هذه المدينة  
واخذ يهترض الايلات المجاورة لها على قتل اهلها لكونهم عصوا اوامر  
الامير اطورية فهم اعداء لها وكان الامير جيورج دو مكتبورغ شقيق الامير  
الذي كان حاكما اذ ذلك طمعا جسورا فلا غتراره بقول الامير اطور وموابعده  
جمع مقدرا جسيما من العساكر الذين كانوا تبعوا هنري دو برونسويك  
في غزائه المنكرة وهم وان كان من حزب دين المعتزلة على اراضي مكذبورغ  
مؤملان يعطيه الامير اطور حرا من هذه الاراضي في نظير خدمته له ولم يكن  
اهل مكذبورغ متعوقين على تحمل غوائل الحرب ولزوم الصبر عندها  
بفخر جوامن المدينة واندفعوا دفعة واحدة على الاعداء ليقبضوا ارضهم من  
السلب والتهب وهجموا على معسكر جيورج مع عزم تام لكن بدون احتياط  
فطردوا بعد ان هلك منهم اناس كثيرون غير ان عزمهم كان قويا حيث كان  
قصدهم المدافعة عن حريتهم وعن دينهم ففضلا عن ان فقرهم هذه النكبة  
الاولى لم يزدادوا الاحبة وصمموا كل التصميم على المدافعة والمقاومة من  
داخل مدنتهم وجاءهم مقدار جسيم من العساكر الاقدمين الذين خدموا  
في حروب الامير اطور وحروب ملك فرنسا وعرضوا عليهم ان ينضموا اليهم  
ليعينوهم على المدافعة عن مدنتهم فقبلوهم وكان ضباطهم على شجاعتهم بمن  
هذبهم صفوف التجارب في الحروب فصار سكان مكذبورغ يقدّمون شيئا  
فشيئا في المعارف العسكرية حتى جمعوا بين النظام الجهادي وقوى العزم  
والشجاعة وصارت المدينة حصينة محظطة حفظا جيدا فلم يمكن  
للامير جيورج ان يجمع عليها وان كان ظفر بسكانها اولًا فاقصر على  
تخريب ما حولها من الاودية والاراضي وحيث كان ينضم اليه عساكر جيورج  
المذكور اناس كثيرون طمعا في الغنيمة حتى صاروا جيشا عظيما احب الامير

سنة ١٥٥١

موريس منتخب سكس ان يأخذ قيادة هذا الجيش فلما عاينته ركب عليه من  
الشهرة وفوق الكلمة ومنعاه من سواء عن اثبات ذلك الفخر لنفسه فركب  
في عساكره وتوجه بهم الى مدينة مكذبورغ بدون نزاع وضم جنده الى  
جند الامير جيورج وصار يساعده على الجمع لما ان ذلك حق له لا يشرك فيه  
سواء بالنظر لقلمه ومعارفه ومنصبه الذي قلده به مشورة الديانة وبعد  
ان ضم الجنود الى بعضهم احاط بالمدينة ووضع عليها حصارا محكما غير انه يتخا  
كان يسعى بتسليمه المدينة الى هذه الواقعة في التمتع بابه الامير بطور شرل اذ يريه ميله  
الى تمييز امره كان المعتزلة يخطون عليه وبلغوه بكل لسان حيث هو  
يساعد الامير بطور على مدينة مكذبورغ وان كان من حزبه وبشرهم  
في العقائد الدينية ومع ذلك فكانت عمليات موريس في الحصار بطيئة  
لان محاطي القلعة كانوا يكرهون من الهجوم على معسكره ويفسدون عليه  
ما يدره من العمليات والاشغال ويخطفون عساكرهم من الخفقات القريبة  
من المدينة حتى انهم في احلى هجوماتهم اسروا منه الامير جيورج  
وكان رؤساء المدينة يقولون عزم سكانها بالمواعظ والخطب كما كان محافظوها  
من العساكر يشد عضدهم ما كانوا يرونه من شهامة ضباطهم فلم تقتلهم همه  
ولم تسام انفسهم من مشاق المحاصرة واستقر كل منهم على المدافعة من غير ان  
يخطئ بتبنيهم عساكره او لا بخلاف عساكر موريس قد ستمت  
قوسهم وقوت همهم ونجروا كل الفجر حتى انهم قاموا المرات العديدة وطلبوا  
صرف ما كان متاخرا لهم من مدة استفادتهم حيث كان يشق على اهل  
المدينة دفع مصاريف الحرب المذكورة اذ كان على خلاف مرادهم هذا وكان  
للأمير موريس اسباب اخرى خصوصية لم يكن يجاسر على اظهارها  
لخفته تلك الاسباب من التشهير عن ساعد الجدي أخذ المدينة ورأى ان يبق  
مع جيشه ولو لم يكن يسلم من التهم لبطئه خيرا من استيلائه عاجلا على المدينة  
حيث انه وان كان يزيد شهرته ونفرا الا انه يحمله على تسريح عساكره اذ لا يثق له  
وجه في اجاتهم



سنة ١٥٥١

مطلب  
تسليم المدينة الى  
موريس في ثلاثة  
من شهر تشرين  
الثاني

ولكن من جهة اخذ القحط يفسر غوا آله بين سكان المدينة يقوم من أخرى تحتم على  
موريس ان يفض امر الحصار عاجلا حتى لا يظن به الايمراطور سوا فيكون ذلك  
سببا في ان تصد عليه ما ربه ومقاصده فتداول مع سكان المدينة ورؤسائها  
في طريقة بهائم النزاع وكلوا في مبدأ ضلكت من جهة المعيشة كما قدمناه آنفا  
فلأقلا له وسلوا مدينتهم على الشروط الآتية وهي \* أولا ان السكان  
يلتمسون مع التفضع والتواضع عفوا لايمراطور وصفحه عنهم \* ثانيا، أنهم  
من الآن فصاعدا لا يعصون على عائلة الاستر يا ولا يقومون بتعصيد من  
عاداها \* ثالثا أنهم يمتثلون كل الامتثال لاوامر الديوان لايمراطوري  
\* رابعا أنهم يعملون بمقتضى ما يصدر من الاوامر عن مشورة المدينة  
المنعقدة بمدينة اوكسبورغ في شأن الدين \* خامسا أن تهدم  
الاستحكامات والتحصينات التي جددت في مدينتهم \* سادسا أنهم يدفعون  
الى الايمراطور مبلغ خمسين الف كورون على سبيل الجزية \* سابعا  
أنهم يدفعون اليه اثنتي عشرة قطعة من المدافع \* ثامنا الشروط وهو  
الاخبار بخلاف سبيل الامير جيورج من غير خفية وكذلك كفاة  
الاسرى الذين وقعوا في ايديهم متما الحصار وعلى هذه الشروط خرج

المحافظون ثاني يوم من المدينة وتخلكها موريس في احدى احتمال  
وقبل ان يتم اقرار هذه الشروط كانت حصلت المذاكرة عدة مرات فيما بين  
الامير موريس والامير البير فونت دو منسفلد وكان بائسكم مدار  
في مدينة مكذبورغ وبين القوت هيديك احد الضباط الذين امتازوا  
في عصبة شمال كالد وكان الايمراطور هدر دمه ليله الى حزب المعتزلة  
ومدافعت عنه واما الامير موريس فكان قد ادخله سرا في خدمته وكان  
يطلع على اسراره ويتداول معه في كل امر مهم في المذاكرة التي حصلت  
تلك الملتقى بين الامير موريس وبين هذين الاميرين افادها بما كان مشغول  
البال به من مقدمة مستطيلة وهو فك اسر الامير الى زوجته المسجون بطرف  
الايمراطور واسترجاع من اياها الجمعية الجرمانية وتحديد الشوك الايمراطورية

مطلب  
ما رتب موريس  
التي اشترى اليها آنفا

حتى يمنع أقبائهم وتعديها على الجمعية وبعد أن استشارهما الأمير موريس عما به يمكن تقيم هذه المآرب الجسيمة الخطرة وعد القوت دو منسقلد عمرا بعدم تخريب استحكامات مدينة مكذبورغ ووعده ايضا بان سكان هذا المدينة لا يسهم ادنى ضرر فيما يخص الدين وانهم لا يحرمون من شيء من مزايدهم الاصلية هذا وقد اسلمت مشورة مكذبورغ الاهلية عنان رياستها الى الأمير موريس وجعلته ~~ك~~ كبيراً عليها حتى تسهله بمصلحة تخص نفسه الى الوفاء بوعده وكان قد سبق اعطاء هذا المنصب قديما الى عائلة منتخبى السكس فصار لها به كلمة نافذة في مدينة مكذبورغ وما يتبعها من الاراضى

مطلب  
القوائد التى جمعها  
موريس من  
مداولته مع سكان  
مدينة مكذبورغ

فاتظركيف كانت عاقبة من اخلصوا في المدافعة عن حريتهم المدينة والدينية اذ لا قواعد قوم قلب سليم وبذلوا من الهمة والجهد ما هو جدير بالعرض الذى كانوا يافعون عنه فبعد أن مكتوا اسنة كاملة وهم لا يكون مما نزل بهم عقد معهم السلم على شروط كانوا يافى احسن حال بالنظر لما قد حل بابناء وطنهم الالمانيين الذين انقادوا للإمبراطور وامتثلوا احكامه تخوفهم ومضافة عقولهم. ويضاف كان معظم اهل المانيا ينتمون على اهل مدينة مكذبورغ وهم في فخر عظيم لجنابهم بعد ان هدر الإمبراطور دمهم ~~ك~~ كان الناس كافة يتعجبون مما ابتلاه موريس من الخندق والنباهة في المداولة معهم حيث انتهز من كل حادثة فرصة رتب عليها فوائد جمة لنفسه وكيف لا يتعجب من التفت مع الدقة الى تدبيره حيث اعصى سكان مدينة مكذبورغ عدة شهور واذاقهم العذاب من حربه ثم جعلوه من تلقاء انفسهم بدون اكراه ولا ازام رئيسا عليهم وملتزما على مدبنتهم وبعد أن مكتوا امدة وهم يسخطون عليه وبلغونه بكل لسان وينسبونوه الى النفاق اذ كان يقاطعهم لكونهم اخناروا دين المعتزلة ورجحوه عن دين الكنيسة مع انه نفسه كان يتبع هذا الدين جنحوا اليه وصاروا يثقون به ويعتمدون عليه هذا وكانت الشروط التى صار يترجىها تسليم المدينة مطابقة بالكلية للشروط التى كان الإمبراطور قد ازم بها الدائن المعتزلة من قبل على ان

موريس قد زين بحزمه تسخير هذه المدينة وألبسه احسن صورة حيث اهلها  
لتدفع عن نفسها حق المدافعة فلم يظن الايمبراطور به سوءاً ولم يتوهم وجود  
اتفاق مضر به في هذه المشاركة بل بادرا الى اقرار ما احتوت عليه وعفى عن  
سكان مكديبورغ بعد ان هدروهم

ولكن كان موريس لم يزل متحيراً في وجود حبيب يأتى عليه ابقاء الجنود  
الذين كانوا اذاعون عن مدينة مكديبورغ مجموعين تحت طلبه فالتفكر كيف  
فعل بعد ان فكر في امره ودبره من المعلوم انه لم يكن جمع امره كما ينبغي فيما كان  
يقصده في حق الايمبراطور فمن جهة كان لا يمكنه ان يظهر قصده اوباً أخذ في تقيمه  
جهرًا لاسيما وكان وقت الشتاء على قدوم وفي هذا الفصل تعدد الحرب ومن  
جهة اخرى كان يخشى ابقاء العساكر على طرفه حتى يأتى الربيع الذي هو فصل  
الحرب والقتال لان ابقاء العساكر ربما استنقط وتنبه به الايمبراطور وبناء على ذلك  
اذن بمجرد استيلائه على مدينة مكديبورغ لعساكره السكسونيين بالانصراف  
الى وطنهم لانهم من رعيته فيسهل عليه جمعهم متى شاء ثم صرف للعساكر  
المستأجرة المالى كانت في خدمته وللعساكر التى كانت قائمة بحفظ مدينة  
مكديبورغ بعض ما كان متأخر الهم ومصرهم غير ان الامير جيورج بعد  
ان خلص من الاسر تكفل بان يأخذ هؤلاء العساكر في خدمته وان يدفع لهم  
ما كان باقيا من ما حياتهم وكانوا متعودين على الانتقال من خدمة امير  
الى آخر قصد الاكتساب فرفضوا بما عرضه عليهم جيورج وبقوا مجموعين  
حتى يمكن موريس ان يطلبهم متى شاء ويوجههم حيث شاء فغفل الايمبراطور  
عن سر هذا التدبير وظن ان الامير جيورج لم يبق هذه الجنود الاقصداً  
يظهر على اخيه وبأخذ منه بعض اراضى كان يدعى اذ ذلك انها حقه وبعد ان  
دبر موريس هذه الامور ليتمكن بها من تنفيذ اغراضه اخذ يدبر فيما يمنع به  
الايمبراطور عن الوقوف على حقيقة ما ربه ويزيل ما يمكن ان يداخله من الريب  
والشك حتى يبقى مطمئناً من جهته وكان موريس يعلم ان آمال الايمبراطور  
اذ ذلك كانت متعلقة بحمل الايلات والاقطار المعتزلة من المانيا على اقرار

مطلبه

فادبره موريس  
حتى يسوغ له ان  
يبنى تحت طلبه  
جيشاً مكملًا

مطلبه

فادبره موريس  
حتى يشاغل  
الايمبراطور ويمنعه  
عن الوقوف على  
ما ربه

المشورة القيسية المنعقدة في ترته وإيعاث رسل من طرفها وقسوس من  
 كتابها الى تلك المشورة فاتهم موريس هذه الفرصة واخذ يظهر الصداقة  
 للايمبراطور يريه انه يرغب في تحييز اغراضه وعين من طرفه رسلا ليعيهم الى  
 المشورة القيسية واهم الشهير ميلنختون وبعض ائام آخرين من اعظم  
 علماء اللاهوت في بلاده بان يكتبوا آراءهم ويعرضوها على تلك المشورة واتمدى  
 به الاميردوق ورتمبرغ ومدينة استرسبورغ وغيرهما من البلاد المتسكة  
 بدين المعتزلة ورجا كان موريس هو الذي جعلها على ذلك وعينت رسلا  
 وقسوسا من طرفها الى المشورة وكلهم عرضوا الى الايمبراطور ان يعطيهم ورقة  
 الحماية قد فيها اليهم وتوجه رسل الايالات الى المشورة الا ان القسوس المعتزلة  
 لم يكتبوا ورقة الامان المعطاة لهم من طرف الايمبراطور بل طلبوا تذكرة اخرى  
 من ذات المشورة القيسية والقسوس الحق في ذلك حيث رأوا في القرن الذي  
 سبقهم ان المشورة القيسية التي كانت منعقدة في مدينة قونستنس قد اقلت  
 في النار كلامن العارف حنا هوس والشهير جيروم دوبراغته ولم ترع حرمة  
 التذكرة الايمبراطورية التي كانت معها ولكن كان البابا لا يرضى ان يكون  
 لعلماء المعتزلة حق في التكلم بالمشورة القيسية وان كان الايمبراطور يطلع في اثبات  
 هذا الحق لهم وكان وكيل البابا يبذل جهده في تنفيذ امر سيده وبسلك تارة  
 سبل الترغيب واخرى سبل الترهيب حتى جعل ارباب المشورة القيسية على  
 ان يمنحوا عن اعطاء علماء المعتزلة تذكرة خالية عن اللبس والايهام كالتذكرة التي  
 دفعتها المشورة القيسية التي كانت منعقدة في مدينة بالة الى احراب  
 حنا هوس فلاحا شهد المعتزلة ذلك ابوا الا ان تنسخ لهم صورة تذكرة بالة كلكه  
 بكلمة واجتهد رسل الايمبراطور في اعانتهم على ذلك حتى حررت لهم تذكرة حكم  
 مرامهم وتوجهوا الى المشورة القيسية وصارت المناظرة ما بين الفريقين  
 وحصلت منازعات كثيرة ومناظرات ~~كبيرة~~ ووكيل البابا يحاول ويمارغ  
 هو وجماعته مؤملين انهم بالخادعة والمجادلة ينظفرون بمرامهم والمعتزلة مصممون  
 على قولهم ويردون بمقاطع البراهين ما يورد عليهم وكان الايمبراطور وهو

سنة ١٥٥١

في أنسب وكة تأتيه الاخبار تفصيلا بما يحصل في نرتة وكان يريد أن  
يجتهد في رفع الشقاق من بين الفريقين وفي الاصلاح بينهما فرأى انه وقع  
في مشكل بعيد الغاية لا يجد له نهاية ولا يعلم سبب تصديه لذلك هل لغيبه على  
دين الكنيسة او لوقوفه بنفسه في حل المشكلات والمعضلات ولا يخفى ان كل  
هذه المساس المدبرة كانت تعين موريس حق الاعانة على تخيذ اغراضه  
اذ أنه بينما كانت تستغرق اوقات الامير اطوار وتنتعه عما سواها كله موريس

يدبر في مقاصده ويجمع امره حتى يحسن الرى اذارى ويصيب ولا يخيب

ولكن قبل التعرض الى تفصيل هذه الامور ينبغي ان نذكر واقعة جديدة  
حصلت في بلاد الجمارو كان لهما مدخل عظيم في الحوادث العجيبة التي نشأت

مطلب  
مصالح بلاد الجمار

عن سعى موريس واجتهاده وهي ان السلطان سليمان سلك سنة ١٥٤١  
مسلكا يلبق باسافل الطلبة المبالغين لا يعظم شأن فاتح مثله قوى الشوكة  
والبطش وحرم ملك الجمارو كان قاصرا من دوله وبلاده التي تركها له والده  
ولم يترك له من سائر البلاد التي ورثها عن ابيه سوى اقليم ترنساوانيا المعروف  
بولاية اردل وانتم عليه بان يبق على الملوكية في هذا الاقليم اى بان لا ينزع  
منه التقيب بالملك ولكن كان هذا مجرد لفظ لا وجود لمدلوله وحيث كان  
قاصرا اذ ذلك انما السلطان سليمان بادارة امور هذا الاقليم القيس  
مارتينوزى اسقف وارادين واشرك معه في ذلك والده الامير القاصر  
واناطهما ايضا بتريته وكان والده قبل موته قد جعل هذا الاسقف وصيا عليه  
وعلى المملكة يقوم بامورها حتى يبلغ ابنه سن الرشد وكان ذلك من الضروري  
يوم كانت بلاد الجمار باقية على اصلها وحيث كانت الحكومة مشتركة ما بين  
الاسقف والدة الامير القاصر نشأ عن ذلك من الشقاق في هذا الاقليم الصغير  
ما ينشأ عادة عن اتقسام الكلمة والشوكة في الممالك الكبيرة كيف لا والدة  
الامير القاصر مع اقتدارها على القيام بالحكومة وحدها كانت طماعة حريصة  
ولم يكن الاسقف دونها في الطمع والشر فحصل بينهما التزاع وصار كل منهما  
يدعى ان الاعتماد عليه في امور الادارة وكان لكل منهما حزاب من الاشراف

سنة ١٥٥١

وكانت معارف الاسقف لا تسكر في مثل هذا الموقع فاخذت تقوى على الملكة  
ايرازيلة والدة الامير القاصروا ذابها اوقته فيما كان يذبرها من الجول  
والدسايس واستصرخت قوى بطش الاسلام

مطلب

تعصبا للاسقف

للأمير فرديند

على دعواه

وكان الباشاوات الذين هم بالقرب منها يفارون من صولة الاسقف ومن  
معارفه فوعدوا الملكة ايرازيلة بالاعانة والامداد ولا شك انهم كانوا يحملون  
الاسقف على التخلي عن ادارة امور اردل ولم يحمله طبعه على اتخاذ طريقة  
اخرى تعفيه بل وتقوى بها شوكته في الاقليم المذكور وذلك انه اصلى الملكة  
بواسطة بعض من اعيان الاشراف الذين كانوا يحشون تخريب وطهم لما يترتب  
على الشقاق والتفاقم الحاصل بين الاسقف والملكة من الحروب المدنية والقتل  
والداخلية غير انه بينما كان يشاغلها بذلك ويداهن ارباب احد اصحاب امره الى  
الامير فرديند بمدينة وبانة ليعقد معه مشاركة كما ترى وكان هذا  
الاسقف سيدا في اخراج فرديند من بعض بلاده الموجودة في بلاد الجمار  
فخرج حين فاتحه الاسقف في هذا الخصوص ملاحظا انه كما يمكنه اخراجه  
اولا من بلاده لا يتعسر عليه ان يردها اليه بالثاني لاسيما وكان الاسقف قد عرض  
على فرديند فوائد جمة ووعد به ان يسلم لقصد مصلحته اقوى اشراف بلاد  
الجمار واعظمهم شوكة فصمم فرديند على ان يدخل بعساكره في اقليم  
ترنسلوانيا ووعد الاسقف بذلك وان كان قد عقد الهدنة مع السلطان سليمان  
واعذ فرديند لهذا المشروع جيشا جعه من جنود المانيا واسبانيا  
الذين شاؤوا في العسكرية وصار لهم فيما دارية وتفنت وجعل على هذا الجيش  
الامير كستالدو ملتمم بيادية وقدر بابه واحسن تربيته الشهير بسكير  
الذي اسلفنا ذكره فكان يشبه بالكلية وكان ذات ربحة لا يعبأ بالعضلات  
والخطوب بامعالم الجبل من المعارف فيما يخص الفنون الحربية ودخل الجيش  
في ترنسلوانيا وكان مهايا لاكثره جنوده حيث كانوا اقليل بل كان مهايا الجرماء  
عساكره ومهاره رئيسه وبدا في الحرب واعانة الاسقف واحزابه من اهل الجمار  
كل الاعانة وكان السلطان وقتئذ مع جيشه على ضواحي بلاد الهيم ولم يكن

سنة ١٥٥١

مطلب  
فماح ما دبره  
الاسقف  
مارتينوزى

لپاشاوات ان يعينوا الملكة ايزابيله كما ينبغي بالنظر لما كانت تقتضيه  
الاحوال اذ ذلك لما شرعت بانها استزع عن قريب من النيا به بل ويشت من  
ابنها واقتت بهلاكه بين هؤلاء الاقوام  
وكانت هذه القرصة تعين الاسقف على الاعانة على التوصل الى غرضه فلم يحملها  
وذلك انه لما رأى الملكة ايزابيله في اشد كرب عرض عليها الامور الوصحتها منه  
في وقت آخر لدرته فيها خائباً محزولاً وافادها بان من المحال عليها ان تقاوم جيش  
فرديند وانها وان كانت قومل الاعانة والامداد من طرف الدولة العثمانية  
فتلك الاعانة تضرها لا تنفعها حيث ان الدولة العثمانية وان كانت تعينها على  
تطهير مخصصها فهي نصير من جملة اتباعها ولا يمكنها التخلص من حكم الاتراك  
وافهمها ان تسليها في ترسلوا نيا للامير فرديند والتنازل له عن حق  
ولدها في الملوكية على بلاد الجمار التي بسلطانها وحفظ ولدها واجاء بلاد  
النصراية في الامن والراحة من امتعاتها بالدولة العثمانية حيث ان اغاثها  
الاتراك وهم اعداء لها لا بد وان نصير هي وابنها فيما بعد غنية لهم ووعداها  
الاسقف ايضا ان سيحصل لها من الامير فرديند ما هو كقولها ولقاهما  
في مقابلة ما قتل عنه وكانت ايزابيله قد تجللى عنها بعض احزابها وتخشى ان  
يقتل عنها الباقون ولا تجد طهيرا ولا نصيرا انما ترى اكناف الاعداء بها من  
كل جهة قبلت ما عرضة عليها مارتينوزى لياسها وقنوطها وسلت  
القلاع وكانت لم ترل محصنة متينة وثلث سائر التسانات الملوكية من جعلها ناج  
من الذهب كان اهل الجمار يزعمون انه انزل به من السماء حتى ان من يحمله  
يكون له حق في الملوكية غير قابل لان ينازع فيه وحيث لم تطلق قس ايزابيله  
ان تمكث كاحاد الناس في بلاد كانت ملكة عليها ارتفعت من وقتئذ وولدها  
الى سيليزيا لقسك باعنة كل من اقليم اويلان واقليم وايبور لان  
فرديند كان وعد بان يقلد ابنا يحكمه هذين الاقليمين وان يزوجه  
باحدى بناته

فرديند

فرديند واتقدي به ايضاً سائر امراته ترنسوانيا وكذلك الامير فرديند لم يبق شيء من التعظيم والتجليل الا واهواه في حق هذا الاسقف في قلبه خدعته واعانتهم له فجعله حاكماً على ترنسوانيا واثبت له فيها صولة لاحد لها وامر الجنرال كستدو ان يكون مطيعاً لاوامره وان يكون في غاية الامتثال له وان لا يفعل شيئاً بدون استشارته ورتب له ماهية غير الارباد الجسيم الذي كان له من قبل واعطاه مطرانية غران واخذته من اليابا منصبه الكرديشال ومع ذلك فكان الامير فرديند يضر في حق مارتينوزي خلاف ما يظهر ولم يكن في الباطن صادقا في شيء مما فعله في حق بل انه كان يستخونه ويخشي من سياسته ومعارفه وذلك انه كان يريد ابطال ما كان للاشراف يلاذ به من المزايا الزائدة عن الحد فطرياً له ان ما ~~كسبه~~ مارتينوزي من الشوك والصولة ميسر في عكس ما يصير تدبيره في حق الاشراف لان مثل مارتينوزي يريح اشتهاره بحب وطنه وتأييد حريته ابناء بلاده عن اشتهاره بكونه صادقا في حق ملك اولاده عزاً ورفعة

وبناء على ذلك صدر امر من الملك فرديند مرسماً الى كستدو بان يتبته الى امور مارتينوزي وان يلاحظه مع الدقة في سائر اطواره وحركاته وان يحترس من كل ما يفعله وان يفسد عليه كل ما يديره ولكن حصل ان مارتينوزي بلهله ترقب كستدوله اوله عدم اكترائه به سائس فرديند ومكره قديداً بجرب الاتزال وتثبت في قتالهم حتى ظهر عليهم واسترجع منهم عدة مدائن كانوا اغلبوا عليها وفسد عليهم ما دبروه للتغلب على مدائن اخرى ومكن حكم فرديند في ترنسوانيا بل وفي ابلات تمسوار وغيرها من البلاد المجاورة لها وكان رايه في اغلب الامور مخالفاً لراي كستدو وضباطه وكان يعامل الاتزال الذين اسرهم في الحرب مع غاية المروءة وكرم النفس حتى كان كستدو في غاية التكدير لذلك واقاد الملك فرديند به وافهمه بان هذه القلعة هي جزر مكر من مارتينوزي يريد به استعباد الاتزال فيه حتى يمكنه فيما بعد باعانتهم له ان يصير مستقلاً بالحكم ويخرج عن طاعته وقد عرض مارتينوزي لتهدئة نفسه من هذه

سنة ١٥٥١

مطلب

جعل الاسقف

مارتينوزي حاكماً

على ترنسوانيا

مطلب

ما نواه فرديند في

حق مارتينوزي



سنة ٢٥٥٤

الطنون ار فعل غير ذلك في حق الاتراك لا يلين عند اهل السياسة لان الاتراك قويا الشوكه والصولة عرصون على الاستقام بما يحصل في حقهم فعاملتهم بالجبر والقسر لا ينشأ عنها قاعا لها سوى الوبال ومع ذلك لم يكن لهذه الطبع موقع عند فرديند فأبى ان يصدق سوى ما قاله به كستلندو لاسما وكان يرى ان نزع حكمه من بلاد الجمار ليس بصير حيث كانت صولته فيها ضعيفة وكانت الكلمة وللشوكه بالتائبه مارتينوزى المذكور وكان كستلندو يقوى وسواس فرديند وشبهه بما كان يبعثه من الاخبار الى اصحاب سره بمدينة وبانه فكان لا يفعل طرفه عين عن تقبيل ما كان يفعله مارتينوزى من الامور الحميدة التي لا تخشى لها عاقبة بالنظر لمصالح فرديند فبالك باصوره التي كان يترأى عليها بعض ما يوجب الوهم والشك وكان يقتري عليه شكل الاقتراء وينسبه لما لم يكن يحصل منه بل ولا يضطره يال ولم يرزل كستلندو مستقرا على الوشى في حق مارتينوزى حتى حقق عند فرديند انه لا يمكنه ان يبق طحا على بلاد الجمار الا اذا اراح نفسه منه ومن طبعه وكان فرديند يعلم ان طلبه لهذا الكاهن في المحاكم لا فائدة دعواه خطر عليه وبه لا يفوز بجماله حيث ان مارتينوزى وان كان من رعاياه الا انه كان قوى الشوكه فربما غدر به وبناء على ذلك صمم على ان يغدر بهذا الكاهن ويستريح منه ورأى ان هذا اسلمه عاقبة من طلبه في المحاكم اذ كان من الجائز ان القوانين لا تساعد على تنفيذ اغراضه في حقه فانظر كيف فعل

مطلـ

قتل مارتينوزى  
ياصر فرديند

صدر الامر من فرديند الى كستلندو بقتل مارتينوزى وتكفل كستلندو باجراء هذا الامر المتكررا فبه بعض امنائه من الضباط الايطاليين والاسبانيولين وتذاكر معهم في كيفية اعدامه فدخلوا ذات يوم مع القجر في مسكن مارتينوزى متعللين بان يعرضوا عليه بعض مكاتبات مستعجلة لا بد من ارسالها حالا الى الملك بمدينة وبانه فينما كان مارتينوزى يمعن النظار في قراءة كتاب كان بيده ضربه احد المتعصين بختبر في زوره ولكن لم تكن هذه الضربة بالقاضية وهجم مارتينوزى بقوة على من ضربه وجعله

٨ كانون اول

سنة ١٥٥١

مطلب  
مانثا عن قتل  
مارتينوزى

تحت قدميه غير انه اقض عليه بقية المتعصين وكان شيئا طاعنا في السن  
ولانصره ولاظهر ولا سلاح بيده فكثروا عليه فوقع بينهم بعد قليل وفي جمعه  
مائة ضربة بالخنجر وكان اهالى ترنسلوانيا تقصعهم الجنود الاجنبية فلم  
يكنهم القيام لينتقموا له وكان قد مكث زمانا طويلا وهو يخدم بلادهم فاجبوه  
وماوا اليه كل الميل وفزعوا لحقه وسخطوا على فرديند حيث هو  
لم يلتفت الى ما فعله مارتينوزى اخيرا في حقه من المعروف وهو ادخاله  
يبلاد ترانسلوانيا وقبضه على كرسى ولم يلتفت الى ما يجب لهذا الخبر من  
الاحترام والاعتبار بوصف كونه من عماد دين النصرانية وسفك دمه وما جنى  
شيا يستوجب به ذلك ولم يكن فيه عيب سوى حبه لوطنه واما الاشراف  
فانزعجوا لذلك كل الانزعاج واشتأزت نفوسهم من الملك وديوانه حيث هو  
لم يتردد بهم لاصل لها واقوال مجردة عن الصحة امر بقتل رجل يجب احترامه  
لفضله وعلو قدره فلزموا اراضيمهم وتحلوا عن الملك وخدمته والقليل الذي بقي  
منهم في العسكرية كان يخدم مع الانصار والنفور واما الاتراك فتقوت قلوبهم  
لموت هذا الكاهن لانهم كانوا يخشون بأسه لما رفته وصولته واخذوا يستعدون  
لتجديد الحرب في اوائل الربيع الا انهم فاقتر كيف خاب قصد فرديند من  
قتل هذا الخبر حيث كان يقصد بقتله اراحة نفسه وتمكينه على كرسى ترنسلوانيا  
فلم يكن على وفق امره بل رأى نفسه عرضة لقوى بطش الاسلام لاسيما وكان  
رعاهه في قورمنه فكان لا يؤمل منهم ان يعينوه على اعدائه اذ اخذوا عليه  
ولم يرجع الى ذكر موريس فقول انه لما جع امره ودبر حيله  
ودسائسه وجهز سائر ما يلزم العرب من مهيات وخلافها استعد لان يظهر  
ما كان يضمره وان يقاتل الاميراطور غير انه لم يفعل كما فعل اهل عصبة  
سجالكاله حيث انهم لا واهامهم وجهلهم وضعف سياستهم تجنبوا ان يلتصقوا  
بالاجانب ويتحدوا معهم فخل بهم الويال لعدم التجايبهم الى الممالك القوية فقبل  
جهده في طلب الاعانة من هنرى الثانى ملك فرنسا فبذل ما اظهر قبله اهل عصبة  
سجالكاله من التنافر والتباعد عن توسط الملك فرنسيس الاول في اموره

مطلب  
استعانة موريس  
بملك فرنسا

سنة ١٥٠١

ولفظ موريس كان الملك هنري مستعد السماع قوله واجابته وكان يمكنه  
اذا قال ان يوجه لاعتسه سائر جنود الدولة الفرنسية وذلك انه كان  
يفار منذ زمن طويل من نظير الايمبراطور ونباح جيوشه وكان يتقلب على  
البحر في انتظار فرصة بها يختبر قواه مع قوى من كل المملكة فرانسا عدوا  
مينا ويحجي ما لثبوت به حكومة والده فرنسيس وازداد به فخاره من مناصرة  
شريكه ونخاصته وقد حصل من هنري ما يدل على انه يترب كل فرصة  
تساعده على معاندة الايمبراطور وهو ان أدخل تحت حمايته الامير دوق برمة  
وبرزت عساكر امام جنود الايمبراطور في دوقية برمة وفي اقليم بيون  
وبطانتها سر به مع انكثرت بمشارطة عظيمة الفائدة ومشرفة لاهل  
ايقوسيا وكلوا اهلها ومعاهده رأى بكثر ذات الفرنسية في قلن عظيم  
لا تتطار واقعة تكون اعظم من واقعة برمه واطليم بيون حتى يظهر  
فيها شيا متهم وعزمهم بعلومهم على هام عدوهم

وكان الملك هنري قد ارسل حناد وقاين اسقف بايون الى بلاد المانيا  
مظهرا انه ارسله ليجمع منها جنودا بعدد البلاد ايطاليا فامر هذا الاسقف بان  
يقعد بالتياب عنه مشارطة مستكملة مع الامير موريس واحوايه ولكن  
حيث كان لا يليق بمقام ملك فرانسا ان يتكفل بالدفاع عن دين المعتزلة  
لم يذكر في المشارطة شي مما يخص الديانة وان كان للدين مدخل عظيم فيها  
وقوم امر الدين الى قضاء الله وقدره ولم تذكر من اسباب التعصب مع  
موريس على الايمبراطور سوى قلن قسدا في زوجة موريس من  
الامر وضع اضلال ترتيب الجمعية الجرمانية التي هي عليه من قديم الزمان  
ومنع زوال قوانينها القديمة وحفظ شرائعها من الوقوع في الترك والازواء  
في زوايا القسايا ولاجل تقيم هذين الامرين ذكر في المشارطة ان جميع الاحزاب  
المتعهدين يشهرون الحرب مع الايمبراطور في آن واحد ولا يكون صلح ولا عقد  
هذه من غير رضاه المتعهدين فردا بعد فردا ان موريس يصور رئيس قلن  
العصبة حتى لا يحصل فشل بين اربابها او تمام في شأن الرئاسة وان تكون

حطاب

المشارطة المتعقدة

ما بين موريس

وملك فرانسا

سنة ۱۰۰۱

لموريس التصرف المطلق فيما يخص امور الحرب وانه هو واحداً به مجهزون  
سبعة آلاف من الفرسان ومقداراً من المشاة يكون على التناسب مع  
مقدار الفرسان وان الملك هنرى يعطى من اثمان النصارى اللازمة لهذا الجيش  
مدة ثلاثة اشهر من ابتداء الحرب مائتين واربعين ألف كورون وبعد هذه  
المدة يدفع فى كل شهر ستين ألف كورون مادام الجيش فى ميدان الحرب وان  
الملك هنرى يجمع على بلاد الایمیراطور من جهة لورينة مع جيش جزار  
وانه اذا لزم الحلال لا تختار الایمیراطور اخر غير شرلکان فلا يقوم بدله سوى  
من يختاره ملك فرنسا وقد انعقدت تلك المشاركة فى الخامس من شهر تشرين  
الاول قبل تسفير مدينة مكديبورغ بقليل وقد حصلت المداولة فمع اخضية  
حتى ان الامراء الذين دخلوا فيما بعد من ضمن المتعاهدين لم يفهم موريس  
الاثنين منهم بحقيقة الحال وهما حنا البرطة ودوق مكنسبورغ وحاكما  
اخذوا الامير غليوم دوهيسه ابن حاكم هيسه الذى كان اسيراً عند  
الایمیراطور كما تقدم وبالجمله فقد كانت هذه العصبة مع غاية التدبير والاحتراس  
حتى خفي امرها على الایمیراطور ووزرائه ولم يتفوالها على جليلة خبر بل  
وكانوا لا يتوهمون حصولها اصالة .

وكان الامير موريس لم يزل يسعى مع هنرى للهبة فى البحث عن مخالفة من  
يعينه على تقيم الغرضه فلم يكتف بمعاودة ملك فرنسا بل ولى وجهه شطر انكلتره  
والتمس من ملكها ادوار السادس ان يمدّه باربعمائه ألف كورون  
ليستعين بها على المصاريف متعللاً بان العصبة التى انشأها مجعولة لتصد  
المدافعة عن دين المعترلة وتأيدته ولكن كان ديوان انكلتره اذ ذاك فى اضطراب  
وقتل لما ان الملك حينئذ كان قاصراً وكان الانكليز مشغولين بامر دولتهم بحيث  
لا يمكن لوزرائهم ان يلتفتوا الى المصالح الخارجية فلم يفر الامير موريس  
بشيء منهم وان كانوا وقتئذ متولعين بدين المعترلة ولكن لو نوق موريس  
بمحابهة ملك دوى اعنى هنرى الثانى ملك فرنسا اخذتأهب لاجراء مقاصده  
بدون مبالاة غير انه كان لم يزل يسلك مسلك الاحتياط فرأى من اللازم اولاً ان

مطلب  
استعانة موريس  
بملك انكلتره  
المسمى ادوار  
السادس

سنة ١٥٥١

مطلب  
التماس موريس  
تخليه سبيل حاكم  
هيسه

يطلب دفعة اخرى من الايبراطور تخليه سبيل حاكم هيسه ولهذا التقد  
بعث رسالته الى مدينة انسبروك باعه واسم منتخب براندبورغ  
وامر هان ذكر الايبراطور جميع الاسباب التي عليها ما هي مجوعة لصدده  
ثم تذكر قول واضح غير متخلل موافق موريس ومنتخب براندبورغ  
مع حاكم هيسه في طلبه لغيره في الامير حيث القياد من الايبراطور  
الذين مررة ولم يجبهما فيه ويبت ايضا لكل من المنتخب الفيلاطيني  
ودوق وبرتنبورغ ودوقات مكلنبورغ ودوق القنطرين وملازم  
براندبورغ باريت ومقدم يادة رسلا من طرفهم لتعصيد طلب الايبرين  
بالتقدمين تخليه سبيل حاكم هيسه وكتب ايضا كل من ملته داتجاوكة  
ودوق باوير ودوقات لوتبورغ الى الايبراطور في هذا الخصوص  
وكذلك ملك الرومانيين انضم الى هؤلاء لاضافة هذا الغرض وبسبب انضمامه  
الهم اما ان يكون شقة على حاكم هيسه وترجاءه ان يكون تغييره من علو  
شوكه اخيه الايبراطور منذ ما اراد تغيير سلسله الوراثة في حكم الايبراطورية  
وعزم على نقلها الى ابنه فيليبس

ثم ان شر لكان لتعصيه على ما افاء في حق حاكم هيسه لاولي ان يجيب  
هؤلاء الامر في التماسهم وان كانوا اقرباء الشوكه ولم يجب الرسل المبعوثين له  
الا بما معناه انه ينتظر مجي موريس بمدينة انسبروك وعند حضوره  
سيقصره بما فيه فكان مجي الامراء لم يجدفعها لهما حاكم هيسه غير انه كانت  
قائده جليلة للامير موريس وذلك انه فعل به فيما حصل منه بعد وايقن  
الناس ان له الحق في سلوته طريق الحرب ليجبر الايبراطور على تخليه سبيل  
حاكم هيسه حيث ان الايبراطور لم يخل سبيله مع التصريح اليه وكان لهذا  
السعي فائدة اخرى وهي ان الايبراطور لم يزل في أمن واطمئنان من جهة  
موريس لانه لما رأى ان هؤلاء الامر آثموا المولك يطرقون باب هياتبه بكف  
الرجاء فظن انهم لا يؤملون فلك حاكم هيسه الامن محض كرمه وحله  
وقد استعمل موريس حيلة اخرى لاختفاء دساتره ومخادعة الايبراطور

سنة ١٥٥٢

مطلب  
استمرار موريس  
على مخادعة  
الايبراطور

سنة ١٥٥٥

حتى تسع معه الوقت وصحكم تدبير اموره فاطهر اني بذلك غاية جهدي في وجود  
طريقة بهائيل كل مشكل في خصوص ورقة الامان التي كان عليه العتلة  
يطلبونها قبل توجههم الى المشورة القيسية التي هم من يكونون اليها فيمكن  
ورسل موريس بمدينة ترنت يثا كرون كثيرا في هذا الخصوص مع رسل  
الاميراطور ويخبرونهم بآرائهم بدون تكلف حتى كانوا رسل ملك واحد ثم اراد  
موريس فيهم ان المنازعات في هذا الخصوص قد هان امره اعلى ما يرى  
وكذا ان يتشعشع كل واحد ولاجل اذلال هذه الحيلة التي من اولاد خديجه منهم  
امر من يملكون ورقة ان يسفروا الى مدينة ترنت هذا وكان سكانها  
مستقرة مع ديوان الاميراطور في مدينة انهم وكذا وكان في كل فرصة يظهر  
ميله وحدائقه للاميراطور ويخبر دائما ان مرانه الذهاب الى انشوركا  
حتى انه اجر فيها يتلذذ نفسه وامر بان يفرش ويستم في اقرب وقت حتى يسكن  
فيعدى حوله ملك المدينة

وكان موريس يتن حيله في محادثة الاميراطور حتى وامي له ان الغلب الذي  
اخذ له لسوء مقاصده لا يمكن رؤيته ما خلقه بوجه من الوجوه ومع ذلك ظهر عليه  
عتة امورا ضفت اطمئنان الاميراطور من جهته وجعلته يظن ان موريس  
لا بد وان يكون معه على امر جسيم ولكن كل حين للاميراطور منبها  
على احوال غير مهمة في حداثتها او قديمة لعتة احتمالات فيهل على موريس  
ان يزيله من ذهن الاميراطور وحسب ما و كان يخشى ان يكون غلبه السوء بالامير  
موريس في غير محله فيعلب عليه قس كل علاقة معه على اوهي سبب بعد ان  
كان يعتمد عليه كل الاعتماد وكان اغدق عليه بالخيرات وجعله من اخيه بل كان  
حصلت حادثة رأى الاميراطور انها مهمة يقتضي السؤال من منبهاين  
موريس وهي ان العساكر الذين استأجرهم للامير جيورج دو مكنبورغ  
لنفسه بعد تسليم مدينة مكنبورغ كما خدم كانوا مقيمين في تورنجة وكانوا  
يعيشون من سلهم ونهتهم في الاراضي القيسية التي كانت بيوارهم فزع  
الظالمون ومن كانوا يخشون ان يلطمهم الظالم شكواهم الى الاميراطور واخبروه

مطلب  
ايداء الاميراطور  
في ان يظن سوا  
بالامير موريس

سنة ١٥٥٢

ان هؤلاء العساكر لابد وان يكونوا معدّين لامر تباغريان موريس لما سئل  
من طرف الايمبراطور عن ذلك صارت اذ يفهم ان ما يحكى في حق العساكر يجزى  
مبالغة وتارة يعرض انه لا يمكنه تسريح هؤلاء العساكر او ادخالهم تحت  
الضبط والربط الا اذا كانت تدفع لهم ما هيأتهم الباقية بطرف الايمبراطور  
وهذا الوجه ازال الشبهة وسوء الظن به ومن الجائز ان الايمبراطور كان  
لا يمكنه وقتئذ ان يدفع لهم ما هيأتهم فسكت ولم يعد خطابا في هذا الشأن

هذا وكان وقت القتل قد قرب لان موريس كان ارسل الامير البرطه  
دوبراند بورغ سرا الى مدينة باريس ليقم امر معاهدته مع هنري ملك  
فرانسا ويجهل بسير الجنود الفرنساوية اليه وكان قد اذهب ما يلزم لجمع رعاياه  
وقت الحاجة وما يلزم لحماية بلاد السكس مدة غيابه عنهما مع الجيش واما  
العساكر الذين كانوا في قورنجة وكانوا معجده فكأنوا متعصرين للسير بجزء  
صدورهم لهم بذلك وقد دبرت هذه الامور من غير ان يشعر بهادوان الايمبراطور  
وكن شركان مقيما في انسبروك على غاية من الاطمئنان لا يشتغل  
بسوى افساد دسائس وكيل البابا الموجود في ترنت وتنظيم الشروط التي يوجبها  
ستدخل علماء المعتزلة بالمشورة القسيسية ولم يكن يتوهم ان ثم امور اخرى مهمة  
ترب وقت ان تقبأ فيقول نظره اليها

مطلب

تأهب موريس  
لاجراء ما كان يدبره

ولا يمكن توجيه اطمئنان شركان اذ ذلك وعدم ادراكه ما كان يدبر لاضراره  
وهو من عادته الدقة في ملاحظة كل ما يحصل حوله حتى ان فرط دقته في هذا  
المعنى كان يوصله غالبا الى اساءة الظن بكثير من الناس ولم يعرف احد سبب عماه  
في هذه المزة عن تدبير موريس وانما قيل ان ذلك عماه بصيرة اهتراف في هذه  
المزة وان لم يكن من عادته ولكن قطع النظر عن المهارة القرية التي سلكها  
موريس في اخفاء مقاصده وتدابيره ثم امر ان اعانوا ولا بد على مخادعة  
الايمبراطور واغفاله اولها ان الايمبراطور به دخوله في مدينة انسبروك بقليل  
اشد عليه راء القرس فهزل جسعه وقد عقله وقوته ومعدته الطبيعية فلم يكن  
يمكنه ان يشتغل بالمصالح على عادته مع التفتن ومن يزداد الدقة والامر الثاني هو ان

مطلب

امور اخرى ساعدت  
على مخادعة  
الايمبراطور  
ووزرائه

سنة ١٩٥٢

وزيره الاول المسي كرافويل اسقف اراس كان من ارباب السياسة  
والكياسة الماهرين بالنظر لعصره بل ولسائر الاعصار ومع ذلك كانت سياسته  
هذه المرة سيئا في اخطائه وعطله وذلك ان هذا الرجل كان يثق بنفسه كل الوثوق  
ويحتقر اهل المانيا في السياسة فلم يلتفت لنصيحة من اخبروه بمقاصد  
موريس الخطرة ودسائسه المستمرة حتى ان الامير دوق دالب لما كان  
عنده من الوسواس من جهة موريس اراد احضاره بالديوان  
الاميراطوري للنظر في امره وسؤاله عن كل امر يوجب سوء الظن به فقدم  
اعتناء كرافويل المذكور بذلك اجاب مع الانانية والعنفوان بان هذه التهم  
لا اصل لها وان رأس نمساوى شكر ان لا يمكن ان تدبر امرا الاويدركه مع غاية  
السهولة ويفسده على مدبره ولا بد ان وثوق كرافويل المذكور بنفسه يكنى  
في ان يصدر عنه مثل هذا المقال فذالك وكانت ثم اسباب تثبت في اعتقاده برأية  
موريس وتلك الاسباب هي ان كرافويل ارشى اثنين من وزراء موريس  
وكانا يكتبانه تفصيلا كل ما يشاهدانه من مبدعهما غير ان هذه الطريقة  
وان كان كرافويل قد اتخذها ليعرف بها مقاصد موريس قداعات  
على اغضاله وايضا في حباتل الحيلة وذلك ان موريس لو فور خطه قد  
عرف المكاتب الحاصلة بين وزيريه وبين كرافويل ولم يعاقبهما على خيانتها  
بل عرف لمهارته ان يسلك معهما بحيث تكون فائدة المكاتبه ويكون ما قصد  
كرافويل من الضرر واجعا لنفسه فصار ينظر موريس لوزيريه انه يثق بهما  
كل الوثوق واخذ يتذاكر معهما في اخص اموره ومصالحه حتى ظنا انه يخبرهما  
باغظم اسرارهم مع انه كان لا يفهمهما بالايمان والاشارة الا ما كان يرى من مصلحته  
ان يفيدهما به وبشاء على ذلك كانت مكاتبات الجلسوسين للوزير كرافويل  
لا فائدة لها سوى تمكينه في اعتقاده صداقة موريس هذا وكان نفس  
الاميراطور في غاية الاطمئنان من جهة موريس حتى انه لم يلتفت لتقرير  
قدم اليه من طرف القسوس المتخفين وفيه فصح بان يكون على حذر من  
موريس ولم يجب الاميراطور عن هذا التقرير الا بما فهم صراحة اعتقاد





الان الامير بطور كان اغضب سائر الناس بجماعته كما لم يفسد الخد كونه  
يرون حق اسوأ سعادته. واذن انتم العذاب من حق الظلم والتعسف ومع مشهور  
موريس قد ظهر مشهور آخر باسم الامير البرطة ملكهم برافيدورج  
كولباش وقتئذ انهم الى موريس مع طائفة من العساكر جمعهم من  
الاوباش وكان مضمون هذا المشور عين مضمون الاول غير انه في غلظة الانقاد  
وقرط التشيع كان يشبه طبع من هو مكثري باسمه

واذا كان ملك فرنسا ايضا كشركائهم في كونهم خلافة الحقبة الجامعة من  
 قديم بين الله الفرنسيين وبين البرلمانيين وذكر ان الملكين قبل واخراجه  
 بموجب هذه المحبة الموجودة بين الملكين من قديم استضافت به بعض اشراف  
 ألمانيا فاجابهم حكيم مرأهم وجهم من طرفة الجنود والعساكر كقصد احيلة  
 ما اندرس من قوانين ألمانيا وجعل ترتيبا على التسق الاول وخلاص بعض  
 الامور امن الامر وتضيد من ايا الجمعية البرمائية وتأيد حريتها واستقلالها  
 ولتعب نفسه في هذا المشور بقوله حاشى حرية ألمانيا وامر آتيا المأمورين  
 في اعلام صورة تلك صورة في اشارة الحرية على القادة القديمة وجعل  
 هذا ما تلبسوه بين خبيرين ليفهم اهل ألمانيا ان الحرية لا تتل ولا تحفظ  
 لا بالقوة والحرب

وكان الأمير موريس ذا قوة ودهاء بحيث جعل في كل وقت ما يليق له حكما  
 وكان يسلك سبل المذاينة والخلعة قبل اظهار قوامه على الاعيان اطوار  
 وعداونه ابدى به دجج اخره واظهار سره وبهره بحبسه ما اوجب تعجب  
 الناس من الهمة والنجاسة واقتصر سره على البلاد العالية من المانيا وقد  
 فحنت له ما تروا اب المداينة التي كانت على طريقه ولعاده في القضاء والحكام  
 الذين كانوا رفعا من مناصبهم بامن الاعيان اطوار ورد الكائن الى القصور  
 المقتلة وكانوا قد طردوا منها وبعد ذلك زحف الى مدينة او كسبورغ وكان  
 محققا قوا غير قادر برح على ان يدافعوا عن انفسهم فحولوا على جبل واستولى  
 على هذه المدينة الكبيرة وغير فيها وبدا في فعل بغيرها من المداينة التي

مرتهن في سيرة وياسته

مطلب  
تجرب الايمراطور  
وتجربه

وملهنالك من الالتقاط ما يمكن ان تصح به عما قام بالايمراطور من التعجب  
والعجب حين وصله الخبر بذلك وعلم ان عدة من امراء المانيا قد تحزبوا عليه  
وان بقية امراء الايمراطورية في منزلة العصيان عليه حيث كانوا لا يودون  
الانصرار المتعصين وظهرهم به ورأى ان ملك فرانسا مع قوى شوكة قد انضم  
الى حزب هؤلاء الامراء وصار حليفاهم حتى انه لقصد اعانتهم قد سار بنفسه  
قائدا لجيش عظيم واذ أدركه الايمراطور ذلك ندب كل الندم على ثقافته السابق  
وعدم اكرائه بما اخبر به في حق موريس حتى صار عرضة لسخط الخاص والعام  
وصار في خطب عظيم حيث لا يمكنه ان يدخل رعاياه العاصين تحت الطاعة  
ولان يستعده بماه يدفع ملك فرانسا وكان قد هجم من جهة على دوله وممالكه  
كيف ولم يكن يوجد اذذاك عساكر عند الايمراطور لان عساكره  
الاسبانية كان ارسل بعضها الى بلاد المغرب لقتال عساكر الدولة العثمانية  
والبعض الآخر ارسله الى ايطاليا حيث كان لازما للعرب التي كانت لم تزل  
منقذة في دوقية برمة واما العساكر الالمانية القديمة فكان قد سرحها  
اذ لم يكن له اقتدار على صرف ما هيأتها حتى ان بعضها دخل في خدمة موريس  
بعد محاصرة مكديبورغ وكان الايمراطور لم يزل مقبلا بديسة انسب وكه  
ولم يكن معه من العساكر الا خرداته بل ولم يكن مقدار من ~~كانوا~~ معه من  
العساكر كافي على قدر اللازم لهذا الغرض وكانت خراجه قد قادت وانقضت  
وكان من مدة لم يصله شيء من الدنيا الجديدة حتى يستعين به على خطبه وكان قد  
ضاع اعتباره عند تجار جنويرة وتجار البنادقة بحيث كانوا لا يعقدونه  
فلما عرض عليهم ان يقرضوه وقد تم لهم ربحا جسيما لم يرضوا ان يقرضوه شيئا  
فانظر كيف وقع في مشكل لم يكن يجد له نهاية ولا يستطيع دفع خطوبه مع انه  
بالاجماع كان حينئذ اعظم ملوك النصراني واكبرهم قوة وشوكة والى ذلك  
الوقت لم يكن حصل له ما يترتب عليه اضاعة صولته ولا ما يحيط بقدوره وفوق  
كله

مطلبه

محاولة الامبراطور

ضخمة الوقت

بطريق المداولة

حتى يستعد لدفع

اعدائه

مطلبه

شجاع العساكر

الفرنساوية

مطلبه

كانت المداولة بين

الامبراطور

وموريس عديمة

الجدوى

فلم ينق الامبراطور وسيلة في دفع عدوه سوى اتخاذ مسلك المداولة والمحاولة كما هو دأب من احسن مجزقه وضعفه ولكن حيث خشي الامبراطور ان يجتر بمقامه الى الاضطراب اذ ابدأ بالمداولة مع رعاياه العاصين وقاطعهم في امر الصلح بنفسه عدل عن ذلك وجعل الواسطة بينه وبينهم اخاه الملك فرديند وكان موريس لوفقه بنفسه موقنان هذه المداولة تعود عليه بالفائدة فامل انه اذا اظهر التساهل ولين الجانب وصنى الى ما يعرض اليه في شأن الصلح يتمكن من مقصوده حيث انه وان كان من باب المشاغلة والمخادعة بغتبه الامبراطور فلا يجعل تدبير ما به يدافع عن نفسه ولا يستعد بما كان اخذ في اسبابه لتصد المقاومة فرضى موريس بدون توقف ان يتقابل مع الملك فرديند بمدينة ليزة في الاوستريا وتوجه لوفقه الى هذه المدينة بعد أن امر باستقرار جيشه على السبروسلم قيادته الى الامير دوق مكلنبورغ

واما ملك فرنسا فعمل كما وعد حلفاءه حرقا بحرف وبادر للبراز مع جيش جرارتدفع ما هيأته ومصاريفه على الوجه الجيد ودخل به في اقليم لوردينه وسلم اليه كل من مدينة طول ومدينة وردوم بدون توقف ولا مقاومة وبعده سارت عساكره الى مدينة مهتره وكان الامير دومونجورنسي الفرنساوي قد استأذن في ان يدخل بهامع سرية صغيرة من العساكر لتفروه وبهذه الحيلة المنكرة ادخل بهام من العساكر المتحذار اللازم لقمع من كانوا فيها من المحافظين فعند وصول عساكر فرنسا وبه اليها تغلبوا عليهم بدون قتال ولا سفك دماء ودخل هنري ملك فرنسا في سائر قلاعها وحصونها مع مزيد الابهة والاحتفال وحل سكانها على ان يسابعوه حتى صارت من جملة بلاده ثم ترك هذه المدينة لتقصد حفظها مقدار اعظيها من العساكر وسار بجيشه الى الساسة مؤملا لتفريق بلاد اخرى لا عتراه بنظره الاقولا

واما المداولة التي حصلت بين الملك فرديند والامير موريس بمدينة ليزة فلم يحصل منها فائدة تلت او جلت في شأن الصلح والا قرب للعقل هو أن موريس في الواقع لم يرض بمقابلة الملك فرديند الا قصد مشاغلة

سنة ١٥٥٢

الايبراطور وايامه لان هذا الامير عرض في شأن مصلحة حلفائه وفي شأن ملك فرانسوا امورا لا يخطر ببال احد ان يرضى الايبراطور بها وكان جبارا عنيدا غير ان موريس مادامت المذاكره بينه وبين فردينند لم يجعل مخافيه مصلحة حلفائه ولم يغفل عما جله على العصيان والقيام ومع ذلك اظهر انه يود ان ينهي بالتي هي احسن امر المنازعه بينه وبين الايبراطور فاعتبرا من فردينند بهذا القول عرض ان يتقابلا مرة اخرى بمدينة پاسو في السادس والعشرين من شهر اذار وطلب ان تعقد هدنة مابين الفريقين اولها اليوم المذكور وتسفر الى عشرة من شهر حزيران حتى يكون في الوقت فصحه ليتيسر انتهاء اسباب المنازعه

مطلب

سير موريس الى مدينة أنسبروك

وفي هذه الاثناء لحق موريس جيشه في التاسع من شهر اذار وكان وصل الى غوندلقتبان وصبيحة ثاني يوم من وصوله اليه امر بالسير وكان قد بقي الى مدة الهدنة ستة عشر يوما فاراد موريس ان يقضى تلك الايام في تجم امر مهم به يمكنه ان يحرم خصمه من كل فائدة يريد اهان المذاكرة التي ستحصل في مدينة پاسو وان يجعل فائدتها كلها لنفسه ويثال ما يطلبه ورأى ان ما اظهره من ميله الى الصلح بانضمامه الى توقيع الهدنة عما قليل يوجب اعتذار الايبراطور ويوقعه فيما اضربه اولامن الامن والاطمئنان وهذه الاماني توجه موريس الى أنسبروك واسرع في السير بقدر ما يمكن بالنظر لنقل جيشه وكثرة عساكره فوصل الى محطة فيسان في الثامن عشر من شهر اذار وهذه المحطة على مدخل طيرول وهي مهمة جسيمة وكان بها ثمانمائة من الجنود على غاية التحصن جعلهم الايبراطور بهذا الحبل لمنع المتعصين وردتهم ففهم عليهم موريس بطلب ثابت وعزم متين حتى طردهم عن محطتهم وانطوا واهم في خزع ورعب الى معسكرا آخر للايبراطور يقرب روتان فاكسبوه لفرزهم وعبا وخوفا وفر عساكرهم معهم هاربين بعدم مقاومة قليلة

ولفرح الامير موريس بهذا النصر حيث كان فوق آماله سار بعساكره

مطلب  
تقلب موريس على  
قلعة اهرنبرغ

القلعة اهرنبرغ وكانت موضوعة على حضرة شامخة عالية وهي مفتاح ابواب الجبال الموجودة بتلك الجهة اذ لم يكن هناك طريق تسلك غير التي كانت تلك القلعة موضوعة عليها وكان المعتزلة قد استولوا على تلك القلعة في اوائل حرب عصبه سالكا حيث كان يحافظوها قليلا فلم يمكنهم المدافعة عنها وكان الاميراطور يعرف اهمية تلك القلعة فاعتنى بامرها وجعل فيها من العساكر ما يكفي لدفع كل عدو ولو كثرت جنوده وكبرت صولته الا انه من اغرب التصادف حصل بعد حلول موريس بجيحات تلك الاودية ان احد الرعاة ابلغت منه عنز فلدى البحث عنها وجد سيلا مجهولا به يمكن الصعود الى قنة الحضرة فأتى الى معسكر موريس واخبره بذلك فانقب بمقدار امن عساكره وجعل رئيسهم الامير جيورج دو مكثبورغ وامرهم ان يجعلوا الراعي خزيتا لهم ويتبعوه حيث ذهب وكان سيرهم في المساء وتسقروا طريقا شامحا وخطرا وابتاعهم وفاسوا ما فاسوا حتى وصلوا بعد معاناة الاين الى قنة الحضرة ولم يرهم احد من الاعلى فلما هم موريس على القلعة من احدى جهاتها ظهر جماعة من فوق قنتها من جهة اخرى في الوقت المعين على مقتضى امر موريس واخذوا يتساقطون حيطان القلعة وكانت غير حصينة من تلك الجهة لانه لم يكن يحظر يمال احد انه يمكن الوصول اليها من فاستولى الرعب على قلوب المحاصرين حيث رأوا الهجوم عليهم من جهة كانوا يرون انفسهم منها في غاية الامن لا يعتريهم خطر ولا وجل فالتقوا السلاح وسلوا انفسهم لوقتهم ومضى موريس هذه القلعة بدون سفك دماء غير ما قل وبدون اضاعة وقت وكان الوقت اعظم شيء بالنظر له ولولم تسعفه المقادير لكانت تلك القلعة سببا في تأخيرهم زمنا طويلا وواجبت عليه صرف فايات الجلادة والمهارة ونهايات الشجاعة والبطارة

مطلب  
حصلت قنسة في  
جيشه فاعاقته عن  
السير

ولم يكن بين موريس ومدينة انسبروك التي كان الاميراطور مقيم بها سوى مسافة يومين فلم يعمل لحظة واحدة بل امر بتسير المشاة من عساكره الى تلك المدينة واما الخيالة فلقد تم قطعهم بتلك الوديان اذ كانت كلها اجبالا واوعارا

اجتاهم في فيسان ليقوموا بخفر البوغاز وكانت نيته السير مع غاية السرعة حتى يصل الى مدينة انسبروك قبل ان يصل اليها خبر تغلبه على اهرنبرغ ليفجأ الايمبراطور مع اتباعه ويقبض عليهم باجمعهم حيث ان مدينة انسبروك المذكورة لم تكن حصينة حتى يمكنها المقاومة ولكن لم تساعد الاقدار في تنفيذ هذه النية بل انه بمجرد شروعه في السير مع جنوده قامت عليه جماعة من العساكر المستأجرة وابوا ان لا يسيروا حتى يستوفوا حقهم على حسب العادة الجارية اذ ذلالت وهي اعطاء كل منهم جعلاً في نظير تغلبهم عنوة على القلعة ولم يتمكن موريس من تسكين تلك الفتنة الامع المشاق والمقاساة بعد ان ضاع منه ائقس اوقاته ولم يمكنه استعطافهم وجلبهم على السير الا بعد ان افهمهم انهم قادمون الى مدينة ذات ثروة وسعة بما يأخذونه منها من السلب والغنيمة يكون اعظم مكافأة لهم على ما فعلوه

ولم يخلص الايمبراطور من الخطب الا لتأخير موريس بداهي تلك الفتنة ووصله الخبر ليلاً فرأى ان لا مناص له سوى الاسراع بالفرار وخرج حالاً من مدينة انسبروك وكان الليل معقاً والامطار هاطلة متناغلة وكان بسبب دأته المتقدم ذكره قد هزل جداً حتى كان لا يستطيع سوى حركة التفتروان او الهودج وسافر ليلاً على نور الشعل واتخذ سبيله في جبال الپه وسلك طرقاً وعرة ليست مطروقة وكان يتبعه ارباب ديوانه وحفدته وهم في غاية المشقة لان بعضهم كان راكباً خيلاً اختطفها من حيث كانت والاكثر كان راكباً على الكمل في اسوء حال فانظر دأرة شريكان وحالته في هذه الليلة الحالكة فاطلبها بالاحقالات والاپه التي لم تنفك عنه منذ خمس سنوات تامة مضت قبل هذه الحادثة ووصل هو وجماعته في غاية التعب والنصب الى ويلاخ في قارتية وربما كان لا يأمن على نفسه في هذا المحل وان كان يجهول الطرق لا يتمكن احد من الوصول اليه

واما موريس فدخل بمدينة انسبروك بعد خروج الايمبراطور منها بساعات قليلة فارتعدت فرائصه يا صاحبت علم فرار الايمبراطور كطير جار

مطلب

هروب الايمبراطور  
على اسوء حال من  
مدينة انسبروك

مطلب

دخول موريس  
في مدينة انسبروك

سنة ١٥٥٢

فرت منه غفيرة بعد ان كذبها بجهته فتبع الإمبراطور مدة حتى قطع  
عدة اميال الى ان علم انه لا يمكن ان يلحقه وقد جعل له الخوف اجحة  
يطير بها فرجع الى المدينة بالثاني وامر بنهب سائر امته الإمبراطور ووزرائه  
لكنه امر ان لا يمس احد شيئا من امته ملك الرومان ولم يعلم ذلك بسبب  
انما يقال ان موريس كان قد تعجب مع هذا الملك او كان قصده ان يوهم  
الناس بوجود محبة بينهما هذا وكان موريس قد حسب اوقاته وقسمها  
على ما كان في يده من المشروعات حتى انه لما وصل الى مدينة انبروك كان  
لم يبق سوى ثلاثة ايام الى مبدأ الهدنة المتفق عليها فصار حاله لا يقابل فرديند  
ملك الرومان بمدينة پاسو في اليوم الموعد

واما الإمبراطور قبل خروجه من مدينة انبروك خلى سبيل الأمير  
منتخب السكس وكان جرده عن أراضيه واملاكه واسره عنده من مدة خمس  
سنوات وكان في تلك المدة يجتره حيث توجه ولا يعلم سبب تخليته سبيل هذا  
الامير هل كان يؤمل من ذلك ان يجعل للامير موريس خصما يمكن ان ينازعه  
في دونه ومنصبه وانه لم يستتب ابقاء هذا الامير اسيرا عنده مع انه نفسه  
يخشى اضاعة حريته ووقوعه اسيرا في ايدي اعدائه الا ان المنتخب المذكور  
لم يجد طريقا في خلاصه سوى ان يبيع الإمبراطور ويقر معه حيث كان يخشى  
الوقوع بين يدي موريس الذي هو اصل كل نكبة حلت به فلا يرى لحاله  
فصحب الإمبراطور في فراره منتظرا ما يكون في شأنه اذا انتصت المذاكرة  
بين الفريقين

وقد ترتب على سعي موريس امور اخرى غير هذه وذلك انه يجتر دوصول  
الخبر الى مدينة ترنته بانه قد اخذ في حرب الإمبراطور وقع الرعب والخوف  
في جلوب القسوس الذين كانوا بالمشورة القيسية المتعقدة في هذه المدينة  
فرجع الاحبار الالمانيون الى اوطانهم جالوا لاعتد حفظ املاكهم وعقاراتهم  
وهرع بقية القسوس الى جهاتهم وكذلك نائب الباسا فرح بهذه الفرصة  
حيث اوجبت انحلال المشورة وكانت على خلاف مرمله لا يتمكن من تنفيذ



سنة ١٥٥٢

اغراضه مع اربابها وكان الى ذلك الوقت يعارض رسل الايبراطور فيما كانوا  
يرثونه من ادخال علماء اليسولوجيا من المعتزلة في تلك المشورة وانفقدت جمعية  
من قسوس رومة في ٢٨ شهر نيسان وصدر عنها امر بتأخير المشورة  
القسبية مدة سنتين فاذا انتشرت اعلام الصليح يلاذ اوروبا بهذه المدة  
امر بانقضاءها وبعد ان فرغت تلك المدة تأخرت المشورة عشر سنوات ولكن  
حيث ان عمليات تلك المشورة حين انعقدت في سنة ١٥٦١ لا مناسبة لها بالمدة  
التي تتكلم عليها في تأخيرها هذا فلا تعرض لذكرها

مطلب  
ثمة اوامر المشورة  
القسبية

وكانت جميع دول النصرى قد انعقدت المشورة القسبية مؤملين انه بحكمة  
الاحبار الذين يكونون فيها ثابتين عن الملة المسيحية وبقويم واجتهادهم نشأ  
عن هذه المشورة ما يترتب عليه قطع المجادلات والمنازعات الحاصلة في شأن  
الدين اذ ذلك وتقتل الملل المسيحية من اخطارها ولكن الباباوات الذين كانوا  
ياْمرون بهذه المشورة كانت لهم ما رُب اخرى فكانوا يذلون ما في وسعهم من  
السياسة والتدبير والصولة ليلصوا الى تلك الما رُب ولكثرة معارف نواب  
البابا ومهارتهم وجهل معظم القسوس وامتنال اساقفة ايطاليا لقرهم  
واملاهم كان لهؤلاء الباباوات شوكته نلغدة في المشورة القسبية حتى كانوا  
ياْمرون بما شاؤوا واذ احرروا اوامر في شأن الدين كانوا يحاولون فيها تأييد  
شوكتهم وتمكين الاصول التي يظنونها اساسا لتلك الشوكة ولا يفكرون فيما به  
يكون اتحاد الامم المسيحية مع بعضهم ورفع الشقاق والقشل عما بينهم قترام  
يؤيدون اصولا ما نزل الله بها من سلطان وانما كانت الى ذلك الوقت واردة  
بطريق الرواية والتواتر وكانوا يتوسعون في تأويلها ويضنون بها ما يشاؤون  
وابتوابا واهم صدرت عنهم مواسم ورسوم ما لم تكن الى ذلك الوقت معدودة  
الامن العوايد القديمة وجعلوها شرط اهمها من قواعد الديانة فحصل عن شفاء  
الدا اشفوه فانتع الخرق على الزارع وازداد التفاقم بين الخريين وصار بينهما  
سد منيع ولم يزل الشقاق بينهما الى الآن وان لم تحصل عناية الهية لاستمرار بينهما  
على مدا الدهور والازمان وما نفعه في خصوص احوال تلك المشورة وما عمل

(المقالة العاشرة)

تاريخ الإمبراطور شيركان ١٠٣

سنة ١٥٥٢

مطلب

القاب مؤرخ

المشورة القسبية

بها قد استفدناه من ثلاثة مؤلفين كل منهم مغاير للآخره الأول هو القسيس  
بولس من البنادقة كتب تاريخ المشورة القسبية المنعقدة في ترسة ونور  
تاريخه وقت ان كانت حوادث تلك المشورة جديدة قريه العهد وكان عدة ممن  
حضر وهما في قيد الحياة فين هذا المؤرخ الحليل والاسانس التي كانت ماسكة  
برنام هذه المشورة واظن في ذلك حتى ان ما ذكره يحل بشأن تلك المشورة  
ويضع شهرتها واعتبارها وبين هذا المؤرخ ايضا كيفية المذاكرة بها ووضح  
كل الايضاح الاوامر الصادرة عنها وايدها كل التأيد حتى ان كتابه قد عظم من  
اجود تأليف التاريخ الموجودة وهو اهل لذلك وبعده بخمسين سنة تقريرا  
نشر بلاوسيني العيسوي تاريخ تلك المشورة مضاد التاريخ المتقدم وسلك  
من الدقة والتدقيق ما به يحلوا اضعاف قول خصمه المؤرخ بولس المتقدم  
ذكره وتضيد ما اورده من الادلة والبراهين فاجتهد ان يبرهن على ان المذاكرة  
بتلك المشورة كانت خلية عن الاغراض وان ما انضط عليه الحكم فيها كان  
مبنيا على الصدق وحسن النية وحاول برامة تلك المشورة وتزيه اربابا من كل  
زلة اذا خذ يوجه وفسد معاني اوامر هامع الدقة الزائدة والمؤلف الثالث  
هو ورغاس ققيه اسبانيولى تعين ليحسب رسل الإمبراطور الى مدينة ترسة  
ويحضر المشورة معهم وكان هذا الققيه يكتب الاسقف دراس بما يحصل  
في هذه المشورة ويبين له حق البيان الحليل التي كان يتخذها نائب البابا ليلزم  
اربابا بان يفعلوا على طبق امرامه فاشتهرت بعض مكاتباته وفهم منها حطه على  
ديوان البابا بدون مبالاة وكان يحسب ما مورثه اذ ذلك يتمكن من ملاحظة  
امور هذا الديوان وكان يجب عليه ان يذل ما في وسعه من الهمة والمعارف  
في ابطال ما رتب الديوان المذكور حيث كان مبعوثا لهذا الصدد من طرف  
الإمبراطور وعلى كل فأتخذ من ثقت دليلان من هؤلاء المؤرخين الثلاث ترى  
في بعض ارباب تلك المشورة الطبع والمخادعة طبعوا ترى الجهل وفساد الاخلاق  
متسلطنا على الاغلب قههم واذا التفت اليهم ارجست لك في مرآة طباعهم  
الشهوات البشرية حتى الارتسام ولم ترفيعهم شيأ من الصداقة وحسن الطوية

والاخلاق المهدبة والميل الى الحق وبالجملة تراهم عارين عما به يمكن للبشر ان يكونوا اهل الان يدعو الى معرفة الدين اللاتني لذاته عز وجل والسنن الذي يرضيه فيندفع عنك الظن بانهم قد اودعوا شيئا من الاسرار الالهية حتى تحتوى عليه الاوامر الصادرة عن مشورتهم

ولترجع الى ما كان من امر موريس وحلفائه فنقول بينما كان موريس مشغولا بتارة بلداولة مع ملك الرومانيين في مدينة ثرة واخرى بالحرب مع جنود الامبراطور في طبرول كان ملك فرانساقدم في اقليم الزاكة حتى وصل الى استرسبورغ واستأذن من مشورة السنن في المرور بهذه المدينة مؤملا انه يستولى عليها بالخيالة والتخداع كما فعل بمدينة مترة ثم يجول بداخل بلاد المانيا ولكن اعتبارا بما فعله هذا الملك في حق اهل مدينة مترة لم يرض اهل استرسبورغ ان يأذونه فيما طلب وغلقوا دونه ابواب المدينة وجعوا خمسة آلاف رجل ليكفونوا محاطين عليها واصلحوا ما كان محتاجا للتصليح من الاستحكامات والمباني وهدموا البيوت الموجودة في الضواحي لتلا توقعهم في الاختلال عند الضرورة وتجهزوا بساير ما في وسعهم حتى علم انهم قد صمموا كل التصميم على المدافعة عن مدينتهم الى ان تكل منهم القوى ويرتقد ما عندهم ولا يبقى لهم وجه من الوجوه للمدافعة وبعثوا ايضا الى ملك فرانسارسلان عندهم اقتضوهم من بين اعيان مدينتهم ليرجوه ان يعدل عن سبل الشر ولا يبحث عن اضرارهم ونكالهم وانضم اليهم لهذا الغرض كل من الامير منتخب تريوس والامير منتخب كولوينا والامير دوق دوكلوس وغيرهم من الامراء المجاورة بالانتم لهذه المدينة والكل ترجوا من هنري ان لا يجحف بمدينة استرسبورغ حيث ان ذلك مغاير لخله ولما رضى لنفسه كراما ولطفان تعهده بان يكون منجيا لبلاد المانيا ومنقذا لاهلها من قسوة الامبراطور كرايدل عليه لقبه الذي اتخذته لنفسه وصار مسجوع انخاص والعام وقد حصل من اهل الاقطار السويجية لاهل مدينة استرسبورغ الاعانة التامة حيث ألح هؤلاء السويجيون على هنري ان

مطلب  
قصدا القرناوية  
اخذ مدينة  
استرسبورغ  
وتخضيرها بقتة

سنة ١٥٥٢

يحترم تلك المدينة لما انها منذ سنوات عديدة مرتبطة مع جمهوريتهم بعلاتق  
الحبة ووثائق المشارات والموتة

ومع ان قوس هذا الجمهور من امراء وخلافهم يرى من الدواعي القوية  
الاصكيدة تقول انه كان لا يمنع هنري عن الاستيلاء على تلك المدينة لو كان  
وقته اقتدار على ذلك لما انه كان يرى فيه لنفسه فوائد جمة وما رآه مهمة  
غير ان المولوف في ذلك العصر كان واقصيرى الباع في اتخاذ الاسباب حتى يصلوا  
الى ثرة مشروعاتهم وكانوا لم يتقوا على معرفة ادارة مؤنة العساكر  
ومصاريفها بعيدا عن مملكتهم فكان مثل هذا المشروع وما يلزمه يجعل من  
كل الوجوه مما كان لهم من البراعة في فن الحرب وكانت ايراداتهم اذ ذاك لا تفي  
بلوازمه ومصاريفه فلم يصل جيش فرنسا وية الى هذه المدينة الا واحسوا  
بانهم في كرب شديد لنفاذ مؤنتهم وفراغ زادهم مع ان المدينة المذكورة ليست  
بعيدة بكثير عن حدود مملكتهم ولم يكن عندهم ما يكفيهم من الذخائر اللازمة  
لمثل هذه المحاصرة وكانت تطول مدتها ولا شك لو شرع فيها ومن جهة اخرى  
كانت ملكة بلاد الجار حاكمه اذ ذاك يملكه البلاد الواطية فجمعت طائفة عظيمة  
من العساكر وجعلت عليها الامير مارتين دوروسام فاغار على اقليم شمبانيا  
وخر به وكان يحشى منه ان يغار على الاقاليم الفرنسية الاخرى المجاورة لهذا  
الاقليم وتلك الاسباب اضطر ملك فرنسا الى العدول عن محاصرة مدينة  
استرسبورغ وعدل عن هذا المشروع رغم اعن افقه ولكن اراد ان يفهم ان  
عدوله كان لمحض مراعاة خاطر حلفائه ومعاهدته فانظر لاهل السويصة ان  
رجوعه عن مشروعه لم يكن الامن باب الامتثال لقولهم وقبول تشفعهم لديه  
وبعد ذلك امر ان تسقى خيول عساكره من نهر الرن حتى يقال ان قوتجاته  
قد وصلت الى تلك الجهات ثم امر بالرجوع الى اقليم شمبانيا المتقدم  
ذكره

مطلب  
معاركات الامير  
البيير وهو البرطة

ويتملك ملك فرنسا وجيش المتعاهدين الجزل على هذا الحال كان  
المتعاهدون قد سلوا الى الامير البيير دوراندبورغ طائفة محتوية على ثمانية

آلاف رجل أكثرهم عساكر مستأجرة دخلوا تحت رايته طمعا في النهب والغنية  
لا في الماهية غير ان هذا الامير لما رأى عساكره مصممين على التوجه معه  
حيث شاء اخذ يستنكف ويتزك علائق الامتثال والطاعة التي كان منشبا بها الى  
ذالك الوقت وصار يدبر في امور التحال التي لا تخطر بغيره اولى الطبع الانادرا  
فيما عدا صورة واحدة وهي اذا اشتعلت نيران الحروب المدينة وهم القليل  
والثقات فيصلهم الطبع على الحاضرة بانفسهم مؤملين نجاحا قريبا وبناء على  
مطامع البير المذكور وأمانه كان حربه على منوال مغاير لما سلكه سائر  
المتعاهدين فاجتهد وجده في حركته واظهر كل القسوة وخرب البلاد التي  
دخلها حتى يوقع الخوف والرعب في قلوب الناس ليكون له موقع جليل عندهم  
فيضربوا به وفرض على سائر البلاد التي مر بها مبالغ معلومة تدفعها له وكان  
قصده بذلك ان يجمع من الاموال ما يكفيه حتى يمكنه ابقاء جيشه والقيام  
بصاريفه وما هيأته وحاول الاستيلاء على مدينة نورمبرغ او مدينة اولم  
او مدينة اخرى من المدائن الحرة الموجودة باعلى بلاد المانيا حتى يجعلها  
تحت المملكتين الخيالية التي شيدتها مطامعها في قضاء امانه لكنه وجد تلك المدائن  
في اتم احترام مستعدة لمقاومته ودفعه فحول قسوته الى املالك القسوس  
التاجين للبابا وخرب اراضيهم اشنع تخريب حتى زادت قهرتهم من دين  
المعتزلة حيث هو يسوغ لمن استمسك به مثل تلك الفعال المنكرة وكان كل من  
استقف بمبرغ واسقف ورزبورغ عرضة له اكثر من غيرهما فغصب من  
الاقول ثم غصب اراضيهم وكانت واسعة وألزم الثاني بجمع يدفعه فدية لبلاده  
واراضيهم ووقاية لها من التخريب والتدمير ولم يلتفت البير الى قول المتعاهدين  
حيث كانوا ينهونه عن تلك الفعال ولا الى اوامر موريس مع انه كان الميثاق  
بينهما ان يطيعه بوصف كونه رئيس العصبة وبالجملة فلم من افساله وعدم  
امتثاله انه لم يكن مشغولا بالصلحة نفسه ولم تكن له علاقة بالسبب الداعي  
لانتقاد العصبة واضرام نار القتال مع الايماطور .

ثم امر موريس برجوع جيشه الى باويرة واذاع منشوراته امر  
المدولة في شان  
الصلح

القسوس المستعصمين بدين لوتير وامر على الاطفال ان يرجعوا الى  
وظائفهم في سائر المدارس والمدارس والاوينوزات التي طردوا منها وبهد  
ذلك لحق الملك فردينند بمدينة پاسو في ستة وعشرين من شهر اذار  
وحيث كانت المداولة بينهما من اعظم المهمات لما انها تتعلق بنشر اعلام الصلح  
واستقلال الاميراطورية بصارت مطمح نظر الالمان كافة فغير الملك فردينند  
ورسل الاميراطور وذهب الى المدينة المذكورة الامير دوق دوباوية وكل  
من امقف سلذبورغ واسقف اكستلن ووزراء المتخصين وورسل امراء  
المدائن الحرة الكبيرة وافتتح كل من الامير موريس والملك فردينند  
المذاكرة اما الاقل قبل النيابة عن المتعاهدين والثاني بالنيابة عن الاميراطور واما  
الامراء الذين كانوا حاضرين وورسل الامراء الغائبين فكانوا واسطة بينهما

مطلب  
الشروط التي طلبها  
موريس

اما موريس فشرح حاله بقول اطلب فيه واسهب وذكر الاسباب التي دعت  
الى النزاع وذكر النظام التي حصلت من الاميراطور والامور المنسكرة التي ارتكبها  
وكانت مخالفة لاصول الاميراطورية وقواعدها وبعد ذلك اقتصر على ذكر  
ثلاثة اغراض كان بينها قبل ذلك في منشوره الذي اذاعه عند ابتداء الحرب  
وهي ان يحل سبيل الامير حاكم هينة بدون تراخي وان ينصف الاميراطور  
المتعاهدين فيما يشاء كون منه في خصوص ادارة امور الاميراطورية  
ومصالحها المدينة وان لا يحصل اضرار للبعثة ولا تضيق في القسك باصول  
دينهم والعمل بمقتضى آرائهم فلما توقف الملك فردينند وورسل الاميراطور  
في قبول هذه الشروط كلها كتب من كانوا واسطة بين الفريقين كتابا الى  
الاميراطور به يرجون منه ان يقبل بلاد المانيا من احوال الحروب المدينة  
ومصائبها ويوجب موريس وحزبه فيما يرومه حتى يقطع الحرب وطلبوا  
ايضا من موريس واجابهم في قولهم ان يكون في الهدنة فصححة حتى يجتهدوا  
على قدر وسعهم وياتي جواب قطعي من طرف الاميراطور عما سئل عنه

مطلب  
مساعدة امراء  
الاميراطورية للامير  
موريس حتى  
المساعدة

وارسل الكتاب الى الاميراطور باسم امراء الاميراطورية باجمعهم من  
قائمين ومعتزلة سواء كانوا احبا بالاميراطور واعانوه على ازدياد شوكره

او اعداءه يحشون بأسه ولا يرضون بمقصورته ولم يكن اتفاق هؤلاء الامراء على اعادة موديس وتعضيد قوله ناشئا عن صداقتهم وحسن طويبتهم رجاء في الصلح وقطع النزاع بل دعيتهم اليه اسباب عديدة اكدية وذلك ان من كانوا من اجازات الكنيسة الرومانية وانصارها قد شاهدوا ان حزب دين المعتزلة كبير وجنده كثير بخلاف الايمبراطور فانه في ورطة كبيرة لما يلقاه من الصعوبة في جمع امره للبدافعة عن نفسه فعملوا له يانم لهم من يد السعي والهمة وبذل ما فوق الطاقة حتى يمكنهم ان يقوموا بقتال المعتزلة وقد عظمت صولتهم لعدم الالتفات اليهم والاحتباس منهم وغير ذلك كانوا يعلمون بالتجربة وما عهدوه اكثر من مرة انهم اذا سمروا عن ساعد الحدود قاتلوا المعتزلة لا يعود عليهم من سعيهم بغيره بل ان ثمة اتصاهم ونظرهم لا تكون الا للايمبراطور ولا ينشأ عنه سوى تمكين سلاطينه عليهم في كلهم بما شاء وتقوى شوكته فيضرب بحرية المانيا وبناء على ذلك حصل انهم مع فرط الخمية الدينية اذ ذاك اثاروا ترك المعتزلة ليعملوا كيف شاؤوا في التمسك باراتهم على مساعدتهم للايمبراطور في قهرهم وقهرهم حيث كانوا يحشون ازدياد صولته ويرون انه يترتب عليه هدم اصول الايمبراطورية وقواعد هياكلهم على ذلك تصميما خوفا منهم ان تصير بلاد المانيا بالتأني فريسة للتفاقم والحروب الداخلية لما رأوا ان بعضها قد آل امره الى الدمار والتخريب بما ارتكبه البير من سوء الفعل والبعض الاتسكان يخشى عليه ان يؤول حاله الى مثل هذا الاضمحلال فالكل كانوا يودون الاصلاح بين الايمبراطور والامير موديس حيث لم يكن ثم طريقة غير الصلح في منع تلك المصائب والاهوال

فهذه هي الاسباب التي حلت الامراء على جعل مصالحهم السياسية والدينية فدية لراحة وطنهم واجمعوا على حث الايمبراطور على عقد الصلح مع موديس وكان ذلك من الضروري اللازم على ان كان للايمبراطور خاصة اسباب اخرى قوية تلزمه بقبول الصلح وهي انه كان لا يجمل ان شوكة المعتزلة قد عظمت باهماله وكبرت حتى صار لا يستطيع مقاومتهم وكان رعاياه الاسبانيون قد سئموا

مطلب  
الاسباب التي كانت  
تعمل الايمبراطور  
اذ ذلك على قبول  
الصلح

سنة ١٥٥٢

من طول بعيدة عنهم وتعبوا من حروبه التي كانت لا تقطع مع انهاء لا تعود منها  
ثمرة على بلادهم فكانوا الايرضون أن يمدوه بشئ يقول عليه لامن رجال ولا من  
اموال فهو وان كان يعمل نفسه بالاماني من جهتهم حيث قد نال احيا ناما مطلبه  
منهم وفاز به اما بالحيلة او بالالحاح والابرام عليهم رأى حيث نذ أنه وان كان من  
الممكن اخذ امداد منهم الا ان هذا الامداد لا يعطى له سريعا بحيث يستعين به  
كم مرارته كماله مقتضيات الاحوال اذ ذلك وكانت خرائته قد قدت  
وعساكره المقرة التي يقول عليها كان قد سرح بعضها والبعض الآخر في شتات  
بالطهات واذ اجمع عساكر جديدة فخلهم لا ينبغي ان يعتقد عليهم في التثبت  
والصدق وما كان يؤمل الفلاح والتجارب يسلكه سبل الحيل والخدعة كما فعل  
في حق عسبة سمالكال لاذ اضعفها بالخداع وقدك بها وانما كان لا يؤمل  
شجاعة من اتباع سبل الخدعة لان الناس كانوا عرفوا طباعه بالكنه والحقيقة  
وكيف يغترون بمداهنته وقد كانوا قبل ذلك غريسة لخداعه وقبيله وباغترارهم  
بزخرف ظاهره وقعوا فيما يكرهون فكان امراء ألمانيا ياجعهم في مزيد  
استراس من الإمبراطور بحيث لا يمكنه ان يعيهم بالثاني من مصالحهم ويتجسس  
مع بعضهم ليمكك به البعض الآخر هذا وكان الإمبراطور يعطى بالتجارب  
والوقائع ان عسبة كان موريس رئيسها لا بد وان تكون ادارتها خلاف  
ادارة عسبة سمالكال فلا تكون ممن يقدم رجلا ويؤخر اخرى لدى التجميع  
ولا ممن تحس بعجزها لدى العمل وكان ايضا يرى انه اذا استمر على الحرب لا بد  
وان تعزب عليه اقوى ابالات ألمانيا والباقي ان لم يكن عليه لا يكون معه  
وكان يحشى من شئ آخر وهو انه اذا اهتم بهذا الحرب ووجه اليه سائر جنوده  
وعساكره وبما تهزم ملك فرانس تلك القرصة وشن الغارة على جهات  
اخرى من دوله فلا يجد من يدفعه وينظرون مافع خصوصا وكان هذا الملك قد  
تغلب على بعض بلاد من الإمبراطورية وكان شرلكان يؤذ ان يجمع امراءه  
حتى يأخذ منه ما تغلب عليه وينتقم منه في نظير اماتة رعاياه عليه نعم ان ملك  
فرانس كان اسقل الى ما امام نهر الراين ولكن كان لم يزل مزما على الحرب



سنة ١٥٥٢

واغار على مملكة البلاد الواطية وكن الاسلام بالدولة العلية العثمانية قداغضهم  
الملك فرديند لنقضه العهد وهتك حرمة الهدنة المتعددة بينهم وبينه ببلاد  
البحار فبالبحار ملك فرائسا اخذوا ويجهزون دونما عظيمة ليشنوا بها الغارة  
على سواحل نابلي وسيليا ولم يكن بهذه السواحل من يقوم بالدفاع  
عنها لان الملك فرديند كان قد اخذ منها كما فعل بغيرها من دوله معظم  
العساكر المنتظمة المتفرقة ليلطقتها بالجيش الذي كان يريد جمعه وقتئذ

مطلبه

سعى فرديند  
في تهيم الصلح

وتوجه الملك فرديند بنفسه الى وبلاخ ليعرض على الاميراطور تبعية  
ما لمخط عليه القرار لى المذاكرة في مدينة پاسو ولا يخفى أن فرديند  
المذكور كانت له اسباب خصوصية تدعوه الى بذل الهمة في ايقاع الصلح وتحملة  
على تضيقه الاسباب التي تعطل بها الامراء لدى المذاكرة في رفع الحرب ودفع  
اهواله عن الناس ويبان ذلك هو أن فرديند قد حصل له سرور في الجلبة  
من تصحيح الامراء على تضيق شوكة اخيه شرلكان حتى لا يكون مطلق  
التصرف في الاميراطورية وكلنت مصلحته توجب عليه السعي في منع ازدياد  
شوكة الاميراطور لكونه اذا قويت شوكتهم وتظفر بمرامه وقتك بالامراء ارباب  
العصبة لا بد وان يتهم ما تنهوا اكثر من مرة وهو حرمانه من وراثته الاميراطورية  
وجعلها بعده لابنه فيليس فصمم فرديند على ان يجتهد بما في وسعه  
في تضيق شوكة الاميراطورية حتى يمكنه ان يرث ممالك اخيه بعده وغير هذا  
السبب القوي كان السلطان سليمان قداغضه تغلب فرديند على اقليم  
ترنسلوانيا المعروف بالاردل لاسيا وتغلب عليه بالجيل الخبيثة المنكرة فوجه  
قتاله مائة الف مجاهد وحرز مواجنوده في واقعة وتغلبوا على جلة مدائن وحصون  
قوية وصار يخشى منهم ان تغلبوا على ما بقى من اقليم ترنسلوانيا بايدي  
فرديند بل وان يطردوه بالكلية مما كان باقيا في حكمه من بلاد البحار وكن  
فرديند لا يستطيع مقاومة صولة الاسلام ورأى أنه ما دام اخوه شرلكان  
مشغولا بالحرب مع رعاياه لا يمكنه ان يعينه في شيء اذ لا يرضى امراء ألمانيا  
ما دام مقبلا على محاصرتهم ان يتدوه بما كانت عادتهم ان يعطوه من الرجال

والاموال في مثل هذه الصورة لدفع جنود المسلمين وكان موريس قد ادرك  
تغير فردينند في هذا الامر فوعده بانه اذا تم الصلح وكان على اساس محي  
توجه بصاكره الى بلاد الجمار لاعاته على دفع جنود المسلمين فكان لهذا القول  
موقع عظيم في قلب فردينند وكان في ورطة تامة لا يجده نصيرا ولا يظهر  
فصار يدافع عن اهل العصبة من الاميراطور بما في وسعه ويعضد قولهم حتى  
انهم لو كفوه مهما امكن لا تلج على الاميراطور في قبوله لتصد ايقاع الصلح بين  
الفرقتين حيث يرى ان لا وسيلة سواه في اثباته تاج الجلالة وكذا ينزع منه  
وبالتنظر لتلك الاسباب العديدة الاكيدة الداعية الى الصلح كان الناس يترقبون  
حصوله عن قريب ولكن كان الاميراطور عنيذا بالطبع وكان قد صمم على محق  
دين المعتزلة وبذل في ذلك غاية الجهد فشق على نفسه العدول عن ما ربه بعد  
بذل المهمة فيساو عادل ذلك عنده الاسباب التي كانت تدعوه الى الصلح حتى  
ظهر عليه انه لا يسلم في امره فحين عرض عليه ما طلب موريس وكتاب من  
كافوا واسطة بين الفرقتين بمدينة پاسو امتنع كل الامتناع عن اجابة تني مما  
كان يشكي منه الالمانيون واني ان يقبل شرطا تامين الشروط المتعلقة  
بأمن المعتزلة على انفسهم والمسلمين بدياتهم واصولهم حسب آرائهم واخذ بان  
يحصل تلك المواعيد على مشورة الديانة الاتية ليتذاكر اربابها في شأنها  
ولم يقتصر الاميراطور على ذلك بل طلب ان يكافى فوراً في قطع ما لحق ببلاده من  
الضرر في هذا الحرب بطغيان صاكر المتعاهدين والفعال الشنعة التي ارتكبتها  
رؤساؤهم

وكان موريس يعرف حيل الاميراطور فاتهم ان ما اخبر به من احالة  
الامر على مشورة الديانة ليس القصد منه سوى مخادعته وضياع اوقاته عليه  
سدى حتى يجمع الاميراطور امره فلم يلتفت الى ترجى فردينند وتوجه حالا  
من مدينة پاسو الى جيشه وكان معه كراجمدينة مرعتميم باقليم  
فونكونيا وكانت تلك المدينة من ملك امراله الطائفة اللوثوتيقية فلما  
لحق بجيشه امره بالسير وبدا بالحرب وكان بمدينة فونكونيا سور لومان اى

مطلب  
التنقيضات التي  
ترتب عليها تأخير  
الصلح

مطلب  
تفجاع موريس  
سوق امر الصلح

فرتكفروا على نهرمان ثلاثة آلاف رجل ماهيتهم على طرف الايمبراطور ويكن  
ان يضروا ييلاد هيسة حيث كانت يجوارهم فتوجه موريس سريعا  
الى تلك المدينة وضرب حصارها واخذ بعزم قوى وهمة زائدة في انشاء ما يلزم  
من العمليات لتسخير هذه المدينة فلما سمع الايمبراطور وعلم ان موريس  
لا تقبله همة داخله الرعب حتى اخذ يهجم الى امر الصلح ويصنى الى قول  
فرديند فتح عتوه وكبره احس بان من الضروري ان لا يلزم ان يعدل عن طبعه  
الى لين الجانب وظهر منه انه يريد التساهل في بعض اشياء من جهته اذا كان  
موريس يعدل عن بعض ما يطلبه فبجبر ان ادرك فرديند منه ذلك اكثر من  
الالحاح عليه حتى رضى بانه لا يجتمع في شئ مما يطلبه المتعاهدون ليكونوا به  
في امن واطمئنان وحيث كان هذا اصعب الامور كتب فرديند حالا الى  
موريس وبعث اليه سفيرا يخبره برضاه الايمبراطور ويقسم عليه ان لا يضيع  
عليه هباء منثورا ما بذله من الجهد والسعي عند الايمبراطور في شأن الصلح وان  
لا يبعد فيضيع تلك الثمرة التي هي مطلوب اهل ألمانيا

ومع شجاع موريس ومساعدة الحظ له اذ ذلك كان مستعدا لقبول نصيح  
فرديند لعلمه ان الايمبراطور وان كان قد اخذ ثبته قد بدأ في جمع العساكر  
والجنود لوضع اعدائه وانه مع عجزه حيث لم اذخله من الرعب والفرع لا بد وان  
يحزم رايه فيما بعد ويصدم اعداءه بعزم يليق بعلاوته وشوكة واتساع دولته  
ويبرز بجيش جزار يرهب الناس لاسيما وكان الايمبراطور مشهورا بالنصر  
والظفر في وقائع السابغة وكان موريس يرى ايضا ان العصبة لكثرة اربابها  
لا يمكن ان تسقرز مناطق الاعلى الاتحاد وحزم الراى حتى يمكنها مقاومة جيش  
رئيسه واحدا لا يشركه احد في ادارته لاسيما اذا كان هذا الرئيس متوقفا على  
قيادة الجيوش والقنك بعدد كما كان الايمبراطور نعم ان موريس لم يكن  
حاصل له واقعة شوم الى ذلك الوقت غير انه لعلمه كونه رئيس عصبة ليس اربابها  
على قلب رجل واحد كان يفهم ان لا مانع من وقوع الشقاق بينهم بسبب ما ولا  
مانع من ان ينقل عنه احد الامراء ارباب العصبة كما حصل من الامير

سنة ١٥٥٢

البيردوبرندبورغ فلا يمكنه ان يدخله بالثاني تحت الطاعة وبشاء على تلك  
المفوضات كان موريس يخشى اضاعة ثمره سعيه في شأن المصلحة العامة  
المنعقدة لاجلها العصبه وكان هناك اسباب اخرى قوية فوجب له خيفة  
اتلاف مصالحه الخاصة به وهي ان الاميراطور بعد تخليته سبيل الامير منتخب  
سكس ساغار يمارج في الفرمان الذي حرره به من منصبه ودوله فيوتى ذلك  
الى خراب موريس لاسما والمختب السابق مع سوء حظه كان محبوبا عند  
الرايا محترما لدى حزب المعتزلة وكان الجميع يعاونون ان يجر يده عن بلاده  
واملاكه لم يكن الا بعض الظلم والعدوان فاذا سعى في اخذها بالثاني لاندوان  
تحصل في بلاد السكس حركات يما اذت الى ضياع ما كسبه موريس  
بطريق الخيل والانساق ومن وجه آخر كان يخشى ان يغدر الاميراطور بحاكم  
هيسه ويعلم ان الاميراطور اذا ابى اجابة اهل العصبه في تخليه سبيل الامير  
المذكور لا يكف بشئ هذا وكان الاميراطور يسيء معاملته منذ اسروا نفهم  
اولاده قبل ذلك حين سحوا في طلب تخليه سبيل والدم على ما تقدم انهم ان  
لم يرجعوا عن مشروعهم فهو لا يطلق قيده بل يسعون عنه عما قيل انه قد تم  
امره وعوقب بما هو اهل له في نظير قيامه وعصيانه الذي اوقعه في الامر

وقد تداول موريس في هذه الامور مع حلفائه اهل العصبه واتفقوا على  
الشروط التي يكون الصلح بموجبها غير ان الاميراطور لم يقبل شروطهم كلها  
بل محافيا واثبت ومع ذلك رأى موريس ان قبولها صوب من ان يعرض  
نفسه للعرب حيث لا يعلم عاقبته هل تكون له او عليه فرجع الى مدينة پاسو  
واقترع المشاركة وكانت بنودها الاصلية اولاته قبل الثاني عشر من شهر آب يرضع  
المتعصبون السلاح ويسر حون جنودهم ثانيا انه في هذا الوقت بل وقبل  
حلوله يخلى سبيل الامير حاكم هيسه ويحضر به سالما غاما الى قصره بمدينة  
ونسفلد ثالثا انه يهدى ستة اشهر تنقذ مشورة الديينة للتداول فيما يكون به  
منع النزاع والجدال من الآن فصاعدا في شأن الدين رابعا انه الى انقضاء  
تلك المشورة لا يجوز باي وجه كان للاميراطور ولا لخلافه من الامراء ان يضر

مطلب  
عقد الصلح في شأن  
الدين بمدينة پاسو

في ٢ شهر آب

بمن هم مستقسمون بالاصول الدينية الجارية بمدينة او كسبورغ بل  
يقولون في أمن وأمان لا يعكروا عليهم احد في القسك بعقائدهم الدينية واجراء  
مواضعهم كما شاؤوا خامسا ان المعتزلة من جهة لا يعكرون على القائلين  
لا في اقسامهم القسيسية ولا في مواضعهم الدينية سادسا ان الديوان  
الايمبراطوري يكون في ادارته عادلا بين رعاياه الايبراطورية خلى اغراض  
في حق كل من المعتزلة والقائلين وان يتعصب ارباب الديوان الايبراطوري  
من كلا الفريقين على حد سواء سابعا ان مشورة الديانة التي ستعقد فيما  
بعدا اذا كان لا يمكنها تميم امر النزاع في شأن الدين فذاكر في المشاركة من عدم  
الاضرار بالمعتزلة وعدتهم مع القائلين على حد سواء يبقى معمولا به لاتغير  
في شرطه ولا تبديل ثامنا انه لا يطالب احد من ارباب العصابة بما حصل  
مدة النزاع والحرب تاسعا ان ما يتحى به موريس من تعدي الايبراطور  
في شأن اصول الايبراطورية وحريتها يتحول على مشورة الديانة التي ستعقد  
فيما بعد لتتداول في امره عاشرا ان الامير اليردوبراندبورغ يكون داخلا  
في ضمن المشاركة اذ رضى بما فاعاوسرح عساكره قبل الثاني عشر من شهر  
آب المذكور

فانظر الى ما احتوت عليه تلك المشاركة الشهيرة وكيف ترتب عليها هدم  
ما كان الايبراطور شر لكان بشيده منذ سنين لتعصيدي الكنييسة الرومانية  
ويبدل في شأنه ما في وسعه من اسباب الصولة والسياسة فقد نصبت تلك  
المشاركة ما كان رتبته هذا الايبراطور من القوانين مما يخص الدين وافسدت  
عليه آماله وما كان يسوقه له خياله من جعل الشوكة الايبراطورية مطلقة  
التصرف وراثية في عائلته وأثبتت دين المعتزلة وجعلته على اساس متين ولم يكن  
له قبل ذلك بلاد الايبراطورية قرار حيث لم يحصل في شأنه ترخيص ولا اقرار  
وكان الفضل والتمجيد للامير موريس في تدبير تلك الامور ولم تكن تخطو ريال  
احد وذلك من اغرب الوقائع واجب الاخبار حيث مكن الامير موريس  
دين المعتزلة ليلاذ ألمانيا مع انه قبيل ذلك كاد أن يمحوه بحيله وخداعه ويوقعه

مطلب  
مطويات على هذه  
المشاركة وعلى  
الامير موريس

سنة ١٥٥٢

في زوايا المحاق والدمار وظاهران معاصريه قد اعتبروا قصده من سعيه أولا  
في بحق دين المعتزلة واجتهاده ثانيا في تمكينه وتأييده ولم يلتفتوا الى الطوق  
التي سلكها والوسائط التي اتخذها في كلتا الحالتين لقصد الصباح والظفر  
تدحرجه على الواقعة الاخيرة عدا لها من حبه في وطنه وغيره عليه كما كانوا  
شنعوا عليه في الواقعة الاولى لما ظنوا به السوء واتهموه بالموالسة وعدم  
الصداقة في حق ابناء وطنه ولا يخفى ايضا ان ملك فرنسا مع غيره على الدين  
القائليقي وما كان يرتكبه من القسوة والصعوبة في حق من تصدى من  
رعيا بلدين المعتزلة كان يذل وسعه لتعصيد دين المعتزلة وتأييده ببلاد  
الإمبراطورية واغرب من ذلك ان تلك المشاركة وان كانت مضرة بطبيعتها  
لكنيسته رومة قد اقترها احد الاساقفة القائلية ووضع عليها امضاءه  
فاقتر ما يحب الاسباب التي تتعلق بها الحكمة الالهية لتنفيذ ما جرى به القدر  
ازلا وتخييزه وارشاد العقول البشرية واقتادها من الرنج والضلال

وما ينبغي التنبية عليه هو أنه لم يحصل التفات بمشورة پاسو المذكورة  
الى مصالح ملك فرنسا بل ان موريس ومعاذ به يجرّد ان نالوا امرامهم  
لم يفكروا في امر هذا الملك فكانتهم رأوا ان ما استولى عليه من البلاد في اقليم  
لورينة يكفيه جراهه على خدمته وسعيه معهم فلم يتصدوا لاهره في شيء  
سوى انهم ذكروا في المشاركة ان الملك هنري يكون له الحق في ان يجرّد  
دعواه وبسبب تشكيه من الإمبراطور ويرسلها اليهم وهم يعرضونها على  
الإمبراطور

وليس يوجب ما لاقاه هنري حيث ان ذلك هو حظ كل ملك تصدى لعانة  
اهل العصب والعزبات المدنية وشركهم في امرهم فلا يستغرب كون  
المتعاديين يجرّدوا طهرت لهم امارات خوذنا القننة وحصول الراحة قد  
نسوا بالكلية خدمته لهم مع انه كان معقدهم وصاروا يجعلون تحظيم عنه  
سيبا يتصبون به عند ملوكهم وولادة امورهم غير أن هنري مع ما حصل له من  
الاعاظة والمكبدة لخيانة معاديه وصلحهم مع الإمبراطور على ضرره رأى ان

مطلب  
اهمال مصلحة ملك  
فرنسا في المشاركة

مصلحة تقتضي ان يكون في صلح مع اعضاء الجمعية الجرمانية فلم يسع في الاستقام  
لنفسه من خاتمه وأضر به بل اوسل الى موريس والى المتعاهدين ما كانوا  
دفعوه اليه من الرهن تأييد القول لهم له حين دعوه الى الدخول في حزمهم واستقر  
من بعد ذلك على انظار المبل لهم والرغبة في المحافظة على ابقاء الاميراطورية  
على اصولها القديمة وسر بها حتى كانه لم يمسه من غدرهم به حتى ولا غبط

المقالة الحادية عشرة من اتحاف ملوك الزمان

بتاريخ الاميراطور شرلكان

ومجرت ان تمت مشاركة پاسو ووضع عليها امضاء كل من الفريقين فوجه  
الامير موريس فلما عشرين ألف رجل الى بلاد الجمار على قوله الملك  
فوجدت وما وعده به ولكن لم يحصل منه في هذه الواقعة ما هو جدير بشهرته  
ولم ينشأ عن سعيه ما ترتب عليه فائدتلك الرومانيين وذلك لاسباب وهي  
ان قوى الاسلام كانت اعظم من قواه وقد عصت عليه عساكره من المانيين  
واسبانيولين لعدم دفع ما هيأتم اليهم وكان في منافسة مع الامير كستندو  
فلم يكن يتمكن من ادارة الجيش كيف شاء

مطلب

فوجه موريس الى  
بلاد الجمار لقتال  
المسلمين في ٣ من  
شهر آبه

وعقب فوجه الى بلاد الجمار يسير تركه امير هيسة مع عساكره وذهب للقاء  
ابيه ليسلم له اعنة الحكومة التي كان قد مسك بها منذ غيابه ولكن كانت الشقاوة  
لم تنزل غالبية على حاكم هيسة والده وبأبى الدهر الاتكيتة فحصل ان الجسور  
ريغانبرغ الذي كان من جملة الانصار في العسكرية وبلغ رتبة ميرالاي وجعل  
على طائفة من العساكر المستأجرة على طرف هيسة خرج بعساكر طائفة  
سرا من الجيش وهو في المسير وحق بهم الامير البيردوبراندرغ وكان ابي  
قبول مشاركة پاسو ولم يزل مستقرا على الحربي مع الاميراطور فن  
سوء حظ حاكم هيسة علم هذا الخبر بعد اطلاقه بقليل من قلعة مالن  
التي كان مسجوناً بها فقبل ان يتجاوز حدود مملكة البلاد الواطية وكانت ملكة  
الجمار تحكم فيها بالنيابة عن اخيما حصل ان هذه الملكة تلت ان حاكم هيسة  
هو الذي امر ريغانبرغ بالهروب وهذا مخالف للمشاركة التي كانت سببا

مطلب

قتلية سبيل حاكم  
هيسة

سنة ١٥٥٢

في تخليته سيده فقبضت عليه وسلمته بالساق الى من كان قائما بقترة والمحافظة  
عليه مدة خمسة سنين الماضية وعاد فيليبس اسيرا كما كان وضاع منه  
ما عاد اليه من يسير الهمة لدى اطلاقه من السجن وتغلب عليه اليأس حيث  
ظن انه لا خلاص له من ربة الامر حتى يتقضى اجله غير ان الايمبراطور علم  
عما قيل ان حاكم هيسه وابنه لم يكن لهما مدخل في هروب ريفانبرغ مع  
جماعته فامر باطلاقه من اسره وكانت قد طالت مدته فاضفته واساءت حاله  
فهو وان عاد الى دوله كما كان كانت نيكاته السابعة قد اضعفت منه قوة العقل  
وحده فبعد ان كان اكبر امراء الايمبراطورية جرانة وجسارة صار اشتد هم  
خوفوا واحتراسا في اموره وقضى بقية ايامه في الكسل والبطالة قليل العزم  
فازر الهمة

مطلب  
تخليته سيلا الامير  
منتخب سكين

وخلى سبيل منتخب السكس ايضا بعد مشاركة الصلح المتقدم ذكرها وذلك  
ان الايمبراطور كان مجبوراً على العدول عن تصميمه من تدمير بن المعتزة  
فلم يبق هنالك داع لبقاء هذا الامير اسيراً عنده وهناك اسباب اخرى دعت  
الايمبراطور الى ذلك وهي انه كان مصحماً على قتال الفرنسيين في فنتاج الى اعانة  
رعاياه الالمانيين وكانوا يحبون منتخب سكس حبا جوا ويحترمون له فضلهم  
ويرفون لحاله لما نزل به من البلاد فعلم الايمبراطور ان تخليته سيلا هذا الامير  
هي اعظم طريقه لتعصيبهم فيه واساقاة قلوبهم اليه ولذا اطلق قيده واخذ هذا  
الامير بزمام ما كان باقيا من بلاده بعد تغلب موريس على حكومته وكانت  
نيكات الدهر لم تضعف فيه ما كان ممتازا به يوم اقباله من عزه النفس وعلو الهمة  
بل كان لم يزل ذاهمة عالية وقس شريفة وهو مكبول بالسلاسل والاغلال  
وعاش بعد ذلك عدة سنوات على الشهرة الجليلة التي اكتسبها بعلى فعاله  
وجيد خصاله

مطلب  
تصميم الايمبراطور  
على الهجوم على  
ملكه فرنسا

واما الايمبراطور فكان في غم شديد فقد كل من مدينة متزة ومدينة طول  
ومدينة وردوم وذلك انه قبل تلك الواقعة كان في بحارب جنود الفرنسيين  
الا وكانت فائدة الحرب له فرأى ان غلبتهم عليه في تلك الواقعة تزيى بشأه



ونفاره وان من العار له ان يترك لهم المدن التي تغلبوا عليها وكما كان يرى ذلك عارا  
بالنظر لشأنه وقدره كانت له ثم اسباب سياسية تمكنه في عزمه وتصميمه على  
اضرام نيران الحرب مع مملكة فرنسا وذلك ان حدود تلك المملكة من  
جهة اقليم شيبانيا كانت اضعف جهاتها فكان الامير اطور اذ اشن الغارة  
على اقصيها من تلك الجهة فاذا بقي يده ملكها ما تغلب عليه اخيرا تصير المملكة  
حصينة مستحكمة من سائر جهاتها لاسيا والمدن الثلاثة المذكورة كما تكسب  
الفرنسا وية الاثمن والاطمننان تجعل الامير اطور في خوف منهم لانها كانت  
محصنة لبلاده ومملكة لا تستصكاهما فاذا بقيت بايدي اعدائه تصير بلاده عرضة  
للاخطار والاهوال فهذه هي الاسباب التي دعت الامير اطور الى التجميع على  
الحرب وما كان استعديه من المهمات والعساكر لقتال موريس ومعاهدية  
مقوغه ان يتم عاجلا بترقيم هذا المشروع وتعيينه

مطلب  
تجهيز الامير اطور  
للعرب

فيمبر دأى تم الصلح بينه وبين رعاياه هو جب مشاركة پاسو خروج يميز  
نياب النري من ويلاخ التي كان ملتجئا بها وقت الفتنة وتوجه الى مدينة  
اوغسبورغ قائدا لطائفة كبيرة من الجنود الالمانية ما هباتهم عليه وضم  
اليهم سائر العساكر الذين جمعهم من دوله الايطالية والاسبانية ودخل  
ايضا في خدمته عدة طوائف من العساكر الذين سرحهم المتعاهدون بل  
وجل بعض امراء ألمانيا على ان ينضموا اليه مع اتباعهم وكان يعلم ان  
هذا التجهيز العظيم ربما يقطر دولة فرنسا فتأخذا هبتها وتكون على حذر  
فاشاع انه متوجه الى بلاد الجوار لاهانة موريس على قتال جنود الاسلام  
غير انه تقدم جهة الرن دون الجوار فكانت هذه الحيلة لا تنفع ولذا انشبت  
بجيلة اخرى واشاع انه يوصف كونه رئيس الامير اطورية يجب عليه ان يجمع  
اهل القسامنها هو متوجه ليعاقب الامير البيردوراند بورغ في نظير  
ما كان يرتكبه اذ ذال من التعدي على البلاد الالمانية وقصرها  
مع جنوده

ولكن كان الفرنسيون يعلمون خداع الامير اطور وحياله لما سبهم منه في الماضي

سنة ١٥٥١

مطلب

ما اتخذته ملكة

فرانسا من

الاحتراسات

للمدافعة عن

مدينة مقرة

مطلب

جعل الدوق دو كيز

محافظة على مدينة

مقرة

فصاروا يلاحظونه مع مزيد الدقة في سائر حركاته وادراكهم هنري حقيقة قصده من تلك التجهيزات وصمم على المدافعة عن قنوحاته بقوة لاتعلمها قوة من صمم على نزعمها منه ولادراك ايضا ان اوزار الحرب ستقع اولاعلى مدينة مقرة واذا تعلب الاميراطور على هذه المدينة سهل عليه تسخير مدنيق طول ووردوم فاناط يحفظها مدة الحصار المتوقع الامير فرنسيس دو فورين دوق دو كيز وكان ذا شهرة ونفري الملمات

وكان أمن المملكة متوقفا على امر تلك المدينة وكان الامير المذكور يجب وطنه حبا جارا واذا رأى هنري ان هذا الدوق لا بد وان يذل ما في وسعه لدفع الاعداء فسلم اليه زمام تلك المدينة وكان يتعدروا لشك انقلب احسن منه لهذا الغرض اذ أنه مع اوصافه المذكورة كان ذا جراءة وشجاعة كما كان ذا دهي ونبي مستكمل الصفات استغفار العقل اللازمة لكل من قلدراسة العساكر وقيادة الجنود وكانت نفسه نفس لبطال لا يهوى سوى المشروعات الجسيمة ولا يميل بالطبع لغير صعب الخطوب التي تكل لديها الهمم حتى يزداد وقتا وبجعة وشهرة فانسر حين انيط بهذا المهم وعده فرصة بها يدي معارفة النادرة لابناء وطنه وكان له عندهم موقع عظيم وكان حينئذ اشرف القرنسواوية وبكراداتهم في ولع وشغف بالوقائع والملمات يستهجنون التساعد والتأخر عما يرون فيه كسب الفخار فهرعوا الى هذا الخطب من كل فيج حتى كنت تراهم يدخلون افواجا في طاعة الدوق وكان جديرا بأن يكون قائدا لهم الى سبل الفخار والشرف وانضم اليه ايضا عدة من الامراء الذين هم من العائلة الملكية وكم كثير من اعيان البكرادات وسائر من رخص له الملك بذلك من المضباط العسكرية والكل دخلوا بمدينة مقرة طائعين مختارين بدون مقابل فلما رآهم الملاحظون الذين كانوا بلك المدينة ازدادوا قوة وثباتا فكان جنود الدوق كلهم يطربون كلنا بالفخار وشغفا بان لها عزمهم وعلى همتهم

مطلب

تاهب الدوق لامر

المدافعة كما يجب

ومع فرحه بالخطب الذي انيط به ومبادرته الى قبوله رأى مدينة مقرة في حالة هجر وضيف بحيث لو كان سردار آخر اقل منه جراءة وتلبتا ليس من امكانه

المدافعة عنها واتخاذها من شديد بأس الإمبراطور وذلك انها مدينة كبيرة  
 منسعة الاسوار كثيرة الضواحي غير مستحكمة الحيطان والجدران وكانت  
 خنادقها ضيقة وكان بهار ورج قديمة لا تعد بالحصون وكانت تلك البروج بالبعد  
 عن بعضها بحيث لا تقي الحيطان التي بينها من اصطدام العدو فاصح الدوق  
 ذلك كله مهما امكن بالنظر لصيق الوقت وقدم الاعداء وهدم سائر الضواحي  
 حتى ما احتوت عليه من الديور والكنايس بل والكنيسة المسماة سنت ارنو فل  
 وكان مدفون بها عدة من ملوك فرانس غير انه منع لان يلوم عليه الناس  
 ويتهمونه بالجور وقلة الديانة لارتكابه هدم محلات العبادة والتسك وهتك  
 حرمة الاموات امر بان تنقل الى احدى الكنايس التي بداخل المدينة سائر  
 الاواني المقدسة وعظام الملوك في زفاف عظيم ومحفل عام ومشى بنفسه على  
 رأس المحفل مكشوف الرأس ماسك بيده شعله كسائر الاحاد وهدمت  
 ايضا جميع البيوت المجاورة للاسوار ووسعت الخنادق وطهرت واصلحت  
 الاستحكامات القديمة واحداثت استحكامات اخرى جديدة وكان يلزم لهذه  
 الاشغال من يد انشاط والسرعة فاشتغل فيها الدوق بنفسه واقتدى به الضباط  
 وسائر من تصدوا الى المدافعة عن المدينة بدون مقابل من بكرارات واحراء  
 وخلانهم واما العساكر فلما رأوا رؤساءهم يشركونهم في الشغل سهل عليهم كل  
 مسهب وتجلدوا والبشاق وتحمل التعب والنصب \* والزم سائر من لا يقع  
 للمدافعة ومقاومة العدو أن يخرجوا من المدينة وملئت الخازن من الماء كولات  
 ولوازم الحرب وايسدت المزارع والحبوب ونباتات المريع الموجودة على  
 مسافة عدة اميال من المدينة حتى لم يبق شيء في نواحيها يستعين به العدو لدى  
 الحاجة واما السكان فبذلوا كالعساكر الهمة في مساعدة الدوق وصار له عندهم  
 موقع عظيم لما كان عنده من الملاطفة للناس وحسن المعاملة فثاروا منه حبيهم  
 فيه وآثروا ما كان يهتم به على مصالح انفسهم فلم يحصل لهم اذى غم مما ارتكبه  
 من تسليد عزارهم وهدم بيوتهم وكنايسهم حيث كان قصده بذلك  
 دفع العدو

سنة ١٥٥٢

واما الامبراطور فبعد ان جمع الجنود واستعد بكل ما في وسعه استقر في مسيره الى مدينة متزة ولدى اجتيازهم من مدائن الرن شاهد آثارا للخراب التي حصل من عساكر البير في هذه الولاية وكان البير المذكور حين احس بقرب الامبراطور ذهب الى اقليم لورينة ~~كأنه~~ اراد ان يضمن الي ملك فرانسوا وكان قد وضع على يسارقه واعلامه صورة ماهو مرسوم على يسارقه الفرنسيه وكان معه عشرون الف رجل ومع ذلك كان لا يتوغل حاله ان يتلاطم مع جيش الامبراطور اذ كان لاشماله على ستين الف رجل معدودا من اعظم الجيوش التي شاهدها اهل ذلك العصر في حروب اوروبا

مطلب  
حصار مدينة متز

وانبط الدوق دالبه بادارة امور المحاصرة على مقتضى ما يأمر به الامبراطور وجعل الامبراطور جمعية هذا الدوق لمعاونة الامير ملتزم دومارشان وعدة من انجب جنرالات ايطاليا واسبانيا وانشطهم وكانوا حينئذ في اواخر تشرين الاول فعرضوا على الامبراطور ان من الخطر بدء القتال في ذلك الفصل حيث هو كثير الموانع والعوائق سيما ومثل هذا الحصار لا بد وان تطول مدته فاقعاب العساكر من الآن لا طائل تحته بل هو مغاير لشرط الحزم واليكاسة لكنه كان جبارا عنيدا لا يعدل عما صمم عليه وكان في غرور لاكثره جنوده جازما بالتجراح فامر بحصار المدينة غير انه بمجرد ظهور الدوق دالبه امامها خرجت عليه طائفة كبيرة من الفرنسيه وهجموا وتخلاهم مجانين على طاعة جيشه فأبادوه وقتلوا واسروا منه مقدارا عظيما وفهم الامبراطور حينئذ مهارة ضباط محافل المدينة وجرأة العساكر وأيقن بوقوفه على حقيقة اعدائه ان مشروعه هذا من الامور الخطبة التي لا يسال بسبرها الا بالعبير ومع ذلك امر باحاطة المدينة وصار الشغل في المسارين وخلافها مما يلزم للمحاصرة

مطلب  
اجتهاد كل من  
الفرعيتين في استمالة  
الامير البير الى حربه

وكان الامير البير مطمح نظر كل من الفرعيتين اي كان كل منهما يريد استمالة هذا الامير وكان معسكره بالقرب من ميدان الحرب يقدم رجلا ويؤخر اخرى كالمتردد بين مقاصد شتى لا يدري ايها الاوفق به اما الفرنسيه فعرضوا عليه

سنة ١٥٥٢

١٤ من شهر تشرين  
 الثاني

مطلب

همة الدوق دو كيز  
 والمهاطين في  
 المدافعة

٢٦ تشرين  
 الثاني

القوات لاجبة لكي ينضم الى حزبهم وكذلك الايماطور لم يبق شيء يوجب  
 انقراض البير الا وعوده به فبعد تروية مدة بين الامرين انضم الى الايماطور  
 مستنمنا فوائده وموتناها عن غيرها وكان ملك فرنسا بملاحظة احوال  
 البير قد فهم انه يلزم الاحتراس منه فصدرت اوامره الى الامير الدوق  
 دومال شقيق الدوق دو كيز بملاحظته مع الدقة في سائر اموره الا ان  
 البير هجم بغاة على طائفة الصاكر الذين كانوا موزعين بملاحظته ومن قهرهم كل  
 مخزق وقتل كثير من ضباطهم حتى ان الدوق دومال قد جرح واسرى في هذه  
 الواقعة ثم صار البير الى مدينة مترة يجير اذبال القصر بالظفر وانضم مع  
 جنوده الى حزب الايماطور فقي مقابله صنيعه هذا سمحه الايماطور فيما  
 ارتكبه قبلا وها هذه على ان يبقى له الاراضي التي تغلب عليها مدة الحرب

ومع ما حل بالامير دوق دو كيز من القم والحزن لما بلغه من خبر اخيه  
 الدوق دومال لم تفت له همة ولم يغفل طرفه عين عن تجهيز ما به يتقوى على  
 مقاومة الاعداء وكان قد اتعجبهم بكمرة وقرة عليهم من حين الى حين مع ضباطه  
 وكانوا في شغب بحسب الشهرة يتنافسون في نيل الفخر حتى كان يعسر عليه  
 منعهم لذا آلت شجاعتهم الى التهور بل واضطر المزارع السديدة الى خلق ابواب  
 المدينة واخفاء منافئها حتى يمنع الامراء الذين هم من العائلة المالكية وغيرهم  
 من اعيان البكرادات عن الهجوم على الاعداء هذا وكان عساكر الايماطور  
 ايضا يهيمون على المدينة من عدة جهات في آن واحد غير أن فن المحاصرات  
 لم يكن وصل في ذلك العصر الى درجة الكمال التي وصل اليها في اواخر القرن  
 السادس عشر بحرب مملكة البلاد الواطية فبعد اشغال بذلوا في المهمة عدة  
 اسابيع رأوا انهم لا يمكنهم الظفر بشيء مما من المدينة والتلوم التي تعدها  
 مدافعهم نارا في الاسوار كان المهاطلون يصلحونها ليللا ويحصدون عوضا  
 عنها فيزد ذلك في يأس الجنود الايماطورية وغضب الايماطور حين  
 وصله الخبر بذلك وكان بمدينة تيوفيل الى ذلك الوقت لا يتمكن من الخروج  
 لاشد اداء القصر عليه فخرج من هذه المدينة مع مرضه وجل في حقروان

سنة ١٥٥٢

سحق معسكره لكي يتقوى عزيمتهم بحضوره معهم والواقع انه بوصوله اليهم  
ازدادت وقوة وعزموا شدوا في المحاصرة كل التشديد

وكان حينئذ وقت شدة فصل الشتاء فكلت ترى معسكر الإمبراطور تارة  
غريقا في ماء المطر وتارة مستورا بعمور البثج وقلت به الذخيرة وأراد وقتل  
الوارد اليه وكانت طائفة من فرسان فرنساويه تطوف حوله وتقع عنه  
الذخيرة الواردة اليه او تعوقها عنه وانتشرت الامراض بين العساكر لاسيما  
العساكر الإيطالية والاسبانية قد صلبوا فريسة المرض حيث  
لم يكونوا معتادين على قطر مشوم مثل هذا فمات منهم مقدار عظيم وعجز كثير  
منهم عن الخدمة ومع ذلك قصد الإمبراطور ان يجمع على المدينة مرة واحدة  
ليأخذها عنوة لما رآه من اتساع ثلوم الاسوار فلو واقعته على ذلك أحسن  
ضباطه وعرضوا ان مثل هذا الفعل فيه مخاطرة كبيرة فهو مغامر لما يلزم من  
الاحتياط والتبصر في العواقب لاسيما والجنود كلهم ضعفاء لا قوة بهم بخلاف  
المقاتلين فانهم مع كثرتهم وقوتهم فضل رئيسهم شهر في الشجاعة وحسن التدبير  
ولكن اغفل عليهم الإمبراطور وبنى الفعل ما صمم عليه وأما الدوق دو كيز  
فانه حين ادرك قصد أعدائه بما شاهد في معسكرهم من الحركة الغير المعتادة لهم  
أنظم جنودهم واستعدلا فاتهم وظهر بهم على الاسوار والثلوم وهم في غاية التثبث  
وحسن النظام حتى ان الجنود الإمبراطورية عوضا عن ان تبهم لدى  
الاشارة المعهودة فيما بينهم لامر الهجوم تراهم لم يتحركوا بقوا باهتين فارتد  
لا يسمع لهم صوت كأنما خست أسنتهم فلاحظ الإمبراطور فتورهم جيشه  
ورجع حقا الى سرادقه وصار يخطط على العساكر لقتلهم به وبخلافهم لأمره  
فليسوا جديرين بان يطلق عليهم لفظ رجال

ومع ما لحق الإمبراطور من التمر والخرى لما حصل من العساكر لم يعدل عن  
المحاصرة وانما رأى من اللازم الضروري ان يغير طريقة الهجوم فأمر بإبطال  
نار المدافع عازما على هدم الاسوار بواسطة النمل لأن هذه الطريقة وان كانت  
ابطأ الانها ممكنة واكثر فائدة ولكن لدوام نزول المطر والثلج اذ ذالك فاسى من  
الى اخرى

مطلب  
مدول الإمبراطور  
عن طريقة الهجوم  
التي كان صمم عليها  
الى اخرى

كثف بهذا الامر من جنود الایمپراطور ما لا مزيد عليه من التعب والنصب  
وكان الدوق دوکیز يقصد عملهم ويبطل ما يصنعونه من الالغام فاحس  
الایمپراطور ان من المستحيل استقرار الحرب والحصار حيث هو يقاتل عدوين  
في آن واحد شدائد الشتاء وكآثب الاعداء ولا يمكنه ان يظهر عليهم بالاقوة  
ولا بالتحيل والتلداع خصوصا وكانت الامراض الوبائية قد حطت بمعسكره  
ومصاريف ذلك منهم كل يوم عدد كبير من الضباط والعساكر فاضطر الى قبول قول  
جنرالانه وكانوا يلحون عليه كل الالاح في رفع الحصار حتى يفي ما بقي من جيشه  
فقال الدنيا كالتساء فواصل الشباب وتقاطع من شاب

مطلب  
اضطراره الى دفع  
الحصار في السادس  
والعشرين من شهر  
كانون الاول

وامر حال ابرقع الحصار وكان بدوه منذ ستة وخسين يوما والاشغال لا تنقطع  
وقد في تلك المدة ثلاثين الف رجل ما بين هالك بالمرض وقيل بطعن العدو  
وقد ادول الدوق دوکیز قصد جنود الایمپراطور فاستعدت حال الان  
يتبعهم عند التجائب وعين عدة جماعات من القرمات والمشاء لتتقي جيش  
الاعداء من ساقته واسر من تعقب منهم وكان جيش الایمپراطور عند مسيره  
في ارتبالة واختلال بحيث يمكن الهجوم عليه بدون مخاطرة وقتل  
كثير من رجالهم

مطلب  
تدبير جيش  
الایمپراطور  
ومروءة الفرنساوية

غير ان الفرنساوية عند خروجهم من المدينة للطم الاعداء والكثر عليهم  
رثوا لحالهم وتغير جنونهم بشققة وذلك انهم رأوا معسكر الایمپراطور  
مشحونا بالمرضى والجرحى والقتلى ومن يحضرهم الموت ورأوا الطرق مملوءة  
بساكنين اجتهدوا في الفرار ولم يمكنهم ذلك لضيقهم فوقعوا وكانوا في نزاع من  
شدة العطش والجوع ففعل الفرنساوية في حقهم شعائر المروءة والانسانية ولقوا  
منهم ما لا يؤملونه من احبايهم وارسل الدوق دوکیز ازاد بلزیدی الى ما كانوا  
يموتون جوعا وامر الجراحين ان يعتنوا بالمرضى والجرحى وارسل بعضهم الى  
القرى التي حول مئة ومن لا يمكن ارساله الى تلك القرى لشدة مرضه وضع  
في مارستانات المدينة المعدة لعساكر الفرنساوية وكل من شفي منهم يرسله الى  
وطنه مع خفر من عنده ويعطيه ما يلزم لمصرفه مدة الطريق وهذه المروءة نادرة

سنة ١٥٥٢

في مثل ذلك العصر اذ كانت الحروب في غاية من القسوة كان القرقيين وحوش  
تحاول اقتراس بعضها فترب عليها ازدياد بهجة الدوق دوكيز وشهرته التي  
استوجبها بعد افقته عن مدينة مترة حتى ان نفس الاعداء كانوا يبالغون  
في وصفه بالحلم والمروءة عند ابناء وطنهم

وكانت هذه السنة اشنع واشأم سنوات حكومة الايبراطور اذ حصل له  
خسارة اخرى عظيمة في بلاد ايطاليا ونزل به من البلاء ما لا مزيد عليه  
وذلك انه مدة اقامته في ويلاخ طلب من الامير كوم دو ميديسين ماتي  
التيايكو (نوع من النقود) على سبيل القرض وكان حينئذ غير معتمد فلم يزل  
هذا المبلغ من الامير المذكور الابدان دفع اليه ولاية يومينو على سبيل  
الرهن ولم يكن للايبراطور سوى هذه الولاية في توكانة فلما استلمها  
الامير كوم المذكور صار بها مستقلا لاوله للايبراطور عليه فاقطر  
ما يلحق نفسا مثل نفس الايبراطور من اضطراره الى رهن ارضه على مبلغ  
يسير احتاج الى قرضه وقد ضاعت منه ايضا حينئذ مدينة سينة لسوء  
ادارة نائبه الامير ريغ دو ماندوزه

وسبب ضياع هذه المدينة هو انهم امنذ مدة مستطيله كانت كآ غلب مدائن  
ايطاليا الكبيرة جمهورية مستولية امور نفسها تحت حماية الايبراطورية  
غير انه لدى وقوع الفشل والشقاق بين الاهالي وبين الاشراف كما كان ذلك عامًا  
بساير البلدان الحرة من ايطاليا غلب حزب الاهالي على الاشراف ورتبوا  
في مدنتهم اصولا جديدة لادارتها والتسوا من الايبراطور ان يكون ملاحظا  
ومحافظا على اجراء مارتبوه من القوانين فارسل اليهم طاقته من العساكر  
الاسبانية ليكونوا حفظة على اجراء القوانين وابقاء الامن والاطمئنان بين  
الاهالي وجعل رئيس هذه العساكر الامير ماندوزه وكان اذ ذلك الحين  
الايبراطور في رومة فحصل هذا الامير على الاهالي وهم امنة في ساير  
البقاع حتى افهمهم ان تحديد قلعة بمدينة سينة يعين على حفظها ويجعلها  
في امن من بأس الاشراف وكان يؤمل انه بهذه القلعة يسهل عليه ان يدخل

مطلب  
سوء حال مصالح  
الايبراطورية  
في ايطاليا

مطلب  
قيام مدينة سينة



سنة ١٥٥٢

المدينة في حكم الايمبراطور فعمل يناتها وبذل فيه غاية الهمة لكنه قبل تمام  
القلعة اظهر ما كان من قصده وصار يعامل الاهالي على مقتضى القسوة  
والغلظة التي كانت من جبلته والجبر الذي كان من طبعه وكانت ماهيات  
الحاقلين من العساكر لا تصرف لهم كعادة الايمبراطور غالبا في عدم صرف  
ماهيات عساكره فكانوا يتعيشون من اموال الاهالي مع ما يرتكبونه من  
التعدي والتعطل المنكرة

ولهذه الاسباب تفتت عيون اهل المدينة ورأوا ان من الضروري اللازم لهم  
ان يسعوا قبل تمام القلعة في وفاة انفسهم مما كان مأنوزة مصمما عليه  
من الاضرار بحريتهم فعرضوا على الجي الفرنسي واية الوجودا ذلك بمدينة  
رومة يطلبون الاعانة من مملكة فرنسا فسمع قولهم ووعدهم بالاعانة  
واخذوا من جهتهم يتأهبون لطرد أعدائهم وقد انسأهم الخطر الذي كانوا  
عرضة لفضهم للاشراف ونسى الاشراف ايضا ما كان عندهم من الضغن  
للاهالي وبعث الاهالي الى الاشراف الذين كانوا مطرودين ورسلا يدعونهم الى  
وطنهم لينقذوه مما يحشئ الوقوع فيه من رق وأسر وجعوا امرهم معافي اقرب  
وقت وانظروا مزيد العزم في تنفيذ ما بهروه وبادر الاهالي الى السلاح ودخل  
الاشراف المطرودون بأحزابهم من سائر جهات المدينة مع ما جعوه من العساكر  
واقام اليهم طائفة من المستأجرين على طرف دولة فرنسا لتعينهم وهجم  
الجميع بغتة على العساكر الاسبانوليين وكانوا اقل عددا ومع ذلك دافعوا  
عن انفسهم مع مزيد القوة والشجاعة لكنهم نكسوا من ان ترسل اليهم اعانة من  
طرف الايمبراطور ورأوا انهم لا اقتدار لهم على استمرار الحرب وهم بقلعة لم تتم  
بناء واستحكاما فرجوا تركها وخرجوا بهم منها هدمها الاهالي وجعلوا  
عالميا ساقلها حتى لا يبقى منها شيء يذكرهم باسترقاقهم واسرهم واتصت من  
وقتئذ اسباب المحبة بين اهل سينة والايمبراطور وبعثوا من طرفهم  
رسلا الى ملك فرنسا يشكرونه على ان كان السبب في فحاشتهم وحفظ  
حريتهم ويرجون منه ان يقيمها لهم على الدوام باقتسامهم على العهد آمين

مطلب  
استعانة اهالي  
سينه بمملكة فرنسا

تحت ظلاله

سنة ١٥٥٢

وحصل عقب هذه الحوادث مع ما ترتب عليها لالاميراطور من التمسك والقبول  
 حادثة اشأم منها وهي ان تجبر الامير دون بدر الذي كان نائبا عنه بمملكة  
 نابلي اغضب اهالي تلك المملكة ونفروهم من حكم الاميراطور وكان كبير  
 عصبة من والاهم الفخبر هو امير سالرنه فالتبأ الى مملكة فرانساً وكان  
 كل من يبغض الاميراطور ووزراءه يتلقونه بتلك المملكة برحيب صدر ويحيطونه  
 ما يلزمهم من الامداد فتكلم سالرنه في ديوان فرانساً بما يحكي به امثاله  
 اذ التجأ الى جهة من المبالغة في قوتهم وبكثرة احزابهم حتى يستقبلوا  
 الى انفسهم من التجأ اليه فافهم ان احزابه كبيرة وانصاره كثيرة وان له موقعا  
 عظيما عند الاهالي بحيث يمكنه ان يجعل مملكة نابلي في قبضة الفرنسيين  
 واذا دخل جيشهم بها انضم اليه عدد كثير من الاهالي وبعضهم من حق التعصيد  
 فرأى الملك هنري في ذلك فرصة تعينه على اذلال الاميراطور لكنه لم يكف  
 بما وعد به الامير سالرنه بل اراد ان يستمسك بجهات اخرى حتى يقين  
 الصباح وتكون عاقبة مشروعه سليمة وكان اقتداءه بوالده فرنسيس لم يزل  
 على عهد الملوذ مع السلطان سليمان ويرى انه اذا ضاق به الامر لا يجد اشد  
 من هذا السلطان بأسا ولا اقوى منه شوكة حتى يستعين به على الاميراطور  
 فوجه اليه آماله والتمس منه ان يجهز دونما عظيمة ويغضبها الى البحر المحيط  
 الايض لتعينه على الاميراطور وكان السلطان في غيظ من عاتله  
 الاوستراليا لما ارتكبه الملك فردينند ييلاد الجحار فاجابه في قوله وجهز مائة  
 وخمسين سفينة وبعث بها الى مملكة نابلي لاعانة الفرنسيين في الوقت  
 الموعد وكان رئيس هذه الدونما هو الماهر طور غود تربية الشهير خير الدين پاشا  
 المشهور عند الافرنج باسم بربروس اى ذى اللية الصفراء ولم يكن دون استاذة  
 في المعارف والشجاعة بل ولا في السعد ووقور الحظ فافراد دونما حتى ظهر على  
 سواحل كبرية في اليوم المتفق عليه وزحف على ارض الاعداء مرارا وحق  
 ونهب كثيرا من القرى والضياع ثم رسا بسفنه في جون نابلي وقد امتلأت منه

سقط  
 نزول جيش  
 الاسلام بمدة  
 نابلي

سنة ١٥٥٣

أقبلوا في المدينة رعبا وخوفا غير أن دونما القرن ساوية لتسبب لم يبينه مؤرخوا  
البحر لم تلق دونما الاسلام في اليوم الموعود واتطرها طور غود عشرين  
يوما كاملة ولم يرد اليه منها خبر فرجع بسفنه ثانيا الى القسطنطينية ونجى حاكم  
ناپلي من عدو قوى لم يكن له اقتدار على دفعه لوجههم عليه

مطلب  
غم الايبراطور  
وضجره من سوء  
حظه

وكادت مملكة فرنسا تظفرها بنظرها في الحرب حيث لم يسبق لها ان  
ظهرت على الايبراطور بهذه المثابة واما الايبراطور فلما كان متعودا على الظفر  
باعدائه في كل وقت حصل له غاية الالم من خذلانه في تلك الواقعة وتوجه من  
مدينة مترة الى مملكة البلاد الواطية وهو في غاية الهم والغم ولما نه والده له  
في كبر سنه وتأنه من داء التقرص وكان اضعف قواه واضاع حوله صار كالمختل  
مكرافى سائر اوقاته لا يتمكن احد ان يدنو منه وكان غالبا لا طاقة له على ممارسة  
امور الدولة ومصالحتها واذا افاق حينما في خلال ذلك لا يتكلم الا بما يثبت  
نصبيته على الانتقام من مملكة فرنسا واذلالها حتى يعمو ما لحقه من  
العار بظهور تلك المملكة عليه فخذ ان افسدت عليه مشاركة باسو آماله  
وما كان مصمما عليه اولا في حق الايبراطورية الالمانية حلت مملكة فرنسا  
اول منزلة في ذهنه وصار الانتقام منها مطمح نظره بخلاف مصالح ألمانيا فلم  
تكن بالاهم عنده حيث كان يتس من امكان اجراء مقاصده في شأنها واما الامير  
البيردويراند بورغ فكان لم يزل طبعه يجره الى اهتمام الاهوال حتى ارتكب  
في تلك السنة بيلاد ألمانيا ما اوجب تعكيرها وعدم راحتها وكان قد قد  
رجالا كثيرين من عساكره محاصرة مترة الا ان الايبراطور دفع اليه ما كان  
في ذمته له من المبالغ اما جزاءه حقيقة على خدمته في المحاصرة اولي عمله  
ذا اقتدار على مقاومة امراء الايبراطورية حتى لا يتقطع الشقاق من بينهم  
فبتلك المبالغ امكن للامير البير ان يجمع من العساكر التي سرتحها  
الايبراطور جيشا قدر جيشه الاول وكان كل من اسقف بامبرغ واسقف  
ورسبورغ قد دفعوا شكواهما الى ديوان الايبراطورية يتظلمان من تعدى  
البير عليهما وطلبا ان يصدر عن هذا الديوان امر بالغاء الشروط التي

مطلب  
التعدي الحاصل  
من الامير البير

سنة ١٥٥٢

ألزمها بها البير المذكور وقبلاها كرها فأجابها الديوان المتقدم ذكره  
وصدرت عنه الاوامر بانها غير مكفين بالعمل يقتضى ما اقترأ كرها والزاما  
وكلف الامير البير ان لا يتعرض لهما واحتوت هذه الاوامر ايضا على  
تحريض امراء ألمانيا وحثهم على قتال البير ان لم يعدل عن دعواه  
فتعلل البير بان ما اخذ من هذين الاسقين قد اثبتته الايمبراطور في نظير  
انضمامه الى حربه بمحاصرة مترة ولم يقتصر على ذلك بل وجه العساكر قصد  
التغلب على الاراضى التى كانت موضوع التنازع لكي يهرب بجسارته  
اخضاعه فعرضت عليه عدة شروط لاقعة مستحسنة لمنع اضرام نيران الحرب  
بيلاذ ألمانيا فلم يقبلها لما انه كان حديد الطبع ذاجية لا يسالى بالاختطار  
ويجزم بالتجاح في كل مشروعه

مطلب

الحكم عليه

من الديوان

الايمبراطوري

وبناء على امتناع البير صدرت من الديوان الايمبراطوري الاوامر المحتوية  
على ما تقدم وامر الامير منتجب السكس وعدة امراء آخرين بتنفيذ تلك  
الاوامر بطريق القهر والغلبة وتكفل موريس وبقية المتعاهدون بتنفيذ  
اوامر المجلس الايمبراطوري حيث كانت افعال البير موجبة لظلم  
الايمبراطورية وعدم راحة اهلها ورأوا من الضروري اللازم منع تعدى  
البير وما كان يحمله طمعه على ارتكابه من افعال المنكرة الشنيعة وقدهم  
بعض الناس اذ قال ان الايمبراطور كان يحرض البير ويحثه على ارتكاب  
تلك المظالم الفاحشة بل وكان يمدد خفية بما يلزمه وكان قصده بذلك ان يتعوى  
البير حتى يرجع موريس في الشوكة ونفوذ الكلمة في الايمبراطورية  
فيعين الايمبراطور اذا اراد تنكبث موريس ونكاله

٢ ابريل

مطلب

جعل موريس

رئيسا على العصبة

المعدة لقمع البير

وتحزب الاقوياء من امراء ألمانيا على البير وكان موريس مرعسكرا  
جنودهم ومع ذلك لم يفرغ البير ولم تقتله همه غير انه كان يرى انه لا يمكنه  
مقاومة اهل العصبة معا في آن واحد فأراد ان يغبأهم واحدا بعد واحد قبل  
انضمامهم الى بعضهم وسار لقتل موريس بحيث كان يخشاه اكثر من  
اعدائه ومن حذ المتعاهدون انهم قوضوا امر هذا المهم للامير موريس

وكان ذات شاط وحذق بجمع امره في اقرب وقت واستعد لتأميمه واتقدي به  
 المتعاهدون فندبروا امرهم مع سرعة غريضة قل ان تيسرت لامثالهم  
 من اولى العصب والتعزبات وبذلك صار للامير موريس اقتدار على  
 اصطدام البير وكان الى وقتئذ لم ينظر بعظيم شيء وان كان قد بادرو وبدأ  
 بالانارة

سنة ١٠٥٣

مطلب

هجوم موريس  
على البير

والتي الجمعان في سيور هو زان بدوقية لونيورغ وكانت جنود كل  
 منهما نحو الاربعة والعشرين ألفا ولبغضه كل من الرئيسين للاخر لم يثبتا قليلا  
 الا واشتعلت نيران الحرب بين الفريقين

في ٩ يولية

وكان كل جيش في جزع عظيم لقلق رئيسه فقدم كل منهما الى التزال بقلب ثابت  
 واشتد القتال بينهم وصار كل رئيس يذبر امر قومه ولا يضيع فرصة يعلمها  
 هام عدوه حتى مكثت الحرب زمنا طويلا وكل منهما طورا وغالبا وطورا مغلوبا

مطلب

انهزام جيش البير

وتارة طاردا وتارة مطرودا الى أن بان النصر للامير موريس وكانت فرسانه  
 اكثر عددا من فرسان عدوه وانهزمت جنود البير وقد قتل منهم اربعة  
 آلاف رجل وقبض الغالب على معسكره ومهبطه ومدافعه ولكن لم تكن تلك  
 النصر على موريس فحين ينحس بل تعبد من اجود عساكره عددا كبيرا  
 وهلك ولدان للامير دوق دو برونسويك وامير من دوقات لونيورغ وجملة  
 من الامعيان والاكابر وعظمت المصيبة بقتل الامير موريس وصورة ذلك  
 هو ان هذا الامير قد رجع جماعة من الفرسان اقتنت وتأخرت عن القتال وحل بهم  
 ثانيا على الاعداء فاصيب برصاصة في بطنه ومات بها بعد الواقعة بيومين  
 وكان ان لم يبلغ من العمر سوى ثنتين وثلاثين سنة ولم يجمع بمصعب المنتخب  
 الاست سنوات

مطلب

قتل موريس  
في الحرب

وبعد موريس ولا شك اعظم من اشتهر وافي هذا العصر بوصف الشجاعة  
 واتصاف الاحوال وهو عصر كانت الوقائع العظيمة والحوادث الجسيمة تحصل  
 فيه بغتة فتنبه عقول الناس وتفتح لهم سبل يسلكونها في علوقهم وتحسنها  
 لهم آمالهم ومقتضيات الاحوال اذ ذلك زمان كان شديد طبعه وخداعه واجفافه

مناقب موريس

سنة ١٥٥٣

بقرية وتقلبه على منصبه ودوله لا يجعل له خطا فيما يليق من المدخ لا هزل  
 الفضائل والبر بالآداب غزيرة في جمع امرة وعزمه في اجراء ما صمم عليه وحظه  
 الذي كان ملازمه في سائر مشروعاته يجعله بمكانة بين اكابر الامراء سيما وكان  
 في سنن تمنع المرء شهواته النفسية ان يحترس في اموره ويكون على محذر من  
 العواقب بل وفي هذا السن اعظم القرائح لا يتجاوز حدلدرك امر مهم  
 بخصوصه يغز مع السرعة والثبات واما موريس فقد دبر امور اجسدية مهمة  
 وسلك فيها طرقا خفيت على الإمبراطور وكان احق ملوك الافرنج اذ ذلك  
 واعظمهم فراسة وانورهم بصيرة هذا ولا يخفى ان الإمبراطور كان قد عظم سلطانه  
 وتمكنت صولته حتى كاد أن يكون مطلق التصرف في الحكم وفي اثناء ذلك  
 قام عليه موريس فانظر الى تلك الجراءة مع يقينه بأنه لانسبة ثم بين شوكته  
 وصولة الإمبراطور وانظر كيف حزم رأيه حتى جمع الإمبراطور وكفه العدول  
 عن التعدي وارتكاب المظالم ورتب الحرية فيما يخص الديانة بل ورتب الحرية  
 المدنية ببلاد ألمانيا وجعل كلاما من الحرية الدينية والحرية المدنية على اساس  
 متين لم يعتد خلل الى الآن نعم ان طريقه الذي سلكه قد اوجب له بعض كل من  
 المعترلة والساؤوليين حينما من الدهر الا انه عرف بحذقه ان يواسى القريتين  
 معا حتى فاق في الصولة ونفوذ الكلمة بينهم سائر امراء عصره ونعماء اهل ألمانيا  
 كافة وحرروا القنده وقد عهدوا فيه انه جاي حتى وطنه وحافظ قوانينه وشرائعه  
 من الزوال والاضمحلال

وموت موريس تمكن الحزن من قلوب جنوده فغنههم ذلك عن اجتناء ثمة  
 النصر واما البير فكان لجراسته وفراط سعاته قد صار بمكانة من قلوب جنوده  
 وكانوا من الرعاع والاباش لا يعتبرون غير ما اووا من القوائد ولا يفكرون  
 في فعال البير ان كانت من باب الانصاف او الاجفاف فامكنه ان يجمع  
 عساكره بعد شتاتها وصار في اقرب وقت صاحب جيش مشغل على خمسة عشر  
 الف رجل واستقر الحرب وقد ساء وزحاما كان يوتكبه اولامن منكر الفعوال  
 وقاحش الاعمال وكان الامير هنري دو برونسويك قد قدلدا الرئاسة على

شهر ايلول ١٣

مطلب  
 استقرار البير على  
 الحرب

سنة ١٥٥٣

جنود المتعاهدين بعدموت موريس فحمل على البير بقوة وهزمه  
في واقعة اخرى لم تكن دون الاولى في القضاء وسفك الدماء ومع ذلك لم تقترحه  
البير ولم تترك شعاعته بل بذل جهده حتى جمع امره ودير مصالحه واستعد  
بالثاني للقضاء اعداءه غير انه لما يقن فيه بموجب اوامر المجلس الايمبراطوري  
وتجربته عن املاكه التي ورثها عن آباءه والاراضي التي تغلب عليها وتحتل عنه  
اغلب ضباط جنوده وعان كثمة اعدائه اضطر الى الخروج من ألمانيا  
فارتحل منها الى مملكة فرنسا ليتحن بها فاقطرا ما اكل اليه وقد مكث زمتا  
طويلا وهو يرقى بلاد ألمانيا وفرضها ولبث بمملكة فرنسا بعض  
سنوات وهو في المسكنة والفاقة وكان بالطبع ذا أفة وتكبر فلم يعمل ضيق عبسه  
وقضى تلك المدة وافكاره قلبه على الجمر ولم يزل ينسل بها ويضمر حتى قضى عليه  
وكان الامراء المتعاهدون قد وضعوا ايديهم على املاكه واراضيه الوراثية  
فبعد موته انتقلت باهر الايمبراطور الى ورثته من حواشي عائلته برندبورغ  
حيث لم يكن له ذرية ترثها من بعده

مطلب

اضطرار البير الى  
الخروج من بلاد  
ألمانيا

موت البير

١٢ شهر حزيران

سنة ١٥٥٧

مطلب

خلف اوغسطس  
اخاه موريس  
في منصب المنتخب

ولم تستقر حال الايمبراطورية الألمانية بخروج البير منها الا وحصلت  
مشاحة كبيرة في شأن ميراث منصب الامير موريس وبلاده وذلك انه  
لم يكن له غير بنت وأخ وكانت بنته متزوجة بالامير غليوم امير اورنجة  
وكان لها ابن ورث عن جده موريس المعارف كما ورثه في الاسم فكان يمكنه  
ان يارز لطلب حقوقه ومن جهة اخرى كان الامير خنافريد ربي المنتخب  
سابقا يطلب ان يرث اليه منصبه وما ورثه عن آباءه ووجد عنه بعد حرب عسبة  
مما كالد واما اوغسطس اخ موريس فكان يطلب ما ورثه اخوه عن  
عائلته ومنصب المنتخب وان كان قد حازه بمحض التغلب وكان اوغسطس هذا  
مع غزارة معارفه له بشاشة وطلاقة واطوار ما ألفة في معاملة الناس تسهيل  
اليه القلوب فاخذ بذلك عقول اهل السكس حتى نسوا فضائل اميرهم الاول  
اعني خنافريد ربي ونسوا نكاته التي اوجبت لهم ان يرثوا اليه قبل ذلك  
وجنحوا الى حزب اوغسطس المذكور واخاروا مبايعته وكان متزوجا بنت

سنة ١٥٥٣

ملك داجارقة وكان ملك الرومانيين عيّل اليه لبقائه على معزة اخيه موريس  
 الهالك فاعانه كل من هذين الملكين حتى الاعانة وعضد اعوانه وكان الامير بطور  
 سرا من حرب الامير حنا فريدريق وان كان عدو له قبل الآن ومع ذلك  
 اضطر هذا الامير الى ترك حقوقه للامير اوغسطس ولم يعط له في نظير تنازله  
 عن حقوقه سوى شيء يسير من الاراضي اضيف الى ما كان في ملكه انما اشترط  
 ان يكون منصب المنتخب لعاثته من بعد اوغسطس ان لم يوجد ثم ذكر  
 من فرع الامير البير ومع شقوة فريدريق وسوء حظه لم يعدل عن  
 شرف النفس وعلو الهمة ومات في السنة التي اعقبته هذه بعد اقراره تلك  
 المشاركة بمدة قليلة ولم تزل الى الان ذرية اوغسطس تتمتع بمنصب المنتخب  
 ببلاد السكس

مطلب  
 حرب الامير بطور  
 بملكة البلاد  
 الواطية

وفي اثناء وقوع هذه الحوادث ببلاد ألمانيا كانت الحرب في شدتها بملكة  
 البلاد الواطية وذلك ان الامير بطور كان في جزعه يود ان يطهر من الدنس  
 والجسم الذي لحقه بمحاصرة متعة فجهاز جيشا وتوجه به الى مملكة  
 فرنسا وحاصر مدينة تروانة وكانت قلاعها وحصونها في اسوء حال  
 ولم تلتفت فرنسا وية الى تحصينها مع انها كانت ذمام على كلمتهم حتى ان الملك  
 فرنسيس الاول كان يقول انها وسادة يمكن لمن كان ملكا على فرنسا ان  
 ينام عليها آثما مطمئنا فاعترا من الملك هنري بنجاحه اقوال المنة بعد المنة  
 لم تلتفت الى تحصين هذه المدينة وانما ضم الى محافظتها مقدار من شبان  
 البكر اذات فرنسا وية ظن انه ان ذلك يكفي في دفع اعدائه وخيبة سعيهم وكان  
 حكم دارها الامير ديسة احد الضباط الذين شابوا في العسكرية فقاتل  
 ضيق عساكر الامير بطور على المدينة وشدوا في حصارها وبذلوا الجهد  
 في تسخيرها حتى اخذوها عنوة وخشى الامير بطور من وقوعها بالثاني في ايدي  
 فرنسا وية فامر بهدم قلاعها واستحكاكاتيها وهدم منها البيوت ووزع اهاليها  
 على المداين القرية منها وقويت قلوب الجنود الامير بطور بية بذلك فتوجهت  
 الى مدينة هسدين وحاصرتها واخذتها عنوة مع مدافعتها عن نفسها حتى

٢١ شهر حزيران



سنة ١٥٥٣

المدافعة ومن نجى من القتل من محافظي اخناسيراوكل انجنويل فيليبيردو  
سأوة امبريمون قد قلد له الاميراطور الياسة في محاصرة هذه المدينة  
فكانت منظره معارفه الحربية التي عدها بعد ذلك بقليل من اعظم جنرالات  
عصره واستولى على بلاد ليايهوكلن تغلب عليها الملك فرنسيس الاول لدى

حرويه بيلاد ايطاليا

ولم يكن قد هاتين المدينتين يسير على علكة فرانسوا وقد قدت معهما  
مقدار كبير من رجالها الممتازين في فن الحرب ما بين قبيل واسيروشق ذلك على  
الملك هنري واثريه جدا فحق الاميراطور وعوده عليه مع الظن وقتئذيان  
شوكته قد تلاشت وضعت منذ انزاهه محاصرة مدينة مقرة بحيث  
لاسيلى الى عودتها الى التحكن وندم الملك المذكور على تراخيه وعدم مبادرته  
بمسارعة الاميراطور من قبيل ان يطوا عليه فجمع على الهجلة جيشا كبيرا  
وتوجه به الى علكة البلاد الواطية

ولدى قدومه بهذا الجيش الخزرار خرج الاميراطور من مدينة بروكسيله  
وكان مقبلا بها منذ سبعة اشهر محجوب بلعن العالم حتى لفظ الناس بموته في عدة من  
اتصار اوروبا وكان قد ضعف وتلاشت قوته يرض النقرس حتى كلن لا يستطيع  
سركة التحرك ومع ذلك سافر بسرعة وخلق جيشه وتأهب للقاء عدوه ومار  
هذان النحمان مطيح نظرا هل العصر غير ان الاميراطور كان ذا احتياط وبصر  
فلم يحاطر بنفسه في مثل هذا الحرب ولم يبلدر بفعله وكذلك القرنساية منعهم  
كثرة الامطار ان يهوا في حصار مدينة او قلعة ما ورجعوا على اعقابهم

ولم يفعلوا شيئا جديرا تجهيزاتهم العظيمة  
واما جنود الاميراطور التي كانت بيلاد ايطاليا فلم تنجح مساعيها وذلك ان  
الاميراطور لتفاد خرائته كان لا يمكنه ان يسوق جنودا كثيرة الى جهتين في آن  
واحد فكان كلما زاد عزمه بملكه البلاد الواطية تلاشت قوته بيلاد ايطاليا  
وكان نائب الاميراطور بملكه نايطي قد اتفق مع الامير كومو وميديسيس  
ان يتغلبا على مدينة سينة وكانت الجنود القرنساية قد دخلت بها فزع

مطلب  
تحرير ملك فرانسوا  
من نظر الجنود  
الاميراطورية

مطلب  
عدم نجاح الجنود  
الاميراطورية  
بيلاد ايطاليا

لذلك كوم المذكور ووافق نائب الامير بطور على تسخير هذه المدينة غير ان  
الجنود الاميراطورية تولى قرب دونها الدولة العثمانية من سواحل نابلي  
عدلوا عن هذا المشروع وتوجهوا الى نابلي للمدافعة عنها وبذلك سهل  
على الفرنسيين ان يتمكنوا في توسكاته بل وباعانة الاتراك لهم استولوا على  
جزء عظيم من جزيرة قورسقة وكانت حينئذ في حكم اهل جنويزة

مطلب

عدم نجاحهم

في الادماج

ولم تصح جنود الاميراطور ايضا ليلاد الحار وذلك ان عساكر الملك فرديتند  
يلاد الاردل كانت لا تدفع لهم ماهياتهم على الوجه اللائق فحسبوا  
يعيشون بنصب اموال الناس حتى ضجرت الاهالي من سوء فعالهم وطلبهم  
وضربت من حكومة فرديتند حيث هي لا تحميهم من الظلم وانضم الى ذلك  
انهم كانوا يودون ظهور فرصة بياضهم لقتل الاسقف مارينوزي الذي  
تقدم ذكره وكان كل من الاشراف وآحاد الاهالي قد سئموا من تلك الافعال  
المسيئة واستحسنوا القيام والعصيان وفي اثناء ذلك ظهرت الاميرة ايزابيلا  
ملكهم سابقا ليلاد الاردل ومعها ابنا القاصر وكانت طماعة حريصة  
فقدمت على قريبتها في تاجها سنة ١٥٥١ ولم تستطع ان تعيش كاحاد الناس  
بعيدة عن الملكية وزيقتها فخرجت من العزلة التي كانت بها وتوجهت الى  
الاردل مؤمنة ان اهل الجمار انضيمهم من الحكومة الجديدة بساعدونها  
على اثبات حقوق ابنها في الملكية ومجزر دوسولها انضم الى حزب عادة  
من الاشراف المتنازين وانضم الى حزبها ايضا الباشا والى بفراد بامر  
السلطان سليمان واخذ يعينها على فرديتند واما العساكر الإيطالية  
والاسبانية فلم يقدروا على دفع ماهياتهم كما ذكرنا لولا ان يتقدموا لقتل الاعداء  
واقادوا انهم معممون على الرجوع الى ولاة المعروفة باسم ميخ فاضطر  
اميرهم ~~مستلوا~~ الى ترك بلاد الاردل للاميرة ايزابيلا  
والا تتركها ورجع مع جنوده للعاصمين خوفا منهم ان ينهبوا الاوستريا عند  
مروهم بها

مطلب

اضطر فرديتند

الى ترك بلاد

الاردل

وكان الملك فرديتند مشغولا بشأن ألمانيا وما كان حاصلها من الفتن

سنة ١٥٥٣

مطلب

هم السلطان

سليمان ونغمه

في داخل عائلته

مطل

ما كان من موت

ابنه مصطفى

والتمكيرات وكانت خرائته قد عقدت في حربه الاخيرة لبلاد الجوار فلم يتجاسر ان  
يتم باخذ الاردل ثانيا من ايدي اعدائه مع مقتضيات الاحوال  
لذلك كانت تعينه على تنفيذ امره لان السلطان سليمان وقتئذ غير  
اشتغاله بالحرب مع القرم كانت متراكمة عليه احران منزلية تمنعه التمكن من  
اعدائه وذلك انه وان فاق بعارفه الغزيرة سائر من عساه من امراء العائلة  
العثمانية لم يكن سلم من شديد الشهوات النفسية التي اشتهر بها اهل تلك العشرة  
الفاسخة الجليلة فكان هذا السلطان غيورا على دولته سريع الغضب قاهرا  
فتناكلا لايملك نفسه لدى غبطه كمال يملك قلبه لدى عشقه فانظر كيف ادى به  
عشقه وغيره على دولته \* كان له محظية جركسية فاقه الجبال نادرة البهاء  
فولدها بولادسي مصطفى وكان فطنا زكيا نجيبا فاحبه السلطان والده وعينه  
لان يرث السلطنة من بعده غير ان محظية اخرى موسقوية تسمى خرم استقلت  
قلب السلطان اليها فسلماها والده الامير مصطفى ونساقاها سنوات عديدة  
وولدها بعدة من الذكور وولدت واحدة ولكن لم تكتمل بسلها  
عقل ملك كان يتصرف في شؤونها الدنيا بل كان يزيد قلها كلما فكرت في كون  
الامير مصطفى سيلا ذات يوم كرسى السلطنة واولادها بصيرون قريبة له  
على حسب العادة المستهجنة الجارية عند الاتراك من اعدام سوى من هو معد  
للحكم من اولاد السلطان حتى يصير الخليفة في امن واطمئنان لا يجهد من ينازعه  
في الخلافة وبناء على ذلك اعتبرت الامير مصطفى عدوا لاولادها وبغضته كما  
تبغض زوجة الاب ولد ضرتهما وسعت في قده واتلافه حتى يترك كرسى السلطنة  
لاحد بنيع او كانت مع شدة طمعها وادقة عقلها ذات مكر وخداع لا تنجز عن  
الشروع في اي مهم ولا تقترلها مهمة لدى السعي في تعييز اى ممل وكان الصدر  
الاكظم وقتئذ هو رستم باشا فعن رضاء السلطان تزوجته بايتها وبعد اطلعه  
على سرها واخبرته ببيتها وكان من الوزراء الماهرين الذين يحسنون الخيل  
والخداع وتزوجته باينة خرم صارت مصلحة تدعوها الى اعانتها على  
تقيم غرضها فوعدها بان يساعدها بما في وسعه على هلاك الامير مصطفى

سنة ١٥٥٣

حتى يبق الخلافة لاختوة زوجته من بعد السلطان سليمان  
وبعد تدبير هذه الامور اخذت خرم تتظاهر بالتقوى والصالح  
والتولع بدين الاسلام وكان السلطان صالحا يثق بالله في دينه وبعد عرضت  
ان تبني مسجدا ومثل هذه العمارة تبلغ مبالغ جسيمة غير ان ذلك يعقبه عند  
المسلمين رأس الخيرات الاخروية واستشير الملقى عن هذا التصديق عليه التناء  
الجميل وكان الوزير رسم قد اسقاه وجعله من معفيه وانصاه فبعد ان مدح  
هذا الصنع المبارك قال نلزم اننا اداى رقها لا تقبى ثمة هذه الخيرات  
بل تكون ثمرتها السلطان اذ هو سيدها ومالك رقبها واليه مرجع افعالها  
فخرمت خرم لذلك وتمرضت واطهرت انها ستمت من الحياة الدنيا  
وزيتها وكان السلطان يعتقد مع جنوده في السفر فلا بلغه خرمها ووقف على  
سببه وفعل ما يفعله العاشق لرضاء من يواه ويحببه فكذب اليها يده انها حرة  
بالعشق فسمت خرم بذلك اذ هو من العلامات الدالة على نجاحها فيما  
قوته في حق الامير مصطفى واخذت تبني في المسجد وهي في غاية السرور  
والفرح وعند رجوع السلطان الى القسطنطينية ارسل احد اغاوات السراية  
على حسب العادة ليدعو خرم الى فراشه فاطهرت انه يشق عليها  
عدم اجابته مولاها لكن لا ترضى ان توقعه ونفسها في المعصية حيث هي عتيقة  
وما كان شرفا بالنظر لها وهي رقيقة صارا لان محرما عليها بنص كتاب الله منذ  
ان صارت حرة بالعتق فخرل هذا التعفف المتصنع شهوة السلطان حتى استغنى  
في ذلك فاجابه الملقى بان قول خرم موافق لحكم القران الشريف  
وانما السلطان وجه وهو ان يعقد نكاحها وتكون حليته وكان الوزير رسم  
هو الذي لقن الملقى ذلك وان كان مخالفا لما اوجبه السياسة على آل عثمان منذ  
حرب السلطان بايزيد الاول مع التتار حيث ان زوجة هذا السلطان فخصها  
التتار حين كان اسيرا في قبضة تيمورلنك فخوفها من الوقوع في مثل هذا العار  
صار السلاطين من بعد بايزيد لا يقترون سوى الجوارى الخفيات ومع  
ذلك فرح السلطان لقول الملقى وعقد على عشيقة خرم واشهر

نكاحها

ولرضاء السلطان تلك الأمور الجسيمة اقتت عزم بحبه لها وعرفت  
مكاتها عنده حتى صارت تؤمل الصباح فيما تطلب ولا تخشى عاقبة لأمرها  
فاخذت تدبر في هلاك الأمير مصطفي وكلفت العادة جارية إذ ذاك عند  
السلطين بتقليد ابنائهم ~~ح~~ ومقبض الاطليم ولكن الأمير مصطفي  
حدا كما على هذه العالم وكان والده قبل ذلك قليل قد قلده بحكومة ديار بكر  
بعد أن نزعه من القرس وضماها الى سلطنته وفي إدارة هذه المصالح على  
اختلافها كان الأمير مصطفي على الحزم لا يميل عن سنن العدالة والانصاف  
وكان لفتوته وكرم اخلاقه ما لوفاعند الناس والاهالي ولكن مع استمالته  
قلوب الناس كفة على غاية من الاحترام والتبصر حتى لم يعهد عليه انه اوجب  
لوالده الوساوس في اى خصوص كان

وهكذا من الحال ان يتهم بذب او بهفوة فوجب ضياع اعتباره وبمحبتته من  
قلب ابيه غير أن مكر خرم كان فوق ذلك كله فاستعانت بفضائل الأمير  
مصطفي على تقدمه وذلك انها اتت عليه ~~ح~~ أكثر من مرة بحضور السلطان  
واطنبت في نعمته بالصفات العلية الشأن ووصفه بالشجاعة والبصيرة ومكارم  
الاخلاق التي صارها ما لوفاعند الناس وبافراط مدحها فيه وتكرار عد صفاته  
الجليلة وسرد مكارمه الجليلة على الوجه اللائق بقصدها واجبت وسوسة  
السلطان من ابنه وان كان يحبه ويحترمه وانتهى به الحال الى ان صار لا يبطرا  
الأمير مصطفي على فكره الا ويحذره قلبه بامور شتى فيغار منه وقد شاهدت خرم  
ذلك من السلطان ولم تضع فرصته في اختلاها به ذات يوم استقلت من موضع  
الى آخر حتى وقع الكلام بالناسبة على السلطان بايزيد وقيام ابنه الأمير  
سليم عليه ثم تكلمت على شجاعة الجنود الذين كانوا تحت حكم الأمير مصطفي  
واشارت الى ان ديار بكر بالقرب من دول ملك الفرس وهو عديمين للسلطان  
سليمان وبحسن سبله عبارات خرم تزجت تقولا لها بزي الحق  
فاشتدت غيرة السلطان من ابنه حتى نزعت من قلبه شفقة الوالدولة وضاع

حباته له وخلفه شديد البغضاء فجعل يقربه عيوناً يقربونه ويحبون عن اقواله وافعاله وصار يخشى منه كانه عدوه الاكبر

فلما نجحت خرم في هذه المساعي ساغ لها ان تسع في غيرها فطلبت من السلطان ان يأذن لاولادها بالظهور في الديوان السلطاني وكان مقصدها بذلك انه يقربهم من ابيهم في ديوان الحكم ~~ع~~ بكنهم باظهارهم الطاعة والامتثال واتباعهم جيد الخصال ان يكونوا بمكانة في قلب ابيهم وان ينسوه ابنه مصطفى وصكان السلطان دائماً راعى خطره خرم فرضى بذلك وان كان مخالفاً لاصول بني عثمان هذا وحصل من الوزير رستم مخادعات اذق من هذه وذلك انه كتب للباشوات حكم الاطاليم المجاورة لباديكرا ان يكتبوه في شأن ما يحصل من الامير مصطفى في الحكومة وافاذا كلاً منهما على حدته انه يلذ على السلطان ان يعرف فعال ابنه الحميدة حيث هو معدلاً لا يؤيد في العشرة العثمانية بعد ابيه وكان الباشوات يجهلون مقاصد هذا الوزير للشؤمة فحروا بما امرهم به اذعدوه وسيلة بها يستوجبون حب السلطان سليمان وظنوا ان رستم يريد لهم الخير فصاروا يكتبونه في هذا الشأن ويطنبون بمراسلاتهم في مدح الامير مصطفى وبصفونه بانه امير جدير بان يخلف والده وله من المعارف والعوارف ما يلزم لاقتداره على اقتفاء اثر والده وانهم بما ساءوا ذات يوم في الشهرة والتميز وكان كل ذلك مما يضر بالامير مصطفى حيث كانت كل هذه المكاتبات تعرض على السلطان ولا تعرض عليه الا وقت ما يكون نشأ عنها للامير مصطفى كل مضرة فكان كل مدح قرأه في شأن الامير مصطفى يبحر قلبه بل وظن ان الباشوات الذين كانوا يكتبون في هذا الشأن يميلون للامير مصطفى ويلذ لهم ان يساعده على زرع السلطنة من يدي والده وبناه على ذلك اشتد به الوسواس حتى قبحل ان الامير مصطفى قد جمع امره ولم يبق بينه وبين الهجوم عليه وخلعه من السلطنة شيء فصمم السلطان على منع هذه المضائب قبل وقوعها واذا بات تاج السلطنة لنفسه بقتل ابنه

وقتل السلطان بانه يريد تجديد الحرب مع القرم وامر وزيره رستم بالمسير

الى ديار بكر مع جيش جزار ليقبضه من ولده حيث ان سلامته متوقفة على هلاكه  
غيران هذا الوزير كان حازم الرأي ذا الحتراس وتبصر في العواقب فقدر ان ان  
يقبض نفسه ما امر به من اعدام الامير مصطفي حيث انه بذلك يستوجب لنفسه  
بغض الناس وحقدهم حصل منه انه يهجر ووصوله الى الشام كتب الى السلطان  
سليمان ان الخطب قد جل وعظم ولا يتوقع فيه سوى حضور السلطان في اقرب  
وقت وعلى ذلك يقول ان المعسكر مشحون من جواسيس الامير مصطفي  
وعيونهم وان العساكر اجمعهم من حزبه وتعبه حبا جلا وانه كشف سر مداولة  
حاصلة بين الامير مصطفي وبين حاكم القرس في خصوص تزوجه باحدى  
بنات هذا الملك وبناء على ذلك فتقرر ذلك في مثل هذه الحالة لا يجدي نفعاً وانه  
لا اقتدار لاحد على حل هذا المشكل سوى السلطان بنفسه ولا يتمكن انسان  
آخر من اجراء ما صدر به امره

ولا يخفى ان اتهام الامير مصطفي بالمداولة مع ملك القرس بمحض تهمة  
لا اصل له ومع ذلك تم بها امر ما كان الوزير وخزم يقصدانه في اعدامه وكان  
السلطان سليمان يبغض القرس كل البغض فالتبض كل الاقتباس حين  
سمع ذلك وسافر حالاً الى الشام واسرع في سيره بقدر ما كان يخاف ضياع ملكه  
ويؤذي الانتقام من خاتمه ويهجر دأن لحق جيشه بقرب حلب وتداول مع الوزير  
رسم ارسال جاويز الى ابنه مصطفي يأمره بالثول بين يديه وكان الامير  
مصطفي لا يجمل سعي زوجة ابيه ولا خيب الوزير ويعلم شدة بأس السلطان  
والده غير انه يهجر حضور الجاويز اليه اياه مطيعاً والده وتوجه اليه  
مؤملاً انه باطاعته وحسن طويته يفهم السلطان حقيقة الامر ويظهر له كذب  
هؤلاء الواشين ولما وصل الى معسكر والده وادخل به في ايوان السلطان لم يجد  
اولاً حراساً مسلحة بجوار السلطان ولا غير ذلك مما يفزع به بل كان مجلس  
السلطان على حاله المعتادة من الهدوء والسكون غير انه بعد برهة قليلة رأى  
الحرس فادرك حقيقة الامر وصرخ قائلاً وانفساء وانفساء وهم بالقرافوثب  
عليه انخرس فوق وقامهم وقتلهم والتمس مع التضرع والابتهال ان

يؤذن له بالكلام مع والده وكان كذاضعت قواه اثمارها لديه يأسه او امله بانه ان  
 اخرج عن الخيمة بغينته عساكره وقاوم الخرم مدة مستطيلة ولم يتمكنوا منه  
 بشئ فسمع السلطان صريجه والغاغة الناشئة عن مقاومته وكان قد صمم على  
 اعدائه فغشى ان ينجو منه فرفع الستارة الحاجبة بينه وبين الخيل الموجود به  
 مصطفي واخرج رأسه ونظر بعين الغضب الى الخرم فكأنه يتهمهم بالبطء  
 وانحول فحين رأى هذه القسوة من والده نزلت قواه وكنت همته قتله الخرم  
 بالجبل في عتقه واذا قوه كاس الممان ووضع جسمه امام خيمة السلطان فلما رآه  
 العساكر احتاطوا به وهم في غاية الفزع والتعجب وعظمت ضجتهم وزاد غضبهم  
 وألمهم ولولو وجدوا لهم قائدا لقاموا على السلطان لهذه القفال القاحشة  
 وظهرت بذلك محبتهم للامير مصطفي ثم لزم كل منهم خيمته ليبكي بهلسرا على  
 قد هذا الامير وكان محبوا بما لو فاعند الجميع وامتنعوا جميعا عن الزاد والماء  
 مدة هذا اليوم وفي صباح اليوم الثاني كنت ترى الحزن نحينا على خيام  
 العسكر فلامن متكلم ولا من متلفظ فغشى السلطان ان يعقب ذلك قننة كاي يعقب  
 السمات رياح عاصفة ورأى من اللازم فعل ما به يسكن فيظ العساكر ليسلم من  
 عواقب هذا الامر فجرد الوزير من اختتام المملكة وطرده من الجيش وأعطى  
 منصبه لضابط مشهور بالشجاعة والجلادة يسمى احد كان ما لو فاعند العساكر  
 كافة غير ان طرده رسم لم يكن الا حيلة مدبرة متفق عليها بل ان رسم نفسه هو  
 الذي دبر هذا الامر حيث رأى انه لا يمكن شجانه ولا شجاة السلطان الا بهذه  
 الطريقة فلما سكن غضب العساكر واخذ اسم مصطفي يمجى من الازدهان  
 خنق احد المذكور باهر السلطان واعيد رسم الى منصبه الاول وكانت  
 خرم قد امرت هذا الوزير ان يحمى ذرية مصطفي قاطعة لها لم يرل  
 يسعى حتى اراحها من كان لمصطفي من الذرية ولم يكن له الا ولد واحد بما كان  
 يمكنه ذات يوم أن يأخذ شارايه فاودعوا الوسواس في قلب جده من جهته  
 وصنى الى قولهم وامر بقتله وكان هذا الولد في بورسة فارسل اليه احد  
 اغوات السراية وقض ما امر به بقلب عارى عن الشفقة والمروءة ولم يبق الا ولاد



سنة ٥٥٣ هـ

خيزم من يعوقهم عن الصعود الى اوج السلطنة  
ومثل هذه الامور الشنيعة لا توجد الا في تاريخ الممالك الكبيرة من بلاد  
المشرق حيث فيها يظهر أن حرارة القطر مهيجة لساكني الشهوات وبهلهشوات  
الملك تفوق كل حد حيث لا حدود لقدرة وهو مطلق التصرف

ويفتقن السلطان سليمان واقعا في مشكل هذه الدسائس المتزلية فكان  
الامير بطور شرلكان يشغل بمحمدة جديده يكون ارتفاع عائلته وصورة  
ذلك أن ايدوار السادس ملك انكلترة كان كثير الفضائل حتى كان  
رعاليه مدة قصره يصرون على ما يحل بهم من المصائب الناشئة عن الشقاق  
والتفاهم الحاصل بين وزراء المملكة لطعمهم ويحصلون كل اذى مؤلمين ان  
يخطوا بل اراحة فيما بلغت حكمه متى صار رشيد نفسه غير أن هذا الامير  
لم يحكم الامدة بسيرة بعد رشده واصيب بدهاء السل وصار من المأيوس به حياته  
وحيث كان الامير بطور لا يغفل عما به يكون علو قدر عائلته حصل انه بمجرد  
اخباره بذلك عده خيرا وسيلة يزيد بها في شوكة ابنه وفي ماله ووصمهم على ضم  
انكلترة الى ماله بترويج ابنه فيليب مع ماريه اميرة انكلترة حيث  
اذا قضى هذا الملك فحبه لا وارث له سواها وكان ابنه فيليب اذ ذاك  
يلاد اسبانيا وكان من الجائز انه لا يرضى بتزوج هذه الاميرة ما ذاك كانت في سن  
الجمانية والثلاثين فهي اكبر منه باحدى عشرة سنة فعزم الامير بطور مع تقدمه  
في السن وضعف نيته على انه اذا امتنع ابنه عن ذلك لا يدوان يتزوج هو نفسه  
بهذه الاميرة وكانت من اقرب الناس اليه

وكانت هذه الاميرة محترمة عن جاذبة الفضائل التي تكون زينة المرأة بعد ضياع  
شبابها ومع ذلك رضى الامير فيليب ان يتزوج بها ولم يحصل منه ادنى  
وقت وجعل كما هي عادة الامراء ميل نفسه وحظه فداء لطعمه ولم ينتظر  
الامير بطور شرلكان بعد موت الملك ايدوار حتى يجهد سبيله الى  
الوصول لمقصده انما صبر بعد موته حتى عدلت الاميرة حلته كرى عن  
دعواها في حق المملكة اذ لم يكن وجه استحقاقها اكيد او بمجرد ثبوت التاج

مطلب  
نصيم الامير بطور  
شرلكان على زواج  
ابنه بماريه اميرة  
انكلترة

مطلب  
رضاء فيليبش  
بتزوج هذه الاميرة

سنة ١٥٥٣

مطلب  
ما كان شأن الاميرة  
مارية ورعاياها  
لهذا الزواج

الملك للاميرة مارية بعث الى مدينة لوندرة رسالة في اتم اية وبهجة  
ليعرضوا على هذه الاميرة بعد تهنتها بالمنصب قصد الاميراطور من تزويجها  
بابنه فيليبس فخطى هذا العرض بحسن القبول وذلك انه بقطع النظر عما  
قام بنفس مارية من القرح بما يكون لها من القهر بتزوجها بابن اعظم  
ملوك اوربا يثلل ان هذه الاميرة فرحت لما عرض عليها حيث به تقوى  
علائق المحبة ينهلون بين عائلته والدة الامير فيليبس اذ كانت مارية تحبها  
حبا جاثوما بسبب آخروها وان مارية كانت تؤذ أن تمكن الدين القائلون  
بيلاد انكثرة وكان الاميراطور يفعل كذلك بيلاده فرأت انها بتزوجها  
مع ابن اميراطور عوى الشوكة شديدة البأس تمكن من تنفيذ مقصد هافى تعضيد  
دين الكنيسة ومحقق دين المعتزلة ولكن كان حال رعاياها بخلاف ذلك اذ كان  
احزاب دين المعتزلة كثيرين جدا وكانوا يخشون عاقبة هذا الزواج حيث كانوا  
يعلمون ميل فيليبس الى دين الكنيسة الرومانية وكان لفرط حبه  
في هذا الشأن فوق مائتو غنم يدع الاسبانيوليين وغير ذلك كانت الملة  
الانكليزية متعودة على أن تعيش مع ملوكها على التألف وعدم التكلف حتى  
ان بعض هؤلاء الملوك كان ممن اربى من حضيض الرعايا الى اوج السلطة  
فكانت لا تستطيع المعيشة تحت حكم امير متكبر ذي عنفوان مثل فيليبس  
كأهي عادة القسطنطينيين من الكبر والافتخار وكانوا متيقنين ان هذا الامير اذا  
تزوج بملكهم يصير له بالضرورة نفوذ عظيم في المشورة وكانوا يخشون منه اذ هو  
قد شب على امور والحكومة الاسبانيولية وهي مخالفة لما تسوغه الحرية من  
الاصول الانكليزية فمر على اميرتهم مارية اذ اتزوج بها على ان تقتدي به في  
السياسة ويقدم لها ما تحتاج اليه من الرجال والاموال لخفض رعاياها واذ لا لهم  
وكان مجلس وكلاء العمالات حيثئذ على غاية من الاقياد والامثال  
لولى الامر في المملكة لا يعارضه فيما ارد مع ذلك ابى اقرار هذا الزواج وافهم  
بعبارة مقنعة عدم رضاه به واذ بعث عدة رسالات قد حافى هذا الغرض  
بين عواقبه الخطرة ونصف على وجه شنيع وقاحة فيليبس وتولعه لحد

مطلب  
توقف مجلس وكلاء  
العمالات وعدم  
رضاهم بهذا الزواج

سنة ١٥٥٣

الافراط بالدين القسول يلقى بدون تعقل غير ان الاميرة مارية لم يكن من عادتها العدل عما صحت عليه فلم تصنع لقول وكلاء العمالات ولم تلتفت الى اقتباسي رعاياها لهذا الغرض لاسيما ومن كانت تعقد منهم من الوزراء وتثق بهم كانوا من حزب الايمبراطور حيث استمالهم بالرثوة وارسل اليهم مبالغ جسيمة ليصرفوها في استقالة بنية اهل المشورة الانكليزية الى حربه فاقترع هؤلاء الوزراء الملكة على نيتها وقد حصل ان البابا بمجرد توليته بعث الكرديتال دولابول الانكليزي الى انكلترا نائبا عنه ليحشد روابط المحبة بين وطنه والكنيسة الرومانية غير انه هجر مدينة ديلانتان في ألمانيا بامر الايمبراطور وسبب هجره هو أن الايمبراطور كان يمتحنه منه ان يمنع زواج فيليس بالملكة وأن يعين بنفذه كمنه قريسه الامير كورتوناى قوته ديونسيير على التزوج بالملكة وكانت الملكة الانكليزية تألفه ووقفت واجه بملكهم

مطلب  
عقد التكايج

هذا وكانت المداولة في شأن الزواج مستمرة بين الايمبراطور وبين ديوان انكلترا ورضى الايمبراطور بدون توقف بكل ما اشترطه وزراء انكلترا لازالة نفرة الملكة الانكليزية واذ هلب خوفهم من الوقوع في حكم ملك اجنبي والبنود الاصلية من هذه المشاركة هي اولاً ان فيليس مادامت الملكة على قيد الحياة يلقب بملك انكلترا ولكن لا يكون له دخل في امور المملكة بل الحكم يكون للملكة وحدها وهي تتصرف كيف شاءت في ايراد الملكة ووظائفها وما يتعلق بها ثانياً أن اولاد فيليس من الملكة يرثون دولها بعدها ويكون لهم ملك دوقية بورغونيا وملكة البلاد الواطية ثانياً اذا مات كرلوس ابن فيليس من زوجته الاولى ولم يعقب ذرية يكون لاولاد الملكة مارية من ذكورها ثانياً الحكم على مملكة اسبانيا وسائر دول الايمبراطور شريكاً رابعاً يؤخذ ميثاق باللائحة على فيليس قبل عقد النكاح ان لا يتخذ لخدمته سوى اناس من رعايا الملكة وانه لا يدخل في انكلترا احداً اجنياً يوجب شبهة الملكة الانكليزية ووسواسها خامساً انه لا يغير ولا يبدل في قوانين المملكة واصولها وانه لا يخرج منها الملكة ولا احداً

سنة ١٥٥٤ في  
١٢ من شهر  
حزيران

سنة ١٥٥٤م

من اولادها سادسا اذا ماتت الملكة ولم يكن لها من يرثها من اولادها  
يبقى الملك لمن يستحقه ارثا ولا يدعى فيلبيش في شأنه استحقاقا اياها كان  
سابعا ان انكثرة لا يلزمها بمناسبة هذا الزواج ان يكون لها مدخل  
في الحروب الحاصلة او التي تحصل بين اسبانيا والفرنسيس بل ان معاهدة  
انكثرة مع مملكة فرنسا لا بد من دوامها على ما هي عليه

ولكن مع تساهل الامير بطور وما فعله هو ووزراء انكثرة لازالة خوف  
الانكليز من عاقبة هذا الزواج كانوا لم يزالوا متحيزين متفكرين ولم يذهب  
ما كان قائما بهم للشروط المذكورة آنفا وان كانت في الظاهر عظيمة الفائدة لهم  
وكانوا يرون ان القول والوعد سور غير متين فلا يقيم من طمع الامير فيلبيش  
حيث أنه بوصف كونه زوج ملكتهم يمكنه ان يتقضى سائر الشروط المضيقه  
لقدرته وملكته او المانعة له عن تنفيذ ما ربه ومقاصده وكانت انكثرة تخشى  
أن يمسها اذا دخلت تحت حكومة اسبانيا مامس نابلي وميلان وسائر  
البلدان الاخرى التي انضمت الى تلك الحكومة الظالمة فتضطركم فغيرها من هذه  
البلدان الى أن تذهب اموالها ورجالها في الحروب مع الممالك الاجنبية مع انها  
لا تعود اليها منها فائدة ما وبهذه المحفوظات ظهر القم على الانكليز كافة وصاروا  
يسخطون على من اعانوا على تقيم هذا الزواج من اعيان انكثرة

فلما انتشر القم بينهم وكانوا مستعدين الى العصيان والقيام اخذ رجل يقال له  
نومة ويات في تحريض سكان كنسة على اشهار السلاح لخلاص وطنهم  
من حكم الاجانب وكان هذا الرجل من متوسطى الناس اعتبارا غير انه كان  
يحجب وطنه حياجا ولا يقرط في مصلحته حتى مدة قليلة اجمع تحت لوائه عدد  
كبير وسار سريرا الى مدينة لوندرة ولم تكن الملكة تهيأت للمدافعة وكانت  
مقتضيات الاحوال لاتساعد لها حتى ان هذه القننة كانت تضرب بحكمها كل  
الضرر لو افهم بعض الاعيان اولى الاعتبار الى العاصين اولو كان رئيسهم  
نومة ويات من القرية والتدبير ما يساوى جشارته غير أنه لعدم تبصره  
في اموره وتردده فزأ غلب رجاله وقليل من عساكر الملكة شنت من كانوا باقين

مطلب

غبط الانكليز  
وخوفهم عاقبة  
هذا الزواج

مطلب

فنته كان نومة ويات  
رئيسها

تحت لوائه وقبض عليه نفسه قبل أن يتم امرهما يكون اهلا لحجته وغيره على  
ولنه وقتل بعد التعذيب في نظير تجاسره وعصيانه وثبتت صولة الملكة وتمت  
شوكها بخيبة هذا المشروع وهزيمة اعدائها وقد قدمنا انه كان باقيا من لهم  
الدعوى في حق الملوكة الاميرة حانة كرى فعند حصول هذه الفتنة حرض  
هذه الاميرة آقاربها على التصدي لطلب التاج الملوكي وسعت قولهم قتلنا  
على رؤس الاشهاد مع صغرسنا وعدم ارتكابها ما يوجب حقها حيث طمع  
آقاربها والذي حملها على التعرض لهذا الامر واما الاميرة ايليزا بيطة  
اخت الملكة مارية فقد جعلت لها عيون ترقبها وتلاحظها في سائر امورها  
وبالجملة فقد اقر ديوان البرلمان عقد النكاح واستكملت اركانها  
وشروطه

ونزل الامير فيليبس بيلاد انكلترة في احتفال عظيم واشهر زواجه مع  
مريديا ابنة والي غيبران الطبع يغلب الطبع فتعذر على فيليبس أن  
يستمر معه من الاقفة والكبر وان يسلك طرق الملاطفة والرفق لئلا يسفيل قلوب  
الناس اليه واتخذ سبيل السهام والبذل المفرط لترغيب اعيان الانكلير  
وتحبيبهم فيه وكان قصده ان يجعل لنفسه كلمة نافذة في حكم الملكة الانكليزية  
فلزالة كل عائق يمنعه عن الوصول الى هذا الغرض جعل الامير اطور على  
سواحل القنلك اثني عشر الف رجل من العساكر منبهة لان تنقل لدى  
الحاجة الى انكلترة لتعين فيليبس على تقيم مقصده

مطلب  
اشهار الزواج

وقوى قلب مارية لطفرها وما ألفتته حينئذ من المقتضيات المساعدة لها  
فاخذت مع الحمية التامة في تمييز مقصدها من محق دين المعتزلة في دولها  
وابطلت الاوامر الصادرة عن الملك ادوار الخماس قبلها في شأن راحة  
المعتزلة وطردت قسوسهم واعادت ما بطل العمل بمن مواسم الكنيسة الرومانية  
ومراسمها الدينية وكان الكرديشال دولابول نائب البابا محجوزا  
بامر الامير اطور كما تقدم فبعد أن تم النكاح واشهر الزواج خلى سبيله  
ورخص له ان ينزل بانكلترة التي هي وطنه ويوفي بوظيفته فيها بدون

مطلب  
شروع الملكة  
مارية في محق دين  
المعتزلة من بلاد  
انكلترة

سنة ١٥٥٤

معارض له بوصف كونه ناثبا عن البابا فغنى عن الملة الانكليزية على  
رؤس الاشهاد في ما حجبته من البكار بتابعها دين المعتزلة الهراطقة واحلج  
ما بينهم وبين الكنيسة الرومانية ولكن لم تقنع مارية بتشديد بيان دين  
الكنيسة على اطلال دين المعتزلة بل ألزمت سائر رعائها ان يتسكوا بديانها  
ويتلوا صيغة تعبدها وان يعدلوا عن سائر العقائد والبدع المخالفة لعقيدتها  
وانيطت عدة اشخاص بالتجسس عن يتجاسر على ارتكاب كبيرة التمسك بدين  
المعتزلة واعطى هؤلاء الاشخاص من الكلمة ما صاروا به اكبر فؤد عن كانوا  
في بعض الممالك كملكة اسبانيا اعضاء لمحكمة التفتيش الديني ولم يكن حصل  
مثل ذلك قط يلاذ انكلترة غير ان قلوب القسوس المعتزلة لم تخضع مع هذا  
كله ولم تقبهم اخطاره حيث كانوا يرون ان دين المعتزلة هو الحق وان مدافعهم  
ليست الاعى امور لا بد منها لسعادة البشر وراحة الخلق فأبدوا آراءهم على رؤس  
الاشهاد وعارضوا فيما صدر في حقهم فتبعهم الدولة بما لا ينشأ من القسوة  
والاساءة الا عن الجهل والعماء في الدين وبعد ان ذبحوا نوع الخلق الشنيع الذي  
كانت الكنيسة الرومانية اذ ذلك تقاصص به اعداءها ولكن حيث كانت الملة  
الانكليزية لاتعلوها ملة من مللي اوروبا في الرأفة والانسانية وكانت  
حدودها لا تخلو عن التلطيف والرفق غضبت وسخطت وامتلأت رعبا وعجبا  
حيث رأت هؤلاء القسوس مع علو قدرهم ومناصبهم وما يجب لهم من الاحترام  
والاعتبار لهرمهم وعلمهم وتقواهم يعذبون بما لم يرد به اثر ولا خبر ولم يسبق اجراء  
مثله في حق ذوى البكار والنفوس

فتشديد مارية وان بلغ حد الافراط لم تكن غايته ما كانت قومه وذلك أن  
صبرا المعتزلة من شيوخ وصبيان ورعاع واعيان وذكك ورونسوان وتجلدهم  
في اثناء العذاب وعدم مبالاة بهم وهم يذاقون كاس الممات لتولعهم يدينهم وكانوا  
يرونه حقا قد ثبت كثير من المعتزلة في عقائدهم بل رجحان من ثبتت عقيدتهم  
بذلك كانوا اكثر ممن عدلوا عن دين المعتزلة خوفا العذاب والخنف واما القضاة  
الذين كانوا من موطنين بتحقيق قضايا المعتزلة كان يؤتى اليهم كل يوم باناس متهمين

مطلب  
العوائق التي لاقتها  
مارية لدى تنفيذ  
غرضها

سنة ١٥٥٤

بالاعتزال والاحلاد حتى ستموا من وظيفتهم اذ لم يروا لها انتهاء مع كثرة آثامها  
هنا وقد رأى اخذ في وزراء الملكة ان من الخطأ والخطر اغضاب الالهة بكثرة  
هذه المظالم المتكررة المنفردة بل ان فيليبس مع غلظة طبعه رأى ان مارية قد  
تجاوزت الحدود وقصصها الرقى واللين والعدول عما كانت عليه

مطلب  
استخوان الانكليز  
من فيليبس

وكان فيليبس بنصحه الملكة الملائكة واللين يقصد اسقالة قلوب الانكليز  
اليه ومع ذلك لم يروا يستغفرونه ويخشون غدره حتى ان بعض القرى باغواء  
الديوان المملوكي عرض على ديوان وكلاء الملكة ان يقدم امدادا الى الايبراطور  
يستعين به في حربه مع ملكة فرانس فابى وكلاء الملكة وردوا العرض خائباً  
وقد حصل ايضا ان الديوان المملوكي سعى في حمل ديوان البرلمان اى ديوان  
وكلاء الملكة على تسوية فيليبس بوصف كونه زوج الملكة فابى البرلمان  
ذلك وعدل الديوان المملوكي سريعاً عما كان يلتمسه

مطلب  
حيرة ملك فرانس  
لهذا الزواج

هذا ولا يخفى ما قام بملك فرانس من الغيرة والحيرة لوقوع المداولة لتسديد  
المواصلة بين الايبراطور وانكلترة حيث كان يعلم ان زواج فيليبس بملكة  
هذه الدولة القوية يزيد في قوة عدوه وشوكة ويرى ان الانكليز مع خوفهم  
واحتراسهم لا يدوان يكون لهم ذات يوم مدخل في الحروب ويضطروا الى  
اعانة الايبراطور على تحقيق ما تسوله نفسه الطماعة فامر وكيله الموجود  
بانكلترة ان يبذل غاية جهده في تعطيل هذا الزواج او في تأخيرها ان لم يمكن  
تعطيله غير أنه لم يكن حينئذ امير من عائلة فرانس المملوكية حتى يسارز  
فيليبس في مطلب الملكة امر ملك فرانس وزيره المذكور ان يعين الانكليز  
فيما كانوا يتنونه من تزوج الملكة باحد رعاياها او لا تكن قبلت الملكة سريعاً  
زواجها بالامير فيليبس فافسدت على ملك فرانس آماله فعدل الى نهج  
جديد واخذ يسلك ما يقتضيه الحزم واليكاسة من اظهار خلاف ما يضر حتى  
ان ويات رئيس العصبة المتقدم ذكره وغيره من رؤساء العصاة قد طلبوا  
الاعانة والامداد من هذا الملك لادى قيامهم وعرضوا عليه فوائده في تطهير  
اعائته لهم فلم يرض بل وامر وزيره المحكي عنه بانكلترة ان يحنى الملكة على اتحاد

سنة ١٥٥٤

فلما القتنة وعلوها على عدوها

وذكرنا أننا ان هذا خلاف ما يضرر وانما انظره امتثالا لاحكام الضرورة  
والواقع انه كان بخشي عاقبة هذا الزواج حيث به تقوى شوكة الإمبراطور وفيه  
ما يكفيه في تعويض ما خسره ببلاد ألمانيا لحصول القتن المتوالي بها على  
ما تقدم فاضطر ملك فرنسا الى ان يبعث في آن واحد جنودا الى بلاد  
إيطاليا واخرى الى مملكة البلاد الواطية لانه كان من المهم الضروري لهذا  
الملك ان يحصل الإمبراطور على الصلح بشروط مقبولة قبل ان تنال المملكة  
مارية من رعاياها أن يقروها على اعانة الإمبراطور في حروبه فغده بما يلزم له  
من رجال واموال فعدل هنرى عن سبل البطء والترأخى وبذل جهده حتى  
جمع في اقرب وقت جيشا جوارا على حدود مملكة البلاد الواطية واقسم هذا  
الجيش الى قسمين قسم منه وجهه لضرب اودية اقليم ارنوازة وكانت خالية  
عن الحصون والقلاع واقسم الاخر ساربه الامير مدنتورنسى قائده الى  
اقليم ليجية واقليم هينوت بطريق غابة الاردين

مطلبنا

نجاح جنوده

وكان اقتتاح الحرب محاصرة مدينة هرباسورغ وكانت مملكة بلاد البحار  
المتولية اذ ذلك حكمة مملكة البلاد الواطية قد صرفت مبالغ جسيمة  
في تحصين هذه المدينة غير انه لم يكن بها سوى مقدار قليل من العساكر والمخاضين  
فتغلب عليها الفرنسيون بعد ستة ايام من حصارها وقرح الملك هنرى لهذا  
الظفر لحق جيشه وسار به لمحاصرة مدينة بونس فاخذها عنوة بدون  
مقاومة الا لقليل وتغلب ايضا على مدينة ديشان مع السهولة ثم اقلب  
الى يساره وسار الى اقليم ارنوازة واما الإمبراطور فلما بعثه قبل تلك الواقعة  
من المبالغ الجسيمة الى انكثرة كان يحذر عليه ان يستعد للعرب بما يلزم  
من الجنود والمهمات ولم يكن عنده من العساكر ما يكفي لدفع الفرنسيين  
في مبدأ الواقعة نعم انه جمع قواه وما كان في وسعه اذ ذلك غير ان جيشه كان دون  
جيش اعدائه لكنه قد تبرأسته الامير ايمويل فيليبير وسابوة فجهارنه  
وحسن تدبيره وادارته سدخل ما فاته من عدد الجنود حيث انه انتخب لمعسكره

مطلبنا

عدم اقتدار

الإمبراطور على

المقاومة



سنة ١٥٥٤

وضعا محكما وصار يلاحظ حركات جيش فرنساوية ويضد عليهم ما يدبرونه حتى انهزم ولم يتمكن الهجوم عليه ولا محاصره محاصرة تعود عليهم بالفائدة ولم يزالوا معه على هذا الحال حتى اضطروا الى ان يرجعوا على اعقابهم لعدم وجود ما يتقنون به ولكن عند رجوعهم حرقوا ما كان في طريقهم من المداش الغير الحصينة ونهبوا البلدان وخربوا العمران وارتكبوا من الفساد ما يليق بجنود خفيفة غير منتظمة لا يجيش جرار يقوده ملك من اعظم ملوك العصر ولكن لم تسمح نفس هنري بتسريح جنوده قبل ان تغلب من بلاد اعدائه على ما يكون اهلا لتجهيزاته العظيمة التي استعدت بها للحرب فحاصر مدينة رنتي وكانت مهمة الوضع حيث هي موضوعة على حدود اقليم ارنوازة واقليم بولونواس فكانت محصنة الاول من هذين الاقليمين وتعين جيوش الايبراطور ادى عدوها وهجومها على الاقليم الثاني وكانت المدينة المذكورة منيعة الحصون كثيرة العساكر والمخافتين تقاومت الاعداء حتى المقاومة ولكن كل من المعلوم ان مثل هذه المدينة لا يمكنها ان تقاوم مدة مستطيلة جيش الفرنسيون وكان جرار اوهجم عليها باجعه فادرك الايبراطور ذلك وكان حيثئذ في افاقه من الآلام والموالاة والقرس بحيث يستطيع حركة القهقريان فبادر بجيشه لا تقاوم هذه المدينة وكان قد جاء امداد جديد حتى صار اذا اقتدار على مقابلة جيش اعدائه وكان الفرنسيون في جرع ينتظرون وصول الايبراطور اليهم حتى اذا التقي الجمعان تمت محاصرة مدينة رنتي اما عليهم واما لهم غير ان الايبراطور لبصره في العواقب كما هي عادته بذل جهده في عدم ايقاع القتال ولم يكن مطمح نظره الا تقاوم المدينة فاقصر على المدافعة عما يجاوبه مقتضيات الاحوال ولم يعرض نفسه الى ريب الحروب

مطلب  
محاصرة  
الفرنساوية بمدينة  
رنتي

ومع ما احترس به الايبراطور من وقوع الحرب حصل انه لداهى محطة اراد كل من الحزبين التغلب عليها ادى ذلك الى الصدام الحنديين والتقاء الجيشين وكان الامير دوق دو كبر في جيش الفرنسيونية يحكم الجناح الذي كان معظم الهجوم عليه فثبت لاصطدام العندق بمهارة وادارة جديرتين به وبما ابداه

سنة ١٥٥٤

مطلب  
التصام الصعين  
في ١٣ شهر  
آب

من العزم لدى المدافعة عن مدينة مترة فبعد التثبيت من الجهتين واحترار القتال  
وبلوغ القوى من الحزبين حد النصب والابن تزحزحت الجنود الايمبراطورية  
وبقيت المحطة بايدي الفرنسيات ولو كان الامير دوميون تورانسي اما البطنة  
وتردده الذين كانوا طبعافيه واما الغيرة من خصمه اعنى الامير دوكيز لم يتأخر  
عن التقدم بعسكره الاحتياطية لاعتاة عسكر الدوق دوكيز لتشتت شمل  
الايمبراطورية وتمت هزيمتهم ولكن مع ما خسره الايمبراطور وتزحزحه عن  
المحطة الحكمي عنها مكث في معسكره الاول بخلاف الفرنسيات وقروا  
معسكرهم لما وجدوه من الضنك والكروب اعدم المؤونة عندهم وعدم امكانهم  
استمرار المحاصرة بحضور جيش الايمبراطور ورجعوا القهقري غير أنهم لدى  
التجاثم كانوا على غاية من النظام حتى كان يظن انهم يستصغرون اعداءهم  
لانهم يريدون القرار منهم

مطلب  
تخريب الايمبراطور  
لاقليم بيكارديا

وحيث كان مقصد الايمبراطور انما هو اقتاذا المدينة من اعدائه وقد تمه حكم  
مرامه لم يتعرض الى الفرنسيات عند التجاثم غير ان الملك هنري لدى  
وصوله الى حدود دوله وضع محافظين في مدائن الضواحي وسرح بقية جيشه  
فقوى بذلك عزم قرا الايمبراطور وقد قدموا وهم في جند كبير الى اقليم بيكارديا  
وبالفوا في تخريبه لينتقموا لانفسهم مما ارتكبه الفرنسيات من التعريب  
في اقليم هينوت وارواز و لكن لم تكن عندهم القوة اللازمة لان  
يتغلبوا على شيء من الحصون الجسيمة المعبودة فلم يجتنوا ثمرة اجل مما جناه  
اعدائهم بهذه الطريقة الخشنة المذرية بكل من سيج على منوالها  
في حروبهم

مطلب  
حال مصالح  
الفرنساوية  
في ايطاليا

ثم ان مصالح الفرنسيات في بلاد ايطاليا كانت كل يوم تزداد عطلا وكسادا وذلك  
ان الامير كوم دوميديس المعروف بالمهارة والحساسة قد فرغ لدخولهم  
بمدينة سينا واستيطانهم فيها وسبب فزعهم هو انهم ماداموا بالقرب من ولايته  
وهي فلورنسة لا بدوا يكتفونوا مستندائهم كانوا يودون من اهل تلك  
الولاية ارجاع الديمقراطية القديمة التي اذهبها يطلبون اذهب الحكومة

سنة ١٥٥٤

المطلقة التي اعانها الایمپراطور على ترتيبها في ثلوثيئة على ان كوم  
المذكور كان يعلم انه يحمله الى الایمپراطور قد صار مبغوضا عند الفرنساوية  
فهم لغضبهم منه لا بدوا ان يجمعوا على توسكاته اذ لم يطردوا من مدينة سينة  
قبل ان يتخصروا فيها فاقوى واسطة بقي بها نفسه من بأسهم هي طردهم من  
المدينة المذكورة قبل ان يبعث اليهم امداد من مملكتهم فلا يكون طردهم يسير  
غير انه كان يعلم ان غر الایمپراطور ومصلحته يقتضيان طرد الفرنساوية من هذه  
المدينة اذ كانوا بوسط دولة فحاول اولان ان تكون اجمال الحرب على الایمپراطور  
وفي اول واقعة لم يحمله الا ببلغ قليل صرف على الجنود الایمپراطورية من جلة  
ما هيأته

مطلب  
نية الامير كوم  
في شأن مدينة  
سينة

وكانت خزائن الایمپراطور قد نفذت بما ارسله الى انكثرة لتقيم الزواج  
وبما كانت تستلزمه المدافعة عن مملكة البلاد الواطية من الاموال ولهذا  
كانت بجهيزات يلاذ ايطاليا ضعيفة جدا فلم الامير كوم ان الفرنساوية  
لا بدوا ان يتقروا يلاذ ايطاليا اذا اعتقد على الایمپراطور ولم يلتفت بنفسه  
الى الحرب وبذل جهده حتى يخرجهم منها ففهم على طردهم حيث رآه من  
الضروري اللازم غير انه اراد ان تكون له فائدة اخرى غير طرد الفرنساوية من  
جواره فارسل الى الایمپراطور شر لكان مخصوصا من طرفه ليعرض عليه  
مراه من التكفل بالحرب مع هنرى والتغلب على مدينة سينة بامواله  
ورجاله بشرط ان يتزله الایمپراطور التمتع بما يتغلب عليه من المدائن والبلدان  
الى ان يدفع له ما صرفه مدة الحرب وكان الایمپراطور اذ ذاك لا يقتدر على  
ان يوفي بمصاريف ما كان مشغولا به من الحروب العديدة فرضى بذلك وكان  
كوم لا يجمل فغادر خزائن الایمپراطور فامل ان سيقيه يتبع بالمدائن التي  
يتغلب عليها حيث لا يقدر ان يدفع له ما سبصرفه في تسخيرها من المبالغ واستعد  
كوم المذكور بجهيزات عظيمة للحرب مع الفرنساوية اعتارا منه بالاماني المتقدمة  
وكان يعلم ان ملك فرنسا قد وجه سائر قواه الى مملكة البلاد الواطية ففرح  
حيث جمع من العساكر ما يكفي لقائمة الفرنساوية يلاذ ايطاليا غير انه كان

مطلب  
مداولات الامير  
كوم مع  
الایمپراطور

مطلب  
ناهب كوم للحرب  
مع مملكة فرنسا

سنة ١٥٥٤

من الضروري اللازم لاعانة البلبا اياه او مكنته على اغراض عن الحروب  
فزوج احدى بناته بمسبط هذا الكاهن وزوج احدهما بالامير دوق  
ديورسين ليعلمه من حزب القرنساوية وكانت عائلته منذ زمن طويل قبل  
اليهم هذا وفضل كوم ما هو اهم من ذلك وهو ان جعل خنايا كس مدينيو  
مقترم ماري شان قائد الجيئة وكان اصله من الاوباش فارتقى بالتدريج  
حتى وصل المرتبة الجنرال ويشهرته بالمعارف صار معدودا من امهر  
جنرالات هذا العصر المشهور بالحروب والوفاء لكنه لكثرة طبعه لم يكتف  
بوصوله الى تلك الدرجة الرفيعة بل غلبه من دماء اصله اراد باقتضائه  
مشاكل الاسم العائلة المديسية ان يعتد من ذرية المديسين اعني  
عائلة الامير كوم فقرح كوم بان وجد في طبيعة هذا الرجل من حب  
التعلق ما يعين على اسقائه اليه فأقره بان يكون من اقاربه واذن له في حل  
نشأت هذه العائلة ومن وقتئذ فرح المقترم مدينيو ورأى من حين غره  
خدمة عائلته مشهورة كان يراهي اذ ذاك انه منسوب اليها وانه من نسلها فاختد  
يبدل غاية جهده في جمع العساكر والجنود وكان قد خدم كثيرا مع الطوائف  
المستأجرة المتركة منها جيوش ايطاليا وصار له بين ضباطهم قو  
كفة فامكنه ان يسبق اصحابه هؤلاء الضباط الى الدخول تحت ألوية  
الامير كوم

واما هنري فرأى ان الاخرى بان يبرز له هذا الجنرال الماهر هو الامير بطرس  
استروزي احد بكزادات فلورنسة وكان بعد فقه من وطنه مقبلا منذ زمن  
طويل بملكة فرنسا وكان له من المعارف والشهرة ما صار به اكثر من مرة  
رئيسا على الجنود والجيوش الجزارة وهو ابن الشهير قيليس استروزي  
وقد اجتهد والده سنة ١٥٣٧ في طرد امراء عائلة المديسين من  
فلورنسة وفي ترتيب الحكومة الجمهورية بهذه الولاية وقتل في اثناء همة  
بتحيز هذا المشروع وكان بطرس قد ورث عن ابيه البغضاء والعداوة  
لعائلة المديسين والميل الكلي الى الحزبية وانضم الى ذلك حبه الاخذ بشار

مطلب  
قولية مدينيو  
رئيسا على الجيش

مطلب  
قولية الامير بطرس  
استروزي رئيسا  
على جيش  
القرنساوية  
بيلاد ايطاليا

سنة ١٥٥٤

ايه حيث قتل في الحرب مع عائلة المديس ولذا كان الملك هنري يؤمل  
التجاح بهذا الجفوال حيث فيه اسباب قوية تدعوه الى كراهة عائلة المديس  
لا سيما وهو معتدلان يقاتل في وطنه فلا بد وان يجد من اهل بلاده اسرايا وانصارا  
يعينونه في تقيم ما تره

فتم ان انتخب هنري لهذا الامير في محله لتظاهر تلك الاسباب المذكورة  
الا انه كان فحسا للملكة فرانسا وذلك ان الامير كوم يجترأ خبطه  
يجعل عدو عائلته رئيسا على جيش فرنساوية في تو سكاة فهم ان مقصد  
ملك فرنسا ليس بجرد حاية مدينة سينة بل نيته القدر بعائلة المديس  
والاغارة على ايا الانهاشعر عن ساعد الجند في جمع العساكر والجنود ليستعد  
لقتال فرنساوية

ومن جهة اخرى كان الكودي شلال دو فرار مأمورا بمصالح فرنسا في بلاد  
ايطاليا وكان لا يبشر ~~ب~~ احد في تلك المأمورية فلما علم قولية استروزي  
داخلته الغيرة من ذلك اذ رأى انه خصم سيشره في وطنه او يتردها ويحل  
محله اذا فجع فلنح نجاحه كان غالبا لا يبعثه بما يحتاج اليه عساكره من الذخائر  
والاموال على ان الامير استروزي نفسه دعا عتمه اذ ذاك عدواؤه لعائلة  
المديس فعرض عن ان يسلك بجيشه مسلك الحزم والاحتراز اللائق  
برئيس ماهر جدير بالرياسة لم ينجح سوى اندفاعات نفسه وكان يسوقها حب  
الانتقام من عائلة نجفته على والده

وقد بدأ استروزي بالهجوم على عدة مدائن من اقليم فلورنسة وكان  
هجومه بهزم قوى حتى ان ميدنينو لدفعه ومقاومته قد اضطر الى اخذ  
معظم جيشه المشغول بمحاصرة مينة وكانت تلك المحاصرة قد بدئ فيما قبل  
مجيء العدو ولكن لا يخفى ان الامير كوم لعدم معينه على الحرب كان لا بد  
من فساد خزائنه بعد قليل وكان كل من نائب الايمراطور في نابلي وحاكم  
ميلان لا يمكنهم ما عاتبه بوجه من الوجوه وكانت العساكر التي اجاها مدينون  
بمحاصرة مينة لا يمكنهم التسرع في شئ مما يخص المحاصرة مدة غيابه وبناء

مطلب  
واقعة مرسيافو

سنة ١٥٥٤

مطلب  
هزيمة الفرناوية  
في ٣ من شهر آب

على هذه الاسباب كان يجب على استروزي الثاني وتوجيه جميع عساكره الى ارض فلورنسة وكان ذلك هو الايق به لتقتضيات الاحوال كما ذكرناه اذ غير انه كان في تهود عظيم لحقده من عائلة كوم ويريد هدم مباني علاها مرة واحدة فبدأ اعداءه بالحرب قريمان مرسيانو وسكان الجيستان متساويين عددا ولكن حصل اما خيانة او جبنا من الضباط ان طائفة من خيالة ايطاليا كان يعتقد عليها استروزي كل الاعتقاد فزيت قبل القتال فبقيت المشاة وحدها عرضة لقوى جيش مدسينو ومع ذلك ثبتت اللقاء العدو اقتداء برئيسها استروزي اذ انه وان كان قد سرح برحاطه ارحي اراد يجمع شمل الفرسان لدى هروبهم كنت تراه في كل محل من جيشه يشتم ويقوى عزيمتهم فابدا من العزم والقوة ما يوجب الثناء عليهم ولما كان احتاطت بهم عساكر مدسينو من كل جهة وركبت عليهم مدافع مهولة شديدة النار وهجمت عليهم الخيالة فانحل نظامهم وتزلزلت اقدامهم وحقت عليهم الهزيمة واما رئيسهم استروزي فبعد ان نزحت قوته بنزيف دمه وبقيس ونظم على ما ارتكبه من عدم التبصر في العواقب اخذ في الفرار مع قليل من رجاله ولم ينبج الا بشق الاتس

مطلب  
محاصرة مدسينو  
للمدينة سينه

مطلب  
مدافعة اهل سينه  
عن مدينتهم واعانة  
الضابط مولول لهم  
حق الاعانة

وبعد ان تمت النصر لجيش مدسينو فوجه به لمحاصرة مدينة سينه واما استروزي لمع ما بذله من غاية جهده لم يتمكن ان يجمع من عساكره بعد هزيمتهم طائفة مقبلة على تعطيل جنود مدسينو في اشغال المحاصرة وعملياتها واما اهل مدينة سينه فلم تكن تغرهمهم وان كانت هزيمة استروزي منعتهم ان يؤملوا املا من اى جهة كانت واستعدوا للبدافعة عن مدينتهم الى آخر رمق وداقوا عنها بقوة عظيمة لانتشأ عن غير حبه الحرية واعلمهم على ذلك حق الاعانة الضابط مولولهم حكماء جنود الفرناوية الذين كانوا محاطين بهذه المدينة وكان هذا الضابط قد دعى الى محافظة هذه المدينة لغزارة معارفه وكثرة شجاعته وكان يابى أن يتقدم بخلاف هذين الوصفين فاجتهد ان يمتاز في هذه الواقعة بما يترتب عليه حقا امتياز المرء من الشجاعة وثبات

سنة ١٥٥٤

القلب فأول شيء اهتم به هو أن اصلح ما كان في الاستحكامات والتحصينات من  
انحلال ودرب اهالى المدينة على التعليمات العسكرية بمعودتهم على اتقان  
المشاق والتحام الاخطار مع العساكر وكان العدو قد سد جميع المسالك فيما حول  
المدينة فأعنى مولوك بصرف المذخرات مع غاية التدبير وحمل الجنائدين  
والمسكن على الاستعداد بقليل من الزاد في كل يوم وامتنلوا لذلك مع  
ما فيه عليهم من المشقة واما مدينيو فلم يمكنه قلة عساكره التغلب على  
المدينة بمحض القوة وان كان قد هم مرتين في ان يأخذها عنوة فانه رأى منهم  
غاية الثبوت وقد لى هجومه على المدينة رجالا كثيرين فيئس من امكان  
اخذها عنوة وضرب حصارها حتى يحملها بقطع الوارد عنها والجوع والتعطش  
على أن تسل اليه

وحسن مدينيو معسكرو غاية التحصين واستولى على أهم المخطات حول  
المدينة ليستد مسالكها ويمنع مواصلها مع غيرها من البلدان مؤتملا ان يزم  
بهذه الطريقة سكانها بفتح ابوابها لكنهم لم يفتحوها على حريتهم صبروا على  
الضيق والاضيق وتحملوا ما لك التمس والجاعة واما مولوك فبخطاباته  
ونكباته نفسه كل مشقة عود عساكره على الاقتداء بثبت سكان المدينة  
في تلك الشدة اندقبتو لالا هوال عشرة اشهر حتى نفذ زادهم ولم يبق عندهم  
مضغة واكلوا خيولهم وكلابهم وسائر ما احتوت عليه مدينتهم من الحيوانات  
فاضطروا الى التسليم وعرضوا على العدو ان يسلموا اليه المدينة ومع اضطرارهم  
هذا شرطوا على عدوهم شروطا توجب لهم الفخر والشرف وكان الامير كرم  
يعلم ما لى اليه حالهم وما هم فيه من الضنك والشدة فغشى عدم اجابتهم فخطبوا  
خيفة ان يحملهم بأسهم على ارتكاب ما يفسد عليه آماله فاجابهم وسلموا  
مدينتهم بموجب شروط كانت فوق آمالهم

وكانت مشاركة التسليم باسم الامير بطور فالتمز بان يدخل المدينة في حى  
الامير بطورية ووعد أن يقوم بحفظ الحرية كما كانت عليه في عهد الجمهورية  
وان يبقى للقضاة وولاة الامور حكمهم كما كان وان يبقى الاهالى على التمتع

مطلب  
سد مسالك المدينة

مطلب  
اضطرار اهل سينه  
الى التسليم لوقوع  
الجوع والتعطش

٢٢ شهر نيسان

سنة ١٥٥٤

باراضهم واملا لهم ومن اياهم الاولى وعفا عن كل من عصوا عليه وسامحهم  
فما فرط منهم في حقه غير انه جعل لنفسه الحق في أن يضع محافطين من  
عسكره بالمدينة ولكن لا يبنى القلعة بها الا اذا رضى السكان واقروه على ذلك  
واما مولود ومن كان معه من عساكر فرنسا و به فرخص لهم في أن  
يخرجوا من المدينة مع انواع التجليل والتشريف اللازمة بمقتضى اصول  
العسكرية

وقد راعى مدسنيو مع غاية الدقة بنود المشاركة المتفق عليها ولم يحصل  
للسكان من طرفه اساءة ولا أذى وعومل المحافظون فرنسا و به لادى خوجهم  
بما يلزمهم من الاحترام والتعظيم الذي استحقوه لشجاعتهم ولكن تساهل  
الامبراطور والامير كورم في قبول ما عرضه سكان المدينة من الشروط لادى

التسليم فوهم كثير من السكان انهما سينقضان هذه الشروط بمجرد حصول  
فرصة وبناء على ذلك تركوا مدينة سينة وان كانت مسقط رأسهم عزيزة  
عليهم وتوجهوا مع فرنسا و به الى مدينة مونتسنيو ومدينة  
پورتوكول وغيرها من المداين الصغيرة الموجودة في ارض الجمهورية  
وجعلوا في مدينة مونتسنيو الحكومة التي كانوا يتمتعون بها في سينة وولوا  
فيها قضاة وحكاما وجعلوا اقتناءهم عين ما كان بمدينة سينة وتسلاوا عن ما  
خسروه بذلك حيث كان محتويا ولوصوبة على حروبهم القديمة

وقد تحقق ما خطر ببال سكان سينة من غدر الامبراطور والامير كورم بهم وذلك  
انه بمجرد استيلاء الجنود الامبراطورية على المدينة اخذ الامير كورم  
في ارتكاب افعال منكرة ولم يرع حرمة الشروط المتفق عليها وكان بموجبها  
تسليم المدينة فغزل القضاة والحكام الذين كانوا يها من قبل وبدلهم بغيرهم من  
كانوا في حربه يميلون اليه والتزم سكان المدينة بتسليم اسلحتهم اما عزل القضاة  
والحكام قد تحمّلوه وان كان يشق على انفسهم حيث لم يحكمهم قبل ذلك احد  
اجنبي واما الامر الثاني وهو تجريدهم عن اسلحتهم فبجرد الزامهم به هرب  
كثير من الاعيان الى مدينة مونتسنيو وانضموا الى ابناء وطنهم مرجين



سنة ١٥٥٤

ان يكونوا باعرضة للمصائب والتسكبات مع قائمهم احرار على معاملتهم  
في مدينتهم الاصلية معاملة الارقاء الاسرى

مطلب

نخشي كوم حيث رأى اهل تينة يجتمعون بمدينة قرية منه وهم  
اعداءه وكافوا في الجلبة لم ينالوا اقوياء وامر مدينو بالمجوم عليهم  
في مدينة موتلسينو وكان جيش مدينو قد ضعف وقل عدده لطول  
محاصرة سينة ومع ذلك امتثل امرهم ووجه بجنوده الى مدينة

هجوم كوم على من

اقاموا بمدينة

موتلسينو من

اهل سينة

بورفور كول واحاط بها وكانت تحصيناتها في اشنع حال قطع سكانها الابواب  
من اول وهلة وكانت هذه آخر واقعة له الى ذلك الوقت مع اهل

١٣ حزيران

سينة لان الاميراطور في اثناء ذلك صدر منه امر للامير كوم بان يوجه  
معظم عساكره الى اقليم بيون فهذا اضطر الى امهال اهل سينة  
الموجودين في موتلسينو ولكن لم يكن ذلك آخر شقوة سكان سينة  
بل ان الاميراطور فضلا عن ان يعمل بمقتضى الشروط المذكورة في مشاركة

سنة ١٥٥٥

مطلب

التسليم جعل ابنه فيليس اميرا على هذه المدينة وما يتبعها فحصل ان فرنسيس  
دو طوليد نائب فيليس في ولايته الجديدة عامل اهل سينة معاملة الغالب

حرب الاميراطور

في بيون

المغلوب ولم يلتفت الى مزايهم القديمة ولا الى اصول جمهوريتهم ورتب بينهم  
الحكومة المدنية والعسكرية كما هي موجودة ببلاد اسبانيا وقد اضطر  
الاميراطور لضعف جيشه في اقليم بيون وكسل ضباطه الى ارجاع عساكره  
من طوسكاته وهم في اثناء الفتح والنصر واضطر ايضا الى ان يجعل على

مطلب

جنوده رئيسا يكون شهرته ومهارته جديرا بان يعادل المارشال بريال  
الذي كان قائد الجنود الفرنساوية باطاليا فجعل عليها الدوق دالبه

قوة الامير دوق

دالبه سرعسكر

جنود الاميراطور

غير ان انتخاب الاميراطور للدوق المذكور وجعله رئيسا على جنوده كان  
ناشئا عن الدسائس لاعتماد الاميراطور عليه وعلى معارفه وذلك  
ان هذا الدوق منذ زمن طويل كان ملازما لمداهنة فيليس ابن الاميراطور  
حتى اخذ بعقله لتواضعه وامتنائه وصار عنده مكانة يعتقد عليه كل الاعتقاد

وكان ثم نسبة بين طباع فيليس وطباع هذا الدوق حتى اتحد ببعض

وصار اعلی غايه الامتراج وغدت للدوق كلمة نافذة عند فيليبس وكان الامير  
رويفومز دوسلوا من ندماء فيليبس المتقوين اليه فداخلته الغيرة بين  
الدوق المتقدم وخشي ان يزيد قوؤ كلكته بقرب فيليبس فحصل حتى حل  
الامبراطور على جعله رئيسا على العساكر في اقليم بيون وعلم الدوق دالبه  
ان اختار لهذا الغرض ناشي عن نجيته عدوه بقصد ابعاده عن ديوان الملك لكنه  
لم يمكنه المخالفة لانه رجا قيل ان عدم رضائه ليس الا خوفا من اخطار تلك  
الوظيفة ومشاقتها غير انه لم قبلها الا بشروط يفرضها من طبعهم حب الظهور  
بعلاو الاقصاب والمناصب وهذه الشروط هي ان النفس من الامبراطور ان يجعله  
قائد كآبه ييلاد ايطاليا مع تلقيبه بسر عسكر الجيوش الامبراطورية  
والاسيانولية معا قبل شرلكان ذلك وقلد الدوق دالبه بهذه  
المناصب وجعل له حكومة تكاد ان تكون مطلقة لاحد لها

ولكن لم يحصل له في مبدأ الحرب ما هو اهل لما كان يحظى به من الشهرة وقوؤ  
الكلمة بل كان ما حصل دون آمال الامبراطور وذلك ان جيش المارشال  
بريسلك وان كان اقل عددا من العساكر الامبراطورية كان يفوق عليهم  
من سائر الوجوه لما انه منتخب من عساكر قد تقودوا منذ زمن طويل على  
الحرب في هذا الاقليم وكانت مدائنهم وقصورهم كلها كناية عن قلاع وحصون  
فجبرتهم طرق الحرب بهذا الاقليم فكانوا يفوقون جنود الامبراطور على  
ان اميرهم برسلك كان له من حسن الادارة بقدر ما كان لهم من الهمة فافسد  
على عدوه ما كان يدبر بل واخذ منه بعض اراض ضمه الى البلاد التي كانت بيده  
ولم يمكن للدوق دالبه ان يتم شيئا اقل او اجل وان كان قبل ذلك قد اطلب  
في مدح نفسه وهو يقول انه في اسابيع قليلة سيطرد الفرنسيين من اقليم  
بيون ورجع بعد خيئته الى المشقى وهو يجتر ذيل الخزي حيث لم يمكنه ان  
يحفظ للامبراطور ما كان بيده او لامن البلدان  
وكان الحرب في البلاد اللواتية على ما كان عليه في اقليم بيون اى لم تثبت ثمرته  
لاحد من الطرفين وذلك ان كلام الامبراطور وملك فرنسا لم يكن لهما اقتدار على

طلب  
قوله فتجأحه في مبدأ  
واقعه

طلب  
القتنة التي حصلت  
مرا لتسليم مدينة  
مسترة الى حزب  
الامبراطور

سنة ١٢٥٥

جمع العساكر اللازمة لمطرب كبير يتم به امرهم معا غير ان الامير اطورا مل ان  
يسد ما فاتهم من القوة بمخادعة بحرية ولو نجحت على طبق امره لاعتسه عن عدة  
نصران وبيان هذا هو انه مدة حصار مترة كان القيسيس ليونلذ كبير  
دير من الديار القربسية بهذه المدينة قد استمال قلبه الدوق دو كيز وصار  
عنده بمزلة لما كان يريد معنى الميل وقت المحاصرة الى حزب الفرنسيات وكان  
هذا القيسيس متيقظا ذابهاة تامة وعقل مطبوع على الداساس والتحصينات  
فقطع الفرنسيات وقت المحاصرة كل النفع بقريضة الاهالي على التثبت  
في المدافعة وبالمكاسبات سراييه وبين بعض احزابه ليوقوف الفرنسيات على  
احوال الاعداء ومقاصدهم فاحبه الدوق دو كيز مراعاة لهذه الخدمة  
حتى انه عند ارتحالهم من مترة وصى عليه الامير ولويل وقدولى حاكما  
على المدينة فعمل ولويل يقول الدوق وصار يراعى هذا القيسيس كل المراعاة  
ويأتمنه كل الاثمان حتى اذن له ان يضابط من شله حيث انه كان من  
لا يشك في صداقتهم غير ان ليونار امان خلفه عنه كما هي عادة من يحبون الترقى  
والخطا طرقة بانفسهم لنيل المعالي واما لؤيته ان مملكة فرانس لم تكافئه حق  
المكافاة او ظن انه انه يسهل عليه التفرغ في كل شيء بل دون ان يحسه ضرر صمم  
على ان يسلم مدينة مترة لجنود الامير اطورا فعرض مقصده على ملكة البحار  
وكانت حاكمة اذ ذلك المملكة البلاد الواطية فبغير دوقوف المملكة على ذلك  
لم تتوقف حيث رأت فيه ثمرة لشقية لها الامير اطورا عانت القيسيس على تدبير  
امره بحيث يتحقق الجاح في مقصده والفقدت الشروط على ان القيسيس  
المذكور يحمل قس ديره على ان يكونوا من ارباب الفتنة وان يدخل في هذا  
الدير مقدار من العساكر بعد ان يلبسهم ملابس القيسيس حتى لا يعرفهم احد  
واذا استعد القيسيس بذلك وتم ما يلزم لتجيز مقصده يتوجه حاكم مدينة  
تيونوى الى مترة ليلا مع طائفة كبيرة من العساكر ويتسلق حيطان  
المدينة فاذا هم محافظوا المدينة بدفع الاعداء من اعلى الاسوار يضع القيسوس  
النار في عدة من زقاقاتها ويخرج حينئذ العساكر المحتفية في الدير ويجمعون

مطلب  
كيفية الفتنه

على محاطى الاسوار من خلفهم ولا شك انه في اثناء الرعب والخوف وما يترب  
من الخلل والارتباك عن ذلك يسهل على جنود الامبراطور ان يتغلبوا على  
المدينة ومن جلة الشروط ان القسيس يجازاة له على ذلك يجعل استغف على  
مترة وان يجازى سائر القسوس الذين يعينونه في هذه الفنة بجازاة  
عظيمة

واستعد القسيس ليونار في اقرب وقت لتدبير امره من غير ان يشعر به احد  
وكان له شوكه عظيمة فبالاحاحه على القسوس حسن لهم مكافاتهم وما سيخونه  
تشرى القدرهم اخذ بعقولهم وادخلهم في الفنة وادخل في الدير من  
العساكر ما امكنه ادخاله بدون ايقاع شك في قلوب احد واخبر في وقته الامير  
حاكم تيوفيل وكان له علم من قبل بهذا المقصد حتى كانت جنوده متبهة  
للرحيل عند الطلب وقرب ان ضياع مدينة مترة من يدى ملك فرانس  
لكنه لم يظنه حصل في اليوم الموعد ان اخبر ولويل وكان من الضباط  
الماهرين المتيقنين من طرف جاسوس كان له بمدينة تيوفيل ان بعض  
الربان القرنسيكية يجتمعون كثيرا عند حاكم تيوفيل ويتذكرون معه سرا  
وهو يطلعهم على اسراره والظاهر انه يستعد لشروع مهم فمجرد ان وقف  
ولويل على ذلك توجه الى الدير القرنسيكى من غير ان يخبر احد افوجد  
العساكر محققة به والزمهم بان يخبروا عما يعرفونه من خصوص الفنة وكان  
القسيس ليونار قد توجه الى مدينة تيوفيل ليقم امره فعند رجوعه  
الى مترة قبض عليه في بابها واقر من تلقاء نفسه قبل العذاب والتعذيب  
بمقصده وحكى عنه تفصيلا

ولم يكتف ولويل بقبضه على اثنتين واخاد مادبروه بل عزم على الانتقام  
من جنود الامبراطور وخرج من المدينة مع اجود رجاله واخفى بقرب  
الطريق التى باتى منها حاكم تيوفيل واقتض على جنوده وكانوا لا منهم  
على غير احتراس فلقبهم الرعب والفرع حين هجم عليهم وهم يظنون  
في غفلة ويحسبون ان سيكون فرسة لهم وتشتت شملهم ولم يحصل منهم ادنى

من سنة ١٥٥٥

مطلب  
عقاب من كانوا سبوا  
في القننة

مقاومة وقتل اغلبهم واسروقتل فيهم اناس كثيرون من اولى القدر والامتياز  
ورجع ولويل الى المدينة على القبر بجزأ ذبال النصر والفخر  
وقد بنى امر عقاب القسيس ليونار ومن كان معه في القننة من القسوس  
مجهول الحال مدة وسبب تأخير عقابهم في نظريسي ارتكابهم هو احترامهم  
ومراعاتهم بالنظر لوظيفتهم سيما ولوحظ أن بعقابهم يشمت اعداء الكنيسة  
الرومانية فيها ولكن حيث كان عقابهم مما لا بد منه ليعتبرهم غيرهم ولا تحصل  
خيانة مرة اخرى صدر الامر بتحقق دعواهم ولم يكن اثبات خيانتهم بعسير  
حيث كانت ظاهرة بديعية لا تحتاج الى دليل فحكم على ليونار وعلى عشرين من  
قسيبيه بالقتل وكان قد وضع كل منهم في سجن على حدة حتى تم تحقيق قضيتهم  
وحكم عليهم بالقتل لجمعهم الخازن معا في غرفة كبيرة في الدير التي يكون  
اجراء قصاصهم صيحتها وانما جمعهم ليسهل عليهم أن يتمكنوا نصرانيتهم قبل  
موتهم على حسب ديانتهم فبجزأ دخلوا وحدهم صاروا الشباب منهم فضلا عن  
اشتغالهم بواجباتهم الدينية يوبخون ليونار واربعة قسوس شيوخ كانوا  
اغورهم ويلومونهم على طمعهم حيث هو أدى بهم الى الخلف والى طاعتهم  
بالعزة والرجس ومن التوبيخ انتقلوا الى لعن هؤلاء الشيوخ والسخط عليهم  
وبعد ذلك تلبس هؤلاء الشباب بالغضب واعمامهم اليأس فاقصروا على الشيوخ  
تحالهم مجانين وقتلوا ليونار وأساؤا القسوس الاربعة كل الاساءة حتى  
انهم في الصباح لعدم اقتدارهم على المشي وضعوهم في عربدة ذات عجلتين مع رقعة  
ليونار وارسلوهم الى الميدان المحدث لقتلهم وعنى عن ستة من الاصغر سننا  
وقتل الباقون لما استحقوه بارتكابهم الفدر والخيانة

مطلب  
عدم قمع ما حصل  
من المداولات في  
شأن الصلح

هذا ومع ذهاب قوى كل من الامبراطور وملك فرنسا لطول الحروب كان  
لا يظهر منهم مارغبة في الصلح وذلك ان الكردينال دولاپول الذي بعنه البابا  
الى انكثرة ما ساعنه كما تقدم قد بذل من الجهد في ايقاع الصلح بينهما ما تسمح به  
نفوس اهل الديانة والمروءة حتى انه حمل ملكة انكثرة على التوسط بينهما بما بل  
وحمل الامبراطور وملك فرنسا مع عداوتهم ما وبقتضائهم البعض مما على

سنة ١٥٥٥

في ٢١ من شهر ايار

مطلب

مصالح المانيا

مطلب

انقصاد مشورة

الديانة بمدينة

اوكسبورغ

وخطاب فردينند

لهذه المشورة

ان يسعنا رسلهما للمداولة في شأن الصلح الى قرية بين مدينة غراولويس  
ومدينة اردروس ونوجه هذا الكرديتالي بنفسه الى تلك القرية بحسبة  
الاستقف ونكسر قصد التوسط بين الحزبين فيما يحصل فيه التوقف وقد  
عين الملك هنري اعظم وزير عنده للمداولة في الصلح وكذلك الإمبراطور  
عين من يأتمنه ويعتمد عليه من وزرائه ومع ذلك قلدى اجتماع الوزيرين انضج  
انه لا احده من الحزبين يؤد الصلح بطيب خاطر كيف وقد عرض كل من الوزيرين  
شروطا فوق كل حد بحيث لا يمكن قبولها فبذل الكرديتال دولا بول غاية  
جهده مع نباهته وفضج بيانه في تحسين الصلح للقرينين حتى يدعوهما الى  
العدول عن تلك الشروط الصعبة واشترط غيرها الا انه رأى ان لا يسيل الى  
تأليف قلوب تحالفت على الحق بل بعضها فقل المجلس ورجع الى انكسرة

وكانت بلاد ألمانيا في أثناء هذه المداولات السياسية في غاية من الامن  
والراحة فكان هذا اوقا وقت بعقد مشورة الديانة لقصد المداولة في شأن  
الدين وهو الامر الاهم لراحة داخل الإمبراطورية ولا يخفى انه يقتضى  
المشاركة المتعقبة بمدينة پاسو سنة ١٥٥٢ من الميلاد كان قد اقبل الى  
مشورة الديانة المذكورة ان تصلح بين الناس فيما يخص الدين بحيث يتمتع  
ما كان حاصل اذذاك من التفاهم والشقاق وكان قد انخط الرأى على انعقاد  
تلك المشورة بمدينة اوكسبورغ بعد اتتمام المشاركة المتقدم ذكرها غير أنه  
منع من انعقاد المشورة المذكورة شيان احدهما ما كان حاصل اذذاك لبلاد  
المانيا من الرعب والخوف بسبب حرب الامير البيروبراندبورغ والثانى  
هو اشتغال فردينند بمصالح بلاد المجر

وبعد ان تأخرت المشورة تلك المدة لداخى الاسباب المتقدمة تحم على فردينند  
لشدة لزوم تلك المشورة ان يذهب الى مدينة اوكسبورغ ونوجه اليها في اوائل  
هذه السنة ولم يوجد بالمشورة سوى افراد قليلين من الامراء والوكلاء ومع  
ذلك باء فردينند باقتناعها وعرض على الحاضرين بها ان يجتهدوا في ازالة  
الشقاق والفتن التي كانت المنازعات والمشاحنات الدينية سببا فيها وحكى ان هذا

سنة ١٥٥٥

الخصوص هو أهم المصالح لديه ولدى الاميراطور ثم مرد عليهم الموانع الجمة التي  
لا تحاها الاميراطور لدى طلبه اعتقاد مشورة قسيسية عامة لبت هذا الامر  
وذكرهم بالمصائب التي اوجبت تأخير هذه المشورة القسيسية ثم اوقفها بالكلية  
ونبه على ان الاعصار تكاد ان تشبه بعضها فما حصل من التوقف الآن لا بد  
من حصوله غدا والمشورة القسيسية لا بد وان يحصل التوقف في اجتماعها  
مادامت ملوك النصرانية مع بعض في عناد وخصام وان المشورة القسيسية  
الملية التي اريد انعقادها في المانيا وكان يؤمل ان تكون اعظم وسيلة في منع  
التزاع لدى المذاكره هي مشورة لم تسبق بمثلها فتكون اشبه بدعة واقتاؤها  
لا يكون معلوم الحد ولا الصورة وانه لا يرى لمنع المنازعات الدينية التي تسبب  
عنها كل ضرر وشوم سوى وسيلة واحدة وان هذه الوسيلة وان لم يكن  
لها ثمرة قبل ذلك فلا بد من حصول ثمرة جليلة منها مع استقامة من يكوون بها  
وخلوص بواطنهم من كل ضغن وعناد وهذه الوسيلة هي ان يتغيب بعض افراد  
من العلماء العارفين المدققين المشهورين بالاستقامة والصدق وبالذاكره مع  
بعض التي هي احسن في الامور الدينية المنازع فيها ان لم يمكن ارجاع الحزبين  
المتخاصمين الى عقيدة واحدة فلا اقل من امكان جعلهما على مداراة بعض بحيث  
لا يكون تنافر بينهما وان كانت عقائد احدهما تخالف عقائد الآخر

مطلب  
وسواس المعتزلة  
وخوفهم

وقد طبع هذا الخطاب ونشر على حسب العادة في سائر بقاع الامبراطورية  
فاوجب خوف المعتزلة ووسواسهم وتجنبوا عما فهموه من قول فردينند  
حيث لم يذكر فيه مشارطة پاسو مع انها كانت معدودة عندهم اقوى وسيلة  
في حفظ الحرية من جهة الدين والعقائد وقد كبر الوسواس في صدورهم بما كان  
يبلغهم خبره كل يوم من ان المعتزلة كانوا يعاملون بأسوأ معاملته في دول  
فردينند الوراكية واستدلوا باعمال هذا الملك على نياته فلم يعتقدوا على ما كان  
يظهره من الاستقامة والخلوص حيث كانت افعاله تكذب اقواله

مطلب  
ازدياد وسواس  
المعتزلة وخوفهم  
لدى مجيء وكيل  
من طرف البابا  
ليحضر مشورة  
الديانة

وتدوافق لفظهم مجيء الكردينال مورون ليحضر مشورة الديانة بالنسابة  
عن البابا افرادهم ذلك ثباتا فيما كان قائما باذهانهم وجرموا بان المقصد انما هو

تدبير حيلة للتعبير على المعتزة والاضراب بينهم والواقع ان البابا جولس  
اعتاراه منه برجوع الانكليز الى طاعة الكنيسة الرومانية فلما ان العاقبين  
قد بطل جهدهم وضعت حدتهم وان الامم بأجمعهم سيرجعون الى الامثال  
لتلك الكنيسة وسيعود دين المسيح مظهرا منصورا فبعث وكيله هورون  
الى اوكسبورغ وامره ان يصرف جيد فصاحته في حق الالمانين على الاقتداء  
بالانكليز في اتباع الكنيسة الرومانية وان يمنع مجذاته صدور كل امر مضر  
بالدين المسيحي من اوامر الديانة وكان لمورون باع طويل في المداويلات  
والدسائس يشبه في ذلك اباه الشهير كاتب السجلات بدوقية ميلان فلما  
تحصل تلك الحادثة الا في ذكرها لا هي المعتزة وافسد عليهم تدبيرهم

مطلب  
هلاك البابا جولين  
الثالث

والحادثة المذكورة هي موت البابا جولس فكفاهم شر محضر وكيله مورون  
وسبب موته هو انه لكثرة انهماكه على اللعب والاهو الذي لا يليق بكبرسه ولا  
بمنصبه تعود على البطالة والكسل حتى صار يقرر كل التفوز من التصدي  
للمصالح الجدة واذا تصدى لهم كان لا يقدر على تسويته وكان ابن اخيه منذ  
زمن طويل يلح عليه في عقد مجلس الكردينالات وكان جولس يحاوله ويمارغه  
في ذلك خوفا من ان يناقضه ارباب هذا المجلس فيما كان نواهم من اعلانه قدر ابن  
اخيه المذكور ولكن حيث كان مع ما يقترحه من الخيل لا يجد راحة بسبب  
الحاح ابن اخيه وكان نفوره من الاشغال يزاد يوما فوما استصوب ان  
يتمارض ليسلم من الحاحه واربامه فلازم غرقته وغيرا كاه وشربه وكيفية  
عيشه حتى لا يفهم احد ان ذلك تمارض منه ولا مرض به وواظب على هذا  
الامر المختل كل المواظبة فأورثه مرضا هجعا هلك به بعد ايام قليلة وترك  
الكردينالات دلموت ندبه في الوفاة وقسمه في التضيعة على منصب  
الكردينالات الجليل الذي كان يدنس بشين اسماءه وبجود وقوف مورون  
على خبر هلاك جولس سافر من اوكسبورغ وكان بها منذ ايام قليلة وتوجه  
بدون تراخي الى رومة ليحضر بها انتخاب البابا الجديد

مطلب  
رجوع مورون  
الى رومة في ١٣  
من شهر اذار



فرديند لم تكن نيته قص مشاركة پاسو ولا الاضرار بهم ومن المعلوم  
أن الايمبراطور سلم لاخيه فرديند في حكومة المانيا وادارتها الداخلية منذ  
اطعمه موديس وافسد عليه ما ربه في حق المانيا وهدم جور الدين وجور  
السياسة بعد أن كاد هذا الايمبراطور يحكمها تلك البلاد وكان فرديند  
اقل طمعا من الايمبراطور فعدل عن نهجه ولم يقتدي في ما كان مصمما عليه  
ولم يحكمه تنحيه مع عظيم بطشه وصولته وصرف فرديند كل همته  
في استعجاب امرأه المانيا فيه وفي عائلته فعدل في حكمه وسلك كل ما يوجب  
ميل الناس اليه وكان سلوكه على هذا المنوال مبنيا على الصدق التام وخلوص  
الطوية من جهته لاسيما وكان حينئذ يلزمه مدارة الناس ليساعده على  
ما ربه ويكونوا معه على قلب رجل واحد وينصروه على اخيه الايمبراطور  
في امر كان نوا وهو تبديل شروط حو وراثته الايمبراطورية بحيث يكون  
الملك من بعده لابنه فيلديش وقد كان شرع في ذلك قبل الآن وصورض فيه  
حتى اضطر الى تأخير هذا الوقت وألح بالناس على اخيه فرديند ان  
يقبل جلا وتنازل لعائلة الاسترياعن حقه في وراثته الايمبراطورية ولم يكن  
فرديند ممن يرضون بحرمان انفسهم من مثل ذلك المنصب الجليل ولكن  
رأى ان ثباته ونصمجه على الاباء لا يكفيان في حفظ حقه ولا بقيانه من الحاح  
الايمبراطور ان لم يساعده امرأه الايمبراطورية فصار يمثل اليهم في كل الامور  
ويجيبهم الى مطالبهم حتى يستقيلهم ويدخلهم في حربه

وتم سبب آخر كان يحمل فرديند على مراعاة امرأه الايمبراطورية والامتنال  
لقلوبهم وهو أنه كان محتاجا لامداد قوي من طرف مشورة الديتة ليستعين به  
على مقاومة الاترك حيث انهم بعد استيلائهم على معظم اراضيهم يلاذ بالهجوم  
كقواتها هبون يجيش جزا الى الهجوم على ما كان باقيا يده من البلدان  
بالمملكة المذكورة فحيث كان لا يستغنى عن اعانة المعتزلة لئلا يهدمهم ان يستقيلهم  
ليساعده على هذا الحرب فاحب ان يمكن اساس الصلح بدخل الايمبراطورية  
حتى يمكنه ان يثبت للقاء الا جانب

مطلب  
الاسباب الحاملة  
للك فرديند على  
مساعدة المعتزلة

مطلب  
ما نوا الايمبراطور  
من تبديل شروط  
حق الوراثه في  
الايمبراطورية

مطلب  
تأهب الاترك الى  
الاغارة على بلاد  
المجار

سنة ١٥٥٥

مطلب

ما حصل من

المعتزلة بما اوجب

على فرد بنشدان

شع سبل الاحتياط

والاحترار

مطلب

اجتهاد فرد بنشدان

في الاصلاح بين

حزبي المعتزلة

والقائلون

مطلب

دعوى كل من

القائلين

والمعتزلة

وقد حصل من المعتزلة بعد افتتاح الديانة بأيام قليلة ما اوجب على فرد بنشدان ان يكون على غاية الاحتياط في معاملتهم وذلك انه حين اذيعت صورة خطابه للمجلس كآدم و اوجب قوله خوف المعتزلة ووسواسهم ذهب كل من متقني الكس و براند بورغ و حاكم هيسة الى نومبورغ وهناك جددوا مشاركة المعاهدة التي مكنت بها عائلاتهم على الاتحاد والالتزام حينما من الدهر وزادوا فيها شرطا جديدا وهو ان تعهدوا باجراء ما انقط عليه الرأي في مدينة او كسبورغ وتحالفوا على اجراء مناسكه ورسومه الدينية كل منهم في البلاد الموجودة تحت حكمه

وبناء على ما تقدم اجتهد فرد بنشدان في سياسة المذاكر بمشورة الديانة وتديرها على وجه بحيث لا يغضب حزب المعتزلة حيث كانت محبتهم اذ كانا لازمة بقدر ما كان تغيرهم بضر به فعرض على اهل المشورة ان يقدموا المذاكرة في امر الدين على كل شيء وامتثلوا قوله غير انه لدى افتتاح المذاكرة اشتدت حمية الحزبين وعلل النزاع فيما بينهم كما هي العادة من ان الحاجة في هذا الخصوص لا ينشأ عنها سوى هييجان العقول وفوران الازهان وكلماتع ميدان المجادلة كثرت الحروب الدينية وغلبت المصيبة بدون وقوف على غاية ذلك

اما المعتزلة فزعموا ان الحرية في العقيدة حق ثابت بمقتضى مشاركة يا سوا ويجب ان يعم ذلك الحق كل من كان مقسكا او يستملك بذهب لوتير واما القائلون فزعموا ان البابا هو قاضي القضاة وحاكم الحكم فيما يخص الدين فان كانت حالة الإمبراطورية الآن وحب الصلح ألزمتها بالتساهل في اباحة العقائد الجديدة فهم لا يتساهلون في أن تم تلك الاباحة المداثر العاملة بمقتضى النائب الوقت الذي كان نشره الإمبراطور قبل ذلك ولا في ان نعم القسيسين الذير يعتزلون من الآن فصاعدا وينفصلون عن كنيسة رومة ولم يكن امر الاصلاح بين الحزبين يسير حيث كان لكل منهما علماء عارفون يؤيدون دعواهم تبصرهم في علم التبولوجيا وتمكنهم من فن البحث والمجادلة والاتبان بدقيق

سنة ١٥٥٥

المعاني مع الطعن بالانفاظ المعهودة عند اهل هذا العلم ومع صعوبة اتباع الوق  
بين هؤلاء امكن فرديند أن يحمل كلاما من الحزبين على التساهل في امور وفسر  
المسائل المشككة تفسيراً يليق بالحال وصار تارة يعرض على لزوم اتفاههم معا  
وما يرتب عليهم من القوائد الجمة وتارة يهذهم بان يفسخ المشورة ان لم  
يمثلوا حتى وصل الى ارضاء الحزبين والاصلاح بينهم

مطلب  
حصول الصلح  
بين الدينين  
من شهر ايلول

وتحرر تقرير بمقتضى ما ذكر وصدق عليه ارباب المشورة واذيع بين الناس على  
حسب ما تقتضيه العادة اذ ذلك من الرسوم ولتذكر الشروط الاصلية من هذا  
التقرير فنقول أولا ان الامراء والمدائن التي اتبعت المذهب المتفق عليه  
في او كسبورغ لاجل عليم في اتباع هذا المذهب واجراء ما يتعلق به من  
المناسك ولاحق لاحد في ان يعكر عليهم في ذلك بل ولو كان نفس الایمپراطور  
اواخاه فرديند ملك الرومانيين ثانيا ان المعتزلة يجب عليهم ايضا  
ان لا يعكروا على الامراء ولا على الدول المتسكة بقواعد القائلين  
في شئ مما من مناسكهم وتعبدهاتهم ثالثا انه من الان فصاعدا اذا حصل  
نزاع في الدين يجب انهما بالتالي هي احسن اى بالمذاكرة والمشاورة مع اتباع سبل  
الرفق والملاطفة رابعا ان قيسى الكنيسة الرومانية للاحق لهم في الاقتناء  
فيما يخص الدين على البلدان التابعة لمذهب او كسبورغ خامسا ان كل  
من كان يده شئ من الترامات الكنيسة او اراد ان يفتنه له الكنيسة قبل ذلك  
يحفظه ولا يجوز مزاحته في هذا الخصوص من طرف الديوان الایمپراطورى  
سادسا ان الحاكم السيامي له الحق في ان يخص اى بلدة كانت باى عبادة  
كانت ولكن للاحق له في ايداءه من خالفه في ذلك من الالهالى وانما يجوز لمن لم  
يمثل ان يخرج من البلدة بمناعه وما ملك يده ويذهب الى اى بلدة اخرى اراد  
الاقامة بها سابعا اذا حصل من الان فصاعدا من حبرا ومن قديس مهما  
كان ان تولد دين رومة فهو يحرم مما يده من ابريشية او اراد او خلاف  
ذلك وما يده به محولا كباقي الاملاك بعد نقلها عن صاحبها او بعد موته وبعد  
حلها ونزعها من يده تعلى بامر صاحب الحل والعقد في ذلك لانسان آخر

سنة ١٥٥٥

مطلب

بعض ملحوظات  
على تقديم الناس  
في معرفة الدين  
وفي الحرية الدينية

يكون مجرب الاطوار مشهورا بحبه دين الكنيسة الرومانية  
هذه هي الشروط الاصلية المذكورة في هذا التقرير الشهير الذي كان اساسا لمصلح  
الدين في بلاد المانيا واربطة الاتحاد بين دولها وكانت اعتقاداتها الدينية في غاية  
التباين اما في عصرنا هذا فكل دولة متقدمة عرفت بقيمة الحرية الدينية وفوائدها  
الجليلة لا بد وان تستغرب من هؤلاء الناس كونهم لم يبادروا باتباع سبيل الرفق  
والوفاق كما هو مدلول دين المسيح وغواء الصليح ولكن سبيل المعروف وان كان  
الاقرب والا صوب كان الناس تعودوا على خلافه وتنوعت عقائدهم حتى  
ضلوا وحيث ابصارهم عن ذلك الهدى نعم كانت الآراء والاعتقادات في شان  
الديانة كثيرة متنوعة بين المشركين في الجاهلية ولا يمكن لم ينشأ عن كثرتها  
منازعات ولا مشاحنات بين الملل وبعضها وذلك لانه كان لكل بلدة آلهة  
مخصوصة بها وكانت عبادة كل امة الهها لا تستلزم نفي وجود الهة اخرى فهذا  
الاعتبار لم تكن ديانة بلدة منافية بأى وجه كان لديانة غيرها ولذا لم يترتب على  
ضلالاتهم وخرافاتهم مضرة بصلح الدول ومع كثرة تعدد آلهتهم وتنوع شعائرهم  
ومناسكهم الدينية كانت الاباحة في العبادات لم تزل موجودة عندهم وكانوا  
مع بعض على التألف والتحبب لايجمعهم اختلاف عباداتهم على التنافر من  
بعض فكان المتعبد بشئ يقول لمن سواه لكم دينكم ولى دين  
ولكن لما ظهر عيسى عليه السلام بما اوحى اليه من انه لا اله الا الله وان الدين  
واحد لا سواه يلحق بذاته العلية رأى من لحقته الهداية وعرف حقيقة هذا  
الدين ان التمسك بما سواه من الديانات من البدع الباطلة بل وهو كفر على  
الاطلاق فمن ثم نشأت غيرة اقل من تنصر على اذاعة دينهم ونشره ونشأت  
عندهم تلك الحمية التي حملتهم على السبي في ابطال العبادات الاخرى ونسختها  
غير انهم في مبدأ الامر لم يسلكوا في نشر دينهم سوى طرق الخلم والملاطفة  
اللاذنة بدين النصرانية كالاستيلاء على عقول العباد بقوة البراهين والادلة  
واستعمال انذاتهم باتباع اعظم القضاة واجلها ثم حصل فيما بعد ان الحكام  
وولاة الامور ساعدوا دين النصرانية وانضموا الى حزبه لا بطل ما عداه ودخل

معظم المتركين تحت قبضة الكنيسة اقتداء برؤسائهم الا انه بقيت جماعات كثيرة منهم محرصة على دياناتهم الاولى لا ترضى ان تعدل عنها وكان امناء الانجيل لم يفتروهم في نشر دين النصرانية ولولم يكونوا باقين على فرط حبيبتهم الاولى لخنقوا لانباء الحزب العاصي وامتناعهم من الدخول في دين المسيح وارادوا ان يلزموهم بالقسمة به من غير سؤال عن علته ولا مغل فجاوزوا حدود رسالتهم وقوموا الملوك والحكام على من لم يتيسر لهم اقتناعه وانغامه بالهيج والادلة

ومع ذلك فالنصارى اتفهم لم يبقوا على الاتحاد مع بعض بل وقعت المشاجرات بينهم في نفس دين النصرانية وعماق قليل فاذلوا بعضهم بالاسلحة التي كانوا يصاربون بها من ابي الدخول في دين المسيح وصار كل كاهن من الكهنة المتنافسين اذ ذلك يسعى في استمالة ولي الامر الى مذهبه وماعلم احد منهم فرصة الاخر من الملوك والحكام على اخصامه واستعارجاه الشوكه الملوكية في نزعمهم وتدميرهم وبادرت حينئذ اساقفة رومة بادعائهم العصبة والتزهد من الخطأ في تفسير الامول والاحكام الدينية وفيما يصدر عنهم من الفتاوى في بت اى قضية كانت من القضايا الدينية المنازع فيها وقد نالوا مطولهم هذا بابرهم وكثرة حيلهم ودسائسهم وأقترهم الناس بلهملهم اذ ذلك على المعصومية والتزهد عن الخطأ وصار ذلك حقاً لهم بعد أن كان دعوا باطلا ومن وقتئذ صار هؤلاء القسوس اذا حكموا بامر في احدى القضايا او احدا الاحكام الدينية وناقضه احدا وشك فيه فكأنه كذب الحق او عصي امر من لاس السماء ومتى ارادوا الانتقام ممن وقع منه ذلك استعانوا عليه بساعد الصولة الملوكية وكانوا قد استمخوذوا على الملوك لحيلهم حتى كانوا طرغ ايديهم لا يخرجون عن اقوالهم

فترى ان بلاد اوربا كانت قبل منذ قرون متعودة على ان يذاع فيها بمحض القوة والتعصب ما كان نظريا محضاً تصديقه موقوف على تصوره وادراك حقيقته ولم تكن اذ ذلك ادلة مقنعة غير الاكراه والاهملت شعائر الحلم

سنة ١٥٥٥

والرحمة التي هي مبنى دين النصرانية وكانوا يجهلون اباحة التعقل التي تجوز لكل امرئ ان يتبع حكم عقله ويتمسك بما يستصوبه من التعبدات وبما للجملة فالاباحة ولو بمعناها المدالة عليه الا ان كانت لجهولة عند هؤلاء الناس وكانوا يعتقدون ان الاستعانة بساعد الظلم في قمع اهل الزيف والالحاد من ضمن مزاي من مفواسر الخفائي وحيث كان كل حزب يزعم انه اختص بهذه النخبة كانوا كلهم يرتكبون المظالم كل بحسب اقتداره فلنا ان ذلك حقه بوصف كونه مفتاح باب الحق ولما كان القانونيية عاملين باصول البابا وكان الناس حينئذ يعتقدون انه معصوم عن الخطا طلبوا مع الاقعة والكبر من الصولة المدينة ان تدمر المعتزلة في نظير ابتداعهم في الدين وكان المعتزلة ايضا يجهلون بحسن مذهبهم وجوده فأبوا الا التصميم عليه وحرضوا امراءهم على ايداء من يتحاسر على مخالفته ومناقضته واخذ كل من لوتير و كلورن و اكراتير واكنوكس وهم رؤس المعتزلة يبلده في عقاب من شك في حقيقة مذهبهم ومتى ظهرت لهم فرصة كانوا يعذبون من عدل عن سننهم بنفس العذاب الذي سكنت الكنيسة الرومانية تبيحه في تعذيب المعتزلة ولولم يفعلوا ذلك لظن احزابهم واصحابهم بل وروهم اخصامهم انهم في شك من صحة مذهبهم

وفي انتهاء القرن السابع عشر من الميلاد صارت الرخصة الدينية مقبولة بجمهورية الاقاليم المجتمعة وانتقلت منها الى بلاد الانكليز ثم انضم الى المصائب الناشئة عن ايداء المعتزلة تأثير الحرية في تكامل الدول وتأثير العلوم في تقدم الناس وكسبهم الشفقة والرافة وتأثير كرامة الحكام وقعود همتهم في ضبط البلاد وترتب على هذه الاسباب ما نراه الان من التنظيمات المحكمة وازيلات الحمية الجاهلية الاولى التي سولها للناس جهلهم بحقيقة الدين واسرار احكامه او عودتهم عليها قوا تين الكنيسة الرومانية وقواعدها التي وضعها وأذاعتها بينهم

ومن الشاهد حسا في مشاركة او كسبورغ ان من حضر المشورة التي

القوائد التي  
نشأت عن صلح  
الدين لا باع لوتير

لثبت تلك المشاركة لم يعملوا بموجب ما تقتضيه اصول الحزم والاصابة فيما  
يخص اياحة التعقل وترخيص الديانات باجمعها وانما كان القصد من ذلك  
ايقاع الصلح من حيث كان بين حزبي المعتزلة والقائليين لاسباب سياسية  
جئت كلام الحزبين على التساهل في التوافق وكان لازما لراحتهما وأمنهما  
على انفسهما ويوجد برهان قوي على ما ذكرناه في احدي هذه المشاركة  
وهو ما ذكر من ان قوائد صلح تلك المشاركة لا تشمل غير القائليين ومن  
يتبع الاصول الدينية التي اقرت في مشورة اوكسبورغ وهذا القيد  
حصل حصر بين اصحاب ازونفلو واحزاب كـلـون وصاروا  
عرضة للعقوبات المعدة في القوانين لطائفة المعتزلة وانما اخرج ومضى نحو  
المائة سنة والقوانين لا تسعهم بالحماية والمدافعة عنهم ولم يتمتعوا بما كان ثابتا  
لاصحاب لوتير من المزايا فيما يخص اياحة الدينية الا بعد انقضاء مشاركة  
وستغاليا

مطلب

القوائد التي خصت  
القائليين من  
صلح الدين

ولكن كما فرح اتباع لوتير لمشاركة اوكسبورغ حيث جئوزت لهم مذهبه  
فرح كذلك اعداؤهم القائليين لما شملت عليه المشاركة المذكورة من  
أن يخص قسوس القائليين بإيرادات من بعد لوانم إلا أن فصاعدا عن دين  
رومة واشتهر هذا الشرط ببلاد المانيا باسم الخصوصية القيسية وهو  
على طبق ما كان قائما اذ ذاك في عقول الناس على ماهية الحقوق الثابتة  
لكنيسة رومة فظهر وقتئذ من العدالة والانصاف أن تلك الإيرادات حيث  
كانت معدة من الاصل لتعيش من تملك بدين الكنيسة الرومانية لا بد وأن تبقى  
على ما اعتدت اليه كالوقف اذ لا يصح تغيير شرط الواقف وقد احس نفس  
المعتزلة مضرة ذلك وعارضوا فيه خوفا من عواقبه لكن معارضتهم لم تجد شيئا  
واضحا طرأ الى السكوت هذا وكان امراء المانيا القائليين يدعون  
في اجراء هذا الشرط ويحافظون عليه مهما امكن فصار ببلاد المانيا اقوى  
سور تدفع به كنيسة رومة مسوء المعتزلة ومن وقتئذ صار لا فائدة لاحد من  
القسوس في العدول عن دينه قل أن يوجد احد به ذلك اذ به اعتقاده

سنة ١٥٥٥

مطلب  
انتخاب مرسل  
الثاني يايا في  
تسعة من شهر  
نيسان

موت

انتخاب بولص  
الرابع لنصب  
البايا

٢٣ من شهر  
ايار

في الدين الجديد وجرمه به الى شمعاع الارباخ والازادات الجسدية التي كان  
يجمعها  
ومدة اقتصاد مشورة الديانة اخير مارسيل مبروينو كرد يتال الضليل  
وجعل يايا على كنيسة رومة بعد موت البايا جاليوس وبازجيل  
الذكور لم يغير اسمه الذي تركه كما هي العادة بل حفظ اسمه اقتداء بالبايا اديان  
وكان مثل اديان المذكور طيب النية لكن يفوقه في علم الحكومة  
ومعرفة كنه ديوان رومة ورجلة اربابه فكان لا يضي عليه فساد هذا  
الديوان والتصين اللازم له وكان الخاص والعلم يؤمل من عقل  
هذا الخبر انشاء قوانين جامعة مانعة تصليح ما تفسد وترجع الى الكنيسة  
الرومانية من لم يقرعوا منها الا لقرط مناص تيسرها ونفهم غير ان هذا الخبر  
ما سلم حتى ودع ولم يستقر غير رفة على كرسي الكنيسة وكرم الناس  
بموته مما كانوا يؤملونه من حكمته ومبعمونه هو ان نعمته كانت أخذت  
في الهبوط لطول حكمته مقيدا بالاشغال في ديوان الكرد يتالات فسد توليته  
يايا تعب تعباً شديداً طول الاحتضارات والتكلفتان الرعية التي لزم  
لتبريكه وتبنيته وانضم الى ذلك مشقة حضر فكره في التصينات التي كان يريد  
اجداها في الكنيسة وكانت نيته ضعيفة فلم تحصل تلك المشاق الفادحة  
ومرض في اليوم الثاني عشر من توليته ومات في المكمل العشرين منها  
ثم اخذ الكرد يتالات يد اولون في انتخاب من يحل مرسيل المتقدم  
ويذلو في ذلك دقائق الحيل والمخادعة التي هي من شأن دواوينهم فظهر  
حينئذ فريقان فريق الكرد يتالات الذين كانوا من حزب الايبراطور وفريق  
من كانوا منهم معينين لحزب الفرنسيين وبذل كل من الفريقين الجهد في استقالة  
ارباب الديوان اليه وتكثير الآراء من جهته لانتخاب من كان يريد توليته  
وبعد مجادلات اشتدت بقدر أهمية موضوعها اجعوا على انتخاب  
ماري بطرس كاراف كبير جمعية الكهنة وهو ولد القوتة مواترو  
من عائلة شهيرة في نابلي وكان انتصابه لأسباب منها ان الكرد يتالات فرنيز



سنة ١٥٥٥

كان معينه كل الاعانة وقد كان له حينئذ موقع عظيم ونفوذ كبير ومنها ان كراف  
نفسه كان اهل عرفان ومنها ان كان طاعنا في السر فرجحه الطالبون منصب  
البابا عن غيره لاملهم ان يحصلوا المنصب بموته بعد قليل فيمكنهم طلبه وكراف  
المذكور ادى توليته اختار اسم بولس الرابع وجعله لنفسه تعظيما لبولس  
الثالث الذي كان اولاد منصب الكرديال واعتزافا بالشكر لعائلته

فرنيز

مناقب هذا البابا

كان هذا البابا عجيب الطبع وكان يسلك منذ زمن طويل مسلكا يعتنه عن  
هذا المنصب فتد توليته تغير اهل ايطاليا في امرهم لانهم كانوا يعلنون  
اخلاقه وطواره بحيث لا يخفى عليهم ماسيطرته في حكمه وكان بولس من  
عائلة شهيرة بحيث يسوغ له بدون معارف الوصول الى اعداد درجات الكنيسة  
ومع ذلك شمر في صغره عن مساعد الجدة والاجتهاد كن لا يريد الارتقاء الا بمجرد  
فضله ولم يزل منقطعاً للطلب حتى تبصر في العلوم اللاهوتية السكولا ستكة  
وفي معرفة اللغات وعلوم الآداب وكان قد حدث تدريسها عن قريب  
يلاد ايطاليا وصارت مرغوبة بها اذ كان غير انه يقتضي الجلب كان قائم  
العقل ميله الى المبادلات اللاهوتية احيى كثر من رغبته في طرافة الآداب  
ولطافتها فصارت بمكانة من تعصب القسوس واعتقاداتهم المعهودة لاعلى شئ من  
المعارف اللازمة لتدبير المصالح الجسمية وكانت قد اعطيت له ارباحا واورادات  
كبيرة عند دخوله في خدمة الكنيسة وارسل نوابا عن البابا في عنة من  
دواوين الملوك الافرنجية ومع ذلك سئمت نفسه من الخدمة وعزم على ان  
يقضى عمره في الخلوة اذ هي اوفق له واليت بطبعه ترك جميع مناصبه القسيسية  
واستغنى من الخدمة ورتب طائفة من القسس سماهم التياتين على اسم  
المطرية التي اقام بها وانضم بنفسه الى هذه الطائفة وصار يعمل بمقتضى  
الاصول الصعبة التي فرضها على قسوس تلك الطائفة ورجح التسكير والحبس  
في الدير مع شرفه بانشاء الطائفة المسد كورة على المناصب الجليلة التي كانت  
مأهولة له من خدمته بديوان رومة

سنة ١٥٥٥

ومضت عليه مدة طويلة وهو معتزل في المدير حتى سمع البابا بولص الثالث  
عن تقواه وغزارة علمه فدعاه الى رومة ليستشير فيه بما يمكن من محو الاتحاد  
وارجاع شوكة الكنيسة الرومانية وبعده انخرجه البابا من عزلته صار  
يرجوه تارة ويغلظ عليه اخرى حتى البسه قلنسوة الكردشال واخذ  
بالتأني ما كان تركه من الابرادات والارباح وعلق بتشريف الخدمة بعد ان  
أطهر الرغبة عنها غير انه وان شهد اثنين من الباباين لوث احد هاديوان  
رومة بأنواع الحيل والدسائس لشدة طبعه ودنسه الاخر بجميع القواش  
وانواع الفسق لم يتحول عن زهده وتقشفه الذي كان عليه في المدير وكان عدوا  
مينا للإسداءات فيما يخص الديانة ومدتها للعناية في مراعاة الدين واتباع  
احكامه فاعان اكثر من غيره في ترتيب المحكمة المشوطة الكريمة المشهورة  
بمحكمة التفتيش الدينية على ما ذكرناه في المقدمة ولم يجد قط فرصة الاوعد  
حقوق الكنيسة ونقض في كل ما اريد احداثه فجرد اسباب سياسية  
او مصلحة نفسية لا قصد تشريف الكنيسة الرومانية واعلاء كلمتها فكان  
ارباب الديوان يرون ان حكم مثل هذا البابا لا بد وان يكون فاسدا شديدا  
كطبعه وان تكون السياسة فدية لا لآراء العاطلة السقيمة التي منشأها  
التعصب والجهل وكان الاهالي يخافون ان تبدل في حكمه البشاشة والسخاوة  
الموجودتان من مدة في ديوان رومة بعبوس اهل الديور وشتمهم غير ان البابا  
المذكور بادرباطها ما يزيل به خوف الناس عما كان قائما باذهانهم في حقه حيث  
انه مجرد استيلائه على الحكومة عدل بالكلية عن الشجع والتعبد الذي امتاز به  
هو وعائلته الى وقتئذ حتى ان وكيل بيته حين سأله عما يأمر به في خصوص  
ترتيب المأكل والمشرب من الآن فصاعدا اجابه مع الافة بقوله كما يليق لمالك  
كبير وقد اجريت امر اسم تويجه في غاية الابهة والاحتفال ويوم جلوسه على  
الكرسي جادبعة امور لا تصدر حقيقة الا عن اهل الكرم والسخاوة وكان قصده  
بذلك استمالة اهالي رومة وتأليف قلوبهم ومع ذلك لا بد وان كانت تغلب  
عليه غلظته الجبلية وتحقق ظنون ارباب ديوان رومة ومخافة الاهالي

سأله بغير  
توليته

مطلب  
فرط ميله الى اخيه

سنة ١٥٥٥

ولم يأت عقب توليته باتين قريب من ابناء اخيه القوتة دوموتوريو وجعل  
 الاكبر منهما حاكم على رومة والثاني اولاد منصب الكرديتالية ثم جعله  
 رئيس البطارقة في بولونيا مع انه ابي وقتش كان خدماً في العسكرية بملكة  
 فرانسوا وملكة اسبانيا وطبيعته واخلاقه اوفق لهذه الصنعة من استخدامه  
 في القسوس على ان المنصب الذي اوليه كان مقامه ونفوذه اعظم منصب حتى  
 البابا ان يتصرف فيه هذا ولم يقتصر البابا بولص على ذلك في اعلاء درجة  
 المذكورين بل تعدى الحد في اعتماده عليهما وميله اليهما حتى ظهر منه  
 انه يوزر مصلحتهما على ما ترما عداها ويحون عليه ان يشتري اعلاء قدرهما بكل  
 ما كان في وسعه ولكن لوبل هذا البابا وبالله كانت مطامع المذكورين  
 فوق كل حد ونهاية وذلك انهما العلمهما بما سبق قبل من ارتقاء عائلته  
 الميديسين في توكسانة الى المنصب الملوكي بواسطة البابات الذين خرجوا  
 من هذه العائلة ولما رآياه كذلك من ان عائلته القريزة قد تولت مللك ودوقية برمة  
 ودوقية بلزنسة لحزم فرعهما البابا بولص الثالث تعلقت  
 آمالهما بتطلب مثل ذلك وحيث كانا يعلمان ان عههما بولص  
 الرابع المذكور وان بلغ حبه فيهما ما بلغ لا يجز به الى حل شيء  
 من اوقاف الكنيسة لامناحه لهما رأيا انه لاتهم اما فيهما الابالسي في تمزيق  
 املاك الایمپراطور شرلكان الموجودة في ايطاليا حتى يخصهما شيء منها  
 ولولم يكن غير هذا السبب لكن في حملهما على السعي في ابتغاء الشقاق  
 والتفاقم بين عههما البابا المذكورين الایمپراطور على انه كانت هناك  
 اسباب اخرى جعلتهما على ذلك وهي

مطلب  
 ما تعلقت به  
 مطامعهما

كان الكرديتال كاراف المتقدم وقت خدمته عند الایمپراطور في عساكر  
 اسبانيا لم يكرم ولم يحصل من الایمپراطور في حقه من الاحترام والتبجيل  
 ما كان يراه لاقباله وفضله فغضب لذلك وترك خدمته الایمپراطور ودخل  
 في خدمة فرانسوا وأكرمهما القرضاوية ورجبوا به فصار من وقتئذ يحبهم  
 ويميل الى قريهم وقد كان اتحد غاية الاتصاف مع الجنرال ستروزي قائد جيش

سبب حقدهما  
 للایمپراطور

الفرنساوية في توسكاته وكان ستروزي المذكور يفض الإمبراطور  
فقره منه وافهمه انه العدو الأكبر لاستقلال دول إيطاليا وحريتها هذا  
وقس البابا كانت له اسباب تحسن لعقله ماصورة له النعمة في حق  
الإمبراطور وذلك انه عند انتخابه لمنصب البابا عارض فيه  
الكردينالات الذين كانوا من حزب الإمبراطور وكان توقعهم لم تزل صورته  
منقوشة بمرآة خياله فخذ للإمبراطور من وقتئذ وزاد عنده هذا الحقد بنذره  
ما حصل له قدما من الاساءة من طرف الإمبراطور ووزرائه

فلما احس ولدا اخيه منه الكراهة للإمبراطور اخذ ابيديان مالا يوصف  
من المكرو انواع الحيل والنداع في ايقاع النزاع بين الفريقين واضرام نار بينهما  
لا يمكن اتحادهما فبالغاله فيالحق الإمبراطور من التهم لتوليته منصب البابا  
ورفضا اليه كتابا قبضا عليه مضمونه ان الإمبراطور يصف كردينالات حربه  
بالاهمال والجهز حيث انهم لم يمنعوا انتخابه وزعماء ذات يوم انهما وقعا على امر  
خفي وهو اتفاق وزير الإمبراطور مع كوم دوميديسيس على اعدامه  
واديامة اخرى انه قد حصل توافق بين احزاب الإمبراطور على قتلها  
وبهذه الراجيف القياه في حيرة زائدة وفزع كبير وكان حديد الطبع  
وزاد حدة ووسوسة لكبره وشيخوخته كما هي العادة فخرت به التقاويل الى  
سلوك طرق كان يستعصمها في اوقات اخرى كيف لا وقد قبض على جماعة من  
الكردينالات الذين يميلون للإمبراطور وسجنهم في قلعة منت أنج واضر  
بأمره عائلة الكولون وغيرهم ممن كان في حزب الإمبراطور من اعيان رومة  
وباروناتها وقصارى الامراته اشتد به خوفه من الإمبراطور وبغضه له حتى  
الجناء ذلك الى السعي في جلب محبة ملك فرانس ليقول عليه ويتخذ  
عوناه

مطلب  
حسب ما له على  
استيلاء محبة  
ملك فرانس

وكان هذا الامر غاية ما مول ابني اخيه حيث كانا يريدان ان لا وسيلة سواء  
في حصول امانيهما ولما كان عهما كبير السن خشيا ان تنشب به انظار المنية  
قبل حصول مراميهما فعوضا عن اضاءة الاوقات في المداولات بهذا

الخصوص مع ابي فرانسوا الذي كان بمدينة رومة حينئذ فاجعاهما  
ان الاوفق ارسال معتمد من طرفه الى نفس هنري ملك فرنسا ليتم  
المعاهدة في اقرب وقت قبل ان ياتي قولهما وبعت من يشق به في هذا الخصوص  
الى ملك فرنسا وحسن له الشروط بحيث يامن من امتناعه وكان  
مضمون ما عرض على الملك المذکور من الشروط هو ان يتصالح مع البابا  
وان تتضمن عساكرهما الى بعض لشن الاغارة على دوقية توسكانة وملكته  
نابلي فان تفصلوا فاعطى العدو جعلا توسكانة جمهورية كما كانت  
واما نابلي فيجعل احدا يشاء ملك فرنسا ملكا عليها بعد ان يفصل منها  
قسم يلحق بدول الكنيسة ويقسم الى ولايتين يعطى لكل واحد من ابني ابي  
واحدة منهما

مطلب  
مناقضة الجنرال  
مونتور انسي  
في محادثة الملك  
هنري مع البابا

فاغتر ملك فرنسا لذلك وقلقى مبعوث البابا مع غاية الاحترام واكرم  
مثنوا ولكن حين عرضت هذه الشروط على ديوان الفرنسيين لتنظر فيها  
وكن الجنرال مونتور انسي من اربابه وهو بالطبع يكره كل مشروع خطر  
وزاد وسوسة لكبر سنه وكثرة تجاربه فساقض في تلك المحادثة ولم يرض  
باجرائها واذ كان حروب الفرنسيين ببلاد ايطاليا قد اضطرت بملكته فرنسا  
كل الضرر مدة حكم ثلاثة ملوك متتالية واقاد ان الملة الفرنسية لم تنج  
في التصدي لمثل هذا وقد كانت عساكرها ونواتنها على احسن حالة فكيف  
تنج مع ما هي عليه الآن من الضعف الذي وقعت فيه لحروب لم تقطع منذ  
خمسین سنة وافهم ان من عدم الحزم والكياسة مخالفة مثل هذا البابا وقد  
بلغ من العمر ثمانين سنة قوائد المخالفة معه كجبل حياته قريضة الانقسام  
والانصرام على ان موته لا بد وان يترتب عليه تقلبات كبيرة في امور ايطاليا  
ويبقى لملك فرنسا اعباء الحرب بأسرها وختم بأن الاميراطور شرل كان  
حيث عزم على الخسوة وترك علائق الدنيا لا بد وأن يهتكن الصلح في دوله  
قبل أن ينزل عنها لابنه فبناؤه على ذلك ينبغي التأني ومن اللازم أن يحصل  
الصلح عن قريب بين فرنسا والاميراطور وازداد الى ذلك

ان هذه المحالفة تميز الى الحرب بين انكلترة وفرنسا اذ في تلك المحالفة ما يفهم ان طمع فرنسا وية هو المانع لا غير من نشر الوية الصلح ييلاد اوروا

مطلب

تعريض الدوق

دوكيزه لهذه

المخالفة

وغير كون هذه الاسباب قوية في حد ذاتها اذ اراعت كونها هادئة من مونتورانسى المذكور وكان كبير النفوذ والاعتبار وعبر عنها مع مزيد الحمية رأيت انها كانت تكفى في ترغيب ملك فرنسا عن المخالفة مع البابا الارالدوق دوكيز وأخاه كريدنال دولورينى كاتيا فرحان للملمات وخطر المشروعات بقدر ما كان مونتورانسى المتقدم يهاها ويخشى عواقبها فنجها الى تعضيد المخالفة لاسيما وكان الكريدنال المذكور يؤتمل أن يقوض له امر المداولات في هذا الخصوص مع ديوان رومة والدوق دوكيز كان بعزم أن يجعل رئيسا على الجيش الذى يرسل الى غزوة نابلى بموجب المحالفة المذكورة فكل منهما كان يرى هذه فرصة يظهر فيها وينظر بما كان قائما بنفسه من المطامع وقد عضدت قولهما عند الملك معشوقته المسماة ديانة ديوواتير وكانت تحب الهائل الكيزية وتساعد في انعام ما رها وكان توسط المذكور فوق حد الكفاية في استقالة الملك الى قبول قول الاميرين المذكورين وترجيحه على رأى مونتورانسى وان كان سيدا قلعه الملك وعدم تبصره سمع ما جاء به رسول البابا

مطلب

وكالة الكريدنال

دولورينى

بالمداولة مع

البابا

وعما قيل ارسل الكريدنال دولورينى حسب أمنيته الى رومة وقوض له في امر المداولاة وعقد المشاورة بشرط أن يكون ذلك في اقرب وقت الآن البابا لدى المذاكرة ظهر عليه القصور والتراخي بل واستبان منه ما يفهم انه كان يؤد القاء المذاكرة وعدم المخالفة مع فرنسا وذلك امامه فكر في تلون حربا الحرب وتقلب صروف الدهر أو أن وزير الاميراطور التى في ذهنه لنباهته ما اوجب قلقه واضطرابه غير أن ابني اخيه اخرجاه من هذا التردد باشعال نيران حقهده للاميراطور واتبعوا في ذلك مسلك الحيسل الذى سلكاه بولا وشجما فيه وافهماه ان الاميراطور معصمه على كل سوء وان وزراءه

سنة ١٥٥٥

مطلب  
غضب البابا من  
الشروط الصادرة  
عن جمعية  
اوکسبورغ

لم يزالوا في عتوهم يظهرن في حق البابا انواع التهديد والتخويف ويسعون  
في اضرام نيران الفتنة لقصدا عديما  
وحيث كان من المشهور ان الالتزام مع التكرار يضع الاعتبار لا بد وان كان الحاج  
ابن اخي البابا لا يؤثر فيه تلك المرة وكان لا يجهلها الى مطلوبها غير انه لمساعدة  
الدهر لهما حصلت حادثة مهمة بحيث جرح البابا وزادته مضطرا وغضبا  
على الامبراطور وهي الجمعية المنعقدة في مدينة اوکسبورغ لخصوص  
المذاكرة في المنازعات الدينية وقد كانت الشروط الصادرة عن هذه الجمعية  
مساعدة للمعتزلة على ما تقدم فغضب البابا غضبا شديدا على الامبراطور  
وملك الرومان حتى جرحه حقه الى التصميم من نفسه على المشروعات الجسيمة  
التي كانت مطمح النظر ابني اخيه وكان يهاول ان ترغيبه فيها وكان البابا يرى  
ان مزايا الكنيسة بديهة الثبوت ويغض المعتزلة ودينهم وابداعاتهم التي كانوا  
شارعين فيها فرأى ان ما انحط عليه الرأي في جمعية اوکسبورغ يجزئ  
اجحاف بالكنيسة واضرار بجزاياها لاسيما وكان بعض ارباب هذه الجمعية خارجا  
عن خوقة القسيسين فعند البابا ان تصديهم لبث امر يخص الدين من باب  
الفضول واساءة الادب حيث ان هذا الامر حق ذاتي له لا يعزى الى سواه  
ورأى ان الاباحة الدينية التي اعطيت للمعتزلة بموجب قرار الجمعية المذكورة  
ملغاة لا يعمل بها اذ ان مثل ذلك شيء متعلق به وهو لا يقتر ما حصل ويراه علما  
وتعدا على حقوقه لذاتية واخبر بذلك الامبراطور وطلب ان تنشر اعلاما  
بالغاء القانون الصادر عن الجمعية المتقدمة واعد الامبراطور وملك الرومان  
بكل سوء اذا اياها جاسه في ذلك او نوانيا في ابطال القانون المذكور حكم مطلوبه  
وبالجملة فكان قوله مع اظهار ايمته على نمط ما كان يصدر عن خلفاء دين  
النصرانية في القرن الثاني عشر حيث كان يمكنهم بجمرة صدور امر منهم ان يخلعوا  
اعظم ملوك ذلك العصر الا ان خطابه هذا لم يكن في اوانه لاسيما وكان يخاطب  
وزير ملك قد اضر بطفه غير مرة بقسوس كانوا اعظم من البابا المذكور  
واشد منه بما و مع ذلك لم يلق الا الى الامبراطور من تهديد البابا بن مصطفى

سنة ١٥٥٥

لحديثه مع غاية الصبر والتأني واخذ يهديه ويسكن غيظه ويهيمه الضحك  
الذي وقع فيه الإمبراطور بمدينة أنسبروك واضطراره الى التزام ما تعهده به  
للمعتزلة لخلاص نفسه من ورطته وكيف ألبأته الضرورة فيما بعد الى  
انجازه عهوده وكيف ألزمته مقتضيات الاحوال بأشياء ما وعد به للمعتزلة  
غير ان هذه الاسباب وان كانت قوية تراجع لم يكن لها ادنى تأثير عند البابا  
لشدته غروره وجهله واجاب الالهي ثانيا بما مضى منه أنه بمقتضى ماله من  
الاجتهاد والتصرف حسب منصبه قد حكم براءة الإمبراطور وفك قيده  
من عهوده مع المعتزلة بل ونهاه عن انجازه وأنه لا يجوز احتياط الله لارضاء  
العبيد ومصلحة دين الله مقدمة على كل شيء فلا ينبغي العدول عنها  
لاي سبب كان واجبه السياسة واليكاسة وحقته المذكورة في عواقب  
الامور البشرية وان الإمبراطور قد عاقبه الله تعالى بخزلاته في مشروعاته  
يبلاد ألمانيا لكونه أثر مصلحة نفسه على مصلحة الدين ثم انصرف عن  
الالهي بوجه غليظ ولم ينتظر منه جوابا

مطلب

اشغال ابني اخيه  
لنيران حقه

وغير ذلك لم يقصر ابنا اخيه في مدحه على صنيعه وبنته وكان لغروره وامتلاء  
ذهنه باوهام القسوس يرى ان صولته فوق كل صولة وكان يكرّر دائماً أنه  
خليقة من حطوا الملوك والإمبراطورة وان كلمته نافذة على الجميع فلا مانع له  
من تنكيس من يعاشره على مقاومته ومعاوضته هذه كانت نيته في حق عائلة  
الاوستريا حين قدم اليه الكردينال دولورينة بصدد عقد المعاهدة بينه  
وبين مملكة فرنسا

مطلب

مشاركة البابا  
مع فرنسا

ظلم بشق على الكردينال المذكور استمالة البابا الى وضع امضائه على  
المشاركة المحترمة بينه وبين فرنسا وية وكان القصد منها ابادة الإمبراطور  
وهو عذوقه الاكبر وكانت شروط هذه المعاهدة عين الشروط التي قدمها رسول  
البابا بمدينة باريس وقد حصل الاتفاق على ابقاء هذه المحالفة خفية  
الى أن يتأهب كل من الطرفين الى الشروع في الحرب  
ولكن في اتساء المداولة في شأن هذه المحالفة ظهرت على حين غفلة حادثة

مطلب

عزم الإمبراطور  
على التنازل عن  
دولة الوراثية



يترتب عليها ازالة الاسباب التي كانت علة فيها وتلك الحادثة هي أن  
الايبراطور تنازل عن دوله الزرانية لابنه فيليبس وعزم على تقض علاق  
الدنيا وامضاء ما بقى من عمره في الوحدة والعزلة ولا حاجة الى امعان النظر وقدح  
التفكر في معرفة مكان مقام السلوكية لا يخلو عن الهم والنم وان اظلم  
الناس الجالسة على سرير الملك يشعرون هذا المنصب المحمودين عليه باغلاء من  
اي يتصرفون في نظيره كأش الحيرة والتلقق وانواع الحرص والملل التي لا تنفك  
عنهم طرفة عين غير أن التنازل عن اوج العلاء والمرتبة الى حضيض التبعية  
والرضا بترك الدولة لتقصد تحصيل الراحة والسعادة الحقيقية شيء يرى بما فوق  
الطاقة البشرية ومع ذلك قد ذكر في التاريخ انه حصل اكثر من مرة كون  
بعض افراد من الملوك تنازلوا عن سرير الملك ليقتضوا بقية ايامهم في الوحدة  
الا انهم كانوا على قسمين قسم منهم قليل التؤدة والتكبر سقيم العقل فبعض على  
يديه بعد التنازل ندما على ما فرط منه والقسم الثاني عبارة عن اناس جلبي  
الشأن عاند هم الدهر واسعف عدوهم بالنصر فتنزلوا من اوج السلوكية الى  
حضيض الخمول والتبعية وهم في حسرة زائدة واصف كبير وقطن أن لا احد  
من الملوك الجديرين بمقام السلوكية قد تنازل عن المملكة تنزها وعلو في النفس  
سوى ديوقلسيان فانه تخلى عن الايبراطورية مع تقض عالية عما يشين  
خالية وترك العلاء والمناصب ترك حكيم ينظر الى الاشياء الديورية بعين التقدير  
ومضى سنوات عديدة في العزلة والتزهو بمحض اختياره من غير أن يلتفت  
الى ما زهده اذى التفات او يتأسف على ما عبدل عنه من الابهة ورفيع  
الدرجات

مطلب  
اسباب هذا  
التنازل

قد تعجبت بلاد اوروبا من تنازل شريكان عن الملك ولم يفهم معاصروه  
بل ولا مؤرخوا عصره لذلك سببا وان لم يألوا جهدا في البحث عن مابه  
يستدلون على حقيقة الامر والواقع أن تنازله من الغريب الذي يستبعده  
العقل حيث كان طهما عاجبولا على حب العلاء والياسة سيما وكان  
في سن الستة والخمسين وفي هذا السن يقوى طمع النفس بصعف مائر

أنهوان النفسية فيصمم الطماع على ما ربه ويأبى الانغماسها واثاها  
وقد نسب كثير من المؤلفين تنازله الى اسباب واهية سقيمة لا تؤثر في قلوب البشر  
ولا تصح أن تكون الحاملة له على التنازل وبناءه آخرون على اسباب  
سياسية خفية ولكن رأى المتبحرون المثقفون من المؤرخين أن الإجابة  
بتكلف مثل تلك الاسباب السقيمة من سياسية وغيرها حيث ثم اسباب  
مشاهدة محسوسة لتنازل الإمبراطور وهذه الاسباب هي أنه كان مصابا  
بداء التقرص من صغره ومع اعتناء أمهراطباء زمنه لم يزل هذا الداء يشتد  
عليه كلما كبر في السن ويزيد وجعه منه في كل سنة بحيث كان لا يطيق  
الآلامه فضعفت بفتنه وتلاشت قوته وجرت ذاك الى ضعف قواه العقلية حتى صار  
لاقتداره على القيام بمصالح الدولة الا في اوقات قليلة كان يقضي فيها من آلامه  
واما سائر اوقاته فكان يقضيها في العاب يتسلى بها على وجعه ويريح بها ذهنه  
حيث كان قد كل ومل من شدة العال وبهذه المثابة كان لا يتيسر له أن يقوم  
بأعباء محال كما في الضرورة كان لا يمكنه المداومة على انجاز مقاصده الجسمية  
التي نواها وهو في عنفوان شبابه ولا على ما اتخذ مذهبها في السياسة اذ كانت  
سياسته محيطة بملئ اوروبا بأجمعها وساوية لمعضل مصالحها ومشكل  
امور ملوكها على أنه كان معتادا منذ مدة مديدة على أن يكون لتظرفه الصائب  
احاطة بسائر فروع الادارة وأن يساير بنفسه امور الدولة ولا يكون له  
شريك في بت جميع الاحكام فامس وتاثر حين رأى امراضه افضت به الى  
تسليم عنان الامور لوزرائه ويدل على ذلك أن الدولة من وقتئذ ما اصبحت  
بمعية الاونسبا الإمبراطور الى عدم اقتداره على القبض باعنة الدولة  
ومباشرة امورها بنفسه وكان يشكى من الدهر حيث أراه في آخر عمره  
خصما شابا يمكنه تدبير اموره واتخاذها بدون احتياج الى الاشتراك فيها مع احد  
واما هو فقد صار مضطرا الى الاعتماد على غيره في كل الامور بناء على ما تقدم  
مما اعتراه من عطل الكبر والهرم قبل اوانه انصوب أن يحذو حذو العقلاء  
وأن يتزوى في زوايا الوحدة ليخفي عيوبه عن اعين الناس لتيقنه ان عدم تركه

مطلب  
المقتضيات التي  
كانت سببا  
في تأخير تنازل  
الايبراطور الى  
هذا الوقت

لاعنة الدولة مع مجزئه عن أن يسوسها ويحسن ادارتها مما يجزى الى طغيان غارة  
وبجليل اشتهاره  
وكان الایبراطور قد صهم على ذلك منذ عدة سنوات واخبر به اختيه ملكتي  
فرانسيا والمجار بالوراثه عن بعليهما واستحسنات منه ذلك وعرضتا عليه أن  
تصباها الى محل عزله وان تقيما معه الا انه كان ثم علة اسباب منعه عن اخذ  
هذا المقصد وحلته على تأخير لوقت آخر ولا يقال انه اختنازه الى وقتئذ لكون  
ابنه فيلپش كان لم يبلغ في السن ولا في التجارب درجة كافية بحيث يمكنه  
القيام باعباء المملكة بدون مشقة عليه كيف وكان فيلپش في سن  
الثامنة والعشرين من عمره وكان متعودا من صغره على الاشغال والتعب  
بالمصالح وكان له في هذا المعنى دراية كبيرة ورغبة زائدة فلا يصح ان لشفقة  
الایبراطور على ابنه أحرار تنازله حتى لا يكلفه ما لا يطيق والآخرى من  
ذلك بان يكون سببا في تأخير تنازله عن الایبراطورية هو ان امه  
كانت لم تزل في قيد الحياة وكانت تشركه حكما في ملوكية اسبانيا  
وان كانت منذ نحو الخمسين سنة محبوبة عن الناس باقية على الاختلال  
الذي اورثه لها موت زوجها كما تقدم وكان اسمها يكتب في جميع الاوامر بجانب  
اسم ابنها وكان اهل اسبانيا يعجلونها ويحترمونها كل الاحترام حتى كانوا  
لا يرضون باقرار فيلپش بالحكم عليهم الا اذ رضيت باشرافه معها  
في الملوكية وحيث كان لا يمكن جلب رضائها وهي في حالة اختلال مزمن  
اضطر الایبراطور الى تأخير تنازله حتى ماتت في تلك السنة وزال بزوالها  
كل مشكل وصار متصرفا في ملوكية اسبانيا لامنازع له اذا تنازل  
عنها لابنه فيلپش هذا وكان يود شيئا آخر وهو سد باب  
الحرب الموجودة بينه وبين مملكة فرانس حتى يترك مملكة لابنه وهي  
في اتم صلح عيران هنري ملك فرانس لم يكن ينجح الى الصلح بل وعرضت  
عليه في هذا المعنى امور مقبولة لطيفة لاستماتته الى الصلح فتلقاها بطريقة  
تشعر بانه مصمم على دوام الحرب فرأى الایبراطور ان لا فائدة في الانتظار

مطلب  
الرسوم التي اجراها  
عند تناوله

وهم يشيخون ما كان في بيته منذ سنوات من التنازل عن الملوكية  
واجب ان يكون تنازله عن الملوكية مقرونا بالرسوم والاحتفالات اللاحقة به  
وان يشهر آخر يوم له في الحكم بملحة غربية يبقى تأثيره في قوس رعاياه وفي نفس  
ابنه فيليبس على مدا الايام فكذب اليه امر بالخطور من انكسرة وكان في تلك  
الملكة منغص العيش لغلابة طبع زوجته ملكة الانكليز سينا وكانت شراسة  
اخلاقها في ازدياد لكونها لم ترزق منه بذرية وهناك سبب آخر لتغيب عيشه  
بتلك الملكة وهو ان الانكليز كانوا يغارون منه فكان لا يؤمل ان يحظى  
ذات يوم بان يكون ملكا عليهم ثم عين الخامس والعشرين من شهر تشرين  
الاول لانقاد مشورة وكلاء ملكة البلاد الواطية في مدينة بروسيه وفي  
اليوم الموعد ذهب الى المشورة وجلس على سريره وكان ذلك آخر جلوسه على  
سرير الملك وكان ابنه فيليبس على يمينه واخته ملكة الجمار ونائبه البلاد  
الواطية على يساره وكان خلطه جرح غدير من اكابر اسبانيا وامراء المانيا  
وعبر رئيس مجلس فلاندره بوجه مختصر عن قصد الاميراطور من عقد  
تلك المشورة ثم قرأ على الحاضرين الحجة المشتملة على تنازله لابنه فيليبس  
عن حكمه واقتضيه وما يملكه بالبلاد الواطية وذكر في هذه الحجة رفع التكليف  
عن رعاياه اهل ملكة البلاد الواطية بالطاعة له ليكونوا في طاعة وارثه الشرعي  
فيليبس ويقوموا بخدمته مع الغيرة والصدقة كما كانوا مدة حكمه عليهم  
وبعد قراءة ذلك قام شرلكان من كرسية متوكئا على كتف امير اورنجة  
لسبب ضعفه وهزاله وخطب بنفسه المشورة ويده ورقة يستعين بها على  
تذكر ما يريد قصصه على الحاضرين قصص عليهم مع الهيبة والجلال الخالين  
عن الغرور والتباهي ما شرع فيه واتمه من الامور الجسيمة منذ ان حكم عليهم  
فقال ما معناه انه وهو في سن السبعة عشر قد وهب نفسه لخدمة الملكة  
وحول كل همه الى سياسة الملك ولم يصرف من اوقاته في راحة نفسه  
الا القليل ولم يضع شيئا لها في اللعب واللهو وانه طورا في زمن الصلح وطورا  
اقصد الحرب قد نزل تسع مرات يلاذ المانيا وست مرات يلاذ اسبانيا

واربعاً بمملكة فرنسا وسبعاً ببلاد إيطاليا وعشراً بمملكة البلاد  
الواطية وثلثين بمملكة انكلترا ومثلها بقسم افريقية وعبر البحر  
احدى عشرة مرة وكل ذلك لمصلحة الدولة ومادامت صحته تسوغ له القيام  
بما يجب عليه في حق الممالك الواسعة الموجودة في قبضة حكمه لم يتأخر طريقة  
عين عن الاشغال الشاقة التي تستلزمها الحكومة ولم ينسك قط من تلك المشاق  
ولكنه الآن قد زادهزاله ووهن العظم منه لما اعتراه من التعب والنصب بسبب  
دائه الذي صار عذلاً ولا هو منه يزاد يوماً فيوماً ويذكره بأن لا بد من ترك تلك  
الديار وأنه لا يرغب في الحكم مادام لا يقتدر على قبض اعنة الحكومة بحيث  
يحمي حمارها ويوسى لهم في اسباب السعة والثروة وأنه لعظم دائه لا يؤمل  
ان يعيش سوى اليسير فاستصوب ان يجعل ملكهم بيد ابنه فيليبس حيث  
هو جامع بين قوة التسبوية والعقل هذبته الصبار وأنه يطلب العفو  
والسامح ان كان وقع منه خطأ او حقوة في الادارة مدة حكمه او كان حصل  
منه ظلم في حق أحد من رعاياه مدة اقامته باعباء المملكة ونفرت عنه لتدبير امورها  
وأنه لا ينسى ابد صداقة رعاياه ومحبتهم له وأنه يذكر ذلك في عزله ويقبل به  
وبعدته براء عظيماته في تطهير ما أقام مدة حكمه من التعب والمشاق وان آخر آماله  
وغاية مناه ليست الادعوات صالحات يرفع بها كلف الضراعة الى المولى جل  
وعلاصون ممالكه وسعادته رعاياه

وعند ذلك جرى فيليبس على ركبته ليقبل يده فالتفت اليه قائلاً لو تركت  
لك جموى هذا الميراث العظيم الذي زاد في ههedy زيادة كبيرة لكان يجب عليك  
ان تذكرني بالخير وترحم على ولكني تنازلت لك عنه بمحض الارادة فلي الحق  
في ان اطلب منك ان لا تنسى ذلك الفضل ولا تسلك مسلك كفران النعم غير اني  
اسامحك في ذلك واعتد حبل رعاياك وسعيتك في راحتهم وثروتهم أدلة قطعية  
على ذكر الجميل صنعى وعليك ان تحقق آمالى فيك وما مختك اياه بمحض محبتي  
لك فكن اهلاً لاعتمادى عليك وكن في سياسة ملكك على وفور العقل  
محافظاً على الدين مؤيداً لاركانه مؤمناً بقواعد القانونيين وارفع شرائع

سنة ١٥٥٥

ملكك وقوايتهم ولا تهتك حرمة رعاياك ولا تعد على حقوقهم ولا على شيء من مزاياهم وأسأل المولى جل جلاله أن يرزقك غلام صالح بحيث إذا اردت ذات يوم أن تستريح مثلي من أفعال المملوكية تراه اهلا لان تنزل له عن الملك بطيب خاطر وانسراح صدر كما هو حاصل لي الآن في تسليتي للراحة الحكومة

ولدى فراغه من هذا الخطاب ألقى بنفسه على سريره يكاد أن يضي عليه محالفة من التعب لذلك وفي أثناء خطابه كان جميع الحاضرين يسكبون العبرات بعضهم تعجباً من علو نفسه والبعض الآخر تأثراً من عجيب عباراته الدالة على حب ولده ورعاياه وكلهم تألموا انصافاً عليه حيث كان مدة حكمه لا يغل عن تمييز اصل غرسه ومسقط رأسه وكان يخصصه بالرعاية ومزيد الاعتبار

وكان فيليبس لم يزل جلياً على ركبته بين يدي والده تمام حيث ذوتكم بصوت مخفض دال على الطاعة والامتنان لشكره على صنعه وامتنعه له بمحض فضله ثم خاطب اهل المشورة معتذراً بأنه في الميزان من عدم اقتداره على التكلم مع السهولة بلغة فلاندرية حتى يفصح لهم بنفسه عما يجب عليه لرعاياه اهل مملكة البلاد الواطية وترجاهم ان يأذنوا لاسقف أراس المسي غرافويل في ان يتكلم بالنيابة عنه واطن غرافويل في خطابه واطراً في مدح فيليبس ونبه الخيرة في حق رعاياه وتصميه على صرف كل برهة من زمانه وكل صليحة من عرفاته في سعادتهم وأنه سيقدي بابيه في معاملته اهل فلاندرية مع التلطيف التام ويخصصهم بالتجصيل والاحترام ووقتئذ نزلت الاميرة حارية ملكة الجمار عن نيابة مملكة البلاد الواطية وكانت موكلة بسياستها بأمر اخيها الإمبراطور منذ خمس وعشرين سنة وثاني يوم من ذلك حضر فيليبس بمجلس وكلاء الملة وحاقهم على حسب العادة ان يحافظ على حقوق رعاياه وعلى مزاياهم وحاقهم جميع وكلاء الملة عن انفسهم وعن من هم موكلون عنهم على الطاعة والامتنان

٦ من شهر كانون الثاني

سنة ١٥٥٦

وبعد ذلك ببعض اسابيع جمع شرلكان أيضاً مشورة كبيرة وتنازل

سنة ١٥٥٦

بالابنة عن ممالك اسبانيا وما يتبعها من الاراضي في قسبي الدنيا الجديد  
والقديم ومن هذا كله لم يبق شر لكان لنفسه سوى مر تاسنو باعبارة عن مائة  
الف ايكو لبصره في لوازم بيته وفي الصدقات وما اشبه ذلك

وقد كان اختلار أن تكون اقامته ببلاد اسبانيا مؤملا أن يسكن دائره بلودة  
هوائها وحرارة قطرها ولم يجعل اقامته بمملكة البلاد الواطية لما سبق له من  
استداد دائه عليه بهالكثرة وطوبتها وشدة شتاها وكان يؤد أن لا يتأخر  
ساعة واحدة عن الخروج من مدينة بروسيلا وركوب البحر ليتوجه الى  
محل عزله حتى يخلص بالكيفية من غوائل المصالح ويبعد عن قيل العالم وقاله  
غير أن اطباء افهوه ماله يخشى عليه من ركوب البحر في مثل هذا الفصل  
وهو ابرد فصول السنة واكثرها رياحا وعواصف فرضى على رغبة بتأخير  
سفره بعض شهور

مطلب

اختيار شر لكان

مقره ببلاد اسبانيا

مطلب

اضطراره الى

الاقامة مدة

بمملكة البلاد

الواطية

وقبل سفره من مملكة البلاد الواطية ادرك امر اقترت به عيناه وهو أن يخرج  
في افتتاح مائة الصلح مع مملكة فرنسا. وكان هذا الامر غاية آماله لكونه  
غير مراعاه في ذلك مصلحة ابنه كان يؤد أن يثبت لنفسه القفر قبل تركه علائق  
الدنيا بكونه اعاد الى ممالك اوربا الراحة التي سلبها منها منذ جلوسه على  
سرير الملك وصورة ذلك ان تعينت قبل تنازله بمدة وكلاء من طرفه وآخرون  
من طرف ملك فرنسا للمذاكرة في استبدال من اسروا من الطرفين مدة  
الحروب السابقة وكانت المذاكرة في هذا الشأن في دير وسيل قريبا  
من مدينة كبريه فاتفق في اثناء المذاكرة ما اوجب تسهيل الصلح وهو أن اتفق  
وكلاء الطرفين على هدنة طويلة يبقى كل من الحزبين حاقظا لما بيده من البلاد  
والمالك المتنازع فيها وبصرف النظم مدة الهدنة حماية على كل خصم  
وكان شر لكان لا يبجل ما لحق ممالكه من الخراب والدمار بسبب الحروب  
الطويلة التي اوقعه فيها طمعهم ويعلم ان الصلح لا بد منه لابنه حتى يثبت  
على سرير الملك فرضى بالهدنة وان كان في شروطها ما يضر به  
ويكسبه العار وكان له موقع عظيم في قلوب الناس من جهة العقل

مطلب

المداولات التي

حصلت لصدد

الصلح

سنة ١٥٥٦

مطلب  
انقضاء الهدنة

في ٥ من شهر  
شباط

مطلب  
اقرار الهدنة من  
طرف كل من  
القرالين

مطلب  
ما عتري البابا  
من الفرع والحيرة

والدراية واختباره الامور بكتيرة تجاريه حتى ان ابنه لم يمكنه انخالفه ورضى  
بالهدنة على تلك الشروط وان كانت تكبر عن أن تقبل  
ولم يكن شئ احب الى هنرى من تلك الهدنة لما كان له في امن القوائد اللجنة  
المهمة وهي أن يبقى بملكه معظم دوقية ساوية مع ما تغلب عليه من القلاع  
والمدائن الجسمية على ضواحي ألمانيا ولما كان ثم عائق عظيم يمنعه  
عن تلك الهدنة وهو معاهدته مع البابا كما تقدم ولولا ذلك لما ترددت طرفه  
عين في قبول الهدنة المذكورة وكان الواسطة والسبب في معاهدته مع عائلة  
كاراف اعنى عائلة البابا هو الكردينال دولورينه وفي اثناء المفاوضات  
في الهدنة المذكورة كان غائباً سهرا لجنرال دومونترانسي فرصة  
غيابه وافهم الملك هنرى ان من الخطر العظيم اهمال ما فيه مصلحة حقيقية  
للدولة مراعاة لبعض مواعيد لم تكن ناشئة الا عن عطل الرأي وقلة الخزم  
وكان هنرى بالطبع من اولى التردد الذين لا يصممون على امر عن فكر  
فيصغون الى آخر رأى طرق آذانهم بفخج الى قول دومونترانسي وامر  
من بعضهم الى الامبراطور ان يعقدوا الهدنة بخمس سنوات على الشروط  
المتقدمة انما اتفقها أن البابا سيغيب لهذا الفعل الخ في أن يصرح باسمه  
في المشاركة ليكون ذلك وسيلة في تسكين غيظه واجناداره  
وارسل القوتة دولان من طرف الامبراطور الى مدينة بولواس  
وبعث الاميرال دو كولوفا من طرف ملك فرنسا الى مدينة  
بروسيلة ليضركل منهما بالنيابة عن سيده اقرار المشاركة وميثاق كل  
من ملك فرنسا من جهة والامبراطور وولده من الجهة الاخرى أن يرعوا  
ما صدق تلك المشاركة وأن لا يجرؤوا شئاً من شروطها  
واما البابا فلم يفرع حين وصل اليه الخبر في مدينة رومة بالذاكرة  
الحاصلة في هذا الخصوص بمدينة فوسيل وبشروط الهدنة المتفق  
عليها وانما لم يفرع لذلك لانه كان يعتقد في الملك هنرى شرف النفس والقوتة  
فلم يجوز له عقله ان كان تقضه للمعاهدة المنعقدة بينهما عن قرب على ما تقدم



سنة ١٥٥٦

وتم سبب آثر ائبت عند البابا عدم صحة ما طرق آذانه وهو أنه كان يعهد في الايام طور شر لكان كمال العقل واليكاسة فتعذر عليه التصديق برضاه شر لكان بمثل تلك الهدنة وكانت شروطها تضربه وقد جرت بالبابا جرمه بما ذكر الى أن قال ان هذه المداولات كغيرها من المداولات السالفة عسدية الجسدوى لا تنفع شيأ ولكن من الخطأ الكبير في السياسة وتدبير الدول أن يستنج الانسان من عدم احتمال الشيء ظاهرا عدم امكان وقوعه ولم تحض مدة يسيرة الا وابقن البابا بما كان سمعه ولم يصدق به وثبت غمه وهمه لثبوت اقرار الهدنة واشتد غيظه لهذه العلة وكان منكبرا مغرورا وكان الكرديتال دولوريشة لم يزل بمدينة رومة وان كان قد اتم المعاهدة التي هو مبعوث بصدد هامن طرف ملك فرانس نخشى حينئذ عاقبة غضب البابا وسافر سريعامن رومة وتوكل امرتسكين غيظه للكرديتال دونورون واحسن البابا وابنا اخيه وقتئذ بعظم خطوبهم خشية بطش فيليبش وكان حديدا عنودا واطهر من الحق ما الامر يد عليه لى علمه خبر المعاهدة الحاصلة بين البابا وملك فرانس سجيما وكان المأمور من طرف فيليبش بالانقسام من المتحزين عليه هو الدوق دالب وكان بعرفانه وقسوته الجبلية جديرا بان يفوض له في مثل هذا الامر فسار من ميلان الى نابلى وبدأ يجمع الجنود والعساكر من حدود الاقاليم القسبية هذا وكان البابا ضعيف الشوكة بقدر ما كان فيليبش قويا مقتدرا فرأى هو وولدا اخيه ان ترك ملكة فرانس لهم في هذه الحالة يترتب عليه خيبة آمالهم وضياع ثروة اعمالهم ولذا بذلوا الجهد في ارجاع فرانس الى حزمهم فأنظر فيما بعد الى سعيهم لتليل ما ترهبهم

مطلب  
سعى البابا في ايقاد  
نار الحرب

واستعان بولص في هذا الامر بالحيل والدسائس كما هي عادة ديوان رومة من اتباع طرق المكر وسلولك سبل الخداع في كل امر دهم همه فاطهر البابا أنه استحسن تلك الهدنة حيث هي وسيلة وحيلة في منع سفك دماء النصارى وهو يرجو أن تكون عمدة الصلح العام وجعله على قرار مكين ووعظ

سنة ١٥٥٦

الحصين اعني الملك فيليس وملك قرانسا أن تتهزأ تلك القرصة ويستغلا  
بتكين الصلح في محالهما وهو يكون واسطة فيما بينهما ليصلح شأنهما حيث  
هو كآب الملة المسيحية وبهذه العلل الباطلة أرسل من طرفه الكردي نال  
روبية الى ديوان بروسيلة وابن اخيه الكردي نال كاراف الى  
ديوان قرانسا كل منهما بوصف نائب عنه في الديوان الذي وجه اليه وكان  
ما امر به هذان النائبان على رؤس الاشهاد ووكلا بتأنيه لمن هما مبعوثان  
اليه موافقا لما ظهره البابا من استحسان الهدنة ومطابقا لما قاله بنيه  
من قبل فكانا مأمورين بئذل الجهد في استمالة الملكين المتقدم ذكرهما  
الى قبول توسط البابا حتى يتيسر بعد ايقاع الصلح الاخذ في الاسباب  
اللازمة لجمع مشورة قنيسة عامة غير ان ذلك وان كان عزيزا يسهل التصديق  
به حيث لا يلبق بخليفة المسيح سواء لم يكن نية البابا ولم يظهره الامتثال  
لاحكام الضرورة وكانت نيته مغايرة لهذا بالكلية اذ كان كاراف مأمورا  
في السر بان يدعوم ملك قرانسا الى العدول عن الهدنة وأن يحسن له بمزيد  
الرجاء والتضرع بتجديد المحالفة مع الكنيسة الرومانية بل وامره أن يعدده  
بمطالبة وأن يقدم اليه من الهدايا ما طمع فيه حتى يرغب في تلك المحالفة  
ويستقبله الى حربه هذا هو الغرض الحقيقي للبابا من بعث من بعثه وكان امره  
على حد يقولون بافواههم مالبس في قلوبهم ولم يكن ظاهرا له الا ليخضع  
الإمبراطور وابنه ويخفي ما في نفسه عن العوام وسافر الكردي نال كاراف  
من وقته الى باريس ووصلها سريعا واما الكردي نال روية فحجز  
في رومة عدة اسابيع بعد ذلك الى أن اذن الوقت بتوجيهه الى محل مأموريته  
بل وامر سر بالتوافي في سفره حتى تعلم رومة قبل وصوله الى بروسيلة  
طالع كاراف في ما امر بتأنيه لكي تعرفه ما يجب عليه اتباعه في أداء ما امر  
بتبليغه الى الإمبراطور وولده فيليس  
وقد دخل كاراف مدينة باريس في محفل فوق العادة وقدم الى الملك  
هنري سيقا مبروكا من طرف البابا وكأنه يفهمه بهذا انه ملجأ للبابا

في الحادي عشر  
من شهر آيار

مطلب  
مداولة كاراف  
في هذا الغرض

وان البابا لدى الممالك لا يعتمد على غيره ولا يؤمل اعانه من سواء وبعد ذلك  
اقسم عليه أن لا يرذرجه البابا وهو كوالده وقد وقع في كرب عظيم وأن يعتد  
هذا الجسام لمساعدته واسعا فنه قال ما معناه ان اعاته واجبة من وجهين  
الاول عملا بحق بالولد والديه والثاني ان الاميراطور لبغيه حق التعزب  
عليه وان البابا ان كان فقل شيأ جزأى غضب ملك اسبانيا عليه  
وعلى ولدى اخيه فلم يفعله الا اعتمادا على مشارطته مع فرانسوا فهم يرجون  
معا من ملك فرانسوا أن لا يتركهم فريسة لعدوهم وكان جهم له ولملكته  
هو السبب في بغضه لهم ومع تحيل كراف بهذه الكيفية على هنرى ليرق  
قلبه ذكره اسبابا قورية بحيث تؤثر في نفسه وتثير طمعا فافهمه ان الاوقات  
مساعدة اذ ذلك على الهجوم على بلاد فيليني بمملكة ايطاليا وان مع  
الهجوم لاية من التجاح حيث ان مصطفى صفوف العساكر الاسبانيولية  
الذين هذبهم الحروب قد هلكوا جميعا في وقائع بلاد البحار وبلاد ألمانيا  
ومملكة البلاد الواطية وان الاميراطور لم يترك لابنه الامالك نافذة  
القوى خالية عن الرجال والاموال وان المقصود قتاله الا ليس شر لكان  
مع مهارته الباهرة ودرايته الوافرة وسعد طالع بل المراد قتال ابنه وهو  
مبتدئ في هذا المعنى لم يجلس على كرسى المملكة الا عن قريب وليس بمقتضى  
الخلقة ممن هم اهل الحكم وتدير الممالك سيما وهو مغرض عند اكثر  
بلاد ايطاليا وكل الناس ينقرون منه ويخشون عاقبة الوقوع في حكمه  
واضاف الى قوله هذا ان البابا قد بدأ بلم العساكر اللازمة حتى يوجد عنده  
الآن جيش عظيم مهيا للبراز لدى الطلب وان هذا الجيش اذا انضم اليه  
مقدار مناسب من الجنود الفرنساوية يكنى مع بذل الهمة والجهد في طرد  
الاسبانيولين من ارض نابلى وتبقى ملك فرانسوا وكانت منذ  
نصف قرن قبله مطمعا لتظر اسلافه وسببا في جروهم مع الاميراطور  
بلاد ايطاليا

مطلب  
ثمرة ذلك

سنة ١٥٥٦

في أن يلومه على فعله اذ ليس من الانسانية عدوله عن مخالفته ودخوله  
في مشاركة الهدنة المتعقدة في ووسيل هذا وكان هنري يود أن يشتر  
ايام حكمه بقتوحه مملكة نابلي وقد هجز عن تسخيرها ثلاثة قبله من ملوك  
فرانسا على ان هذه المملكة كانت معنة لان تعطي لاحد اولاده هجز دزرها  
من ايدي الاعداء ومع ذلك كله مكث مدة وهو يتردد حيرا في امره لا يدرى  
من ينبغي له ترجيحه من الحزبين فهو وان اترفه قول كاراف كان ثم اسباب  
توجب عليه عدم العدول عن حزب الإمبراطور الاول منها هو قسمه  
بأن يرى شروط الهدنة ولا يخالف شيأ منها الثاني هو أن البابا كان هرما  
فن الباطن أن يموت على حين غفلة فتتغير الاحوال ويترب على موته اضطراب  
عظيم في سياسة ايطاليا الثالث ان مونثورانسي كان لم يزل يلح عليه  
في الصلح مع الإمبراطور ويفهمه ان في مهادنته فوائد جليلة بخلاف  
المخالفة مع البابا فافهمه ان في مهادنته فوائد جليلة بخلاف  
ولاشك قول كاراف الان كاراف المذكور كان على مكانة من فن المدولة  
وحسن السبك فلم يهجز عما زعم ابراهه لثني هذه الموانع وازالة ما هجن  
هنري فأبرز حق الترخيص له من طوف البابا براءته من قسمه اي بنبرته  
عما يلزمه من الخطيئة اذ لم يعمل بعينه واما ما كان فاجابذهنه مما يترب على  
موت البابا فأزاله كاراف بالفهامه له ان البابا نفسه سيفعل  
ما يكون به الاطمئنان في هذا الخصوص اي انه يولى كريدنالات يقوضون الى  
هنري الامر ادى انتخاب غيره بعد موته وبذلك يسوغ له ان يجعل من شاء  
في منصب البابا ليكون مطيعا له في سائر الامور ويعمل على اغراضه  
واما ما فعله ليرغب الملك عن اتباع ما كان يفهمه به الامير مونثورانسي  
ويجمله على عدم الاصغاء الى نصحه وكان له عنده موقع عظيم فهو وان  
استعان على ذلك بنشاط الدوق دوكيز وفصاحة الكريدنالي دولورينة  
ومكر المشوقة ديانه دواوتير المتقدم ذكرها ووافقت في ذلك الاميرة  
فانزينة مع انها كانت لا توافقها على شيء ولا تريد ما سوى المخالفة

سنة ١٥٥٦

في كل الامور لقصد انما ظنتها ولكنهما الشقاوة مملكة فرانسوا واقتهما في تلك  
الزمنة وتحزب الجميع فاثرو قولهم على الملك لاسيما وكان من قبل مهيا لذلك ومن  
وقته صار لا يعنى بقول مونمورانسى ولا يالى بما كان يحذره به من  
الاهوال والاختطار ثم فلك نائب البابا الملك هنرى من قيد نفسه وجتد  
معه عسبة استنعت بها نيران الحرب يبلاد ايطاليا ومملكة البلاد  
الرواطية

مطلب  
ما ارتكبه البابا  
من الجبر في حق  
فيليش

وبجراخبار بولس ان كاراف ميمن بالتجاح في سعيه مع ملك فرانسوا  
ارسل مخصوصا الى رويية على طريق بروكسيه ليأمره بالرجوع  
الى رومة وذلك ان البابا لم يكن محتاجا وقتئذ الى اظهار الملاطفة  
بوصف كونه واسطة في الاصلاح بين الطرفين ولا الى كظم غيظه من  
فيليش فعدل عما كان يظهره الى الآن من المراعاة والملاطفة ليخضع  
اعداءه وفعل امورا فاحشة توذى الى عدم اسكان منع الحرب بينه وبين  
فيليش فقبض على مبعوثه ووضع عليه السجن وصدر امره بجرمان عائلته  
كولون وكانت من حزب اسبانيا وعزل ماركاتوان كبير هذه العائلة  
من دوقية باليانة واعطى اراضيها الى القونت دو موتوريو ابن اخيه  
ثم رفع دعواه مع فيلش الى ديوان الكردينالات وحاصل تلك  
الدعوى هو ان فيلش وان كان ولي الملوكية على نابلي بمحض فضل  
الكنيسة قد ساء عهد الامانة والطاعة الواجبة عليه لها وقبل في دولة عائلته  
كولون مع انه حكم عليها بالحرمان وعسدت من العصاة الباغيين ولم يقتصر  
فيلش على قبول من هم من تلك العائلة في دوله بل اعطاهم ما يوزم لهم من  
الاسلحة وما هو يتأهب للانضمام اليهم ليزحفوا معا على مختلفات خليفة  
المسيح وختم دعواه بجامعنا ان هذه التبعال من طرف التابع في حق المتبوع  
من باب الخيانة والقدر الفاحش ويجب عقاب الخائن بنزع الملك المعطى له  
وبناء على شكواه التمس منه امين الدعوى بمجلس الكردينالات ان يبحث  
عن القضية بالاطراف والاكفاف وان يعين يوما لتسمع فيه اوجه اثبات هذه

سنة ١٥٥٦

في سبعة وعشرين  
من شهر غوز

مطلب

فزع فيليبش

لقرط جهالته

من غضب

البابا عليه

التهمة كيا بأمر جنابه بعقاب يليق بعظم جرم المذهب وكان يولص لكبره  
وغروره عن يغفرون بأحضار ملك عظيم مثل فيليبش الى ديوانهم قبل  
قول امين الدعوى واخبرانه سينذركم في الطرق اللازم  
اتباعها في مثل تلك القضية المهمة طنامنه ان اجراء العقاب سهل كالحكم به  
فيمكنه تنفيذ ما يحكم به على لين شرلكان

ومن الغريب انه بينما كان البابا يطبع نفسه في قرط الحقد والحق كان  
فيليبش على غاية من الاستكانة ولين العريكة وسبب ذلك هو ان فيليبش قد  
رباه رهبان اسبانيا وعودوه من صغره على احترام الدين والكنيسة وكان  
بالطبع سوداوي ايميل الى الاعتقادات الباطلة العاطلة وقول التراثات لم يزد  
تقدمه في السن الا بدعا على بدعه التي اكتسبها من الرهبان والتسبين فلما  
رأى غضب البابا عليه وفهم ان ذلك يجزى الى الحرب بينهما وان لا بد له من  
قتال خليفة المسيح واب كافة النصارى فزع وارعدت فرائضه ولشدته ما قام  
به من الفزع سأل بعض علماء اللاهوت الاسبانيولين الذين يحلون  
المشكلات عن جواز مثل هذه الحرب وكانوا الماعندهم من الحذاقة واللباقة  
يدورون مع الدهر فأجابوه بما يوافق مقتضيات الاحوال اذ ذاك وافهموه انه  
بعد سلوك سبل الترحي تارة والترهيب اخرى ان لم يمكن عدول البابا  
عن البغي ولم يبق الى الحق فله بمقتضى الشرائع الالهية والقوانين البشرية  
أن يدفع عن نفسه لدى الهجوم عليه بل وله ان يجمع على البابا في بلاده  
ان لم يمكن ارجاعه عن بغيه بطريق اخرى الا ان فيليبش مع قولهم هذا  
لم يزل مترددا حار في امره طنامنه ان اعظم شؤم ووبال عليه ان يفتح حكمه  
بحرب مع البابا وهو امام الدين يجب احترامه وتبجيله

وكان الدوق دالب وقتئذ مر عسكر الجنود الإمبراطورية الموجودة  
ببلاد ايطاليا فمراعاة لسيده فيليبش تجنب اسباب الحرب وسلك سبل  
الدولة لينى امر المنازعة بالتي هي احسن لكنه وجد ان لاسييل الى  
استعطاف البابا وتسكين غضبه وان اتباع سبل الرق مع يزيد

مطلب

بدء الدوق دالب

بالحرب مع البابا

سنة ١٥٥٦  
في خمسة من شهر  
أيلول

في طغيانه وامهاله بكثري بغيه فبدأ بالهروب وزحف على اراضي الكنيسة وكان  
جيشه لا يفيق عن اثني عشر الف رجل الا انهم كانوا محارين شيوخا وشبابا  
في العسكرية وكان رؤسائهم من البارونات الرومانيين الذين غزتهم البابا  
عن اوطانهم فبانتقام شجاعة العساكر الى حقد رؤسائهم البابا وكانوا  
يقاثلون لقصد استخلاص ما غصبه منهم من الاملاك لدى ضمهم تحت الهزيمة  
على جنده وان كانوا اكثر عددا وكان الى ذال الوقت لم يأت اليه امداد اياها كانت  
من جانب فرانسوا وسلمت بعض المدائن الحصينة الى جند دالب بلجين  
محاظلي لان العساكر منهم كان لا المام لهم بتعليم العسكرية وكان الضباط  
لا دراية لهم وبقية المدائن فتح سكانها ابوابها الى البارونات ساداتهم وبهذا  
الوجه تغلب دالب على بادية رومة في اقرب وقت غير انه خيفة ان يتهم  
بالكفر زحفه على اراضي الكنيسة جعل تغلبه على هذه المدائن بالنيابة عن  
ديوان الكريستالات معلنا انه سينزل عنها بمجرد شروع الكريستالات  
في انتخاب احد غير بولس المذكور لمنصب البابا

وامتلات قلوب الناس رعبا في مدينة رومة لظفر جنود اسبانيا  
ونجاحهم وسكان عساكرهم للبقية تزحف حتى تصل الى ابوابها  
فاضطر بولس مع غلاته وقباطته الى العدول عن دعواه وكان  
الكريستالات يخوفهم يلحون عليه في المصالحة فمضى لقولهم وبعث رسلا  
من طرفه الى الدوق دالب بصدد انعقاد هدنة بين الطرفين لكنه لم يفعل  
ذلك عن طيبة بل كان قصده شيئين الاول اذ هاب رعيها رومة والثاني  
ان يكون معه في الوقت فرصة حتى يصل اليه من جانب فرانسوا ما كان  
ينتظر ان يتم به واما دالب فلم يرده في طلبه بل اجابه لوقته وذلك انه كان  
يعلم ان سيده لا يود الا انتهاء هذه الحرب اذ كانت على غير مرامه وشم سبب آخر  
وهو تناقص جيشه لما انه اخرج منه ملازم للمحافظة على المدائن والحصون  
التي تغلب عليها وبذلك كان لا يمكنه المداومة على الحرب بدون جمع جنود  
جديدة فرضى بمعارض عليه وعقدت اول الهدنة بعشرة ايام ثم بأربعين يوما

شهر تشرين الثاني

سنة ١٥٥٦

وفي إنشاء تلك المدة عرض من الطرفين أكثر من مرة بصدد الصلح واستقرت  
المداولة فيما بينهما لهذا الخصوص إلا أن المداولة من طرف البابا لم تكن  
عن طيبة بل كان يظهر خلافا ما يضر وقد حصل أنه لدى رجوع  
ابن أخيه من فرانس ووصول مبلغ جسيم من الدراهم أرسله إليه الملك  
هنري وطاعة من العساكر القنساوية وظهر ما جعله يؤمل أن يمدته  
القنساوية بغير ذلك طفي وبقي ورجع إلى ما كان عليه أولا وأبى إلا الحرب  
والانتقام من خصمه

## \* (المقالة السابعة عشرة) \*

\* (من انقضاء ملوك الزمان \* تاريخ الإمبراطور شيرلكان) \*

مطلب  
سعى الإمبراطور  
بالتأني في ميرواث  
الإمبراطورية

وبينما كان البابا وفيليش مشغولين بهذه الدساتير رفض الإمبراطور  
ما كان باقيا من العلاقات بهذه الدنيا وسافر إلى محل عزله وكان إلى وقتئذ  
لم يزل باقيا في مقام الإمبراطورية غير أن محافظته على هذا المنصب لم تكن  
ناشئة عن علاقة قلبية تمنعه التنازل عنه وذلك أن من المستبعد عقلا كونه  
بعد تنازله عن الأمانة الحقيقية والتصرف المطلق للذين كان يحظى بهما  
في دوله التي ورثها عن آباءه يشق على نفسه ترك مملكته لم يكن مطلقا التصرف  
فيها حيث كان ملكها يولي بطريق الانتخاب والسبب الحقيقي في تأخير امر  
تنازله عن التاج الإمبراطوري هو أن كان يريد فسخة الوقت معه حتى يسعى  
بالتأني في تعيين امر تكلمنا عليه سابقا وهو ينه من تقل التاج الإمبراطوري  
إلى ابنه فيليش وكانت رغبته في تقيم هذا الغرض فوق كل حد وغاية فهو  
وإن كان يظهر عليه أنه ميقن ببطان هذه الدنيا وزاهد في زهرتها وزينتها  
وتارك لها محترما لما احتوت عليه من الآبهة والعلا كان لم يزل ذهنه مشغولا  
بالمطامع الجزيلة والمقاصد الجليلة التي استغرقت منه دهورا وعمرافكان  
يشق عليه أن يترك لابنه بين ملوك أوروبا مقاما دون مقامه نفسه وقت  
أن كان في مجال الحكم وقد حصل منه على ما تقدم أنه سعى ولم ينبج في إثبات  
التاج الإمبراطوري لابنه فيليش مؤملا أنه بانضمام محال تلك أسبانيا



سنة ١٥٥٦

مطلب

عدم ظفرو

يقصوده المذكور

في ٢٧ من

شهر آب

مطلب

وحلة ثمر لكان

الى اسبانيا

الى املاك عائلة بورغونيا يتسرب لابنه المذكور أن يحذو حذوه ويمكن  
من تعييزها كان في نيته من المبروعات الحسية ومنعه كبره وصياه من انقاذها  
هذه كانت امانيه فكان يشق على نفسه عذاهما لا يمكن تعييزه

لا يخفى أن اخاه فرديند لم يمكنه قبل الآن من قتل التاج الايمبراطوري  
الى ابنه فيليبش ومع ذلك لم يعتبر ولمح عليه بالتأني في هذا المعنى ووعده  
أن سيعطيه في ظفر تخليه عن التاج اقليميا بيلاذ ايطاليا او مملكة البلاد  
الواطية وكان فرديند لم يعبأ بقوله وقت أن كن مهايا مقتدرا فكيف يصغى الى  
قوله بعد تنازله عن الملك واختياره الانحطاط لنفسه وبالجمله فرده خائبا  
ولم يقبل منه عدلا ولا صراحي انه لحقه انخل من نفسه حيث وهم انه يمكنه  
في الحالة الراهنة الظفر بما تعذر عليه وقت أن كان ذابطش واقدار فينس لوقته  
من حصول تلك الاماني وترك اعنة الايمبراطورية لانيه فرديند ملك  
الرومانيين وتنازل له عن حقوق ملوكيته على جرمانيا وكان ذلك بمقتضى  
حجة مستكملة الشروط والاركان وضع عليها اعضاء ودفعها الى غليوم  
امير اورنجية وامره أن يقدمها الى ديوان المتعنين

وبعد ذلك لم يبق عائق يمنع ثمر لكان عن الارتحال الى القزلة التي كان يتجاهل  
نفسه وكان قد تأهب للسفر قبل ذلك بمدة فارتحل الى زيلاندة فاصدا  
زويبورغ وكانت مبادا للسفن المعتدة لرحلته ومنها سلك سبيل مدينة  
غندة وكانت مسقط رأسه واعتراه من القرح والطرب ما يعترى امثاله من  
الشيخ لدى رجوعهم الى اصل غرضهم ورويتهم الاشياء التي كانت لهم  
من جلة الملاهي في شبوبيتهم ثم سافر من غندة معصوبا ببنته وبانه  
فيليش وباخيه ملكة فرانسا وملكة الجبلر وبصره مكسجيان  
وبعد كبير من امراء القلنك وقبل ركوبه البعرة وع الجميع وخاطب كلا منهم  
بما يليق له من التعظيم والمودة وعانق ابنه فيليبش معاقبة الاب لابنه عند  
فراق لاتلاقي بعده وركب البحر في ١٧ من شهر ايلول وكانت قصته  
دونها كبيرة من مراكب اسبانيا والقلنك والانكليز وقد دعت

سنة ١٥٥٦

مطلب  
وصوله الى اسبانيا

ملكة الانكليز مع مزيد الإبرام لينزل بجمل من بلادها ليستريح عندها وتحتفل  
برؤياه فلم يجيبها الى ذلك قائلا انها من الملوكة فلا تبسر هابلأقاي واما والد زوجها  
وصرت الآن من أحاد الخامس

ولم يحصل له مدة سفره اذ في شيء بعسكر خاطره ووصل سالما الى لاريدو  
في بسكاي الحادي عشر بعد ارتحالها من زيلاندة وعند نزوله البر وضع  
جبينه على الشاطئ وقال عبارة يفهم منها انه كان بعد نفسه من الاموات  
وان كان لم يزل بقيد الحياة وهي أن خاطب الارض بعد تقبيلها بقوله يا أم البشر  
قد خرجت من بطنك عريانا وسأعود اليك عريانا ثم ارتحل من لاريدو  
الى بورغوس تارة بحمله خدتمته في كرسى وتارة يضعونه في تحتروان  
وهو في غاية المشقة يتألم في كل حركة وخطوة وقد ذهب الى بورغوس بعض  
اعيان اسبانيا لمقابلته لم يكنهم كانوا قليلين جدا ولم يودوا اليه من  
وسوم التعظيم والتبجيل ما كانوا يفعلونه في حقه قبل الآن واحصى شرلکان  
منهم التكلف وهذه الامل مرة ليقن فيما انه تجرد عن مقام الملوكة وأثر فيه  
ذلك كل التأثير لانه كان متعودا من صغره على تعظيم الناس له واحترامه كما يليق  
بشأن الملوكة قبلهاهم مع الغرور والافتة كما هي عادة الملوكة وتأثر لضعفه  
من كونه لم يحترم موه كالعادة مع انه كان يظن ان احترام الناس له لم يكن  
عن عقل بل كانوا يحترمونه نظرا لذاته الا انه لم يحسن عليه برهة الا واعتاد على  
تلك الامور التي أثرت فيه وصار يتحمل من رعاياه اعمالهم في حقه ولا يعبأ  
بافعالهم ومع ذلك لحقه الالم والحزن من فعله تنافي شروط المروءة والانسانية  
فعلها في حق ابنه فيليبس وهي انه لم يرع حقوق نعمه عليه ولم يرسل  
اليه نصف مرتباته في الاوقات المهيئة مع ان تلك المرتبات كانت قليلة ولم يبق  
لنفسه سواها من جميع ما كان في حكمه من الممالك والاطوار ولتاخيرها  
اضطر شرلکان الى الإقامة بمدينة بورغوس عدة اسابيع حيث  
بدون وصول المبلغ المذكور اليه لم يكن في وسعه أن يكافئ خدمته  
بما هم اهل له في نظير خدمتهم او بما عده اليهم من العطايا بمحض الكرم ولذا

عسر عليه كظم غيظه واختفاء ما قام به من التعجب والاستغراب لفعل ابنه  
والخاضع اليه بعد أن وصلت اليه خبراته سرح كثير من خدمته لزيادتهم  
عن الزوم عنده وأعدم اتساع التكليف عليه في عزله ثم ارتحل الى مدينة  
ولادوليدة وفيها ودع اختيه وبكى لقراتهما ولم يأذن لهما في أن يصعبا  
في عزله مع انهما احتساعا عليه في ذلك وأدمعهما ساكبة فالتفتين ان قصي  
امالهما مساعده في آلامه وواجعه سيما وقصدهما أن يستفيدا من  
التعبات والتسكان الدينية التي سيقضي فيها بقية ايامه

محل عزله

ووجه من ولادوليدة الى مدينة بليزنسة الكائنة بقليم استرامادور  
وكان سبق له انه مرتب هذه المدينة واستحسن موقع دير سانجوست التابع  
الى طائفة سانجيروم والدير المذكور غريب الموقع بالبعد عن مدينة  
بليزنسة ببعض اميال وكان شر لكان قبل ذلك عند رؤيته لهذا الدير  
قال لكثير من اتباعه ان هذا محل لوراء ديوكسيان لودان يتخذله  
خلوة فيه فلم يزل تأثيره باقيا في نفسه حتى جعل عزله فيه وكان هذا الدير  
موضوعا في عووض ضيق مشغل على غدير صغير ومحاط ببلال مخضرة وفيه  
اشجار كبيرة تطل ارضه ومن بعدها طبيعة الارض واعتدال القطر كان  
هذا الخوض الطيف بلاد اسبانيا واسلمها للصحة وكان الايماطور قبل  
تنازله بعدة شهور قد ارسل احد البنائين ليصنع له في الدير المذكور سكا لكنه  
احمر أن لا يبنى هذا السكن على ما يليق بمقام الملكية بل يكون على حسب  
ما يليق بجمال الخمول والوحدة التي هو عازم على اتخاذها فصنع له ست غرف  
اربع منها على هيئة صوامع الرهبان وحيطانها مجردة عن الزخرفة والنقوش  
والفرقتان الباقيات كانت مساحة كل واحدة منهما عشرين قدما مربعا  
وكانت حيطانها مستورة بعماش اسمر وفراشهما وامتعتهما عارية عن الزينة  
والزويق وكان سطح هذا السكن مستويا مع سطح الارض وله من احدى جهاته  
باب على بستان كان شر لكان قد اعطى رسمه بنفسه وملا من نباتات متنوعة  
ليزهرها يده وهو في وحدته ومن جهة اخرى كان للسكن المذكور فرجة

سنة ١٥٥٧  
في ٢٤ من شهر  
شباط

مطلب

المغايرة الموجودة  
بين أعمال شرلكان  
وأفعال البابا

موصلة لخل من الدير كان شرلكان اعتده لتسكه وتعبداته ودخل ذلك  
الإمبراطور وماعه من الخدم سوى اثني عشر قسا هذا المسكن الحقيق  
الضيق الذي لا يكتفى لسكنى شخص من آحاد الناس بحيث يكون فيه مستريحاً  
وبترواته هنالك انزوى معه في زوايا الجول والقصور مطالبه العالية المهمة  
ومطامعه الغالية البجّة التي أوقعت عمالك أوروبا مدة نصف قرن كامل  
في الفزع والاضطراب والرب والاهلاب وارتعدت فرائص كل أمة من بأسه  
وسوخته وخشيت أن تنشب بها انفجار بطشه وصولته

وكان ثم بون بعيد بين أعمال الإمبراطور وأعمال البابا حتى أدرك  
الفرق بين أفعالهما كل فاضل أو متساهل من المتفحصين وعند مقابلة  
أمورهما ببعضها عاب الناس على البابا بولص المذكور وذلك أن شرلكان  
وإن كان من القاضين المحبوبين على حب الحكم والرياسة وكان معتاداً منذ زمن  
طويل على الأبهة والتفاخر كما هو مقتضى مقام الملوكة وما تفتدى إليه من  
تطلب الجهد والمعالى حسبما جرت به طمعه وولعه قد ترك الدنيا بغيره وهو غير  
طاعن في السن ويحس أنه بدون التنازل عن سرير الملك أن يقضى بقية أيامه  
في الراحة والتنعم بأن يجعل لنفسه أوقاتاً مخصوصة يخلو فيها عن الاشتغال  
ليريض عقله ويريح ذهنه وأما بولص فهو وإن كان قسيساً قضى سنينه  
الأولى منزوياً في المدارس متبكاً على الاشتغال بالعلوم النظرية وسبق له ما يفهم  
زهده في الدنيا حيث اعتكف عن الخلق عدة سنوات وسجن نفسه بنفسه  
في خلوة من أحد الديورولم يرق إلى كرسي البابا الا وهو هرم طاعن في السن  
قد ظهر عليه على حين غفلة شدة الطمع الذي هو من شأن الشبوية وتصدى  
إلى مشروعات كبيرة ولم يخش أن يترتب على سعيه في تجيزها وقوع القسئل  
في أوروبا واشتغال نيران الحرب في كافة دولها ومع كون الناس عابوا عليه  
في ذلك ووصفوه بالتهن والخسة لم يرجع عن الوفاة التي هو مجبول عليها  
ولم يزل مصهراً على ما ربه حتى أن وفاته وان كانت وقتئذ فوق حدة ما يتصور  
طبعي وبقي وزاد عتو الذي محي الدوق دو كيز الى إيطاليا لتصد

امداداه واعاثة

سنة ١٥٥٧

وقد حصل ما كان يتناه الاميران دولورينة من التسليم في قيادة الجيش  
المبعوث لاعانة البابا الى الدوق دو كيز حيث ارسل هذا الدوق الى  
ايطاليا مع جيش مشغل على عشرين الف رجل من اجود الجنود التي كانت  
موجودة اذذاك في خدمة فرانسا وكان لهذا الدوق شهرة كبيرة  
في العسكرية وكان يؤمل فيه أن سينذل غاية جهده وماعنده من العرفان  
في هذه الحرب سيما وكان هو السبب في اقتاع فرانسا فيها ولم يوقعها في ذلك  
الا لفتح لنفسه ابواب الشهرة والفخر ولهذا الداعي اندرج في جيشه كثير من  
البكرادات الفرنسية بمحض ارادتهم واجتاز هذا الجيش جبال ألية  
في فصل شتاء شديد وتقدم الى رومة ولم يتعرض اليه عساكر اسبانيا  
الموجودين بذالك الطرف لانهم لم يكونوا كثيرين حتى يتشروا في محلات  
كثيرة فقوا بمجموعين معا على حدر د مملكة نابلي لينعوا الاعداء عن  
الدخول بها

مطلب  
توجهه الدوق  
دو كيز الى ايطاليا  
مع جيش من  
جنود الفرنسية

مطلب  
اظهار البابا  
العداوة الى  
فيليش

وقوى قلب البابا لقدوم الفرنسية فاظهر ما كان بضعفه من الحقد للملك  
فيليش لان البابا وان كان حديدا المزاج وكان غيظه من فيليش  
لا مزيد عليه الجأته الضرورة بكطمه حيث لم يكن ذا اقتدار على مخالفة  
فيليش فلما رأى الفرنسية انصارا له عين من طرفه اماسا وامرهم ببيت  
الحكم في الدعوى التي كان امين الدعوى بيدوان الكردي نالات قد قصها في حق  
فيليش لتقصدا ثبات ضياع حقه في تاج مملكة نابلي بسبب عصيانه  
على الكنيسة وهو من اتباعها وصدر من البابا ايضا اوامرا الى ثوابه  
الموجودين بيدوان كل من شركا له وابنه فيليش والمتحالين معهما  
بالرجوع الى رومة وكل القصد من ارجاعهما غاظة الكردي نال دولابول  
الذي كان نائبه عنه في ديوان انكلترة وكان حبرا متمتزا وبذل غاية جهده  
حتى اصلح ما بين انكلترة وكنيسة رومة وكان يؤمل فيه أن يخدم  
الكيسة في امور جسيمة اخرى ومع ذلك حقد له البابا وغضب عليه لكونه

في ١٢ من شهر  
شباط

في ٩ من شهر  
نيسان

سنة ١٥٥٧

توسط في ايقاع الصلح بين عائلة الاوستريا ومملكة فرنسا وكانت العادة جارية في رومة بلعن اعداء الكنيسة في يوم الخميس المقدس من كل سنة فاضاف پولص الى الجارى في كل سنة مقداراً جسيماً من السخط واللعن وحكم بالطرده والحرمات على من شئخوا الاغارة اخيراً على دول الكنيسة ولم يستثن منهم احداً قل اوجل و بناء على ذلك ابطل في اليوم الثاني من عزبة البابا الدعاء المعتاد للإمبراطور

ولكن البابا مع اتباعه هوى نفسه في غضبه وتجاوزته الحد في تهوؤه حتى صارت فعالة في ذلك تعد من قبيل ما لا يرتكبه الا الاطفال او المجانين كان لامهاله ابر عدم اقتداره لم يستعده بما يجعل غضبه ذاتاً ثير عند اعدائه وذلك ان الدوق دو كيز وان تلقوه عند دخوله مدينة رومة مع الاحتفال والاهبة كانه قادم من حرب اتصرفوا آتاء الدهر آماله لا تاقدم الى واقعة اما عليه واماله لم يحصل له انشراح لدى وقوفه على حقيقة الامور حيث لم يجد مهمات الحرب وما زسها في الحالة التي اخبر عنها كاراف ووجد جنود البابا اقل عددا مما انقضت الشروط عليه ولم يكن هناك من الذخائر والامصاف ما يكفيهم ولم يكن موجودا بالخزينة ما يلزم لصرف ما هياتهم هذا وقد حصل ان اهل البنادقة اعتبارا بما صاب على جمهوريتهم سابقاً من المصائب اخبروا البابا واحرا به انهم معصمون على أن يقوا خلي اغراض وأن لا يسد اخلوا في حروب ملوك اعظم منهم قوة ولما بقيت دول ايطاليا فانضم بعضها جهمرا الى حزب فيليبس والبعض الآخر كان بوذ سراً اتصاره على هذا البابا حيث اوجب طمعه الزا ند استعال نيران الحرب بالثاني في بلاد ايطاليا

ولما يقن الدوق دو كيز ان اعباء الحرب ستقع كلها عليه ندم حيث لا يتقع الندم على وقوفه بالبابا واعقاده على امداد من طرفه بحيث يمكنه تمييز ما كان في نيته من المشروعات الجسيمة الا انه كان له رغبة عظيمة في تهيم ما هم به وكان البابا يلج عليه كل الإلحاح في افتتاح الحرب فتوجه الى نابلي وقابل

مطلب

وقائع الدوق

دو كيز

الاعداء بالقتال غير أن نجاحه في مبدأ الامر لم يكن قد رماله من الشهرة  
ولأعلى طبق ما كان يؤمل فيه بالنظر لدراسه بالحروب بل ولم يكن على وفق  
ما وعد به هو نفسه من قبل وذلك أنه افتتح الحرب بمحاصرة سيوتلا وهي  
مدينة كبيرة موجودة على حدود مملكة نابلي فدافع عنها المحافظ الاسباني  
الموجود بها مع مزيد القوة وغلبت قوته عزم الجنود الفرنساوية حتى اضطر  
الدوق دوكيز بعد ثلاثة اشيايع الى رفع الحصار ورجع بيمتد ذيل الخزي  
لدى الادبار لكنه أملا في محو ما لحقه من العار عطف عنان جسامته نحو  
معسكر الدوق دالب وعرض عليه القتال وكان دالب المذكور من ذوى  
التبصر في عواقب الامور لا يجهل فائدة الاقتصار على المدافعة مع عدو دفعته  
نفسه الى القتال فجنب الحرب واقتصر على المدافعة عن معسكره من داخل  
الترابيس وداوم على هذا المنوال مع التثبت والاصرار كما هي عادة  
القسطنطينيين ابناء وطنه وفسد لحزمه وتدبيره جميع ما دبره الدوق دوكيز  
من المكر والخداع ليوقعه في القتال هذا وكانت الامراض في اثناء ذلك تفتى  
جنود الفرنساوية وكانت حصلت منازعة كبيرة بين سرعسكرهم وبين رئيس  
الجنود الرومانية فاتهر الدوق دالب تلك الفرصة وجدد اغاراته على  
الاراضى القيسية وابقى البابا محزقته وعدم اقتداره على المدافعة عن  
بلاد من الاعداء بعد أن كان يؤمل اطفئهم والتغلب على بلادهم فصار  
يتشكى ويتظلم ويتطلب الصلح واما الدوق دوكيز فتأثر بكل التأثير  
من عدم نجاحه حتى انه تضرع الى ديوان ملك فرنسا في أن يرسل اليه امدادا  
او يأتد له بالرجوع من ايطاليا ولم يقتصر على ذلك بل طلب من البابا  
أن يوفى بما كان قد تعهد به وحض الكردينال كاراف وصار يلومه تارة  
ويمتدده اخرى ليحيره على تأدية مواعيده حيث هي اوقته في الخطأ ولم يلج  
على سيده هنرى في فسح الهدنة مع فيليبس والمعاهدة مع البابا  
الا اعتمادا على تلك المواعيد واعتراؤه بزخرفها  
وبينما كان الفرنساوية في اسوء حال يبلاد ايطاليا حصلت في مملكة البلاد

مطلب  
الحرب الحاصلة  
وقد تم ملكة  
البلاد الواطية

سنة ١٥٥٧

الواطية حادثة لم تكن على حاطر احد وبها دعى الدوق دو كيز من ذلك المملوك  
وكان يبعد عليه باكتساب الفخر والشهرة الى محل آخر وجعل في اعظم منصب  
واشرف مقام بعدم مقام الملوكية وسبب ذلك هو ان فرنساوية لدى ارسالهم  
الجيش المتقدم ذكره الى ايطاليا ومحاولتهم التغلب على بعض المقاتلين  
الموجودة على حدود فلاندره فهم منهم انهم عازمون على فسخ الهدنة  
المنعقدة بمدينة وسيل كما تقدم فصم فيليبس واركان لا يجب انضمام  
على الحرب والقتال مع همة لا تكل حتى يرى اعداءه ان الولد مرأيه  
وان والده شولكان لم يخطئ في كونه رآه جديراً بأن يسلّم له في اعنة الحكم  
وكان فيليبس يعلم ان ملك فرنسا قد صرف مبالغ كبيرة لتجهيز الجيش  
المبعوث الى ايطاليا مع الدوق دو كيز وان خزانته لا تكفي للاقتيلا  
في المصاريف الجسيمة التي تستلزمها الحرب في مثل تلك الاقطار البعيدة وبناء  
على ذلك ادرك ان فرنساوية اذا فكت عليهم حرباً اخرى من جهة مملكة  
البلاد الواطية لا يمكنهم القيام بأعبائها مادام باب الحرب مفتوحاً عليهم  
بلاد ايطاليا فصمم لاصابه رأيه على تحويل معظم قواه الى الجهة التي  
لا يوجد فيها الا القليل من جنود فرنساوية وجع من مملكة البلاد الواطية لهذا  
الغرض جيشاً يبلغ نحو ستين الف رجل وساعده اهل فلاندره على ما ربه  
كل المساعدة كما هي عادة الرعايا العالين في حق كل ملك تولى الحكم عن جديده  
هذا وكان فيليبس من صغره يظهر عليه علامات النباهة والتبصر  
في عواقب الامور فلم يكتف بهذا الجيش الجرار وسعى في امور اخرى حتى يتحقق  
النجاح في مشروعاته المذكورة فخذ في استمالة الانكليز الى حربه ليكونوا  
حلفاءه وانصاره

مطلب

سعيه في استمالة  
الانكليز الى حربه  
ليعينوه في هذه  
الحرب

وكان منذ زمن طويل يسعى في استمالة الانكليز الى مساعدته على الحرب  
وكان الانكليز لا يجهلون ان لهم مصلحة كبيرة في مكهم خلي اغراض عن  
الحزبين المتشاحنين بل وكان فيليبس لا يجهل كونه مبعوضاً عند الملة  
الانكليزية بحيث يشق عليهما أن تساعد على تقيم اي شئ كان من مشروعاته



ومع ذلك لم يشط فيليبس من اعانته له لدى القاسم الاعانة منهم وكان  
يعقد في ذلك على محبة ملكة الانكليز له وهي زوجته كما تقدم  
وكانت لم تزل تحبه مع ما فعله معها من الامور الغير اللائقة فكان جازما بانها  
لا تخرج عن رأيه وانها لا بد وان ترضيه فيما يطلبه هذا وقد سافر بنفسه الى  
انكلترة حتى لا يعسر عليه شيء ويفوز بمرامه

وكانت ملكة انكلترة مدة غيابها في كآبة وهزال فحرت لقدمه وعادت  
اليها القوة فلم تلقت الى مصلحة مملكتها ولا الى قول رعاياها واطاعته في جميع  
ما عرضه عليها وعارضتها شوراها الخاصة في ذلك وافهموها ان التعرض  
لتلك الحرب من الخطأ وعدم التبصر في العواقب بل يلقى بالملحة الانكليزية  
الى التهلكة والاختار وذكروها بالمعاهدات والمشارطات الاكيدة  
المنعقدة بين كل من مملكتي فرنسا وانكلترة وافهموها ان تلك المشارطات  
لا يجوز نقضها بأي حال كانت الا ان مارية لم تقبل منهم عدلا ولا صرفا  
وسبب عدم اصغائها لقولهم اما ان يكون اسخواذ فيليبس على عقلها  
بالحيلة والتلداع او انه اغفل عليها وكانت تحبه حبا جما فلا يعظم عليه تهديدها  
وتخويفها بما شاء والخاصل انها اصررت على الحرب في اقرب وقت مع مملكة  
فرنسا ولم تزل شوراها الخاصة تعارضها مدة مستطيلة مع انصافها بمقام  
الملوكية ومع تحيل فيليبس على اربابها كل التحيل وبعد المعارضة تلك  
المدة سلبت الشورى في الامر المطلوب الا ان تسليها لم يكن عن طيب خاطر  
بل لمحض الامتثال الى امر الملكة واعلن رسم الحرب الى مملكة فرنسا  
ولربما لم يسبق للملحة الانكليزية الدخول في حرب بدون اختيار الالهذه  
المرّة وكانت مارية تعلم ان فترة الانكليز من هذا الحرب فوق كل  
حد ولا تم تجسر على عقد مجلس البرلمان اى خشيت ان تجتمع وكلاء الملحة  
لتطلب منهم الامداد والاعانة بل ضربت بنفسها مبالغ جسيمة على الرعايا  
وفي ذلك تجاوز الحد وهدرتها حيث يجب عليها بمقتضى اصول الدولة  
ان تعرض مثل هذا الامر على ارباب مجلس البرلمان اى وكلاء الملحة

في ٢٠ من شهر  
يونان

سنة ١٥٥٧

فاذا اتروه لدى المذاكرة معاكموا بالاجراء وعلى كل - فقد جمع ما امرت به  
من المبالغ وبه امكنها أن تجمع طائفة كبيرة من الجنود وارسلت ثمانية  
آلاف رجل تحت رياسة القونت دويامبروك الى جيش فيليبس ليكونوا  
معينين له

مطلب

وقايص جيش

فيليبس بملكة

البلاد الواطية

ولم يكن فيليبس ذاوله في اكتساب الشهرة والنصر بالنظار والعلى في الحرب  
فاعطى قيادة جيشه الى الدوق دوساوة المسمى ايمانويل فيليبس ثم توجه  
الى مدينة كامبرى ليقيم بها حتى يكون قريسا من محل الواقعة لتصله  
الاخبار في اقرب وقت من رئيس جنوده المذكور ويأمره بما يستحسنه  
وقد اتفق هذا الدوق الحرب بمشهد له بالمهارة والشطارة واثبت حقوقه  
في المعارف على رؤساء الجنود الفرنسيين وتحقق الناس ان اختيار فيليبس  
له كان في محله وانه لا بد وأن يكون النصر حليفه في جميع وقائع مدة هذا  
الحرب وذلك ان الجهة التي عينها لتكون ملتي جنوده كافة كانت بعيدة جدا  
عن المحل الذي كان نوى في ذهنه ان يجعله مركزا للحرب ثم مكث مدة يساغل  
اعداءه وهم لا يدركون حقيقة ما ربه وخدعهم بسيره من جهة الى اخرى  
كلما تردد في اموره وظنوا ان ينه أن تقض بجنوده على اقليم شيبانيا ليلج  
من تلك الجهة في مملكة فرنسا وبناء على هذا الظن توجه الجيش  
الفرنساوي الى هذا الاقليم وزيد الى محافظيه معظم من كانوا محافظين على  
المداخن الاخرى الموجودة على حدود المملكة حتى لم يبق بهذه المداخن من  
الجنود ما يكفي للمدافعة عنها لدى الهجوم عليها

مطلب

احاطته بمدينة

سانكاين

فلما رأى الدوق المخداع اعدائه بجيله وتديره عطف الى يمينه مجتذا في السير  
وبال في اقليم يسكاردي وارسل امامه الفرنسيان من جنده وكانوا كثيرين  
ولم يزل مستقرا على السير حتى احاط بمدينة سانكاين وكانت معتبرة اذ ذلك  
من احسن المدن وكانت من اهمها لانه قل ان كان يوجد وقتئذ ما من اخرى  
محصنة فيما بينها وبين باريس التي هي تحت مملكة فرنسا ومع ذلك  
كان اهمل الفرنسيون في تحصينها كل الاحمال واخذوا من محافظيها

ارسل الى اقليم شيبانيا حتى لم يبق بها من الجنود ما يكفي لتحمل مشاق  
المحصرة على ان رئيس الحافظين بها وان كان بطلا هما ما ذخيرة ودرية كانت  
رتبته وفقوده دون ما يلزم لحفظ مدينة كبيرة مهمة مثل هذه وقد همهم عليها  
جيش بجزائر ولوقيت على هذا الحال لتغلب عليها الدوق دوسابوة في ايام  
بسيرة الان الاميرال دو كولوني حاكم اقليم سيكاردية رأى ان من العار  
له ضياع تلك المدينة وان حفظها مما يجب عليه لوطنه سيما وكانت من جملة  
مدن اقليمه فالتى بنفسه الى المدينة مع من امكنه جمعه من العساكر وذلك فعل  
جليل لا يجسر عليه سوى ذوى الشهامة كيف وقد حجز مقدار من سرية  
جنوده ومع ذلك لم يزل يجول بين صفوف الاعداء حتى ولج بالمدينة فلما رأى  
محافظوها انه خاطر بنفسه مع علو رتبته وسمو شهرته واقصم الاهوال حتى  
وصل اليهم ليساعدتهم تقوى قلوبهم وعظم تجلدهم وقد صرف كولوني كل  
ما جادت به قريحته مع تمكنه من فن الحرب وتجاريه الكثرة في اتعاب  
المحاصرين للمدينة وفي تحصينها حتى يمكن من بها أن يدافعوا عنها وعن  
انفسهم حق المدافعة وانضم اهل المدينة الى العساكر وخدموا كولوني  
خدمة صادقة حتى كان يتراعى منهم انهم مصممون على القتال الى  
أن يموتوا ويجهلوا انفسهم فداء لسلامة مملكتهم

مطلب

ووصل القنوت دو بامبروك مع العساكر الانكليزية الى الدوق دوسابوة  
وهو بذل غاية جهده في حصر المدينة والمصايقة عليها ومما لا ينبغي تفصيله  
هنا تفوق مثل هذا الجيش وكان جزارا يكثر عنده جميع ما يلزم له من الذخائر  
والمهمات على محافظي المدينة وكانوا لقلتهم لا يجسرون على الخروج منها  
ليفسدوا على المحاصرين ما يدبرونه من العمليات وكان كولوني لا يجهل  
ان المدينة في خطر عظيم وانه يستحيل عليه المدافعة عنها مدة مستطيلة  
فكتب الى عمه مونتورانشي يخبره بذلك وكان وقتئذ سر عسكر  
الفرنساوية وبين له طريقة يمكن بها توصيل الامداد الى المحصورين بالمدينة  
وكان مونتورانشي يعلم ان حفظ تلك المدينة من اهم الامور حيث ان

حضور فرنساوية  
لإعانة مدينة  
سانكتين

سنة ١٥٥٧

الاعداء اذا تغلبوا عليهم ما غلبوا ان بداخل المملكة وان من الواجب عليه اتخاذ ابن اخته من تلك التهلكة التي اوقعه فيها حبه لوطنه قبل ما عرض عليه وصمم على التوجه لاعانة المدينة ولو اوقعه ذلك في المهالك والاضطراب وسار على تلك النية من لا فير الى سانكايتين المذكورة وكان جيشه لا يبلغ نصف جيش الاعداء فاعطى الامير داندلوت شقيق كولوفى قيادة طاقته من العساكر الخاصة وجعله ريسا على كافة المشاة من جنود القرنساوية وعزفه الطريق الذي اخبره به كولوفى من قبل وامره ان يدخل منه الى المدينة واما هو نفسه فبقى مع معظم الجيش ليهمهم على معسكر الاعداء من جهة اخرى حتى يشتغلوا به ويغفلوا عن داندلوت وعساكره لدى دخولهم المدينة لكن داندلوت لم يتبع في اجراء ما امر به سبل الاصابة والسداد وانما اعتمد على الشجاعة والجلادة واقتض به سكره على الاعداء بدون احتراس وهزموا اول فوج نصتدى لسد طريقهم لكنهم بعد قليل وقع الخلل في صفوفهم واقتضت عليهم جنود اخرى واحتاطت بهم من كل فج حتى قتل اكثرهم الا ان داندلوت كان لم تدن منيته فساعد جسامته الخفوه وخسامة معهم جنوده ووصلوا بنق الاقص الى المدينة ودخلوا بها

مطلب  
واقعة سانكايتين

هذا ما كان من شأن داندلوت واما مونثورانسي فجرت به نية الى ان قرب جدا من معسكر الاعداء المحاصرين للمدينة فارتبك حاله ولم يمكنه ان يرجع على عقبه آمانا من جهتهم اذ كانوا اكثر منه قرا وكان الدوق دوسابوة متيقظا متنبها فادرلثان مونثورانسي قد اخطأ خطأ كبيرا في تقريه من المعسكرو تاهب لاته اذ تلك القرصة وصف جيشه سر به وورقب القرنساوية حتى اخذوا في المسير نحو لا فير ووجه اليهم القوف دغمون مع فوج القرسان ليهمهم على ساقه جيشهم واما هو نفسه فقدم مع المشاة ليكون معينا للقرسان على الهجوم ولم يرل القرنساوية اخذين في الالتجاء مع الثبات التام وحسن النظام الى ان رأوا دغمون منقضا عليهم مع القرسان وكانوا كثيرين جدا فاحسوا أن لا طاقة لهم على المقاومة

سنة ١٥٥٧

وأن لات حين مناص سيما كانوا لا يقتدون حيثذ على اميرهم مونثورانسي  
لكنهم قد ادركوا جميعا ما ارتكبه من الخطا في التقرب من معسكر الاعداء  
فتمكن الرعب والخوف من قلوبهم واخذوا يجتدون في السير وساقفة الجيش تدفع  
من امامها حتى ظهر عليهم في اقرب وقت علامات الهزيمة والانتكسار وفهم  
انهم آخذون في القرار لاني الالتجاء وادرك دغمون حال ارتباكهم فحمل  
عليهم حلا قويا ولم تمض برهة الا وانهم فرسان الفرنساوية وولوا مدبرين  
وان كانوا حيثذ معقد الجيوش الفرنساوية وزهرتها الان مونثورانسي  
كان لم يزل مع المشاة وكان له فيهم كلمة نافذة فمنعهم عن الشنات والتبذد ولم يزلوا  
باقين تحت ألويسه آخذين في الالتجاء مع حسن النظام الى ان أتى دغمون  
بعثة مدافع ووجه شرار نارها الى مركز هؤلاء المشاة فانحل نظامهم في اقرب  
وقت وحل بهم الظلم والارتباك وامر حيثذ دغمون القربان بالهجوم  
عليهم فهدموا بناء صفوفهم وحق عليهم الهزيمة وقتل منهم في تلك الواقعة  
ثمنا أربعة آلاف من جلتهم الدوق دانفيسان وكان من العائلة الملكية  
ووجد فيهم سقافة من اعيان البكرادات واما مونثورانسي فلم يجد اذ ذلك  
وسيلة في ارجاع الحظ اليه بعد الادياء وخشى العار وصمم على أن لا يعيش  
بعد تلك المصيبة وكانت ناشئه عن قلة حزمه وعدم تبصره في عواقب الامور  
فرمى بنفسه الى اكنف صفوف الاعداء ليهلك وهو يقا تلهم بحسامه فخرج  
جرحا قاتلا واتزحت قواه بنزيف دماء فاحتاط به عند ذلك بعض ضباط  
فلنكيين كانوا يعرفونه وأخذوه من ايدي العساكر وجلوه على التسليم واخذ  
اسيرا وأمر معه ايضا كل من الدوق دومونيانسية والدوق دولونكويل  
والماريسال دوستاندره وعدة من الضباط الممتازين وثلاثمائة  
من البكرادات والاعيان وثمان مائة ألف من العساكر وتغلب  
الغالبون على اعلام المشاة جميعها وعلى الذخائر والمهمات الحربية وجميع  
المدافع سوى قطعتين منها على ان الغالبين لم يفقد منهم في هذا الحرب اكثر من  
ثمانين رجلا

مطلب  
هزيمة لفرنساوية  
وشناتهم

سنة ١٥٥٧

مطلب  
ما كان لهذه  
الواقعة من التأثير  
اقول وهذه

وكانت هذه الواقعة مشؤمة على مملكة فرانس كواقعة كريس وواقعة  
ازانكور لدى اتصار الانكليز عليهم في عين هذا المكان وتشبه الواقعتين  
المذكورتين ايضا من وجود اخرى وهي انتمزام الفرنسيات في اقرب وقت  
وعدم حزم اميرهم وكثرة من قتل او اسرفها من الضباط الممتازين وقلة من  
فقد الغالبون وما نزل بمملكة الفرنسيات اذ ذالك من الهم والغم والرعب  
الجلت حتى ان كثيرا من اهل باريس فرغوا كما اذا كان الاعداء في ابواب  
المدينة وبادروا بالارتحال منها الى داخل المملكة وصار الملك وقتئذ يذل  
جهده في تطمين من بقي بها وتقوية قلوبهم وباشر بنفسه ما لم من الاشغال  
لاصلاح الحرب من استحكامات المدينة وحصونها وبذل في ذلك وسعه  
وتأهب لدفع الاعداء لدى هجومهم على المدينة لانه لحظ فرانس كان  
فيليش خفوا هيبا وكان الاميرال دوكلو في لم يزل مقبعا على المدافعة  
عن مدينة سانكتين بقوة وعزم يندرج وجودهما في الخلق ولذا امنت  
مدينة باريس من الخطر الذي كانت تخشى الوقوع فيه بل والقي الفرنسيات  
في الجلاء وسعة في الوقت حتى افاقوا من دهشهم واطمأنت قلوبهم مما اصابهم  
بفتة فافزعهم واضاع قوتهم وشمر الملك هنري عن ساعد الجهد والجهد  
في تدارلك ما يامن به على مملكته واستعد في اقرب وقت لدفع اعدائه وتأهب  
لذلك بأموار جليلة تشهده بأنه جدير بالحكم على مله قوية حربية مثل  
مله الفرنسيات

مطلب  
توجه فيلش  
الى جيشه

ثم ان فيلش بعد الواقعة المتقدم ذكرها توجه حالا الى معسكر جنوده  
تحت اسوار سانكتين وتلقوه ثم في موكب عظيم من المراكب العسكرية  
التي تصنع عادة لدى الظفر والنصر ولشدة فرح فيلش باتصاره في اول  
حكمه ظهر عليه حسن الخلق وان كان متكبرا اجبارا ومكث حينما هو يمازج  
الخلق ويلاطفهم ملاطفة لم تكن من طبعه حتى ان الدوق دوساوة لدى  
دقوته منه اراد ان يحبو على ركبته ليقبل يديه فهاقه فيلش معاقة  
الاحباب قائلا يجب على نفسي ان اقبل يدك حيث كنت سببا في هذا النصر

سنة ١٥٥٧

مطلب  
مذاكرة فيليبس  
مع كبار ضباطه  
في شأن استقرار  
الحرب

الجليل ولم يقدم من رجالنا سوى القليل  
وبعد فراغ مراسم تبريك قيادته وتهنئته في قومه انعقد مجلس عسكرية  
وحصلت المذاكرة به فيما يلزم فعله لا اعتناء ما احتوت عليه تلك النصرة من  
القواعد الجلية اما الدوق دوساوة ومن كان معه من الضباط الماهرين  
الذين تربوا في عهد شريكان فكان رأيهم ان يتلوه حالا حصار سانكتاين  
اذ ليس حريا باشتغال الجيش به وأن يساق بالجيش الى المدينة باريس  
لحصرها حتى تسلم اليهم وعضد الدوق المذكور هذا الرأي بما افاده من أنه  
لا يوجد في طريقهم عساكر تصدهم ولا قلاع تردهم وتمنعهم الوصول الى تلك  
المدينة وان فرنساوية في دهشة كبيرة لانهم جندهم فامن عائق هناك  
يمنعهم المسير الى باريس والتغلب عليها باسهل طريق واما فيليبس فكان  
اقل جراءة او اكثر تبصرا من رؤساء جيشه فخرج ثمرة قليلة حقيقية عن ثمة  
جليلة مشكوك في الظفر بها فأفاد ارباب المجلس بأن مملكة فرنسا قوية  
لا تعجز عما تدفع به عن نفسها وان فرنساوية ابطال جبلوا على حب الفخر  
بالحرب وحب ملوكهم وانه يرجح كثيرا ما يرجح يحاربهم في ارضه وبلاده  
ويخسر خسرانا مينا ويهلك جيشه اذا جال في مملكتهم قبل أن تغلب  
على مكان يجعله وصلة بينه وبين بلاده بحيث يأمن العاقبة ويسهل عليه  
الالتجاء اذا خافه الدهر واضطر الى الرجوع على عقبه هذه كانت ملحوظاته  
ويعوجهما انخط الرأي على استقرار حصار سانكتاين وامتنل اليه رؤساء  
جيشه في ذلك عن طيب خاطر اذ كانوا جازمين بأن سيكون تغلبهم على  
سانكتاين المذكورة قبل مضي ايام قليلة بحيث لا تستغرق منهم مدة تفسيح  
عليهم مآدبروه من الهجوم على باريس بل وكانوا جازمين بأنهم مع تدميرهم  
عن مساعد الجند والاجتهاد يتغلبون عليها في اقل مما يظن ويباشرون تفجير  
ما كان في نيتهم

مطلب  
مدافعة كولوني  
عن مدينة  
سانكتاين

وكانت حصينات سانكتاين في اسوأ حال وكان محاطوها بالبولون وصول  
امداد اليهم من اى جهة كانت ومن هذا الوجه كان يظهر ان ضباط فيليبس

سنة ١٥٥٧

لم يخطئوا في حسابهم انهم سيتقبلون على المدينة في اقرب وقت ولكن ثم أمر  
آخر لم يلتفتوا اليه وهو أن كولوني كان رئيسا في المدينة فغفلوا عن قدره  
ولم يدخلوه في حسابهم وان كان يفوق على جميع امراء عصره في العسكرية  
و يمتاز عنهم بصفات جليلة وهي انه كان يصبر على البلوى ويرى منه التجلد  
السام لدى الشدائد والمليات وكان ذا نبى ودها يجود عقله بكل نادرة حتى  
تخال قريحته تزداد سعة وقوة عند كل مشكل ومعضل وكان بمكانه من جلب  
قلوب الناس اليه مع بقاءه مهبا محترما عندهم نافذا الكلمة بينهم ولو كان ذلك  
في اعصر وقت واصر كبرك وبهذه صفات لا يلقى سواها بمقتضيات الاحوال  
اذ ذلك وكان يعلم ان كل برهة لا تعادلها قيمة بالنسبة لوطنه في تلك الشدائد  
والاهوال فبذل وسعه في اطالة مدة الحصار ومنع الاعداء عن الشروع  
في امر آخر يكون اشأم من حصار المدينة المذكورة على مملكة فرانسوا  
والحاصل انه ثبت امام الاعداء وبذل في دفعهم عن تلك المدينة من البراعة  
والمهارة ما لا مزيد عليه وعلم كيف يلقى الصبر على المحاطين حتى ان مدة  
المحصرة كانت سبعة عشر يوما وان كان يوجد بها رجال من ملل ثلاثة اعنى  
الاسبانيولين والقلتيكين والانكليز وكاوا يتسابقون معالغيرة كل منهم  
على اشتها رملته وعلو افتخارها وينذلون الجهد للتغلب على المدينة في اقرب  
وقت وبعد ذلك اخذت المدينة عنوة وتكاثر الاعداء على كولوني واسروه  
وهو بالثم لم يبرح عما كاه على قتالهم

مطلب  
أخذ المدينة عنوة  
في ٢٧ من شهر  
اوغسطس

مطلب  
مادبره الملك هنري  
للمدافعة عن  
المملكة

هذا ومدة ما كان كولوني يشغل الاعداء بتجلده وثبته كان الملك هنري  
يصرف جهده في أن يتأهب لقاتمهم ومنعهم الدخول في مملكته فعين ضابطا  
بجمع البقايا الشاة من جيش الامير مونتغورانسى وصدرت منه اوامر  
بأخذ رجال للعسكرية من جميع بقاع المملكة واستصرخ كافة الاشراف  
والبكزادات الموجودين بضواحي المملكة ليدعوهم الى التسليح والاجتماع  
تحت رياسة الدوق هونوير في اقليم بيكاردييه واحضر ايضا معظم  
الجنود القديمة الموجودة باقليم بيون تحت رياسة الماريشال دوبريسالك



وبعث أكثر من سفير الى الدوق دوكيز بأمره بالرجوع مع جيشه حالا  
للمدافعة عن المملكة وارسل مخصوصا من عنده الى حضرة السلطان يلتمس  
منه أن يمدّه بالسفن العثمانية وأن يقرضه مبلغا من الدراهم يستعين به على  
ما أصابه وبعث آخر الى مملكة ايقوسيا ليحث اهلها على شنّ الاغارة  
على شمال انكلترة حتى تشغل المملكة ماريه بذلك فلا يمكنها أن تمدّ  
فيليش بجنود أخرى من عندها وبالجملة فقد رأى هنري في رعاياه من  
الشهامة والصداقة ما شدّ عضده اما مدينة باريس قبة عت له  
بثلاثمائة ألف فرنك واقضى بها في تلك المروءة جميع المدائن الكبيرة من  
المملكة وساعده بحسب ما في وسعها وتعهده عنة من اكابر الاشراف  
بأن يقوموا بما يلزم للمدافعة عن القلاع والمدائن التي يخشى عليها من  
الاعداء اكثر من غيرها ولم تكن تلك الشهامة مقصورة على مجموع طوائف  
الاهالي بل ازدادت الحمية عند جميع الناس حتى كان كل فرد مستعدا لبذل  
جهده وما في وسعه كأن عرض الملك ونجاة الوطن متوقفان على مجزّعه

ومحض شهامته

مطلب

وكان فيليش لا يجهل ما كان يبذره ملك فرنسا لصون بلاده وما كان  
الفرنساوية عليه من الحمية والشهامة للمدافعة عن اوطانهم وادركه أخيرا  
انه قد فاتته فرصة لا يسمع الدهر بمثلا وانه بعد ذلك لا يمكنه الدخول بمملكة  
فرنسا فعدل بدون ان يلحقه كبير أسف عن تلك النية اذ كانت جسيمة خطيرة على  
كل هياب من امثاله واقتصر على حصار كل من مدينة هام ومدينة كانليت  
وتغلب عليها بجنوده في اقرب وقت وكان هاتان المدينتان مع مدينة  
سانكايتين ثمرة تلك النصر الكبيرة التي لم يضرأ حدباء عظم منها في ذلك العصر  
ومع ذلك كان فيليش لم يزل يظهر الفرح التام لانتصاره على الاعداء وكان  
في كل الامور ذا اوهام باطله كاسدة واعتقادات عاطلة فاسدة فنذر أن يني  
كنيسة وديرا وقصرا للقديس يسى لوران في نظير انتصاره بواقعة  
سانكايتين حيث صادف ذلك مولد القديس المذكور وقبل مضي السنة

لم يستقد فيليش  
من نصره سنكايتين  
عظيم فائدة

١٥٥٧

وضع في موقع يسمى اسكوربال بقرب مدينة مدريد اسما من عمارة  
جسجلة على ما نذره ولقرط بدعه جعل بناء هذه العمارة على شكل مصبح  
سبح وورد في سير القديسين ان هذا القديس زفقت روجه وهو يعذب على  
شبال من الحديد تقاد تحت نار حامية ومع ما وقع به طمعه من الشهوات  
العظيمة الجسمية المصاريف مكث اثنين وعشرين سنة وهو يجتهد في اتمام  
هذه العمارة المعدودة اثر الغرور وفرط تدبسه وصرف علمه مبالغ شتى  
وبقيت بعده للولك اسبانيا قصرا بعد آخر القصور الملوكية الموجودة  
بسلاد اوربا واكثرها تجملا وزينة وان لم يكن انظرها في الرسم  
والصورة

مطلب  
رجوع الفرنساوية  
من ايطاليا

واقول من وصل خبر هزيمة الفرنساوية بواقعة سانكاستين الى مدينة رومة  
هو المبعوث من طرف هنري بصدد حضور الدوق دو كيز مع من كان  
تحت رياسته من الجنود وحيث تقدم أن البابا مع اعانة الفرنساوية لم يمكنه  
أن يدافع عن نفسه حق المدافعة من الاسبانيولين ايمن انه لدى تني انصاره  
عنه لابتد وان يزحف الاسبانيوليون على بلاده بدون تراخ ولذا اقلطم من  
خروج جيش الفرنساوية من اراضيه وبالع في لوم الدوق دو كيز حيث كان  
السبب في ايقاعه بهذا المشكل وتشكى من هنري حيث تركه وتحتل عنه  
في تلك الشدائد والملمات ولكن لم يجد ذلك نفعا اذ كانت الاوامر الصادرة  
الى الدوق دو كيز قطعية لا تقبل ردًا فاضطر البابا المذكور مع غلظته  
ومعدته طبعه الى أن يدور مع الدهر ويمثل لاحكام الضرورة وتوسل في طلب  
الصلح مع فيليبس بأهل البنادقة وبالاير كروم وميديسبس وكان  
فيليبس متأففا من خصامه له وكانت حربه معه على غير حرامه بل انه في اثناء  
اتصاره كان في شك من جواز حربه معه حتى فاتحه اكثر من مرة في شأن  
الصلح فأبى الاقتتال وبناء على ذلك رضى فيليبس بمعارض عليه  
في شأن الصلح وبادر الى قبوله واظهر من التساهل ولين العريكة ما لا يؤمل  
من اعترض من الملوك بظفروهم وامتلاك كبرا بنصره

وتعين لهذا الخصوص الدوق دالب من طرف فيلش والكرديشال  
كأراف من طرف البابا واجتمعوا هذان المرخصان بيلد يسى كلوى  
واخذوا يتذاكران فيما هما مأموران بصدد وكنائسهما بأن الصلح فلم تطل  
مدة المناظرة بينهما وعقدت معا مشاركة كان مضمونها أن يتخلى البابا بولص  
عن العصبة المنعقدة بينه وبين فرانس وأن يلزم من الآن فصاعدا  
ما يليق به بوصف كونه أبالكافة النصارى من بقائه خلى أغراض لا يتدخل  
في امره تعصب ولا تحزب وان يترك فيلش حلال جميع المدائن والحصون  
التي تغلب عليها من بلاد الكنيسة واما ما كان يدعى به كلارف من جهة  
دوقية باليانو وسائر بلاد العائلة الكولونية فتصل قضيته الى  
جمهورية البنادقة لتبت الحكم فيها وان الدوق دالب يجب توجهه  
بخسه الى رومة ليطلب الغنم البابا عن سيده وعن نفسه في نظير ما حصل  
اخيرا من الاغارة على اراضى الكنيسة حتى يطهره البابا مما لحقه لذلك من  
الدنس والرجس هذا معنى ما احتوت عليه من الشروط فتأمل كيف امكن  
البابا لقرط او هام فيلش أن ينهى امر تلك الحرب وكانت شوفا عليه  
من غير أن يمس الكنيسة اذ في ضرر فكان حفظ الغالب التذلل والاعتراف  
بالذنب مع الاستكانة وكان حفظ المغلوب ان يعامل معاملة الاعلى  
من الادنى بدون أن ينزل عما كان من عادته من الغرور وما يجبل عليه من  
الكبر والافتة

وتوجه الدوق دالب على حسب المشاركة الى رومة وقبل قدمى البابا  
وهو في هيئة الذليل الخاضع وتضرع اليه أن يسامحه ويغفوه عنه مع انه قبل  
ذلك بيره كان قد اغترعه وأوقعه في اشتد الكروب ويستدل بما اخبر به الدوق  
المذكور على ان الاسبانيولين لقرط وهمهم كانت هيئة البابا عندهم فوق  
كل حد ونهاية وذلك ان هذا الدوق كان متعودا من صغره على معاشره الملوك  
والاحراء وعمار جنتهم بل ورجما كان اعظم اهل عصره كبرا وافتة ومع هذا  
قد اعترف انه لى قربه من البابا امتلا قلبه رعبا وخوفا لهيبته حتى عجز

سنة ١٥٥٧

مطلب

رد فيلبيش اقليم

بلزانسة الى الامير

اوكتاوة فارنيز

عن التكلم وضاعت منه رويته لدهشته  
وهذه الحرب وان ظهر في اوائلها أن سبترتب عليها قلبان عظيمة وحوادث  
مهمة جسيمة قد انتهت بدون حصول شيء تام في البلاد التي كانت موضوع  
النزاع وانما نشأ عنها حوادث مهمة جدا في بلاد اخرى من مملكة  
ايطاليا وذلك ان فيلبيش كان لا يود الا رفع النزاع بينه وبين البابا  
فرأى من الواجب عليه أن لا يبخل بما يلزم للاستحواذ على كل من كان بطن  
فيه أن يكون معينا مع الفرنسيين لهذا البابا ولهذا القصد اخذ  
يتداول مع الامير اوكتاوة فارنيز حاكم بارمة ليضربه عن المعاهدة مع  
الفرنساوية ورد اليه مدينة بلزانسة مع ما يتعلق بها من الاراضي وكان  
شرلكان قد تغلب عليها سنة ١٥٤٧ وبقيت بيده الى ذلك الوقت  
واعطاها لابنه مع سائر ما تازل له عنه من الممالك

مطلب

مادبره الامير

كوم دوميديسين

لينال سينة

وبهذه القعدة عرف الامير كوم دوميديسين طبع فيلبيش وادرك  
ما ربه لانه كان اروغ امره ايطاليا واكبرهم مهارة وحذق فاتهز تلك  
الفرصة لينال ما كان في باله منذ مدة ولم يظفر به وهو انضمام مدينة سينة  
مع ما يتعلق بها من الاراضي الى اراضي الموجودة باقليم توسكانة وكان يعلم  
انه لا ينجح في مثل هذا المأرب الا مع بذل غاية الباقاة والحزم فليسق من  
خذائع السياسة وعل التدبير شيئا الا وصرفه في اتمام هذا المشروع فبدأ  
بأن يطلب من الملك فيلبيش أن يوفيه بالمبالغ الجسيمة التي كان اقترضها والاده  
الاميراطور مدة محاصرة سينة وانما طلب ذلك منه لعله انه لا اقتدار له  
على تأديته حيث كانت خرائنه قد قدت في الحروب ولذا ما طلة فيلبيش  
وحاول أن لا يجيبه الى ما طلب فاطهر كوم لذلك غاية التكدور وارسل  
حالا الى مبعوثه الموجود بمدينة رومة يامره بالمداولة مع البابا  
في مهمتهما ان يحاطلة فيلبيش له كانت السبب في ذلك وقد وفي المعوث  
للكور بما امر به مع غاية الحزم والحذقة حتى وهم البابا أن كوم  
قد قرمن اسبانيا وعزم على قرض ما يينه وينها من العهود فعرض عليه

ان يتشاهد مع مملكة فرانسوا ويزوج ابنة البكرى باحدى بنات هنرى ملك فرنسا وية قبل كوم منه ذلك واظهر من الانسراح والسرور ما به تحقق وزراء البابا ومبعوث فرانسوا الموجود بمدينة رومة من كون هذا الامير الخطير قد صار من حلفائهم بلا شك حتى صاروا يتكلمون بذلك على رؤس الاشهاد وكان كوم يعلم انه لابد وان يفرغ فيليبس من وصول خبر ذلك اليه فبعث قريه لوزيد و توليد الى مملكة البلاد الواطية ليلاحظ ما يلحق فيليبس من القم ويتهاز الفرصة قبل فواتها وكان لوزيد المذكور جديرا بان يقض له في مثل هذا الامر المهم فصر حتى تحقق وصول الاخبار الى فيليبس وفهم انه فرغ منها وامتلا رعبا وخوفا فسأل مقابله ولما قاله طلب منه بطلب ثابت ما كان والده الامير طور اقترضه من الامير كوم وفي اثناء المحادثة عليه في هذا الطلب التي قصد بعض عبارات مشتبهة احسن سبكه اليقهمه ان كوم مع اصراره الا لا يبعد عليه فعل شئ مما اذا لم يعط حقه سيما وذلك يذكركه باسأت اخرى حصلت في حقه قدما

مطلب

فجاح تلك  
المداولات

فلما سمع فيليبس ذلك من طرف امير صغير مثل امير توسكانة تعجب كل العجب وتيقظ لما اتت له به الاخبار من مدينة رومة ففهم ان كوم لم يتجاسر على اظهار ذلك الا لاعتماد على معاهدة بينه وبين فرانسوا وخشى أن ينضم هذا الامير الى حزب البابا والملك هنرى فتقوى به عصبتهما وتزداد صولة وبطشا لاسيما والامير المذكور مع معارفه الكبيرة كان موقع بلاده يساعده جدا على الاضرار بمملكة اسبانيا فرضى فيليبس أن يسلم له في حق الحكم على سينة اذا قبله في نظيره من الدراهم وتعهده بان يقدم من طرفه طائفة من الجنود لتدافع عما كان لملك اسبانيا من الاراضى يلاذ ايطاليا من كل عدو ثم اليها يد التعدي وعند رضاه فيليبس بهذا الامر ولم يكن كوم يحيله وخشاعه بقصد سواء اخذ يحاول البابا فيما كان موضوع المداولة بينهما ويستعين على ذلك بفرض حيله ومكره وقبل ما عرضه عليه فيليبس وانعقدت بينهما مشاطرة بهذا الامر واسرع

سنة ١٥٥٧

فيليش بوضع امضائه عليها وان عارضه في ذلك احدق ارباب شوره  
وكانت غيرة فيلش على حقوقه لم يسبقه احد من الملوك بمثلها واذا تعجب  
الناس من تسليمة بدون مقابل لكل من امير بارمة وامير توسكاته في تلك  
الاراضي الواسعة مع ان والده لم يحزها الا بعد ان جت سنوات عديدة وسفك  
دماء غزيرة وصرف مبالغ واما الاكثيرة ولا يمكن وجود سبب لتقريبه  
في الاراضي المذكورة سوى خوفه دوام الحرب بينه وبين البابا وكان لقرط  
وساوسه واوامه لا يطق أن يكون خصما لأب التصاري وعلى كل حال فقد  
حصل ان كانت المشارطات المذكورة سببا في توطن ميزان تعادل في القوى  
بين امراء ايطاليا وتمكين التساوي بينهم اكثر مما كانوا عليه منذ ان دكت  
ايطاليا دكا باغارة كرلوس الثامن عليها ومن وقتئذ دخلت ايطاليا عن  
الحروب التي كانت لا تقطع من بين كل من ملك اسبانيا وملك فرنسا  
وامبراطور ألمانيا اذ كانت ميدان الحروبهم وكانوا يهايتساقون في اكتساب  
التعز والشهرة وابرار البطش والقدرة نعم ان ما حصل بينهم بعد ذلك من الحروب  
لم يكن قليلا غير ان موضوع تلك الحروب كانت امورا أخرى غير ايطاليا  
فانتقلت حروبهم الى سواها وسفكوا دماء كثيرة في اقطار أخرى من بلاد  
اوربا حتى تخربت وكبرت شقوتها كما يحصل عادة لكل بلدة دهمتها الحروب  
واختلطت بها الخطوب

مطلب

خروج الدوق

دالب من رومة

في ٢٩ من شهر

سبتمبر

مطلب

تلقية جملكة

فرنسا

وترجع الى الدوق دو كيز فنقول انه خرج من مدينة رومة يوم تذل  
خصمه الدوق دالب امام البابا وامتناله وعند دخوله بجملكة فرنسا  
اكرموا وبالعوا في تبجيله حتى كانه الملك الموكل بحفظ تلك المملكة وكانهم  
نسوا ما حصل له من الهزيمة والخيبة ببلاد ايطاليا فصاروا يبالغون  
في خدمه القديمة لاسيما مدافعتهم عن مدينة مزنة وفي كل مدينة مزتها  
اكرموا وحسن مثواه كما اذا كان متكفلا بأمن الناس كافة واطمئنان المملكة  
حيث انه بعد ان ردت مجرمته وعزمه جنود الاميرة طور المنصورة قد لبى دعوة  
وطنه وسعى اليه ليرد عنه فيلش ويمنعه أن يظفر به لكبير بطشه هذا

سنة ١٥٥٧

وقد حصل له من طرق الملك مثل ما حصل له من الالهات وذلك ان هنري  
علقاه مع غاية الترحيب والاکرام بل اخترع ألقابا ومناصب جديدة جليلة  
شرفه بها مجازاة له على جليل صنعه بفعله رئيس رجال الدولة داخل المملكة  
وخارجها وجعله مطلق التصرف في جميع الامور حتى كان تصرفه دون  
تصرف الملك يسير فانظر الى ذلك السعد الغريب الذي كان مقارنا لطالع  
امراء عاتلة لورينة حتى انهم مع خيبتهم في مشروعاتهم كانوا يزادون  
روتقا وبهجة ويرتقون اوج العلى والسعود كيف لا وقد كان ما نصب على ملكة  
فرانسا من المصائب وما ارتكبه الامير مونمورانسي من الخطا  
سببا في ارتقاء الدوق دوکيز المذكور الى درجة جليلة من الشوكة والتفخر  
وعلو القدر على انه كان لا يؤمل الوصول الى مثل ذلك بل ولولا ساعدته المقادير  
وفج في اجمع امانيه مما كان يحدته به طمعه السامى وولعه بكل  
نفسامى

مطلب  
تولية الدوق  
المذكور  
قيادة جيش  
الفرنساوية

ثم ان الدوق دوکيز تولع بأن يظهر في ظفر عظيم حتى يحقق آمال ابائه ووطنه  
فيه ويكون اهلا لوقوف الملك به فجمع ما امكنه جمعه من الجنود وسار بهم الى  
بندر كومينيه وكان اذئذ الشدة فصل الشتاء ومع ذلك بارز الاعداء مع  
جنده واما الملك هنري فقد جمع من ملكة فرانسا بمزيد همته ومساعدة  
رعاياه مقدارا كبيرا من العساكر وجلب من ألمانيا وبلاد السويد  
ايضا مقدارا آخر عظيم حتى ألف جيشا يهابه اعداؤه ولو كانوا منتصرين عليه  
ولذا فرغ فيليبس حين رأى جنود فرنساوية تساق الى القتال مع شدة  
الشتاء وخاف على ما تغلب عليه من المداث والحصون لاسيما مدينة  
سانكاين فان اسوارها لم يكن تم ترميمها وتعميرها

مطلب  
محاصرة مدينة  
كالس في فترة شهر  
ينويه سنة  
١٥٥٨

غير أن الدوق دوکيز كانت نيته الزحف على جهة اخرى اهم مما كان قائما  
بذهن فيليبس فبعد ان خادع اعداءه وتأهب اكثروا من مرة للهجوم  
على مدينة ثم اخرى من الملائم الموجودة على حدود اقليم فلندرة حتى  
افهمهم ان ذلك الطرف هو مطمح نظره عطف بغتة بجميع جنوده الى شماله

سنة ١٥٥٨.

وحاصر مدينة كالس، ولا يخفى أن هذه المدينة كان اقتصرها الانكليز في عهد الملك ايدوار الثالث بعد نصرتهم الشهيرة في واقعة كريبتي وكان لم يسبق بايديهم من الاراضي الواسعة التي كانت لهم بمملكة فرنسا غير هذه المدينة وكان بها سهل عليهم الدخول بالمملكة المذكورة في اى وقت كان وذلك كان الانكليز يتجرون يبقائها في ايديهم كما كان الفرنسيون في حسرة وانماطة كبيرة لاقتراعها منهم وكان موقعها بالطبع قويا حصينا وكانت حصونها واستحكاماتها معدودة مما لا يمكن تسخيرها والتغلب عليه حتى لم يجسر احد من ملوك الفرنسيين على الهجوم عليها ولم ينزع الانكليز فيها احد مدة الحروب الطويلة الموهلة التي حصلت بين عائلة بورقة والملوكية وعائلة لانكستر وان كان يظهر وقتئذ ان انكلترا قد اعيتها تلك الحروب الداخلية وصارت لا تلتفت الى امرها من الامور الخارجية ووقت ان حاصر الدوق دو كيز مدينة كالس كانت مهجلة خلية عن من يقوم بحفظها والمدافعة عنها وذلك ان الملكة مارية كانت لاتعرف شيئا مما يخص سياسة الحرب وكان ارباب شوراها اغلبيهم من القسيسين لا يدرون اكثر منها في هذا الخصوص وكانت هي وهم لا يشتغلون بسوى تلهيهم المملكة من عقائد الهراطقة الملعدين فلم يلتفتوا الى ما يلزم للامن على هذا الثغر المهم الجسيم فلما منهم أن شهرة ما به من الحصون تكفي في حمايته والذب عنه حتى انهم بعد شهر الحرب بين انكلترا وفرنسا لم يعدلوا عن امر كان اوجبه قبل فساد خزان المملكة وهو أن يؤخذ مدة الصلح معظم المحافظين على هذا الثغر في اواخر الخريف ويرد اليه في فصل الربيع وذلك أن الاراضي التي حول مدينة كالس كانت تملؤها المياه مدة الشتاء قصير البرك الموجودة حول تلك المدينة غير صالحة لان تكون مطروقة الامن جهة واحدة وتلك الجهة عليها قلعتان حصينتان وهما قلعة سنانغات وقلعة نونا مريج ولما كان يؤخذ محافظوا المدينة المذكورة واخذوا وقتئذ ايضا على حسب العادة وان كانت الحرب حاصلة بين الملتين وقد تشكى



الامير وانتفورت محافظ المدينة من هذا الفعل فمهما ان يجر يد المدينة  
عن الجنود في مثل ذلك الوقت من قبيل الامسالك الذي لامعني له حيث  
من الجائز ان يباحثها الاعداء فلا يجد عنده من المحاطين ما يمكن للذب عنها  
ووصلت شكواها الى السورى فاستحقرتها وبذلتها ظنا منها انه لم يعرض عليها ذلك  
الاخلاؤه عن ثبات القلب اول عتبه في ان يبقى تحت ادارته مقدار كبير  
من العساكر شرها منه وجا في الرئاسة بل ان بعض ارباب المشورة لقرط  
وثوقهم بشهم كاهي عادة الجاهلين افادوا ان فيهم اقتدارا على ان يدفعوا  
بعضهم البيضاءى عتق تصدى للهجوم على مدينة كالس مدة الشتاء  
هذا وعند رجوع الملك فيليبس من انكلترا الى مملكة البلاد الواطية  
مر بالمدينة المذكورة واطلع على حالها فاخبر الملك انه يخشى عليها من  
الاعداء وبين لها ما يلزم للامن عليها من تغلب الغير بل وعرض ان يضيف  
الى محافظي امدة الشتاء سرية من جنوده الا ان ارباب مشورة ملك المملكة  
وان كانوا يخدمونها بنصح فيما يخص الدين كانوا كسائر الانكليز يسيرون  
الظن بالملك فيليبس فوهوا ان ذلك حيلة وخداع منه ليغلب على  
المدينة المذكورة ولم يقبلوا نصحه ولا العساكر التي اراد ان يمدد بها  
وتركوا كالس ولم يكن بها من الجنود سوى الربع من كان يلزم لحفظها  
والذب عنها

وكان الدوق دوكيز يعلم ان كالس على هذا الحال تقوى قلبه وصمم  
على حصرها حتى تعجب منه ابناء وطنه بقدر ما تعجب اعداؤه وكان يعلم  
ان نجاحه في هذا المشروع يستلزم غاية السرعة في التعجيل حتى لا يتمكن  
الانكليز من امداد تلك المدينة بجرا أو يأتى اليه فيليبس برافعا عن  
تقيم آماله وبناء على ذلك ضيق على المدينة كل التضييق وصرف في تسخيرها  
من القوة والعزم ما كان يندرو وقوعه اذ ذلك في شأن المحاصرات  
وبجود هجموه اخرج الانكليز من قلعة متناغات وتغلب عليهم ثم زحف  
عليهم في قلعة نوها مريج وثبتوا القاه ثلاثة ايام ثم تغلب عليها واخذ ايضا

مطلب  
تشديد الدوق  
دوكيز في المحاصرة

سنة ١٥٥٨

مطلب

استيلائه على

المدينة

استيلائه على

غينة وقلعة هام

مطلب

روثق هذا القنوح

وتسأجه

عنوة القلعة المحصنة للمينا وفي اليوم الثامن من وصوله الى مدينة كالس  
تعب المهاطلون من كثرة الاشغال ومشاق القتال وكانوا لا ينفقون عن خجاجة  
رجل فاضطروا الى تسليم المدينة  
ولم يجهل الدوق دو كيز الانكليز حتى ضيقوا من دهشتهم بل توحيه حالا  
الى مدينة غينة وضرب حصارها وكان يحافظوها اكثر عددا من محافل  
كالس ومع ذلك لم يثبتوا امام القرناوية وسلموا في المدينة بعد مدافعة قليلة  
واما العساكر الذين كانوا في قلعة هام فانهم هربوا قبل وصول  
القرناوية اليهم

فانظر كيف كانت جسارة حيث هو في مدة قليلة مع شدة الشتاء وقوة رعدة  
القرناوية بما حصل لهم من الهزيمة في مدينة سانكتين حتى صاروا  
لا يفكرون الا في المدافعة عن بلادهم امكنه أن يطرد الانكليز من مدينة  
كالس وكانت في حكمهم منذ ما تسعين وعشرين من السنين وكان لم يبق لهم في ملكية  
فرانسا سواها من جميع ما كانوا يملكونه بتلك المملكة من الاراضي الكبيرة  
الواسعة وهذه الحادثة صار لمملكة فرانسا موقع كبير عند الافرنج كما صار  
للدوق دو كيز اعتبار عظيم عند ابناء وطنه حتى عدوه أعظم ضباط عصره  
وصاروا يتباحون في كل ناد بنصره ونظفروهم به في فرح زائد واما الانكليز  
فصاروا يسخطون على ملكتهم وارباب شوراها كما هي عادة كل ملّة حرة ذات  
افقة وشعم اذا أصابها ضرر وكان السبب فيه عدم رأى أولى الامر منها وصارت  
المملكة ووزارؤها محتقرين مبتذلين لاسرمة لهم عند الانكليز وكانت  
الذكورة مطلقة التصرف في حكمها ذات جبر وقسوة ومع ذلك لم يحش  
الانكليز لها بأساو بالغوا في زجرها ونهرها والسخط عليها وعلى وزرائها حيث  
كانوا سيدي ادخال الملة الانكليزية في الحرب الواقع بين فيلبيش والقرناوية  
مع عدم المساعدة لها في ذلك وقد جربها اهلهاهم وعدم رأيهم الى أن ركبها  
الامار وانزى وضاع منها ما هو أعظم ما حازره الانكليز وأغرموا كسبه

منذ حين

سنة ١٥٥٨

وقد فعل ملك فرنسا في حق كالس مثل ما فعل بها اول ملك تغلب عليها  
اعني الملك ايدوار الثالث وذلك أن ملك فرنسا ودية لدى تغلبه على هذا  
النغرا أمر بخروج من كانوا به من الإنكليز واعطى يوتهم للفرنسا ودية  
وكلفهم الإقامة بجامع انعامه عليهم بزيا وخصوصيات كثيرة وأعد المعاضدة  
على المدينة المذكورة مقدار اكبر من العساكر وجعل لهم رئيسا من اولي  
الخبرة والدراية وبعد انفاذ ذلك كله دخل جيشه المنصور في المشى لتسريح  
عساكره ولم يحصل شيء بعد تلك الحوادث بل اعقبا القنور والجول بسبب  
الثناء كما هي العادة في هذا الفصل

وعقد فرديند حينئذ بمدينة فرانكفور مجلس المنتخبين ليطلعهم على  
حجة تنازل اخيه شرلكان له عن الايمراطورية وسبب تأخير هذا الامر الى  
ذلك الوقت هو ما حصل من التوقف في خصوص توليته بحق التنازل حيث  
لم يسبق في الايمراطورية تولية ايمراطور بهذا الحق فعند تسوية الامور  
وارضاء الجمهور بادار الامير دورنجة باجراء ما كان شرلكان كلفه  
به من تبليغ تنازله ل اخيه عن الساج الايمراطوري وأقره المنتخبون على ذلك  
وحكموا بجهة تولية فرديند محل أخيه وألبسوه تاج الايمراطورية وما  
للمنصب الايمراطوري من الشعار والعلامات

وبعد اقرار فرديند على الايمراطورية من طرف المنتخبين وجه قضيته  
الى كاتب سجلاته المسي كوزمان الى البابا ليعلم بهذه الحادثة ويلغفه  
احترامه للكنيسة المقدسة ويفهمه أنه سيبحث اليه عن قريب سفيرا كبيرا  
ليتناكرم مع جنابه في شأن تويجه بساج الايمراطورية غير أن البابا بولس  
المذكور كانت له تهذبه التصارب ولم تغظه الصروف والنواب وكان باقيا على  
كبره وغروره وجرمه بأن البابا من شأنه أن يكون له السلاطة على كل ملك  
وأمر وكان غليظا لا يدور مع الدهر ولا يرحى شروط المدارة فأبى أن يأذن  
لمبعوث فرديند في الدخول اليه وأعلن بطلان ما أقره المنتخبون بمدينة  
فرانكفور وكان زعمه أن البابا ييده مفتاح ملك السموات والأرض

مطلب  
تسليم الساج  
الايمراطوري  
الى فرديند  
شرلكان في ٢٤  
من شهر فبراير

مطلب  
امتناع البابا عن  
اقرار فرديند  
على المنصب  
الايمراطوري

سنة ١٥٥٨

يوصف كونه خليفة المسيح وان تقليد أحد بالمتصب الإمبراطوري ليس  
 الامن خصوصيات الكنيسة وان ما حصل قبله من اسلافه البابا  
 من الترخيص المنتخبين في تعيين إمبراطور ولهم يقرونه بعد هذا التعيين  
 لم يكن في مثل تلك الصورة بل ذلك مقصور على صورة ما اذا كان كرسى  
 الإمبراطورية قد خلا بموت من يشغله وان الحجة التي كتبها شيرلكان  
 بتنازله لغو لعل لها حيث هي عرضت الى مجلس ليس من شأنه الحكم في مثل  
 ذلك ولا يشر له البابا أحد في هذا الحق فله أن يعطى او يمنع او يقر هذا  
 التنازل او يلغيه ويجعل من شاء في منصب الإمبراطورية وانه بطع النظر  
 عن ذلك كله ثم شيان يطلان هذه الانتخاب فرديند الاول أن المنتخبين  
 الذين هم من المعتزلة قد وجدوا الى المذاكره وسجت آراؤهم في شأن التولية  
 مع انهم يفر وجههم عن الدين القساو ليقى قد صاروا لاحق لهم في منصب  
 الانتخاب وماله من للزاي الثاني هو أن نص فرديند قد اقر ما حكمت به  
 مشورة الديتية مساعدا للهراطقة وهذا صار لا يصلح لان يكون  
 إمبراطورا حيث أن الإمبراطور يجمعول لان يعطى الى الكنيسة لا تعريها  
 وتدمرها غير أن البابا بعد أن قال ذلك مع غاية الكبر والافقه اخبر  
 متساهلا بأنه يساعد فرديند كل المساعدة اذا كان يقر بأنه لاحق له  
 في التسليح الإمبراطوري وان مجلس المنتخبين المنعقد في مدينة فرنكفور  
 لا يثبت له حقا وبسبب فقر على رؤس الاشهاد في تطر ما فرط منه قبل ذلك  
 في جنب الكنيسة ويرفع الى البابا الكف الضراعة والانهال ليقترحه  
 شيرلكان المثبتة لتنازله عن الإمبراطورية ويقر وكيله بدلا عنه هذا  
 وكان كوزمان مبعوث فرديند لا يظن حصول مثل هذه الامور  
 من طرف البابا حيث هي من دعوى البابا القديمة المستهجنة التي  
 قضى عليها فتجب كل التعجب لدى سماعه اباها في مثل ذلك العصر حتى انه  
 تخبر في رد الجواب لـ كنهه لم يجر من خصوصيات البابا  
 ولا لبيان دائره سلاطتهم واقصر على ابداء كل ملحوظة سياسية توجب على

\* (الخاتمة الثانية عشرة) \*

(اتحاد ملوك الزمان)

٢٢٦

سنة ١٥٥٨

البابا أن يكون لين العريكة وأن يقر فردينند على الإمبراطورية حيث هو قد نولاه وليس تاجها فلا فائدة في المعارضة وألقى ما يبداء من المفاوضات بكيفية لابتد وان كانت تؤثر في هذا الكاهن لو كان ممن يعرف مصلحة نفسه وقد حصل أيضاً أن فيليش ابن شرلكان قد بعث من عنده صغيراً إلى رومة ليرجوه أن يهدل عن دعواه حيث لا تليق بالحال اذ ذلك ولا يفتأ عنها سوى اغضاب امراء الإمبراطورية كافة كما تغضب فردينند بل ور بما اتخذها اعداء الكنيسة وسيلة في القدح في أفضية البابا وبادروا بالتشنيع عليها محتمين بأنها منافية بالكلية لحقوق الملوك وموجبة لزوال كل حكومة مدنية والتحلال كل عروة سياسية وكان بولص ممن يرى من الكبار مراعاة شروط الحزم اومدارة البشر في صورة المدافعة عن حزايا الكنيسة وحقوق باباتها فلم يعدل عما تقوه به اول مرة ولم يقر ديوان رومة فردينند على الإمبراطورية مادام بولص المذكور ماسكاً بأعنته

وينفا كان هنري يتدارك ما يلزم العرب الا في بينه وبين فيليش كانت تصل اليه الاخبار بنجاح سعيه في بلاد ايقوسيا وذلك ان اهل ايقوسيا قد عرفوا بطول التجارب ان من عدم الرأي والاصابة تداخلهم في الحروب والوفائع الحاصلة بين فرنسا وانكلترة فأبوا ان يصغوا إلى سفير الملك هنري مع ابرامه عليهم ولم يلتفتوا إلى قول ملكتهم مع تحيلها وصولتها فيما بينهم ولم يرضوا ابدًا بالانضمام إلى حزب فرنسا وية لقتال الانكلترة وكان امتناعهم من ذلك مراعاة للمصلحة العامة وراحة المملكة وان كانوا إلى ذلك الوقت لا يلتفتون إلى مثل تلك المصلحة حيث كانوا اهل شهامة وولع بالحروب يخرجون من واقعة ويلبون في أخرى غير أنهم مع امتناعهم عن المداخلة في الحرب قد رضوا بأمر آخر كان هنري امر صغيره بخضاعتهم فيه وكانت ملكة ايقوسيا قد خطبت منذ سنة ١٥٤٨ لولي العهد من

مطلب  
سعى هنري في حث  
اهل ايقوسيا على  
القيام على انكلترة

مطلب  
تزوج ابن ملك  
فرنسا بملكة  
ايقوسيا

سنة ٥٥٨

ابناء ملك فرنسا ومن وقتئذ أخذت وريث في ديوان تلك المملكة حتى صارت أرق أميرة وعدت من أدق نساء ذلك العصر وطلب هنري في تلك السنة رضا اهل ايقوسيا بأشهر النكاح فعدوا مجلسا لذلك وعين ارباب هذا المجلس ثمانية أشخاص ليحكموا ما يبين عن الملة الايقوسية في محفل الزواج وخصوصا هؤلاء الثمانية في أن يضعوا لمضاهم على جميع الاوراق والوثائق التي يلزم تحريرها قبل عقد النكاح وعند عقد الشروط من الطرفين احترس الايقوسيون مهما أمكن حتى لا يمس حريتهم واستقلال بلادهم أدنى خلل واما القرناوية فلم تبق وسيلة الا وتشبثوا بالكي يثبتوا لابن ملكهم وولى عهدهم حتى ادارة المملكة وتدبير أمورها مادامت زوجته بعيدا الحيلة وإذا ماتت قبله يخلعها في الحكم على ايقوسيا وكان اشهر النكاح مع ما يليق من الاحتمالات بقدر الزوجين وبأية ديوان فرنسا وكان اذذاك ابي دواوين ملوك الفرنجة فاضطر الى هنري حيث أمكنه في ظرف بعض شهر وأن يسترد ملكا جسيما كان قبل لملكة فرنسا وضاع منها ثم ضم اليها بزواج ابنه بملكة كبيرة وترتب على تلك الوقائع ايضا ان حطى الدوق دوكيز بشهرة جليلة واعتبار لانهاية له فزوج بنت اخته بشان ابناء ملك فرنسا وازداد بهذا الزواج رفعة وشانا وعظمت كلمته وزاد نفوذا عما كسبه باتصاره في وقائعه المتقدم ذكرها

مطلب  
اقتراح الجريب

وقد افتتح في الحرب بعد زواج ولى عهد فرنسا بمدة يسيرة وجعل الدوق دوكيز رئيس الجيش وجعلت له كلمة نافذة وتصرف مطلق كما كان قبل ذلك وكان ملك فرنسا قد امدته رعاياه بمبالغ جسيمة تكفيه لجمع جيش كبير وتقوم بجميع ما يلزمه من المصاريف والمهمات واما فيليب فكانت خزائنه قد نفذت بما يلزم للحرب الحاصل قبل ذلك حتى انه اضطر الى تسريح بعض عساكره مدة الشتاء فكان لا يمكنه أن يجمع من الجنود ما يكفي لمقاومة جيش القرناوية وكان الدوق دوكيز لا يجهل تلك الاحوال بل يعلم حقوقه

سنة ١٥٥٨

في ٢٢ من شهر

ابريل

مطلب

هزيمة جيش

الفرنساوية في

كراوليس

وربحاته عليه فبادر باتهاز هذه القرصة وحاصر مدينة تيونيل وهي  
ثغر حصين من دوقية لوكنامبورغ على ضواحي مملكة البلاد الواطية  
لاستكراهيته للملكة فرانتا بسبب قربها من مدينة متره وقربها من  
هكناوا بهذا التفركل وسعهم في المدافعة عنه ويقوا ثلاثة اسابيع على  
هذه الحال حتى أعيتهم كثرة الجحود واضطروا الى التسليم  
وبعنا كان يترامى أن هذه النصر ستجر الى غيرها حصل عقبها بقليل حادثة  
أخرى بجهة ثانية من بلاد المملكة الواطية ترتب عليها خذلان فرنساوية  
وتكالمهم وتلك الحادثة هي أن الماريشال دوترمس محالقة مدينة  
كالس لماصال على اقليم فلاندره وجال بهولم يحدد من يدفعه ويرده حاصر  
مدينة دونكرقة ومعه خمسة عشر ألف رجل واخذها عنوة في اليوم  
الخامس من المحصرة ومنها غار على نيويروطة ولولا وصول القوتة دغمون  
في جيش اكثر منه قوا لتغلب عليها في اقرب وقت الا انه اضطر الى الادبار  
وركن الى القوار وكادت جنوده في ارتباك لتلقها بمعاغمته في مدينة دونكرقة  
وغیرها من البلاد التي خربتها في سيرها حتى كانت بطيئة السير بخلاف جنود  
دغمون فانه كان قد ترك خلفه مهماتها الثقيلة ومدافعها وكانت جيوشه  
خفيفة سريعة السير تعقب فرنساوية ولحقهم بقرب مدينة كراوليس وهجم  
عليهم بأقوى همه وكان دوترمس قد جعلهم في موقع محكم في قطعة ارض  
على شكل زاوية فيما بين البحر ومصب نهر آيا وبنت لقاء دغمون ثباتا  
عظيما حتى بقي الحزبان مدة على القتل من غير أن يظهر حقوق احدهما  
على الآخر ثم ان جنود دغمون كانوا اكثر من جنود فرنساوية  
الا أن فرنساوية كانوا يعرفون أنهم اذا هزموا في تلك البطاح وكانت اعداء لهم  
لا بد وأن يهلكوا عن آخرهم فصاروا يشاتلون مع قوة من غلب عليه اليأس  
والقنوط حتى كانت همهم تعادل كثرة اعدائهم الى أن طرأ أمر يجبل عن أن  
تحيط به بصيرة البشر علما لفتت به الهزيمة على جنود فرنساوية وذلك أن  
فرقة من سفن الانكليز الحربية كانت بهذا الساحل فجزتها الى محل الواقعة

سنة ١٥٥٨

صوت البارود والنار حتى دخلت في نهر آيا وحترت مدافعها على الجناح  
اليمين من جيش فرنساوية فكسرت في أقرب وقت وانتشر الخوف  
والرعب بين كافة العساكر وازداد اهل فلاندره قوة وعزما وصلوا على  
الفرنساوية قبل أن يفيقوا من دهشتهم وهزم كافة فرنساوية في أقرب وقت  
وقتل منهم في الهيجاء ما يبلغ نحو النصف رجل وحند فرارهم بعد الهزيمة تبعهم  
فلاحوا البلاد التي كانوا خربوها قبل في مسيرهم وصاروا يذبحونهم بدون  
دأفة وقتلوا منهم أكثر من ذلك ومن شجاعتهم بعد هذا كله أخذ أسيرا وأسر  
معهم كبيرهم دوترس وعدة من اكابر الضباط

مطلب  
توجه الدوق  
دوكيز الى قتال  
الجنود المنتصرة

وقد حصل من فيلبيش ان أساء الامير دغنون فيما بعد ولم يعامله  
بما هو أهل له من الرعاية والاحكام نظرا لتلك النصره العظيمة التي افرزت  
الفرنساوية حتى اضطر الدوق دوكيز الى العدول عن مقاصده الاولى  
وتوجه سريعا نحو ضواحي بيكارديه ليرد الاعداء عن الجولان بمملكة  
فرانسا وكانت الهزيمة المذكورة قد زادت روعا وشهرة عند أبناء وطنه  
حتى أيقنوا أن لا سواه جدير بالانحصار فدير على الاخذ بالنار وعدوه  
معقد هم ادى الخطوب والملمات ومم تكلمهم في الكروب والمعضلات ولما استعدت  
للمسير للقاء الاعداء اخذ الملك هنري مقدارا عظيما من محاطى المدائن  
والثغور القريبة من تلك النواحي وأدخلها في عساكر الدوق المذكور حتى  
بلغ جيشه اربعين ألف رجل وكان جيش الاعداء بعد انضمام الدوق  
دوساوية بجنوده الى جنود القوتة دغنون لا يتقص عن هذا المقدار  
فكان كل من الفريقين في جيش جزار وضربت خيام الجيشين على البعد  
من بعض ببعض أميال وكان كل من الملكين في مقدمة جيشه فصار الفريقان  
مطعم نظرا لكافة الناس حيث سبق لهما معا حرب وضرب وكان كل منهما  
طورا غالبا وطورا مغلوبا فظن أن تكون هذه الواقعة نهاية كل غاية  
بينهما وأن لا بد من قتل أحدهما بالآخر وانفراد فيما بعد بالقوة والبطش  
ويقائه متصرا فامتلأ في بلاد الفرنجة بكلفها بما شاء وكان في وسع كل



من انقضي أن ينهي قضية النزاع في تلك الميزة اما عليه واما له ومع ذلك  
لم يستسبنا تعليق مصالحهما الجمة وممالكهما المهمة على واقعة واحدة  
اما الملك هنري فكانت صورة واقعة شكاتين وواقعة كرافويلس  
لم تزالا مفضوشتين في مرآة خياله فذل عما كان من عادته من الجسارة  
والجرأة ولم يلق بنفسه الى الحرب مع جنود الاعداء اذ كانوا هم وروساؤهم  
وضباطهم عين من ظلبوا جنوده في الواقعتين المتقدمتين وألبسواهم رداء  
الغزى والعار واما الملك فيليب فكان بالطبع يكره الحروب واقتسام  
الخطوب ولا يسلك غير طرق التبصر والاحتياط سيما وكان ميثقا بأن السعد  
منعقد بناسية الدوق دو كيز نخشى العاقبة وأبى التعرض للقتال  
والحاصل أن كلام هذين الملكين قد اقتصر على الاحتباس من الانسحاب  
كأنه كان بينهما واطو على ذلك وأخذ كل منهما يتحفظ ويتحصن

في معسكره ويتجنب كل ما يجزى الى الصدام كافة جنودهما معا

وبينما كانت جنود الحزبين على هذا الحال من قلة الاعمال كان الملكان  
يودان الصلح حتى ظهر على كل منهما ما يدل على نيته الرضاء بما يؤدى الى  
المسالة وازالة الخصامة وبسبب ذلك هو أن كلاما من مملكتي فرنسا واسبانيا  
كاتبنا منذ خمسين سنة لم تزالا في حروب مستمرة مع بعضهما وصرقا  
مالا يحمي من المبالغ بدون حصول حقوق كبير لاحداهما على الاخرى  
وما بذله كل منهما من الجهد في تلك الحروب لم يكن يعهد حصول مثله بين امم  
الفرجة قبل وقوع التفاسم والشقاق بين شريكان والملك فرنسيس  
الاول فكانت عاقبة ذلك ان ساء حال الملتين وأحسبنا بالخراب والدمار حتى  
كان يتعذر عليهما امداد ملكيهما بما يلزم للحروب الحاصلة بينهما فاقبنا  
أن لا بد لهما من الصلح حتى تفيقا مآدهما وأما هذا وكان حال  
الملكين كحال رعاياهما فكان فيليب يرغب جدا في الصلح لانه كان  
متشوقا الى بلاد اسبانيا لا يود الا العود اليها لاذ تعود من سفره على  
هواتها ومائها واخلاق اهلها فكان يحبها حبا جارا ولا يطيب له عيش بسواها

مطلب  
اظهار كل منهما  
الرغبة في الصلح

سنة ١٥٥٨

ولكن حيث كان لابد وأن يعارض عليه ويعاب بل وربما كان يعرض نفسه  
للأخطار اذا هو ترك البلاد الوطنية مدة الحرب ورحل الى اسبانيا كان  
له في الصلح رغبة جمة حتى لا يبقى ما يجهل بينه وبين ما يشتهي هكذا كان حال  
فيليش واما الملك هنري فلم تكن رغبته في الصلح دون ما ذكر حيث  
كانت عقائد الهرطقة قد فشت وكثر احزابها بمدينة باريس وغيرها  
من المدن الكيرة من المملكة حتى كان يخشى أن تخرج الى ضياع الدين  
فكان يؤذ اقضاء الحرب بينه وبين فيليش ليتمكن من قهر المعتزلة وقسرهم  
وعق عقائدهم

مطلب  
السياسة الحاصلة  
في ديوان فرانسوا  
لتسهيل الصلح

وغیر هذه الملاحظات المقررة قد حصل في ديوان فرانسوا دسيسة اعانت على  
تسهيل مادة الصلح والمجازها في اقرب وقت وهي أن الامير دومونثورانسي  
مدة أسره كانت الغيرة تزعج قلبه من ظفر الدوق دو كيز ونصره في الحروب  
وكان بعد كل نصرة ثبت لهذا الدوق قصا في فقر نفسه وشهرته حيث يعلم  
أن اعداءه لابد وأن يستعينوا بنصر الدوق المذكور على اضاة اعتباره  
من قلب الملك وتأكيده فوذ كلمة الدوق دو كيز ولعله أن الملك هنري  
أمنة خفيف العقل كان يخشى من أن يترتب على ذلك أن يصير عنده نفسيا  
منسيا وأن يزول من قلبه ما كان له عنده من المحبة ولكن كان دومونثورانسي  
لا يرى له سبيل الى منع وقوع ذلك الا السعي في الرجوع الى ديوان فرانسوا  
الكي يذل جهده بنفسه في افساد آمال اعدائه وتجهيد علائق المحبة التي  
كانت بينه وبين الملك هنري وكانت تلك العلاقات بينهما أكيدة  
كحبة اثنين من الاقران تصادقا في عهود المودة لا يكابحصل أحيا نابين أحد  
الملوك وبعض اخصائيه من العلائق الواهية المعالة بالاعراض

وبنما كان دومونثورانسي يذبر أمرا يتوصل به الى الرجوع الى مملكة  
فرانسوا وكان في حيرة كبيرة حيث كان يظهر له تعذر ذلك طرأت حادثة  
غريبة ساعدته على تحصيل مراده وهي أن الكردينال دولوربنه أخ  
الدوق دو كيز وقسمه في القبول عند الملك ونفذ الكلمة بين الخلق لم يكن

حقوق النعم وداخله الغرور قسى فضل الاميرة دوا والتننواى عليه وعلى  
الحية ولكنة غروره أظهر ما يفهم أن لا فضل لاحد عليه في خصوص تلك  
النعم بل انه استحقها بخدمة عائلته للدولة وكثرة ما عاين من القائدة على الدولة من  
عشيرة مع أن الاميرة المذكورة كانت السبب فيما كان يتمتع به من النعم  
الجليلة والخيرات الجزيلة ولم يقتصر على صدها واهمالها بل صار يعاندها  
في اغراضها ويذم في ذاتها وصفاتها ويسبها كل المسبة

وقد قتل معاصرو هذه المرأة أنها بقيت الى سن الستين على جمال الشبوية  
وبها تمهاو كمال بهجتها ومحاسنها فكان الملك متولعاً بها صنعوا فاجبها فاشتد  
غضبها على من سبها وصممت على الانتقام منه في أقرب وقت وحيث لم تجد  
الى خلع امراء عائلته لورينة سيلا سوى المخالفة مع مونثورانسي  
عرضت عليه أن تزوج احدي بناتها بأحد أبنائه فقبل منها ذلك بدون توقف  
وبعد احكام روابط المخالفة بينهما عقد تلك القرابة بذلك ما كان لها  
عند الملك من القبول ونفذ الكلمة في اسقائه الى الصلح واطلاعه على الطرق  
التي يسلكها حصوله فحسنت له بتجليلها ان الاوفق أن يفتح مونثورانسي  
حزب فيليبش في مادة الصلح حيث هو من اهل الخبرة والدراية فلا بد مع  
حزمه أن يتم هذا الخصوص على أحسن حال ويأتى على طبق الآمال

وكانت عادة هنرى منذ زمن طويل الاعتماد على مونثورانسي في أهم  
الامور فكنى قول الاميرة المذكورة في ارجاعه الى قديم طباعه وكتب حالا  
الى مونثورانسي مع الرفق والملاطفة وعلامات المحبة كما كانت عادته  
ورخص له في ترقب القرص حتى يلوح له ما يختبر به قلب فيليبش ووزراءه  
ويقف على ضميرهم في خصوص الصلح وقد حصل من مونثورانسي  
ان سلك اوفق طريق في التوصل الى ايقاع الصلح وهو أن فجع خيمه للدوق  
دوساوة وكان قد ارتقى الى اوج العلا والمناصب وحاز في العسكرية  
بخدمة اسبانيا صيتاً كبيراً وغراً شهيراً وكان اذذاك مغرباً منقباعاً عن  
أوطانه وكان في غاية الاشتياق الى رؤيتها وكان لا يؤمل امكان رجوعه اليها

مطلب  
ترخيص  
هنرى للامير  
مونثورانسي  
في خصوص  
الصلح

سنة ١٥٥٨

بطريق القوة والقهر فظهر له أن لا سبيل إلى ذلك سوى حصول مشارطة  
قطعية بين فرنسا واسبانيا وبدونها لا يمكنه العود إلى دوله المنتزعة  
منه وكان يعرف الحامل للملك فيليبش على الصلح فسهل عليه استقالته  
إلى سماع ما عرض عليه في شأن الصلح بل وأذن للأمير مونتورانسى  
فى العود إلى فرنسا بدون طلب رهن عنه فوكله بأن يدعو سيده هنرى  
إلى الصلح ويقوى عنده الأسباب الداهية إلى المسألة وعند دخول  
مونتورانسى عند سيده هنرى رحب به وبالغ فى إكرامه كأن غيابه  
عنه زاده عنده محبة واعلاء مكانة حتى أنه يجرّد جلوسه بالديوان الملوكة  
صاره عند الملك منزلة أعلى من منزلته الأولى ولم أرى النوق دوسكين  
واخوه الكريستال دولورسنة اعتبار الملائمة امتثالا لحكام الضرورة  
وصارا ليعترضان الامبايخص وظائقهما وتركوا مونتورانسى والاميرة  
دوالتنواى يتصرفان على اغراضهما فى مصالح الدولة وتدبير امورها  
وقد أتمرّس جميعا حتى جعل الملك هنرى فى أقرب وقت على تعيين الناس قوض  
لهم امر الصلح وعين فيليبش ايضا من طرفه انما لهذا الخصوص  
وتعين دير سركامپ لان يكون به مجلس مرخصى الطرفين وبعد قليل انقط  
الرأى فيما بينهم على عقد هدنة برفع الحرب حتى يتم المذاكرة فى شأن الصلح ونهى  
خضبة النزاع والشقاق

مطلب

موت شيركان

وفى اثناء تلك المقدمات الممهدة لتشرألوية الصلح والراحة ببلاد اودوبا  
هلك شيركان فى دير سانجوست وكان طمعه وشره سببا فى ايقاع بلاد  
القرنجة حينئذ من الدهر فى الشقاق والقشل والمشايق والللل ولا يخفى أنه بعد  
دخوله الخلوّة كانت عيشته وسطى اى كان يعيش عيشة انسان من  
الاعيان ايراده يسير فكانت مآلته متظومة نظما لا تقا لكنها خلية عن  
التكاف والزخرفة وكان اتباعه قليلين وكان يعيش معهم كالاقربان لانه كان أبطل  
التكلف والرسوم فيما يخص خدمة نفسه اذهبى لها فيها من المشقة لالتليق بما  
كلين يتقبحه من قضاء ما بقى من ايامه فى الراحة وصفو البال فعبودة هواه

بمئة ١٠٥٨

تلك البطاح ويبعد عن مصالح الدولة وعدم تشويش ذهنه بشد يد امورها  
خفف بالتدريج داء القرم وسحب كفته الامة الحادة التي كانت تنقص  
عليه عيشه ولم يماصفت اوقاته في هذه الخلوة الوضيعة وتمتع براحة  
لم يذق طعمها في عهد دولته وصولته كيف لا وقد كان لا يشغل باله بالمطامع  
والافكار التي كانت تقبله على بالجرمته حكمه وصار لا يلتفت بالكلية الى  
حوادث القرمجة وسياستهم واحوال بلادهم بل وكان لا يستل ابا عن  
هذا المعنى حتى كمن انه عرف ان ليست الحياة الدنيا الامتاع الغرور  
اوقاتا شتى ولذا انها باطلة لا تبقى فزهد فيها احتقارا لها ليا من غوائلها وهومن

نقض علاقاتها في سرور وخط موفور

مطلب

اشغاله وملاهي

في خلوته

وكانت اشغاله في خلوته عما ينبغي التنبيه عليه فكان احيايا يزرع بيده  
النباتات في بساتينه واخرى يذهب لقصد التزهة الى اجرة كانت بجوارها راجلا  
على حصان صغير الجنة لم يبق لنفسه سواء ويستحب واحدا من اتباعه  
يذهب معه راجلا وكانت اسقامه تمنعه غالبا الخروج من محله مثل هذه  
الرياضة وفي تلك الاوقات كان يأتي لزيارته بعض افراد من الاعيان  
القاطنين قريبا من الدير وكان يرحب بهم ويدعوهم باكلون معه على مائدة  
وكان احيايا يشغل ببعض مسائل من فن الميقاتية اعني فن الآلات  
وكان يشغل بتعليم اصول هذا الفن وكان له فيه بالطبع رغبة جمة ويضمهم  
فيه جيدا بل انه قبل خلوته اخذ معه شخصا يقال له توريانو وهومن  
أدق اهل عصره في هذا الفن وصار يشغل معه في اكثر الآلات قضا  
ويجرب خاصية كل منها ولم يما كانت ملحوظات الملك وسيلة في تكميل  
اختراعات الاوسنة وكان احيايا يتسلى بصنع آلات مستغربة بحبيبة مثل  
صوريها طهارة تحركها حتى تصير تشبه الانسان في الاشارات والحركات  
فيجب لها التفسير من جهلهم كل العجب ولا يفهمون سرها قتراسهم  
تارة لا يصدقون حواس انفسهم وتارة يظنون ان شر لكان وتوريانو  
لا يخلون عن واطور واتفاق مع ارواح لاتدركها الابصار وكان لله لكان

سنة ١٥٥٨ هـ

الجلد من اشغاله

رغبة عظيمة في صنع الساعات من صكيرة دقاقة وصغيرة ورأى بعد التجارب المتعددة أنه لا يمكنه أن يوفق بين حركة اثنتين منها ففكر متجسبا على ما قبل وتأسف على ما صرفه من الايام لتقصيد التوفيق بين الناس في الامور العقلية والاسرار المشككة الدينية وقد توارت بحجاب ووقف دونها أولوا الالباب

ومع هذه الاشغال كان له دائما اوقات مخصوصة معدة للتعبد والنسك فكان صباحا ومساء يحضر اداء القرائن الدينية في معبد الدير الذي كان به وكان متسكبا على مطالعة كتب التدين لاسيما تالكيف كل من القديس اوغوسطين والقديس برنار وكان يصادف كثيرا في المسائل الدينية مع قسيس اعترافه ومع أملم الدير

ومثل هذه العيشة يلقى برجل مثله قد قطع علائق هذه الدنيا وتأهب للارتحال الى الدار الاخرى فأول سنة من خلوته قضى بعضها في ملاهى بريشة من اللوم يستعين بها على تخفيف آلامه وأوجاعه ويريح عقله عما لحقه من التعب والنصب مدة حكمه الطويل واشتغاله بتدبير ملكه وادارة اموره الشاقة وقضى البعض في النسك والتعب حيث كان يراه ضروريا له ليتأهب به للرحلة الى دار الآخرة لكنه قبل موته بستة أشهر بلغ به داء النقرس غاية الشدة كأنه لم يسكن قبل ذلك مدة فوق العدة الابر جمع اليه في نهاية الاشتداد فزادت آلامه عن المعتاد وكان ضعيف البنية فحيضا فلم يطق شدة الآلام والامقام وضعف من وقتئذ عقله وهزل جسمه وكمبرم له حتى لم يبق فيه أثر من عقله

سبب موته

القوى ونهاه العلى الذى امتاز به عن معاصريه وصار من ذلك الوقت ذا اعتقادات باطلة وأوهام عاطلة وهجر كل نسبية واقتصر على النسك والعبادة واتبع طرق الرهبان المتعبة ومناسكهم الشاقة الصعبة وصار لا يحب سوى معايرة الرهبان يصرف اوقاته الا القليل منها في قراءة الاناجيل معهم وكان لتقصيد تكفير سيئاته يجلد نفسه جلدا مبرحا حتى وجد بعد موته للوسط الذى كان يضرب به نفسه ملوئا بدمه ثم أن مثل هذه الكفارة

شاقة بهذا لكنه سبق بملها فاراد أن يفعل شيأ يتروده لما أنه تمكن منه  
الخلق والوسواس والظوف كاهي عادة من غلبت عليهم الاوهام والاعتقادات  
السقيمة فتكدر عينه وتمكر ذهنه وعظم طيشه ورأى أن فعله المتقدم  
ذكر ليس بكبير شيء حتى شال به الرجة والمغفرة وصمم على فعل شيء يعتن  
أغرب ما خطر ببال من اعماهم فرط التعبد والتسك وجزدهم عن نور العقل  
وهو أن صمم على اجراء جنازته بنفسه قبل موته وانطوا نه في رسمه وبناء  
على ذلك بنى لنفسه قبرا في معبد الدير وسار أتباعه وخدمه الى هذا القبر على  
رسم الجنازة ويدهم شعوع سود وهو خلفهم موقوف بالكفن ثم وضعوه  
في نعش في محفل عظيم وتلوا عليه ما يتلى على الاموات وصكان هو يتلو  
معهم وينوح على نفسه مع الحاضرين كما اذا كانت تلك جنازة له حقيقة  
واتمى رسم الجنازة على حسب العادة بصعب ماء مقدس على النعش ثم انصرف  
كل الناس وغلقت عليه ابواب المعبد فخرج بعد انصرافهم وعاد الى مسكنه  
ودهنه مشحون بكل فكرة محزنة تنشأ عن مثل هذا الحفل وقد حصل أنه  
اما تعب من طول الحفل ولشدة تأثره من صورة الموت اعترته حتى شديدة  
في اليوم الثاني وكان نحيف الجسم من الاسقام فلم يطقها ومات بها في الحادي  
والعشرين من شهر سبتمبر وسنه ثمان وخسون سنة وستة اشهر  
وخسة وعشرون يوما

في ٢١ من شهر  
سبتمبر

مطلب  
مناقبه

وكما كان شر لكان بقتضى منصبه ومقامه اول ملوك هصره كان ايضا  
ما فعله ابلغ ما جرى في ذلك العهد وأباه اذ كانت مشروعاته كثيرة جنة تدل  
على علو الهمة ونهج في باكل التجاح وفتحت له ابواب السوود والقلاص  
وبالاطلاع على كتب اهل اسبانيا تراهم قد بالغوا في مدحه لكونهم اهل  
وطنه كما أن كتب القرنسايه قد بالغت في ذمه وقدحه فيها لا يمكن الوقوف على  
حقيقة هذا الدهى وكنه ما اتصف به من القريحة والتهى بل الطريقة في معرفة  
كنهه هي التأمل في اعماله وافعاله والواقع أنه مع امكان النظر في ذلك يرى أنه  
يختص بأوصاف جليسة وشمائل جميلة تقتضى بامتياز عن هذا ملوك

سنة ١٥٥٨

عصره بل وقفهم سر قوته عليهم تلك المنة الطويلة فقي كل امر دبره تشوهد  
 أنه لم يعدل عن سبيل الحزم والاحتياط ولم يكن ذلك مجرد تعود منه بل انصف  
 به بأصل الجلبة والقطرة وزادته التجارب دراية وخبرة فقد خلق على معارف  
 لدنية كان نحوها فيه طبياً ولم تبلغ غاياتها الاشياء فسياً مع تقدمه في السن  
 ولذا تعود على امعان النظر وقدح الفكر في كل امر كان له به مدخل او مصلحة مما  
 في زاول تدبيره ليصيط به علماً ولا يشتغل في اثناء ذلك بل هو يجتزئ الى قوتورهمته  
 او بهوى يحول بينه وبين نيته وكان يكتم سره حتى يققه امره فاذا لاح له  
 المسدد ووقف على غاية او امراد أخبر وزراء وافهمهم بملقواه وبعد وقوفه  
 على آرائهم ومماعه لانهاهم يشار بتخييز قصده مع عزم شديد ويحزم اكيد  
 يندرج وجودهم في من كان مثله طبياً ذا ثانی لدى التدبير والتفكير فكان بون  
 بعيد بين افعاله وبين افعال كل من هنرى الثامن ملك انكلترة وفرنسيس  
 الاول ملك فرنسا حيث كانت افعالهما لا تخالو عن عطف الاستعجال  
 وعدم التؤدة والتبصر في المالك بخلاف افعاله فكانت مع مقابلتها مع بعضها  
 ترى كمن ذهب اليه وسنن صمم عليه بحيث ترى جميع اموره مرتبطة  
 ببعضها كل الارتباط خالية عما هو من قبيل الاعتبار مشقة على ما يكون به  
 تمام المرام كان تدبير جليلها وقيلها مع غاية الاحكام كان لم يفرض فيها من شيء  
 بل هي جامعة لما يحتمل وقوعه وان كان يعزل عن اصل القضية موضوعه وكان  
 لدى المدولة والمشاورة ذراخوة وبرود ولدى العمل والتخييز ذاقوة بادرة وعزم  
 عزيز وكان ذا حرم عظيم في معرفة ما يوصل الى سبيل السودة والنصر كما كان  
 جيد التريخ في ايجاد ما به يثبت لنفسه الظفر ولم يكن بالطبع يميل الى الحروب  
 والخطوب فقي عنفوان شبوه وشتة شهوته كان خاملاً قليل العمل لكنه  
 لما صمم على تسيير جنوده لمبارزة الاعداء وتصدى للقائهم لم تتعلق آماله  
 بغرض في هذا المعنى الا وكان مقتدر على حل مشكله وفض معضله وبعد  
 قليل ابرز في فن الحرب بعبور يامة الكتاب ما ساقى به أمهر أبطال عصره بذهنه  
 الشائب وكان يعرف حق المعرفة فنا آخر لا بد منه للملوك وهو معرفة



الناسم بالسجل السلوك فكان يجعل كل واحد من رجال دولته في الوظيفة  
للإتقان بطبيعته ومنذ موت وزيره شيورة الى آخر حكمه وتنازله لم يجعل  
وزيرا أو واليا أو سفيرا الا وكنات معلوماته كافية للخدمة التي اعدت  
لها والوظيفة التي جعلها ثم كان عاريا من لطافة الطبع ونظافة الخلق التي  
كان فرنسيس الاقل يمتاز بها عنه ويستحوذ على قلوب من كان يقربه  
منه لكنه كان ذا حظ من الفضائل المرغوبة المألوفة الداعية لقبول الانسان  
ومصدق الناس معه في كل أو ان فكان يعتمد على رجال دولته و يثق بهم  
ويكرمهم كل الاكرام في مقابلة خدمهم ولا يقبضهم على ما يحوزونه  
من الفخار والشهرة ولا يظهر عليه أنه يغار منهم اذا عظم بطشهم في ملكه  
وكسبوا نفوذا وقدره وكل امراء الجنود الذين حكموا جيوشه معدودون  
ماعداء قليلهم من اكبر أبطال ذلك العصر قدوا وأعظم نفرا وقد كان  
ولاشك تفوقه على اخصامه ناشئا عن تفوق ضباطه الذين اتقنهم وأعتقهم  
للقاء الاعضاء بعد أن اعلاربتهم ثم ان هذه العبارة تقصر في فضله الذاتي  
ونفرد لكن ان صدق ذلك يكون في صورة ما اذا ثبت أن من المسلم كون معرفة  
الجيد والاجود واعدا كل لما اليه استعجلا يشهد للمره بالفضل واليكاسة  
وحسن التدبير والرياسة

ولكن انصف شر لكان من جهة السياسة بمسالب وعيوب تنقص ما حازه  
من الفخر بمعرفته الكبيرة الواقعة وذلك ان كان طمعه فوق كل غاية وشره  
يكبر عن أن يقف الى نهاية فان لم يصح ما ذهب اليه اهل عصره من أنه بلغت به  
الاماني الباطلة الى أن صمم على جعل عمالك اوروبا مملكة واحدة  
فإن اليقين ان حبه الرياسة وتميز نفسه عن سواه في خصوص قنوح البلدان  
وتخصيصها قنأ وقعه في حروب دائمة مستمرة جرت الى اقتتار عاياه ودمارهم  
ومنعته عن تكميل العلوم والقنون بين رعيته واحكام القوانين الداخلية  
في ملكه مع أن هذين الغرضين هما الاخرى باشغال فكرة كل ملك عرف  
أن القصد من حكمه انما هو راحة الاهالي وجمارية البلدان وكنان من

سنة ١٥٥٩

صغره قد جمع بين تاج الإمبراطور يوحنا وبين ممالك اسبانيا وناورته  
من الاراضي الواسعة عن كل من عائلة اوستريا وعائلة بورغونيا  
فوجود هذه الممالك الكثيرة في قبضة يده تمكن منه القرو وعظم طمعه  
حتى أوقعه في امور جسيمة مشكلة أصعب من خراط القتل حتى كان غالباً  
يتعق من عجزه عن اجرائها واقاضها فيستعين على تنجيمها بجبل وشخادات  
ديثة لا تليق به ولو قريته بل كان يعد أحياناً عن سبل المروءة بعد ايرى  
بمثله من ذوى الهمة من الملوك وكان غدره في السياسة يكبر ظهورة ويزيد انخلق  
تقورا الحسن سلوك معاصريه فرنسيس الاول وهنري الثامن وصدقهما  
في معاملته الناس نعم كان اختلافهم في السلوك ناشئا عن اختلاف طباعهم  
ولكن مع الالتفات الى مغايرتهم لبعض في السياسة والى مذهب كل  
منهم في هذا المعنى يلحق لشرلكان معذرة من بعض الوجوه وذلك أن  
فرنسيس وهنري كانت شهواتهما تدفعهما دفع القوي الضعيف وتسوقهما  
الى ما كان مطمح فطرهما بدون تفكير واما شرلكان فكان في افعاله ذا فكير  
وتفكر قراهما محكمة على منوال منتظم جيد التدبير ومن المعلوم أن من كان  
طبعه من القليل الاول اذا قصد امرا لا يبحث عن حيلة يتخذها وسيلة  
في تنفيذ ذلك الامر واما من كان طبعه من القليل الثاني أعنى طبع شرلكان  
فلدى التفكير في قصد او اجراء أمر لا يتله من الميل الى سلوك طرق دقيقة  
فتوقعه دقته في اتخاذ سبل الجليل وهذه تنتهي غالباً بأن تكون  
خداً عاوضاً

وما احتوت عليه التأليف في مناقب شرلكان وأوصافه الذاتية واحواله  
شئ هين يسير بالنظر لعدة المؤلفين الذين تصدقوا بتأليف سيرته ومع ذلك فعن  
لا تتعرض لذكر شئ من هذا المعنى لانه بمنزل عن موضوع كتابنا هذا حيث  
جعلناه لبيان الوقائع الحاصلة مدة حكمه لا لوصف احواله الذاتية وتعريف  
فضائله اورزائله الخصوصية

وفي اثنا ذلك كان مرخصوا فرانس واسبانيا واتكترة لايزالون

مطلب  
المذاكرة الحاصلة  
لخصوص الصلح

هنة ١٥٥٩

يتذكرون في دبر سر كلب وقد حصل أولاً أن كل مرخص قد طلب عن  
لجان سيده امور اجسمة كما هي عادة المأمورين في مثل هذا المعنى ولكنهم  
كانوا جميعاً يودون الصلح وكانت يفتهم التساهل حتى لا يبقى عائق  
ولامانع موبى الصلح على أحسن حال ولما مات شريكان ازدادت رغبة  
فيليش في الرجوع الى اسبانيا حيث لم يبق بها احد فوق مقامه فكان  
لا يود الا حصول الصلح في أقرب وقت ولكن مع رغبة الجميع في المسألة  
طرات حادثة ترتب عليها تأخير المذاكرة وهي موت مارية ملكة انكلترة  
وكان موتها بعد اقتراح مذاكرة سر كلب بنحو شهر وكانت مدة حكمها  
قصيرة وقد ثبت أنها لم تكن بادارة المملكة جديرة وتولت المملكة اختها  
ايلزابطة وفرح كافة الناس بتوليها وعلو درجتها وسبب تأخير المذاكرة  
هو أن مرخصى انكلترة قد انقضى فوكيلهم بموت الملكة مارية قطعوا  
المذاكرة حتى يأتي اليهم أمر من طرف الملكة الجديدة .

مطلب  
موت مارية ملكة  
انكلترة وتولية  
ايلزابطة عوضاً  
عنها في ١٧ من  
شهر نوفمبر

وقد كانت تولية ايلزابطة موجهة لاستغلال بال كل من هنرى وفيليش  
وذلك أن مارية كانت ذات ظن ووسواس فسلكت ايلزابطة مدة  
حكمها مسلكاً حسناً يروها من كل شهية وأظهرت من الخزم والاحتياط  
ما هو فوق سنّها فأيقن الملكان المذكوران أنها ذات معارف وافرة وعقل  
كبير وان مسلكها في الحكم سيصير غير مسلك اختها مارية وأحسا  
بأن استمالتها من اهم الامور فترى كل منهما وسيلة في استمالتها الى حوزة  
وكان كل منهما قد فصل معها صنعا جليلا قبل ذلك اما هنرى فكان عرض  
عليها أن تلعب بمملكته اذا اثبتت في حقها اساءة مارية وصارت لا تأمن  
الاقامة بمملكة انكلترة وكذلك فيلش فانه لبطشه وصولته منع  
مارية عن اعدامها فكان كل منهما يؤمل استمالتها اليه بما قدمه في حقها  
فكتب اليها هنرى ينهاها بعبارات التجميل والتعظيم والاحترام والتكريم  
وأفادها أن الحرب الذي حصل بينه وبين انكلترة لم يكن مبنياً على  
سبب آخر غير مراعاة مارية لخطر زوجها فيلش وذلك بما قصيره منها

مطلب  
سعى كل من هنرى  
وفيلش في استمالة  
ايلزابطة الى  
نفسه

سنة ١٥٥٩

واقسم عليها في كتابه بالدول عن المحالفة مع فيلبيش حيث ثبت اضراؤها  
بمملكة انكلتره وترجاها أن تعقد معه صلحا خصوصيا بقطع النظر  
عما يخص مملكة اسبانيا وأن تفصل بالكلية عن حزب تلك المملكة  
واما فيلبيش فكان يعلم أن محالفته مع انكلتره جليلة الفائدة كما ثبت  
ذلك باتصاره على القرنساوية بمساعدة الانكليز له فغفوه ضياع تلك  
المحالفة لم يقتصر على اظهار تلك الهبة والاحترام للمملكة ايليزابطة  
ولا على افهامها تصميمه على دوام المصادقة بينهما بل عرض عليها أن يتزوج بها  
لاحكام عروة المودة بينهما وتعهدها بأن يستأذن البابا حتى يحكم له  
بتحليل ذلك ويرفع كل محذور

مطلب  
تفكر ايليزابطة  
فيما ينبغي لها فعله

واما ايليزابطة فقد وزنت ما عرضه عليها كل من الفريقين لتعرف الاربع  
لرواج مصلحتها وكانت تفقه كنه الامور وتعرف من أين يؤكل الكنف فقبلت  
اولا قبول احسانا ما عرضه عليها هنري من المداولة بينهما بدون ادخال  
فيلبيش معهما لانها رأت ذلك وسيلة الى استجلاب فوائد جلييلة من  
مملكة فرانس في صورة ما اذا حصل من فيلبيش تفریط في مساعدتها  
على حصول آمالها من المحالفة المطلوب عقدها بين الجميع ولكن مع قبولها  
لقول هنري كانت على احتياط عظيم حتى لا توجب ظهور فيلبيش اذ كان  
خلنا في هجم من الناس وليس من الرأي تنفيره وهو حليفها بسعيها في استمالة  
هنري وكان عدوا لها على أن هنري المذكور قد وقع منه خطأ كبير  
تعرض مسامحته فكان سببا في منع ايليزابطة عن مكائنته ومراسلته  
كثيرا بحيث يوجب ذلك غضب فيلبيش وخطأ هنري هو أنه في اثناء  
جده في استمالة المذكورة واستجباها ترجاه امراء عائلة لورينه أن يأذن  
لروحة ابنه ملكة ايقوسيا أن تلقب بملكة انكلتره وأن تلبس  
نشاتها وعلاماتها فسمع القول وأذن للملكة المذكورة فيها ذكر مع انه لاحق له  
في هذا مطلفا تقرب عليه ما حصل للملكة ايقوسيا من الضرر والشقاوة  
واضاعة محبته عند ايليزابطة اذ حقدت له من وقتئذ وبغضته كل البغض

سنة ١٥٥٩

وصارت لاتأمنه ولا تثق به في شيء مما واستنسبت أن تكون على غاية من  
التورّد والمؤالاة مع فيليبس وأن لاتعتمد في حصول الصلح الاعلى اشراكه  
معها في المداولة والمشاورة \*

مطلب  
ترخيصها  
للمبعوثين  
في المذاكرة  
بخصوص  
الصلح

ويعجز جلودها عن رخصت بالماذا كفلن كانوا مأمورين من طرف اختها وأمرتهم  
أن لا يفعلوا شيأ الا بمشاركة مبعوثي اسبانيا وأن لا يتعوضوا الى امرتها  
الا بالماذا معهم لكنهم استصوابها اظهروا ثقتهم بملك اسبانيا لم تظهر  
الميل الى قبول ما عرضه عليها من تزوجه بها ومن جهة ما منعها عن ذلك كون  
الانكليز قد لاموا على اختيار ترجيحها هذا الملك وفرحوا بموتها حيث ترتب  
عليه قطع علاقة النسب بينه وبينهم فمن الخطر الرضاء بتزوجه اذ هو بغضبهم  
ويتفرق قلوبهم هذا ولما كانت تعهده في فيليبس من القظاظه وغلاظة  
الطبع لم تكن ترغب في زواجه سيما وكانت لاتظن أن تحليل البابا يكفي  
رفع كل مخلوق في زواجها به لانه يؤذن بطلان طلاق ايها الاميرة  
فاتريسة داراغون وبطلان تزوج امها الاميرة آندوبولان بالملك  
هري الثامن واذا ثبت ذلك ثبت كونها نفسها من الزنا حيث تكون بهذا  
القرض ثمة نكاح غير مستوف للشروط والاركان غير أنها مع تصحيحها باطنا  
على عدم قبول زواجها بالملك فيليبس كانت مقتضيات الاحوال  
اذ ذلك لاتأذن له ابرده بوجه قطعي فيما طلب فأجابته بجواب ملتبس بهم  
وبعد أن اطنبت في تعظيمه واحترامه افادته بما معناه انها وان كان  
لا يمكنها الا آن اجابته في مرغوبه فلهذا كان لا مانع من تحقق مطلوبه  
فيما بعد \*

مطلب  
المذاكرة الحاصلة  
ما كاتو كمبريزي

هذا وقد اخفت ما كانت تضره في شأن الدين حتى اتخدع فيليبس بجعلها  
وساعدها كل المساعدة في المذاكرة التي تجددت بدير سركامب واستمرت  
بعد ذلك في كاتو كمبريزي وكان القصد من تلك المذاكرة بتأمر النزاع  
بين ملك اسبانيا وملك قرانسا وملكة انكلترة بعقد مشاركة بين  
حقوقهم وتوفيق بينهم فيما كان يدعيه كل منهم وكان بينهم امور مشككة بعسر

في ٦ من شهر  
فبراير

سنة ١٥٥٩

مطلب  
التوقف الحاصل  
بسبب دعوى  
الانكلز

حلها فكان يظهر أن لا بد من طول مدة المذاكرة ولكن صار مونتيور انسى  
ينقل من ديوان ملك فرنسا الى ديوان فيليبس لتقصدا لالة كل مشكل  
وحل كل معضل وسلك في ذلك مسلك الحسنى والحزم حتى اصلىح بينهما  
في القضايا المنازع فيها وجهز كل ما يلزم لرفع الشقاق وعقد مشاركة بينة  
بالاتفاق ولم يتأخر انتهاء تلك المشاركة الاسبب واحد وهو ما كانت  
تطلبه مملكة انكلترة من استرداد مدينة كالس من ايدي الفرنسيات  
واصرارها على عدم قبول الصلح بدون هذا الشرط وكان ملك فرنسا  
لا يرضى بذلك فصار كل من الفريقين يشدد من جهته حتى ظهر أنه لا سبيل  
الى عدول احدهما عن نيته وكان ملك اسبانيا يعضد دعوى ايليزابطة  
لأنه لكونه رأى من الانصاف مساعدة الانكلز على استرداد ما فقدوه  
بتصديهم لنصره بل ولم يكن قصده بذلك مجزدا استعباده عند ايليزابطة بل  
كانت نيته اضعاف مملكة فرنسا بنزع هذا الثغر الجسيم منها وجعله  
بين ايدي الانكلز وهم اعداء لها فيه يسمل عليهم الجولان فيها متى ارادوا  
ولكن قد حصل ان قوت همته شيئا فشيئا وعدل عن تعضد حق الانكلز  
وسبب ذلك هو أن ايليزابطة كلفت أبقنت بتحكيمها من كرسى السلوكية  
فعدلت عما كانت عليه قبل من طرق المداراة واطهرت في انهاء المذاكرة  
ما لم تكن تظهره قبل من محوما كانت احدته اختها لتأييد دين البابا  
بل وبدأت في فعل ما به يكون دين المعتزلة على قرارمكين ومن وقتئذ أيقن  
فيليبس أن تعلق آماله بزواج ايليزابطة من الاماني الباطلة وقلت  
مساعدته لها وضعف تعضد ملصالحها بل ولم يكن يفعل ذلك القليل الانخوف  
الوم وهراعة المحفوظات سياسية بعيدة الشأو وقد أدركت ايليزابطة منه  
هذا وفهمت باطنه من لسان حاله وكانت تعرف أن بقاء الحرب بينها وبين فرنسا  
يضر جدًا بمصلحة رعاياها بل انها مع دوامه لا تتكمن من تنفيذ ما كان في نيتها من  
وضع ما يلزم من القوانين لترتيب ممالكها وادارتها الداخلية فأحست بوزوم  
الامتثال لمقتضيات الاحوال والمبادرة بالعدول عن الامور الجسيمة التي

سنة ١٥٥٩

كانت تطلبها من مملكة فرانساً حتى يمكن اتمام الصلح قبل عدول  
فيليش بالكلية عن حزب اوبسنة على ذلك صدرت منها الاوامر الى وكلائها  
بالتساهل وانعقدت المذاكرة بينهم وبين وكلاء القرنساوية وكان مبعوثوا  
اسبانيا واسطة بين الفريقين ووجدت ثم وسيلة تؤذن لها بالتساهل  
والعدول عما كانت تطلبه اولاً من استرداد كالس وبعد تسوية  
هذا الشرط سهلت جميع الشروط وحصل فيها الاتفاق بدون أدنى توقف  
من الطرفين وقد اراد فيليش أن يتقدم انهاء المشاركة بين ايليزابطة  
وهنرى على مشارطته مع هنرى المذكور وانما فعل ذلك خوفاً من  
أن يفهم الناس رغبته عن حزب الانكليز وبالجملة فقد اقرت المشاركة  
الاولى في الثاني والثانية في الثالث من شهر ابريل ولم تكن المشاركة  
بين فرانساً وانكلترة محتوية على شئ مهم غير أمر كالس \* فوقع الاتفاق  
على أن يبقى هذا الثغر وتوابعه بيد هنرى لمدة ثمان سنوات  
وبعد هاريده الى انكلترة واذا أبقى رده بعد تلك المدة يدفع اليها خمسمائة  
ألف كورون (نوع من النقود بنحو اربعة وعشرين قرشاً) ويضمنه  
في اداء هذا المبلغ سبعة او ثمانية من التجار لا يكونون من رعاياه وأن يسلّم  
الى انكلترة في خمسة من اكابر القرنساوية يقون تحت قبضتها على  
سبيل الرهن حتى يعطى اليها ضمان التجار المطلوب وانه بعد دفع المبلغ المذكور  
لا يزال حق انكلترة في كالس ثابتاً مقرراً وأن يكون كل من ملك ايقوسيا  
وملكتها داخل في المشاركة وانه اذا حصل من هنرى او من حلفائه نقض  
لصلح بانظرها مع اعادة او تعدياً ما كان وجب عليه حالاً رده كالس وكذلك  
اذا حصل من طرف ايليزابطة باعث الى نقض الصلح فلا يجب على  
هنرى ولا على ملك ايقوسيا وملكتها اجراء شرط ما من الشروط

مطلب  
ما احتوت عليه  
المشاركة المتعددة  
بين فرانساً وانكلترة

مطلب  
حقيقة  
القريين من  
هذه المشاركة

المذكورة

ومع ما اشتملت عليه تلك المشاركة من شروط الاحتراز والتبصير من  
البدعي الجلي ان هنرى لم تكن يتهرّد كالس وان ايليزابطة لم تكن

سنة ١٥٥٩

توتمل امكان استردادها وذلك ان من المتعذر بقاء هذه الملكة مدة ثمان  
سنوات على عهد الاتحاد والمحبة مع ملكتي فرنسا واطورسيا حتى  
لا يمكن أن يتعال هنري عليها بشئ ويتهما بكونها بدت بتقص العهود  
وفسخ الصلح الموجود فاذا فرض امكان مضي تلك المدة بدون حصول  
مكدرينهم فمن الجائز أن لا يرضى هنري بعد فراغ المدة بدفع المبلغ المقرر  
وفي هذه الصورة لاسيل الى ايليزابطة في طلب حقها سوى الجبر والتعهر  
وبناء على ما ذكرتم يمكن القصد مما تقر من الشروط في شأن كالكس  
استردادها من الفرنسيين بل كان قصد ايليزابطة ارضاء خاطر رعاياها  
وقد عتد هذا اهل السياسة دليلا على حرمها حيث سمعت عجزها وقسوتها  
عن استردادها بطريقة مقبولة تؤدي الى تعلق آمال رعاياها بردها اليهم  
عن قريب ولو غفلت عنها بالكلية ولم تسترط شيئا من ذلك لتسببت الى الجبن  
وفقرت منها قلوب الانكليز

مطلب  
ما كان وسيلة  
في تسهيل الصلح  
بين ملكتي  
فرنسا واسبانيا

واما ما جعله مونمورانسي وسيلة في ايقاع الصلح بين فرنسا واسبانيا  
فهو أمر زواجين نذكرهما هنا الاول منهما زواج الاميرة ايليزابطة  
بجارية هنري ملك فرنسا بالملك فيليبس وكانت هذه الاميرة  
قد صار الاتفاق في مذاكرة سر كلبي على تزويجها بالامير كركوس بن  
فيليبس فنوى أن يأخذها لنفسه غدرا بابنه المذكور الثاني زواج  
الاميرة مارغريطة اخت هنري المرقوم بالدوق دوسابوة فهم ان  
روابط القرابة والمحبة ضعيفة بين الملوك لا يرفعون حرمها مع تمكن الطمع  
منهم ولكهم يظهرون أحيانا المخادعة والمحبة لبعض اذا كان لهم في ذلك  
ما يرب كحسين أمور أرادوا فعلها وكانت مخالفة للسياسة اولئنا موص  
فيتعللون بالقرابة والتسبب حتى لاتسقطهم السنة الناس ولا يعاب عليهم بها  
وهذا كان قصد هنري من زواج اخته وبنته فانه جعله وسيلة فيما  
سلم فيه الى فيليبس والدوق دوسابوة اذ بدونه كان لا يتحسكن  
من اجابتهما في شئ من ذلك الا لو يكون عرضة قدسح الناس وطعنهم



في عرضه

مطلب

البنود التي  
اشتكت عليها  
مشاركة الصلح

والشروط الاصلية المتدخلة في مشاركة الصلح بين فرنسا واسبانيا  
ميننة على الوجه الآتي (اولا) أن تدوم ملكا فرنسا واسبانيا على  
صلح المحبة مع بعضهما (ثانيا) ان هنرى وفيليش بعبان معا  
في عقد مشورة قبيصة عامة لتنع تقدم مذاهب الهراطقة وتأيد دين  
الكنيسة وجعله على قرار مكن (ثالثا) ان جميع البلدان التي تغلب عليها كل  
منهما فيما امام جبال الپية من ابتداء سرب سنة ١٥٥١ تزدكل بلدة  
منها الى من كانت يده منها قبل الحرب (رابعا) ان دوقية سابوة واية  
بيون واقليم برية وسائر الاراضي التي كانت قبل ملكا للدوق  
دوسابوة تزدال الى الامير ايمانويل فيليبير بعد اشهار زواجه بالاميرة  
مارغريطة ويستثنى من ذلك مدينة توران ومدينة قبرس ومدينة  
ينرول ومدينة شيواس ومدينة ويلانواه فان هذه المدائن  
لا تعطى للامير فيليبير بل تبقى مع هنرى الى ان يتحقق دعواه في شأنها  
من كونها حقها بالوراثة عن جدته ويكون للملك فيليبش الحق في وضع  
محافظين من جنوده بمدينتي ورسيل واسقى ما دامت المذكورة بيد  
هنرى (خامسا) ان هنرى ينزل حالا عن المدائن التي كانت تحت قبضته من  
بلاد توسكانة واقليم سينة وأن يعدل عن دعواه فيما يخص هذه المدائن  
(سادسا) ان يرذاقليم مونتفرات الى الدوق دوماتو وان يعفو عن اهل  
جنويزة ويسلم لهم في المدائن التي تغلب عليها من جزيرة قورسقة (سابعا)  
ان كل ملك أو أمير من هؤلاء تودت اليه بلدة لا يسأل اهلها عما فرط منهم  
في حقهم مدة خمس غير عليهم ولا يؤاخذهم بما حصل منهم في تلك المدة  
بل ماضى بلقي به في زوايا النسيان وقد اندرج في هذه المشاركة اسم الپايا  
والايمبراطور ملك دانمارقة وملك اسويج وملك بولونيا وملك  
البرتغال وملك ايقوسيا وملكها واكثر ملوك النصراني من صغير  
وكبير وكان اندراج هؤلاء بوصف كونهم حلفاء للقريتين بعضهم حليف للملك

هنرى والبعض الآخر الملك فيليبس

وبعد هذه المشاركات انتشرت آفة الراحة ببلاد القرقية ولاخ نسيان  
جميع الاسباب التي اوجبت الشقاق والقتل مدة مستطيلة بين فرنسا  
واسبانيا وكانت اسباب التخاصم قوية حتى قارب الابناء عن آباءهم  
واتصل الشقاق من شرليكان الى ابنه فيليبس ومن فرنسيس الاول  
الى ابنه هنرى ولم يشك احد من هذه المشاركات سوى قوم القرساوية  
فانهم لم يستحسنوا الشروط لقل ما يعود عليهم من الفائدة وغضبوا من  
ملكهم حيث تساهل على هذا الوجه اتخذوا يقول مونخورانسى وقيل  
الاميرة والانتواس مع ان الحاحهما لم يكن من طيبة كما تقدم يسلان  
ذلك لان الامير مونخورانسى كان يود الخلاص من ربة الامر والاميرة  
المذكورة كانت تريد الانتقام من الدوق دو كيز ومن اخيه وكيف  
لا ترفع القرساوية صوت الشكوى وقد كان ماسلم ملكهم فيه اذ ذلته عبارة  
عن مائة ونسع وثمانين من المدائن الكبيرة الحصينة بعضها ببلاد ايطاليا  
وبعضها بالبلاد الواطية وأخذ في مقابلة هذه المدائن المسجمة ثلاث مدن  
صغيرة وهي مدينة سنكاتين ومدينة هام ومدينة كانتيت  
وبالجملة قدراً من العار الذي لا يمكن تطهير ملتهم منه الرضاء بالنزول عن  
تلك المدائن وكانت مع اتساع اراضيها يسهل حفظها والذب عنها حتى كان  
الاعداء لا يؤمنون امكان اقتراعها من ايديهم ولو قاتلواهم مدة سنين واتصروا  
عليهم في كل حين

ولكن لم يلتفت هنرى الى تقلم رعاياه بل ولم يعبأ باخطار شوره وأقر  
المشاركة وعمل بقتضى ما اشغلت عليه من الشروط وتوجه الدوق دوساوية  
الى باريس في محفل عظيم لاشهار نكاحه مع اخت هنرى وذهب الى  
تلك المدينة ايضا الدوق دالب في رسالة هينة ليكون وكيلاً عن فيليبس  
في تزوجه بالاميرة ابليسيطة وتلقى كل منهما مع غاية الاحرام والتجصيل  
غير انه في اثناء الولايم ومحافل الفرح والسرور هلك هنرى بغتة بجذنة

مطلب  
نشر آفة الراحة  
والامن ببلاد  
اوووبا

مطلب  
اقرار الصلح على  
الشروط المذكورة  
بين فرنسا واسبانيا

سنة ١٥٥٩

مطلب

موت الملك هنري  
في عشرة من شهر  
يولية

في ثمانية عشر من  
شهر اغسطس

عجيبه اشهر من أن تذكرو خلقه ابنه فرنسيس الثاني وكان حديث السن  
ضعيف البنية والذهن وبعد ذلك بقليل لحقه اليبا پولس وكان ظالم الجبارا  
وهلاك وهو في نزاع مع كافة الناس وفي غضب شديد على اقراره المتقدم ذكرهم  
ويلج فيليني في اساءتهم وايدائهم وتخلي عنهم من خلف پولس في كرسي  
اليبا وان كانوا هم الذين رفعوه الى اوجه فيكم عليهم بالقتل وكانوا  
يستحقونه لشدة طمعهم وعظم جرمهم بما ارتكبوه من القواحش وقد كان  
موتهم شيعا موجب الفضيحة كما كانت حياتهم كبيرة الاتام كثيرة الكبار  
فاظفر كيف طوى الدهر في آن واحد جميع من كانوا امدار الحوادث الجسيمة  
التي حصلت في ذاك العصر ييلاد اوروبا وبعدهم يدى عصر جديد بخلق  
جديد لهم تاريخ آخر شأن تدونه كتب الا واخر وكانت مطالعهم وما ربههم  
اخرى وحصلت بين ملوكهم منازعات جديدة وظهرت اطماع عديدة  
اشتغل بها الناس وحل بهم الشقاوة والياس وبالتأمل في تاريخ كل عصر  
انصف بكثرة الحوادث والتقلبات يرى بون بعيد بين ما ينشأ عن تلك الحوادث  
من التغيير وما صرف من الجهد فيها ويرى أن الفتوحات لا تكثر ولا تتم في اقرب  
وقت الا بين الملل المتفاوتة في فن الحكم والادارة فاظفر الى اسكندر الاكبر  
حين اخذ قومه وكانوا اولى شجاعة وقناعة لا تشكروا رايهم في الحروب  
وهم لم يدى الخطوب لضبط قوانينهم الحربية وربط اصولهم العسكرية  
وسار بهم لقتال اقوام ذوى خول ورخاوة لقرط رفايتهم وانهم اكلهم  
على اللذات والشهوات والى جنكيز خان وتيمور حين سارا باقوام متبررين  
اقوياء البنية لتسخير ملل اضعف قوتها الطر والتجارة والقنون فان هؤلاء  
الثلاثة مع جنودهم قد نزلوا في قنوحهم كسيل العرم وهدموا ما صادفهم  
وقطعوا على كل اقليم او مملكة في ظرف ما يلزم من الزمن لجوبها اما الامم الذين  
يقربون من بعض في التثدن والمعارف فهم في أمن من مضار الفتوحات القباية  
لانهم تهرس في درجة واحدة من المعارف وفق العسكرية والسياسة فلا يظهرون  
فقوى دولة على اخرى من واقعة واحدة ويمنع من ذلك ما اشتغلت عليه

\*(المقالة الثانية عشرة)\*

(تاريخ الامبراطور شرلكان) ٢٤٩

سنة ١٥٥٩

قوا بينهم الداخلية من الوسائل الجلية على ان كل دولة لها مصلحة كبيرة  
في حفظ ماعداها من الدول والذب عنه فاذا حصل نزاع بين دولتين توسل  
بينهما دول أخرى وكانت كيزان لتعادلهما فالغالب لا يظفر بالمغلوب  
من اول نصره وبعد حروب طويلة مشؤومة تكل قوى الملل المتخاصمة  
وتقترب منهم بدون ثبوت النصر لانهما فيضطر الجميع الى السلم وتبقى كل  
دولة على ما كانت عليه قبل الحرب من القوة ولا تنحسر شيأ من  
ارضها وملكها

وكانت اوروبا مدة حكم شرلكان على هذا الحال فلم يكن ملك أقوى  
من السائر حتى لا يمكن منه من مزيد الاتقيات والتعدي الى اراضي  
غيره ولم ~~تتمكن~~ منه تفوق غير هلى فن الحكم والادارة حتى ثبت ظفرها  
بما عداها بل كانت كل دولة بحسب موقعها وظهرها فوق غيرها من حيثية  
ودونه من حيثية أخرى وكان لكل مملكة مزية تفرد بها وتلك المزية مبنية على  
كيفية حكمها وترتيبها واستعداد ناسها واخلاقيهم وما كان لاحد اها من  
المزايا لكن يراجه شيء آخر في الاخرى ففزع هذا من تفوق دولة على ما عداها  
تفوقا يجر الى اضرار الجميع والحاصل ان ملل اوروبا قد كانت في ذلك  
العصر كاهي في عصرنا هذا كعشيرة كبيرة لها شبه بعضها من حيث العوم  
وان كانت كل ملة من حيث الخصوص متصفة بامور تميزها عن غيرها ولكن  
لم تكن طباعها وقرائحها على ما هي عليه الآن من التنوع العظيم الذي فاقوا به  
في الاغلب سائر الناس حتى كانوا منعوه ليكوفوا حاكين في الارض  
وغيرهم محكوما

وبناء على ما ذكر كانت ملل القرنفة على التساوى في جميع الامور وكانت  
تشبه بعضها شيها كليا في سائر الاحوال ولهذه الاسباب لم يتمكن  
شرلكان من اشهار ايامه بفتوحات كبيرة وتغلبات جسيمة كثيرة كما سبق  
لثله في اوقات أخرى ومع ذلك حصل في عهده لكل مملكة كبيرة من ممالك  
اوروبا تغير عظيم من قبل السياسة وأثرن وقائع عصره في كل منها حتى لم يزل

مطلب  
التغير العظيم  
الحاصل في حال  
اوروبا مدة حكم  
شرلكان

هذا التأثير باقيا فيها الى الآن اثما يتفاوت قوة وضعفا بحسب احوال كل مملكة منها والحاصل أن طمع شرلكان قد جرّبه الى ان أجهد عمالته اورويا وكان لا يستعز من مهابته نام جراته وشهره فتنبت من عهده كل مملكة حلفظ نفسها وزاد عز مهابتها في احكام قوانينها واحكامها الداخلية وبدا عز مهابتها معرفة كنه مصلحتها وادراك حقيقة قوتها وبذلك الجهد في التوقي والترقى حتى غدت مهابته عند ما سواها على ان هذه الممالك كانت قبل يعزل عن بعضها الا جامعة بينها فتألفت قلوبهم في عهد شرلكان واتحدوا كل الاتحاد حتى صاروا من قبل السياسة كعريق واحد على سن واحد وحل كل منها في السياسة مكانة لم يزل عاكفا عليها منذ ذلك العصر مع ان مثل ذلك كان لا يؤمل اذ كانت بلاد اورويا منذ قرنين كاملين في غاية الاضطراب ومزيدا الاقلاب

واما ما كسبته عائلة الاستريا فكان أعظم واكبر مما كسبه غيرها من ملوك القربى وقد ذكرنا في غير هذا المجل ما ورثه شرلكان عن آباءه وأجداده من الاراضي المتسعة الاقطار والاربا بعضها من عائلة الاستريا وعائلة برغونيا والبعض الآخر من ملوك اسبانيا وقد اضاف بنفسه الى تلك الاملاك الناج الايمراطورى وكان ذلك غير كاف فافترجت ارباء العالم أمامه وظهرت دنيا جديدة ادخلها في حكمه وبقضى تنازله استحقاق ابنه فيليبس اقاليم برغونيا ومملكة اسبانيا وقوابعها في الدنيا الجديدة والدنيا القديمة لكنه ترك هذه الممالك لابنه على حال غير الحال التي كانت عليها وقت انتقالها اليه بالوراثة بمعنى انه وسع دائرتها باقاليم كبيرة اضافها اليها ولم يزد ادارته وشدة عزمه عقودا لاهالى على الطاعة والامتثال وعزدهم على معاناة الايرين ومكابدة المشاق على الدوام وكان مثل ذلك غير معهود يسلاد اورويا قبل القرن السادس عشر فصار من وقتئذ لازما ضروريا بسبب تمدن الملل حتى يمكن لكل منها أن تصير لكبد غيرها في الحروب والمطوب وقد وسع املاك عائلة برغونيا باقاليم ثلاثة اشتراها

مطلب  
 طوعا عائلة استريا

سنة ١٥٥٩.

من اصحابها وهي اقليم فريز واقليم اوتريك واقليم اويرسيل واستعمل  
طورا الحرب والضرب وطورا الحيل والمداولة حتى تغلب على دوقية  
غويلدرس و اضافها الى املاك عائلته الاستريا المذكورة وقدرت عن  
الملك فرديندد والملكة ايرازيلة مملكة اسبانيا مع ما احتوت عليه من  
الاقاليم من آخر جبال الپيرني الى حدود البرتغال ولكنه قضى حكمه  
في صلح مع هذه المملكة الاخرة فلم يشرع قط في الاغارة على تلك الجهة  
ولم يتطلع الى التغلب على شيء منها

وقد تمكن شوكته في مملكة اسبانيا كل التمكين لانه باتسارته في الحرب  
على اخطاط قسطنطينة ساغ له تشييد مباني من ايام الملوكية على اطلال  
خصوصيات الالهة التي ثم انه ابقى مشورة القرطس ورسوم مجالسها لكن  
لم يكن ذلك الا بغير الاسم والواقع انه ابطال شوكتها وعطل اقتضاها  
وتبهارت زينة جديدة حتى صارت كناية عن جمعية مركبة من اشرافه واتباعه  
لأن مشورة كان اربابها يتوبون حقيقة عن الالهة ويقومون بتدبير  
مصلحتهم وقد جرت نحو هذه المشورة الى ضعف شوكة نبلاء المملكة واكبرها  
لانها امران متلازمان وذلك ان هؤلاء الاكابر قد جرت بهم تولعهم بالحرب  
كأهل عصرهم او طمعهم في نيل العلاء ودرجات الامتياز من خدمة الدولة  
الى انقاد أموالهم في الخدمة العسكرية او في استجلاب رضاء الملك وكن الملك  
يلاطفهم ويضادهم فلم يدركوا سوء العاقبة لهم من ازدياد الشوكة الملوكية  
واعتبروا بأن كان يأذن لهم في ستر رؤسهم بحضوره وحسبوا هذه مزية عظيمة  
ضمعوا عن سلبه اياهم شيئا فشيئا ما كان لهم من القوة والشوكة وقت  
ان كانوا مع الالهة في اتحاد واتفاق ولما شاهد فيليبس نبجاح والده  
في ابطال مزايات تلك البلدان واضعاف شوكة اكبرها واعيانها طمع  
في ضمخ حقوق مملكة اراغونيا وضمخ مزايها وخصوصياتها وكانت  
اعظم من مزاي مملكة قسطنطينة المتقدم ذكرها وكن اهل قسطنطينة قد  
تعردوا على الاتقياد والامتثال فاطاعوا أمره واعانوه على الزام اهل

سنة ١٥٥٩

اراعونا بماشاء والحاصل ان ارادة الملك قد صارت هي القائلون النافذ  
 في سائر ممالك اسبانيا ومن المعلوم ان الملوك متى خلوا عن المزاحم وصار  
 لامعارض لهم من الالهالي ولا من الاعيان في تنفيذ اغراضهم ساع لهم  
 التصديق الى كل مشروع مهم جسم وامسكتهم جمع قوى الدولة وسوقها  
 الى قضاء اوطانهم

وعينا كان شرلكان يجتدي توسيع دائرة المزاي الملكية ليجعلها وسيلة  
 في جعل ملوك اسبانيا مطلق التصرف بداخل بلادهم كان لا يميل  
 في رفع مقام دولته وازدياد قوته وشوكة بتكثير قوتها في سائر الممالك  
 فاقبت الملوك اسبانيا مملكة نابلي حتى امنوا بمن سار عنهم فيها وكان  
 اخوه فردينس قد اغتصب هذه المملكة بالنداع والحيل فلم يكن  
 ثابتا للتقدم بها وقد ضم شرلكان ايضا الى ملك اسبانيا ودوقية  
 ميلان وهي من اخصب اقاليم ايطاليا واعمرها والحاصل ان خلقه  
 بقطع النظر عن ما كان لهم من الاراضي والممالك انحصارهم قد صاروا  
 اقوي بملوك ايطاليا واعظمهم بطشا وصولا على انه طامع انتصار ايعظم  
 ملوك الفرنجة بها محالين التفوق على بعض قل ان ثبت لاحدهم نفوذ عظيم  
 بغيره وبعد اتمام منارطة قافو فامبري عدلت مملكة فرانس بالكلية  
 عما كان في نيتها اجراؤه من الفتوحات خلف جبال الپه وخرجت  
 جنودا فرنساوية من ايطاليا فازداد بها اهل اسبانيا قوة وشوكة  
 ولم يزل ملوكها مقتدرين ذوي نفوذ عظيم في ايطاليا المذكورة مادامت  
 اسبانيا بكامنة تامن القوة والاقدار ولكن ما اكتسبه شرلكان  
 لخلق ملوك اسبانيا من الشوكة ونفوذ الكلمة في داخل بلادهم وغيرها  
 من بلاد الفرنجة لم يكن يكبر شي بالنظر لما حازه يبلاد امريقة فانه فتح  
 في هذه الدنيا الجليدة بممالك كبيرة جعلها بحالي همته تابعة لدولة اسبانيا  
 وتغلب على اراض واسعة واخرج منها ايرادا جسيما وبالجملة فكان هذا  
 الاستكشاف جليل الفائدة من سائر الوجوه حتى انه لو فرض ان من

مطلب  
 نحو شوكة العاتلة  
 المذكورة في غير  
 تلك البلاد من  
 اوروبا

سنة ١٥٥٩.

مطلب  
تقدم الفرع  
التساوي من  
عائلة اوستريا

خلفه في الحكم كان اقل طمعاً من فيليبس لا عثر بعظم ذلك كله وصار كبير  
الهمة خطير القدر جليل المشروعات والمقاصد  
وبينما كان الفرع البكري من عائلة اوستريا يرتقى الى اوج العلى والشوكة  
يلاد اسبانيا كان الفرع الصغير الذي رئيسه فردينند يزداد صولة  
واعتبارا ييلاد ألمانيا وبالاتصالات الى مال هذه العائلة منذ زمن طويل  
من الاراضى ييلاد ألمانيا والى ملكى الجمار وبوهمية اللتين ضمهما  
فردينند بزواجه الى الاراضى المذكورة يعلم مالها من القوة سيما وقد اضاف  
الى ذلك كله التاج الايبراطورى فصار ملك فرعه اوسع ملكاً من سائر  
الايبراطرة الذين حكموا منذ عدة قرون ماعدا شرلكان ولحظ  
اوروپا حصلت من فردينند ان ابى أن يسلم فى التاج الايبراطورى  
الى فيليبس فغضب منه وترتب على هذا السبب أن حصل تنافر بينهما  
مدة وقد أراح عدم اتفاقهما بلاد اوروپا من بطشهما لكنهما ادركا فيما  
بعد أن نفورهما من بعض ليس من الرأى والسياسة وحثم عليهما تزويج  
مصلحتهما أن تناسيا تلك المخاصمة شيئاً فشيئاً وبقيا معاً على الائتام  
والاتحاد وصارا على قدر عالتهما مطمح نظرهما والقائدة المقصودة من سعيهما  
واعان بعضهما على اجراء مقاصدهما وكان نجاح كل منهما باعنا الى كثرة  
اعتباراً من اشراف العائلة جميعاً وعظم قدرهم حتى صارت تلك العائلة تشتهر  
طمعها وكبر شوكتها محسودة مهابة عند كافة الدول ومكنت دول اوروپا  
قرناً كاملاً وهى تبدل مالها من الجهد والقوة ونصرف ما عندها من السياسة  
فى وضع تلك العائلة وخطط قدرها واضاعة ثمره شعياً ونم ما يدل على الدلالة  
على عظم ما كلف لعائلة الاوستريا من الشوكة والبطش ييلاد اوروپا  
وهو أنه بعد فقدان قوتها وضياع صولتها بتصدتها الى ما شرعت فيه مما هو  
فوق الحد بل وبعد سقوط اسبانيا ونزولها الى الخضيض وانتقال حكمها  
الى ملولتي بلبل البضاعة موصوفين بالجن والجماعة كانت لم تزل تفتح بمزيد  
الهمة بين الافرنج وكانوا يحشون بأسها وبسبب ذلك هو أن الملل الافرنجية



سنة ١٥٥٩

مطلب  
ما كسبه ملوك  
فرانسا مدة حكم  
الامبراطور  
شركان

كانوا الطول التجارب قد ايقنوا بقوةها عليهم وكانوا دائماتها على حذر  
ومع طول المدة صار خوفهم منها كطبيعة اكسبهم التعود اياها ومثل ذلك  
لا بد وان يبقى تأثيره مستمرا ولو بعد زوال الاسباب الموجبة له  
ويغفل كانت عائلة الاوستريا تحت في توسيع ممالكها وتنجح في كل تدبير  
اعده لهذا القصد كان ما كسبه ملكة فرانسا من الاراضي غير جسيم  
فما كان في نيتها فتحه يلاذ ايطاليا كان من الاثامى الباطلة ولم يتم  
لهافيه مرام وكانت لم تلك كبير شئ في الدنيا الجديدة حتى انها مع بذلها الجهد  
التام مدة حكم اربعة متعاقبين من ملوكها كانت لم تزل باقية تقريرا  
على حدودها التي قزرها لها الملك لوي الحادي عشر ومع ذلك يقال  
ان هذه المملكة وان لم تزد ارضا ازديادنا ولم تكن قوتها كبر شئ  
بالنظر لقوتوحات عائلة الاوستريا كانت آمنة على الشئ اليسير الذي كسبه  
اذ ذلك من الاراضي فانظر الى ما عاد عليهم من القوائد الجليسة بتعليمهم على نهر  
كالس فانه منع الانكليز عن الهجوم على فرانسا اذ لو هجموا  
على تلك المملكة مادام الثغر المذكور بأيدي الفرنسيات لكانوا عرضة  
للاحوال والاختار وبذلك آمن الفرنسيات من دخول الانكليز على ملكهم وكانوا  
قبل ذلك قادرين على الجولان بها بل ويتيسر لهم ان يعطوا عليهم ما يدبرونه  
في حق دول أخرى وبغلبهم على مدينة متزة قد صانوا ملكتهم وكانت  
غير حصينة من تلك الجهة لا يوجد ما يدفع عنها عدوا طمع فيها وبالجملة فبعد  
ان أمنت فرانسا لهذه الاسباب من هجوم الاجانب عليها صارت معدودة  
اقوى ممالك اورپا واعظمها شوكة وهي حقا أعظم دول الارض  
القارة موقعا بالنظر للهجوم على غيرها والذب عن نفسها من نهاية اروانة  
الى اعلى محال جبال البيرنة ومن خليج ابريطانيا الى حدود دوقية  
سابوة وسواحل المحيط الايض ترى اراضيها متصلة متلاصقة ببعضها  
ليست مختلطة بأراضي غيرها من الدول وهناك اقاليم كبيرة كانت قبل ذلك  
الوقت تحت حكم الاكبر والاعيان فتجسد القسبط والربط في حكم

فرانسا دخلت عدة من هذه الاقاليم الجسيمة تحت طاعة ملك الفرنساوية  
وتعقدوا على الامتثال اليه وعنده سيداهم وصاروا من بجله اهالى فرنسا  
يعتدون أنفسهم معهم مله واحدة وينزلون الجهد في خدمة دولة الفرنساوية  
ويشعرون عن ساعد الجذب فيما يكون به تشریفها وازديادها قوة وصوله  
وانتزع الشوكه وتفوز الكلمة من الاعيان وانتقلت الى الملك غير ان الاهالى  
لم يعد عليهم من هذا ادنى فائدة ولم ينالوا من به جديدة ولا خصوصية ما  
بل لم يرالوا محرومين من مشاركة الحاكم فيما يلزم انشاؤه من القوانين والاحكام  
والخامس ان ملوك فرنسا لم يكن قصدهم ببط الاعيان وخفض شوكتهم  
مصلحة الاهالى وانما كان قصدهم توسيع دائرة الزايا الملوكية خاصة  
فيعدا دخال الاعيان تحت الطاعة وازاسهم بالامتثال وفق الآمال لم يعتنوا  
بخلاص الاهالى من ربة التبعية لهؤلاء الاعيان بل تركوهم ليتصرفوا  
فيهم كما كانوا قبل الآن

ولا يخفى ان الملك متى كانت رعاياه على هذا المتوال متعدين ببعض سائين  
من الشقاق بداخل مملكتهم قادرين على الهجوم على بلاد الاجانب فله  
أن يتصدى الى كل مشروع عظيم ومقصدهم جسيم ولا ينجح عن تنفيذ  
ما تعلقت به آماله وهكذا كانت ملوك فرنسا في ذلك العصر فبطول حروب  
الفرنساوية مع البلاد الاجنبية منذ جلوس الملك كرلوس الثامن ازدادوا  
وتلعبا بالوقائع الخطبة الصعبة وتعدت جنودهم على مشاق العسكرية  
وعلى الطاعة والامتثال لرؤسائهم وهم بالطبع اهل جية وشهامة وازدادوا  
قوة وعزما بتقدمهم في اصول الضبط والربط وتمكنهم من التعليمات العسكرية  
اما الامراء والبيكرادات فكانوا ذوي شجاعة كبيرة يقرون من البطالة  
والكسل ولا يرون امر اجديرا بهمتهم وصرف اوقاتهم سوى الوقائع الحربية  
ولا يتسلون الا بالتعليمات والالعب العسكرية بل ولا يرون سبيلا سواها  
الى اكتساب السوودد والشهرة والتمجيد والثروة ومثل هؤلاء لا يطبقون من  
ملكهم أن يمكث كثيرا بدون حرب وقتال واما الاهالى فكانوا يجزل

عن قوت القصل يبادرون بأخذ السلاح بجبر دأبى إشارة من رؤسائهم وقد  
هو دهم ما استلزمته الحروب مع الاجانب من المصاريف على تحمل ما كان  
يضرب عليهم من القرد والعوائد نعم إن تلك العوائد تطهر خفيضة بالنظر لما  
يضرب الاثن من القرد بالخسيسة ولكن نعتنا حشة بالنظر لما كان يضرب على  
ملكه فرنسا وغيرها من دول أوروبا قبيل حكم الملك لويز  
الحادى عشر وبناء على ما ذكر كان جميع القردساوية في الشجاعة والنشاط  
على حد سواء كتحين بالحرب والقتال فلم تكن مشروعات فرنسا وسورجها  
يلاد أوروبا أقل هولاء من مشروعات اسبانيا ووقائعها بل انها بسبب  
تفوقها عن غيرها باحكام موقعها وانضمام اراضيها بعضها واتقان ترتيبها  
السياسى كانت مشروعاتها أنجز من مشروعات اسبانيا واعظم خطرا  
هذه او كان ملك فرنسا له التصرف المطلق بين رعاياه وكانوا خليين عن  
الدواعى والاخلاق الباعنة للرغبة عن الحرب واما الاكبر والاعيان فانهم  
وان كانوا على الطاعة اللازمة في مملكة منتظمة مضبوطة كانوا يراوا  
ذاكرين استقلالهم عاكفين على ما لهم من النعم وعقول النفس باقين على  
ما كان لهم من القوة في عهد الحكومة الإلزامية وانما زال ما كان ينشأ عن  
مثل هذه الحكومة من الخلل والشقاق لعدم وجود رئيس واحد في المملكة  
فاخذ الامر على الجميع وعلى هذا كان ملك فرنسا مقتدرا على قهر يك عرق  
حسبه هؤلاء الاكبر متى شاء ويحجب منهم كل ثمة جليلة من غير أن يكون عرضة  
للاخطار التي كانت تنمنا أولا عن جبرهم وقت ان كانت حكومتهم الانترامية  
باقية على اصلها لم تسهبا بالتخير والتبديل

مطلب  
الاسباب المانعة  
لمملكة فرنسا  
عن البطش  
ببلاد أوروبا

وكل مملكة اتصفت بما ذكرناه بما كان لها قوة تميزية في الوقائع  
الحربية اكثر مما يتيسر حصوله في عصر آخر يكون اعظم تمدنا من هذا العصر  
غير أن مملكة فرنسا وان كانت مهولة خطرة على غيرها من الممالك  
اشتعلت بها نيران الحروب المديدة فاشتت بغلت بأمرها وسمت بلاد أوروبا  
من بطشها وشديد بأسها كيف لا وقد مكنت المملكة المذكورة نصف قرن

سنة ١٥٥٩

في ارتباك واختلال بسبب حروب مدينة لا تحصى وقتن داخلية لا تستقصى  
كان الدين علم ظاهري في وقوعها وكانت اسبابها الحقيقية أطماع الناس  
وخيس طباعهم وفي تلك القتن تكاثرت الاغراب والطوائف وزهد كل  
فريق مذهبا وكان رؤسائهم يتنافسون بالمعارف والفضل وكان يبيدهم  
العقد والخل بخلاف ملوك ذلك العهد ~~فم~~ كانوا من اولى الكياسة  
والعقل ولم يظهروا عزا ولا مهارة ولا حزمًا وجزت تلك القتن الى ضياع قوة  
المملكة وطبعت قلوب الاكابر على حب الرياسة وكبر طغيانهم وعظم عصيانهم  
حتى كانوا لا يمتثلون للاحكام والقوانين المقررة في المملكة فبعد ضعف  
شوكتهم وادخالهم تحت الطاعة وجب الترام الصلح والامهال من  
وجهين (الاول) راحمة الملكة حتى تعود اليها قوتها التي قدتها بطول الشقاق  
والتقام (الثاني) تقوية الشوكة الملوكية وتمكينها من غرضي على ملكة فرانسوا  
دهرطويل وهي مشغولة بأمر نفسها لا تقدر أن تنفرغ الى المصالح الخارجية  
او تصرف مالها من القوة في الحروب مع الجانب وبالجملة فلم يكن في طاعتها  
أن تظهر في اوربا مظهرا جليلا ولم تكتسب القوة ونفوذ الكلمة الامن  
عهد وزارة الكريدينال دوريشيلو وهلمى الى الآن باقية على تلك  
القوة بسبب احكام موقعها واتساع اراضيها وصورة حكمها وعلمها  
نفس اهلها .

مطلب  
تقدم انكثرة  
فيما يتعلق بامورها  
الداخلية

وينجا كانت دول الارض القارة تفوق قوة وصوله كانت جزيرة انكثرة  
ايضا باجحة السعي فيما كانت تتم به لازدياد قوتها الداخلية واستكمال حكومتها  
وكان ملكها هنري السابع قد شرع في ضعف شوكه الاشراف والاعيان  
وقد نسج ابنه هنري الثامن على هذا المنوال ولم يزل يكره ذلك قسدا منه  
بل كان من قبيل الصدفة والاتفاق اذا الحق انه لم يكن له مطمح ظر ولا نتيجة  
فكر وانما كان متكبرا ذا غرور متلون الطبع خالبا عن الثبات والتكيد  
ليس في افعاله على يقين خاص تنسوب أن يجعل مصالح الدولة بين ايدي امان  
جديدة لكي يكونوا ملازمين لطاعته غير قادرين على معارضته وجعل لهم

من النفوذ ما لا يزيد عليه وأعلى قدومهم حتى جعلهم في أجل المناصب ولقبهم  
بأنغر المناقب وبغض بذلك قدر الإعيان الأقدمين ونفروهمهم وقد نصرت  
أيضا في الإملاك القيسية بالبيع وبغيره وفقدت أثمانها ومحصولاتها  
بالامراض والتبذير وأذن لأرباب العقارات الأصليين في بيع أراضيهم  
واملاكهم وفي التصرف بالوصية فيما لم شأوا وبهذا الوجه كثر الاخذ  
والعطاء بين الناس وريحت التجارة بعد أن كانت كاسدة فيما بينهم وتعلق  
الناس بالصنائع وراحت امورهم من مائر الوجوه وفقدت سبل الثروة  
وتفوذ الحكمة ببيع طوائف الاهالي ولا يفتي ان كثرة الاموال والتقود  
يلاد اسبانيا بسبب استكشاف امريقة قد أضرت بالصنائع  
والتجارة عندها بخلاف ما حصل في بلاد انكلترة فان الاموال لم تكثر  
بين الناس الاشياء نسيأ فأحببت التجارة والصناعة وأوجبت رغبة  
الانكليز في مشروعات جلييلة وخيرات جزيلة وقد مر في ذكر فرانسا  
ان ما تقده الاميان قد استحوذ الملك وانه قد عادت عليه خاصة فائدة  
اضاعتهم وهنا نرى ان اهالي انكلترة قد قاموا الملك في سلب الاعيان  
فان الاهالي قد صاروا بذلك ارباب عقارات واملاك واصبحوا ذوي شوكة  
واعتبار وقد أحسوا بنقص اعتبارهم وازداد اهميتهم فسعوا سعي المجتهد  
صار لهم بالتدريج نفوذ عظيم في الجمعية القائمة باثناء ما يلزم المملكة من  
القوانين والاحكام ولم ير الا ذلك يتطلبون شيأ بعد شي حتى نالوا  
شوكة عظيمة قد كانت سببا في حفظ حرية البلاد الا برطانيكية وبقاء حكومتها  
على تلك الاصول المضبوطة التي هي بها الآن مربوطه ولم يلمح الى  
يحطري سال الاهالي بل ولا يزال اولى الامر منهم أن سينتهي الحال الى  
هذا الحال

ويعا كانت حكومة الانكليز آخذة في التقدم والاستكمال اذ عرضت  
عدة مقنضيات ساعدتها على تغيير مذهبها السياسي مع الأجانب بمذهب  
آخر جديدها فيه فائدة جلييلة قد تخلصت الله الانكليزية من رغبة التبعية

سنة ١٥٥٩

لدیوان البابا وتوفرت علیها مبالغ جسيمة كانت تدفع الى رومته في كل سنة كعوائد القفران ومصاريف زوار البقاع المباركة وعوائد التقييط التي تؤخذ على الارباح الكبيرة القسيسية في نظير القرمات المنيت للملكية والعوائد المسماة بالجمار الاولى وغير ذلك من القرد والعوائد التي لا تحصى وكان الديوان المذكور لشهره وحيله يتهز فترصة جهل الناس واعتقادهم طهارة اهله فيكلفهم بها مكيف شاء ولاشك ان وجود قضاء غير القضاء المدني يدعى الاستقلال بنفسه بل ويدعى علوه عن القضاء المدني مما لا يقبله العقل في خصوص الحكم اذ هو امر يوجب اضطراب العقول الضعيفة السخيفة ويترب عليه خلل البلاد وعدم انتظام احوال العباد وقد نسخ هذا الامر التجميع وصار قضاء الاحكام بسند الحاكم المدني اى السياسى واتطلعت المصالح وسهل تشهيلها وكبر اعتبار الحاكم حيث صار الاهالى على اختلاف طوائفهم على حد سواء مامن صنعة ولا ممن رتبة اياما كانت توجب معاقبة انسان من أن يطلب وتتطرد عواء في دواوين الحكم السياسى ويحكم عليه بقتضى القوانين المقررة لافرق بينه وبين سائر الناس

مطلب

تقدم انكسرة  
بالنظر لمصالح  
الارض القارة

ثم ان الانكليز بضياح كالسي منهم قد طردوا من الارض القارة وايقنوا بجزهم عن اتمام ما كان في بينهم من شئ الاغارة على مملكة فرانس وفى الحقيقة كانت تلك النية مضرة بالانكليز والحاصل انهم اضطروا اقوالا الى حصر آمالهم في حدود جزيرتهم ثم تزين لهم ما في ذلك من القوائد الجليلة فاختراروه خاصة وعدلوا عما سواه وخلت قلوبهم عن التولع بالقنوجات وكانوا قبل ذلك لشدة ولعهم بها قد مكثوا عدة قرون وهم في حروب دائمة مستمرة مع غيرهم ولم يعد عليهم منها سوى اتعاب ملتهم واضطرابها حتى كات قواها فاقطرا الى هذه الملة كيف اشتغلت بالصنائع وفنون الصلح بعد أن كانت ذات ولع بالحروب ولم يكن لها الى ذلك الوقت صنعة سواها والواقع ان الدولة قد كسبت من الصلح كسبا عظيما وعاد الى الملة الانكليزية ما كانت قد نه من القوة بسبب حروبها مع الارض القارة ومن وقتئذ

سنة ١٥٥٩

صارت اذ البأتمها الضرورة الى التشبع بحرب مع الاجانب ظهرت فيها بصولة  
عسكرية وبما من شديد سيما ولم يكن تد اخطها في مثل هذه الحروب الاوتقيا  
قصير المدة

مطلب  
تقادم انكلترة  
بالنظر لملكة  
ايقوسيا

وما حل الانكليز على اتحاد هذا المذهب الجديد في سياستهم مع دول  
الارض القارة قد كان باعنا لهم ايضا على سلوك طريق جديد في حق مملكة  
ايقوسيا اذ هي بالنسبة لموقعها دون غيرها من الممالك الاجنبية كان لها  
ارتباط بمملكة انكلترة يوجب على الانكليز أن يفتقروا اليها غاية  
الاتفات وأن لا يفتلوا عن مراقتها طرفة عين فعدلوا عما كان في نيتهم  
من التغلب على المملكة المذكورة حيث بالنظر لموقعها وشجاعة اهلها كان  
اتمام هذه النية عمالا يمكن وعلى فرض امكانه كان اصعب من خرط القناد وبناه  
على ذلك رأوا الاربح لهم أن يسلكوا سبلا اخرى تكون داعية لتفوذ  
كلهم فيما بحيث تأمن انكلترة من جهتها وكان حصول هذا القصد  
الاخير سهلا على الانكليز لثروة مملكتهم وعظم قوتها وقرأهل ايقوسيا  
وكثرة الشقاق بها وقد حصل ان استحوذت انكلترة بالرشوة على كبار اهالي  
المملكة المذكورة وعلى الوزراء والمقررين من الديوان الملوكي وصار لها  
بشوراها ودواوينها ما لا مزيد عليه من نفوذ الكلمة حتى غدا معظم امورها  
مرونا بمصالح الانكليز وصارت انكلترة من وقتئذ في أمن تام من  
جهة الممالك الاجنبية وبانضمام ذلك الى ما كان لها من القوائد الجليسة  
بداخلها اضعفت بين الدول ذات كلمة نافذة واعتبار عظيم وقد اسعفها الحظ  
بطول حكم ملكتها ايليزابطة وكانت ذات عقل واسع وعزم شهير فكبرت  
قوتها وعظمت شوكتها حتى ارتقت بعد قليل الى اوج تلك الدرجة الرفيعة  
التي هي باقية عليها الى الآن بين دول اوروبا

مطلب  
ما حصل من  
التغير بالنسبة  
للسياسة في الدول  
الصغيرة من ممالك  
اوروبا

وكما حصل اذ ذلك تغير في حال السياسة بالممالك الاخرى نسبة الكبيرة  
حصل تغير عظيم فيما يخص السياسة بالممالك الصغيرة منها واكبر تغير  
في هذا المعنى قد حصل بدوان رومة وكانت تأتبع جهة مهمة بحيث ينبغي

الانتهاء ذكرها

قد ذكرت في المحاف الملوك الالباء الذي هو عبارة عن مقدمة لتاريخ  
الايبراطور شرلكان منشأ دعوى الجبايات الاقضاء في الدين بوصف كونهم  
خلفاء المسيح وتبعت ثم وشوكتهم وازدياد صولتهم بوصف كونهم محكما  
شباسيين وأقول الآن انه قيل حكم الايبراطور شرلكان لم يكن هناك  
ما يجمع شوكة البابا عن تجاوز الحد سوى الادبيات والفلسفة وكان الناس  
قد شرعوا بحماستهم والاعتناء بهما ولم تكن العلوم وقتئذ في تقدم عظيم  
اذ العادة ان يكون مشيها دائما وتيدا ينزم ممارستها هذا مديدا حتى يعود  
على الناس منها فائدة جليلة أو تكون لا كسائر المصنوعات التي من وسيلتها هم  
من الجبايات التي تكون على الملوك والاعيان كاشفة للغطاء فيصير البصر  
حديدا وترزل بعد ذلك مباني كل دين باطل او اعتقاد عاطل ولكن لم يرد ان  
كانت سببا في محو دين من تلك الاديان وازالته بالكلية فالعارف آلات صغيرة  
غير كافية لهدم مباني باطل الاديان وهي ذات بيان اثنين متين وضعته ترهان  
الجهال على أساس عميق مكين واحكمته أو هام العوام بما أبدعته من الفنون  
الجميلة التصنف في عالم الخيال الضعيف

وقد رمى لوتير شوكة البياض بسهام أخرى قتت في عضدها وقد احكم  
سلوكه فلما خرج من الكهف وعده وكان الوقت مساعدا له من جهات شتى قد تقدم ذكرها  
من جهاتها يتقصد عقول البشر بفتة بعد ان كانوا منذ هرطوبيل على غاية الامثال  
ياخذون كل ما سمعوه قضية مسلمة حتى كانوا قد منصوا العقل ليصدقوا بما يقال  
لهم بدون فكر وبغفلوا ما يكفون به فباخطا طمحاب الجهل عن سماء العقل  
عرف الناس ان الحكم على الشيء فرع عن تصوره واخذوا يفقهون بالفكر  
حقيقة الشيء قبل اعتقاده والتصديق به فعرفوا انهم مغلولون بسلاسل ثقيلة  
وبدلو الجهد حتى تخلصوا بعد قليل مما كانوا فيه من الاستعباد الى ذاك الوقت  
وبالاطلاع على خول الناس ووحامة عقولهم منذ اعصار اذ اكر الانسان  
في ينظلمهم دفعة واحدة تنجب كل العجب وجزم بأن ذلك لم ينشأ الا عن اسباب

سنة ١٥٥٩

مطلب  
اعظم تغییر حاصل  
فی القرن الخامس  
عشر کان بدیوان  
رومة

مطلب  
قيام الناس  
كافة على مذهب  
الكيسة وفرط  
تجاوز شوكة  
السلطات



طبيعية قوية التأثير حيث ان مملكة دانماركة ومملكة اسوج  
وانكلترا وايقوسيا ونمونيصف بلاد ألمانيا قد خرجوا عن حكم  
البابا ويطلق اقساؤه عندهم واتخذوا مذاهب جديدة مخالفة لاصول  
مذهبه بالكلية

ثم ان التولع بالابتداع لم يكن مقصورا على من خرج من الامم عن طاعة البابا  
بل هم سائر بلاد اوربا وظهر في جميع ممالكها انما كانت تتفاوت  
في ذلك ولم تحض برهة الا واتشر بمملكة فرنساوية وكثرت بها احزاب  
المذاهب الجديدة وضلم ولهم بها وكان رؤساء تلك الاحزاب ذوي عقول  
كبيرة ومعارف غزيرة حتى انهم بعد قليل وصلت بهم جرائمهم الى المناظرة مع  
البابا في روما فاجابهم البابا بالانذار من الاقاليم في ألمانيا  
وبالبلاد الواطية تابعا لبابا فكان مذهب المعتزلة يقرأ في الكتب

احرا به حتى تهيؤا للعصيان لمسيروا مستقلين عن الكنيسة الرومانية  
كغيرهم من الملل المجاورة لهم ولم يمنعهم عن القيام سوى خوفهم من تشديد  
الحكم وقتئذ وفرط جبر الحكم وقد شوه ايضا من اهل اسبانيا واطاليا  
انهم كانوا يرغبون في الخروج عن دين البابا اذ ظهر منهم جلة ذوات ممتازين  
بالمعارف وسعة التبحر وذكروا البابا وقد حوا فيما كان يتبعه من انه الحاكم  
المطلق المتصرف كيف شاء وانه معصوم عن الزلل والخطأ ولولا يفظ الحكم  
السياسين واتقاء البابا والقسوس وتشديد محكمة التفتيش الديني لما تيسر

فتح الناس ومنعهم عن القيام والخروج عن طاعة الكنيسة الرومانية

وقد اضرت اعتزال هذه الدول العديدة الكثيرة الثروة والقدرة بشوكة رومة  
اضراراً كبيراً وحط شأنها اذ ترتب عليه نقصان اراضي البابا ومحصولاته  
وبنقص ايراده اضطر الى تقبض ما كان يتم به على طائفة القسوس الذين كانوا  
له بمنزلة آلات يستعين بها على اجراء ظلمه واقتيانه في جميع الممالك الافريقية  
ومن المعلوم ان القسوس لم تكن ملازمهم لطاعة البابا بمجرد منصب في ذاته  
لانه لا حري بل كانوا ملازمين لخدمته لمصلحة تعود على انفسهم كالانعامات

مطلد  
تناقص اراضي  
البابا

والمخ المتقدم ذكرها فاتهى الحال الى أن انفصل عن حوزة بقاع جسيمة وبلدان عظيمة على ان الاقطار التي انكرت البلبا اذ ذلوا وخرجت عن طاعته كانت قبل ذلك اصدق الناس له واكبرهم تمسكا بديارته وذلك ان شوكة الحكماء لم تكن مبنية على جهل الناس واعتقادهم ما لا يطائل تحت من الامور الوهمية فهي فرق بينها وبين شوكة ما ثبتت لاي حاكم وكانت ناشئة عن اسباب أخرى غير المذكورة ترى الحكماء بالمعنى الاول اكبر صولة وأخذ كلة والناس تأخذ او امره قضية مسلمة مادامت بلدانهم بعيدة عن مستقره ودار حكمه وأما البلدان القريبة منه عهدا فلتكن اهلها من ملاحظته يقفون على حقيقة أمره ويعرفون ما هو عليه من الكذب والافتراء فيفقهون كنه ما يعتزده من الجليل لتأثير شوكة وتعضيد لها وهذا ما حصل للبلبات فاراهل ايطاليا الذين هم ابناء وطنهم قد عرفوا عرهم ومساليبهم الذاتية وضلالاتهم الخفية وقبح اخلاقهم وطمع ارباب ديوان رومة وعشهم وفشهم قتل احترامهم لهذا الديوان ووهت عندهم هبة كبيره والامتنال اليه وأما اهل ألمانيا وانكثرة وسائر البلدان والاقطار المتباعدة عن رومة فكانوا يجهلون ما كان عليه البلبا وديوانه من الضلال والبهتان او كانوا يسمعون عنه لا غير فكان تأثيره فيهم خفيفا لم يتفروا منه كما تفرت اهل ايطاليا وبناء على ما ذكر كانت هيبة البلبا تزداد عند التماس على حسب بعدهم عن مقره وبإضافة هذا السبب الى غرط جهل الناس اذ ذل العلم سبب تصديقهم كل شئ واخذهم الاشياء قضية مسلمة وفهمت على ما كانوا عليه من مزيد الطاعة والامتنال لديوان رومة واذا التفت الانسان الى تقدم شوكة البلبات ودرجات غمورها ورأى أن بلاد ألمانيا وغيرها من البلاد البعيدة عن ايطاليا كانت مبداء الاطعامهم واكبر مشروعاتهم وانهم قد فتحوا بها كما يؤتمنون وضربوا عليها اكبر الجرائم واقتل الغرامات وارتكبوا فيها من المظالم ما لم ترد بمثله الروايات ايشن بأنه اذا العبد تقوم ما تقدمه ديوان رومة من الصولة ونفوذ الكلمة بسبب اتساع مذهب الهرطقة لزم الالتفات الى شيئين معا

مطلب  
اضطرار البايات  
والقسوس الى  
اتباع سبل جديدة  
في الحكم

(الاول) مقدار الامم الخارجين عن طاعته (الثاني) ما كانوا عليه اذ ذل المن  
الطباع والاخلاق يعنى أنه ينبغي ملاحظة ما كان عليه هؤلاء الناس من  
الامتثال للبايات كما يجب مراعاة وسع الاراضى المنفصلة عن حكمهم  
ولم يترتب حتى انتشار المذاهب الجديدة مجزء تقيص شوكة البايات بافصال  
هذه الدول والممالك الكثيرة عن حكمهم على جعلهم دخول الناس  
فيها اخواجا على اتخاذ منوال جديد يعملون بمقتضاه في معاملته الخلق من  
راغب منهم ومن باقى تحت طاعتهم وأحسوا أن من الضروري الذى لا بد  
منه اتباع سبل الرقى والملاطفة والعدول عن الاصول القديمة بالكلية  
اذ كانت منازعة لشرط العدالة والانسانية وعلمهم التسخ بطريق التخصيص  
والتهديد ما كانوا يتعاملونه الى هذا الوقت من كون الناس وان بلغوا ما بلغوا  
فى الامتثال وكانوا آمنه ما يمكن متى اشغلت بهم الكروب وعمل مجبرهم  
تنبهوا من غفلتهم وتشبثوا بتحصيل راحتهم وبالجملة فتعدل القسيسون  
عن قسوتهم وظلمهم خوفا من تقرير من كانوا باقين تحت حكمهم سيما وقد ترتب  
وقعت في عدة من الاقطار الافريقية جمعيات دينية ترهبهم في جميع ما يحصل  
منهم من المساوى ونشع عليهم فيما يقع منهم من الزلل وكانوا يعرفون ان آراء  
القادحين في ظلمهم وجورهم كانت مذهبا لآحزاب كنيسة رومة كما كانت  
مذهبا لاعدائهم وانشاء على ما تقدم من المحفوظات لم يكن من الممكن لقسوس  
رومة ان يحكموا احوالهم بمثل ما كانوا يفعلونه يوم ان كانت العقول  
غافلة والناس خاملة لا يعرفون سوى الطاعة والامتثال والتصديق  
بما كلوا به بدون فكرة والاولى أن يقال ان الامم كانوا كالاغنام معتمدين لصوت  
الرعى اذا ناداهم قترى أن البايات منذ عهد التسخ حكموا الامم بالحيل  
والدسائس لا بالاصولة والتموة نعم ان عبارة اوامرهم لم تزل باقية على العهد  
القديم لكن فرق بين ثمة اوامرهم الآن وثمرتها سابقا ومن المعلوم  
ان ما كان يصدر عنهم من القرمات والاولام بالفسخ أو بالطرد كان قبل التسخ  
ترتعد له فرائص اكبر ملوك الافرنج وأما بعد التسخ فصار أصغرهم يستحقها

سنة ١٥٥٩

ويستخبرها ومكث البابات عدة قرون وهم يحكمون بما شاؤوا بدون مبالاة  
ويقتون كما احبوا وكانت اوارهم لا تجد معارضوا ولا مناقضا بل كانت  
محترمة مطاعة حيث هي صادرة عن ديوان مقتدس واجب الاحترام يعتقد  
فيه التزهد عن الانتماء واما بعد تفتن الناس وانتشار مذهب لوتيف صار  
ما يصدر من هذه الاوار لغوا ينظر اليه بعض الافرنج بعين الاحتقار  
ويعتده من حقايق البابات وفرط زعمهم وادعائهم ويعتده البعض الاخر  
من باب الكفر ومحض الظلم والابحاف فاضطر البابات الى مواجعة الاصول  
الجديدة الجارية اذ ذلك بين احزابهم بل والجلأتهم القسرية الى مراعاة  
انصافهم وعدم التشديد عليهم في عقائدهم وصاروا يحترسون من الادعاء  
بمقوقتهم ومنعهم من المطالبة ببل ومن الاطراف في المدافعة عن مزايدهم  
القديمة خوفا من تغير الناس كافة من احباب لهم وأعداء وعرف ديوان  
رومة اصول المدفوعة والمراعاة وصارها باحاذرا بقدر ما كان جسورا  
جبارا وحيث كان ادعاء المعصومية عن الخطأ اساسا لشوك البابات وصولتهم  
ولا يلقى بهم وهم على هذا الوصف أن يتنازلوا عما كانوا قد ادعوه من الاقتناء  
وأجروه اكثر من مرة رأوا الاحتياط لهم والوقوف بمصالحهم أن يتساهلوا  
من تلقاء أنفسهم في كثير من مزايدهم وخصوصياتهم خوفا من أن يترتب على  
تشديدهم وتضييقهم قدان ما كان باقيا لهم من الكلمة والشوك والحاصل  
أنه قبل القرن السادس عشر لم يقع امور جسيمة او حوادث مهمة عظيمة  
الا وكان البابات سببا فيها ورؤساء عليها وكان يدهم الحل والعقد في جميع  
العقود وما يحصل بين الدول من المظاهرات والعهود وكانوا معتزين بفصل  
التصايب عن كافة الملل النصرانية وكان ديوان رومة مركزا للدسائس  
وما يتعلق بسائر الامور السياسية ولكن حصل منذ القرن المذكور ان صار  
اكبر الامور واهمها يفعل بدون توسط البابات ولغخت درجة البابا حتى  
صار كسائر الاصاغر من ملوك ايطاليا نعم انهم كانوا لم يزالوا باقين على ادعاء  
اطلاق التصرف في خصوص الدين ولكنهم كانوا لا يتجاسرون على اجراء شيء

فئة ١٥٩  
مطلب  
مساعدة المذاهب  
الجديدة على  
تكميل العلوم بين  
القسوس واصلاح  
حالهم في الديانة

من دعوهم وقد قدوا كذلك ما كان لهم سابقا من الشوك السياسية ولم يبق  
لهم منها سوى الصورة والخيال  
ومع اضرار المذاهب الجديدة بشوكه الياسات قد ترتب عليها اصلاح حال  
قسيمة رومة في الدين وحسن الاخلاق واضطروا الى ممارسة العلوم  
الادبية وذلك انهم رأوا قسيمة المذاهب الجديدة معتبرين بين الخلق لملهم  
من المعارف الصكيرة فداخلتهم الغيرة ورغبوا في مساواتهم في هذا المعنى  
سيما وكان من الازم لهم تحصيل العلوم والمعارف حتى يكون في وسعهم  
الذب عن مذاهبهم من اعدائهم والرد على اخصامهم فيما كانوا يوجهونه اليهم  
من الاعتراضات فصاروا يتنافسون معهم في ممارسة العلوم النافعة وأدمنوا  
عليها في هيام على الدوام حتى بلغوا المرام وساووهم بالشهرة في العلوم الادبية  
بعد أن مكثوا عهدا طويلا وهم مشهورون بالعلم والفضل وكثرة العلوم والادب  
المدكورة ايضا سببا في تحسين سلوكهم وتهذيب اخلاقهم وقد تقدم الكلام  
على الاسباب التي اوقعت قسوس رومة في عدم الاستقامة وفساد  
الاخلاق وارتكاب ما يوجب القضيحة والمعارف لما ظهر لوتير واحزاب بدوا  
بهذه الامور الفاحشة في التشنيع عليهم فالتزموا أن يسلكوا حذا الاعتدال  
والتوسط في الامور حتى يسكنوا اخصامهم ويوقفوا ألسنتهم عن ذمهم  
منصوصا وكان المعتزلة يمتازون بالتقوى والتشف مشهورين بالزهد  
والتحف حتى لو لم يتدبرهم قسوس رومة في هذا المعنى لبغضهم الخلق  
وضاع نفوذهم واعتبارهم عند كافة الناس اذ كان المعتزلة يرقبونهم في جميع  
امورهم ولا يغفلون عنهم طريقة عين فاذا وجدوا لهم زلة تشنعوا عليهم ووجهوا  
نبال القدح اليهم فاحترسوا غاية الاحتراس واجتنبوا ما يوجب الذم والملام  
بل وجتوا في اكتساب الفضائل الموجبة لتبجيلهم ونشاء الناس عليهم هذا  
ولا يخفى انه كان بمملكتي اسبانيا والپورتغال تشديد زائد في تأييد  
دين رومة فنسخ ذلك من انساب المذاهب المعتزلة يهاتين المملكتين وبقي  
القسوس يها على حالهم الاصلية ولم يحصل لهم كبير تقدم في العلوم الادبية

سنة ١٥٥٩

بجلاى البلاد التى سكانها كل من المعتزلة وقوس رومة يعاشرون  
بعضا ويعاملون مع بعض فان قوس رومة قد حصل لهم تحسين بين  
فى العقل وآداب المعاشرة وبالتفات مشلا الى حكمة فرائضا يرى أن  
القيسين فيها من اكابر واصغر قد اكتسبوا المينا فى الطبع ورقة  
فى الخلق حتى امتاز عتق من بينهم بالقضائل والمعارف الموجبة لشرافة  
خوقة القيسين

مطلب  
تأثير المذهب  
الجديدة فى قص  
البايات

ثم ان تأثير المذهب الجديدة لم يكن مقصورا على الاصاغر من قيسى رومة  
بل كان لها ايضا تأثير عظيم على البايات قسهم لانه وقت ان كانت شوكة  
البايات بدون نهاية وكان احترام الناس لهم فوق كل حد وغاية ولم يكن لهم  
اعداء يلتهمونهم ويشتبهونهم ولما بداهم من القبح فى خصالهم شوهده  
منهم ان تعذوا حدود الادب والمروءة وهكوا حرمة الدين بدون ان يجسر  
احد على زجرهم او التشنيع عليهم واما الان فاذا حصل منهم مثل هذه  
الفتال الذميمة لا بد وان تسلمتهم الناس كافة باستههم وشرفون منهم كل الثغور  
ولذلك لم يظهر فى البايات من وقتئذ من اقتدى بأبهة الملوكة وزخرفتهم واراد  
ان يتنافس معهم فى الانهماك على الفذات والعب والهوى بل تحلقوا بأخلاق  
التشرف والفضن وسلكوا ما يليق بفرقتهم فسذقرين لم يدنس كرمى خليفة  
المسيح بنوعه من شبه اسكندر السادس فى الشمس والقصور او شبه من  
كانوا قبله من البايات الذين جرت كبرهم الى تلويث الدين وتدنيس طبيعة  
البشر بل ان ديوان رومة تجددت فيه اخلاق جديدة ووفار ونودة لم يكن  
اربابه موصوفين بها قبل ذلك العهد وقد كان عتق من البايات مستحقين  
للتعظيم والتجليل فضاثلهم الجليله كما اشهر آخرون بالخبرات والصدقات  
والقناعة والتولع بالعلوم والمعارف حتى بعد ما تصفوا به من الخصال الجميلة  
مرضاة للبشر فى ظهروا فرط من البايات السابقين وبالجسلة فبامعان النظر  
فما ترتب من القوا تدعى المذهب الجديدة يرى أن فوائدها اجل مما يتصور  
يسادى الرأى وانها قد كانت أعظم سبب تهذيب اخلاق الناس وترغيبهم

في العلوم وتأكيد علائق المحبة بينهم ومن اطلع على المصائب العظيمة  
والضار الجسيمة المترتبة على المناجرات في الدين وجدها امورا منقذة منكورة  
فمنشرح صدره لرؤيته ما ترتب في تلك المزة من القوائد الجلية على خصوص  
الدين بعد طول اضراره بالناس

واما جمهورية البنادقة فقد اخذت في الانحطاط بعد ان كانت شديدة البطش  
في اوائل القرن السادس عشر حتى ان اغلب ملوك اوروبا قد تحزبوا  
لكدورها وذلك انها عقدت معها كبرا من اراضيها بسبب الحرب المترتبة  
على عصبة كامبري وقد تناقص ايرادها وقضت اموالها في الحروب  
للطويلة التي اوقعتها فيها ضرورة الذب عن نفسها من حزب اعدائها وايضا  
ان القسرة قد كانت سبيبا في ثروتها وعظم مملكتها وقد اخذت تجارتها وتقتد  
في الكساد والسبب هو انها قد استكشفت ان لاس من عظماء المسلمين  
يواصل الى شرق بلاد الهند ولاجل اجتناء غمار ذلك والسلامة من  
اضراره احبت ان تمنع اهل البرتغال عن الاستيطان بالهند فخرضت  
عليهم سودان مصر وسلاطين الدولة العثمانية بل وامتدتهم بما يعينهم على  
ما القسته منهم ولكنهم لم تنجح في مشروعها هذا وغلبت شهامة البرتغاليين  
وشجاعته كل عائق واستوطنوا مع القمكين تلك البلاد انحصبة واخذوا  
فيها اراضي واسعة جدا وصار لهم بالاقطار الهندية كلمة نافذة واضحت  
مدينة لمسمون التي هي تحت البرتغال سوقا تباع به المحصولات النفيسة  
المشرقية بدلا عن مدينة البنادقة وحرم اهل البنادقة من تلك التجارة  
الراجعة بعد ان مكثوا دهر اطويلا لا يشركهم فيها احد وقد اضر بهم كل  
الضرر ايضا ما استكشفه الاسبانيوليين في الدنيا الغربية حيث ترتب عليه  
سحر منهم من غروع صغيرة أخرى كانوا لم يرالوا يتاجرون فيها وقد قد مناذر  
ما اشغل عليه ترتيب هذه الجمهورية من العيوب والنقائص ولم يكن ثم من  
يعتني باصلاحها فكانت موجبة لخسارها الجمعية في كل ما همت به من المشروعات  
الجمعية حتى جرت الى بوارها ودمارها وقد اوجب كساد تجارتها كما ذكر

سنة ١٥٥٩

فكانت فيها الداخلية وضعف مشروعاتها في البلاذ الاجنبية حتى انه قبل  
منتصف القرن السادس عشر بمئة مستطيلة كانت البنادقة غير معدودة  
من الممالك الكبيرة الافريقية بل عادت من جهة الممالك الصغيرة غير  
ان ارباب مشورة السنت كانوا اهل سياسة ورياسة فستول بمحباب  
المعزوم والاحتياط عجز هذه الجمهورية وتناقص قوتها ولم يعرضوا من وقتئذ  
الى خطب فوق طاقتها فيظهر عجزها سيما وان علامات الخطا لدولتها  
انحطاطا سياسيا لا تشهد الامع البطء وقل ان انحطاطها في اقرب وقت  
ما جاورها من الممالك فقيت البنادقة مدة مستطيلة وهي لم تزل معتبرة  
محترمة بين الدول وكان الملوك يعاملونها لا بحسب حقيقة حالها الراهنة  
بل بحسب ما كان عليه في السابق من القوة والسيادة وكانوا  
يسعينون بها في جميع مشروعاتهم ويلقبون منها ان تغدوهم بما كانوا  
يحتاجون اليه ولم تزل الى آخر القرن السادس عشر باقية على اعتبارها  
بين الدول بل وكانت من اعظم ما يركن اليه في المداولات والدسائس  
السياسية

ثم ان الشوكة التي كسبها كوم دوميديسيس الاول وحفيده المسمى لورنته  
في جمهورية فلورنسة بما رفقها وعلو هممها قد اغرت اعقابها حتى طمعوا  
في ان يوسعوا ما كان على وطنهم بل وكانت تلك الشوكة عمدة لهم السبل الموصلة  
الى هذا القصد وذلك انهم لم يكن يمكن ان يكونوا اسكندر دوميديسيس  
رئيس الجمهورية فعظمت شوكة العائلة الميديسية وكبرت كلمتها باضام  
الاميراطور ولما فات اسكندر المذكور خلقه الامير كوم وكان يلقب بالاكبر  
وعرف بانه اكل فرصة لاحتمال ان يمكن اساس مولته على اطلال الجمهورية  
القديمة وثبتت له بها الماوية وورثها عنه اخلافه مع لقب  
دوق توسكانة الاكبر وكانت اراضي ملكتهم عبارة عن فلورنسة  
وجهورية بيزه وجمهورية سينا وصارت على هذا الوجه من اعظم  
دول ايطاليا



سنة ١٥٥٩

حال امراء ساو

واما امراله ساو ~~فكان~~ ملجكونه من الاراضى في اوائل القرن السادس عشر واهيا غير مهم وعيند تغلب القرن ساو على بعضها اضطر اميرها الحاكم عليها وقتئذ الى الانقياد بقلعة نيسة ومكث محجوزا بها عدة سنين واما ابنه امير يعون فكان يخدم من جله العساكر المطوعة في جنود اسبانيا وعند تمام المشاركة المنقذة في كاتو كامبري ري ردت اليه اراضى والده وكانت الدول المجاورة لها قوية حتى يلزم لمن كان حاكما فيها أن يكون على غاية التيقظ والاحتراس حتى يسلم من كيد مجاوريه اذا قصد احد منهم بسوء أو يعرف من كانت مخالفتهم منهم اكبر فائدة له حتى ينضم الى حزبه في صورة ما اذا الجأته الضرورة الى أن يكون له دخل في الحروب التي كانت تحصل اذئذ والذو باضطرار هؤلاء الامراء الى المحاذرة والاحتراس على الدوام صاروا ~~يختلفون من الحكم~~ ~~والى~~ ~~الملك~~ ~~بالتدبير~~ ~~بالحكمة~~ واعظمهم حزما في معرفة مصالح انفسهم واكبرهم جرأ وثباتا فيما عزموا عليه وأمهرهم في اتهاز كل ملاح لهم من القرص ولم تزل اراضيهم تزداد من حين الى آخر حتى اتسع ملكهم وكبرت صولتهم وطمعوا في أن يلبسوا بالملوك وقد نالوا هذا اللقب من نحو نصف قرن وها هم الآن في درجة رقيقة بين ملوك الافريج

مطلب  
حال الاقاليم  
اجتمعة

وفي اوائل القرن السادس عشر كانت اراضى الجمهورية المسماة بالاقاليم المجمعة من جله الاقاليم العديدة التابعة لعائلة الاوستريا وكانت وقتئذ قليلة الاهمية حتى قل أن وجدت مناسبة للتكلم عليها في الحروب والوفاتع المذكورة بساوي يخناها ولكن حصل بعد مشاركة كاتو كامبري ري قليل أن الدوق دالب عملا يقتضى أو امر الملك فيليبس كان يشتد في حكمه ويغلظ على الناس فنشرت منه اها الى البلاد الواطية كل النفور وخرجوا عن طاعة اسبانيا ورتبوا في بلادهم حريتهم وقوانينهم القديمة وجوها بعزم لا يكل وهمة لا تفرح حتى ان اسبانيا بعد لشتغالها بقاها هم نصف قرن كفت قواها ولم تكسب من حريهم سوى الخذلان والعار

سنة ١٥٦٠

وكانت عاقبتها ان اضطرت الى انقراضهم على ما أرادوا وصارت نعامهم كسائر  
الملل الحرة المستقلة بنفسها وحيث كانت البلاد الواطية المذكورة  
مؤسسة على قواعد الحرية ومتولعة بالتجارة والصناعة ازدادت شهرتها  
قبل أن تفرغ من قتال أعدائها لتل حريتها فلما حصل الصلح والتسرت  
فيها ألوية الراحة والامن اتسعت دائرة تجارتها وعظمت مقاصدها  
حتى صارت من اجل الممالك الافريقية قدرا ومن اكبرها في اهمية  
المشروعات فخرا

ولم تعرض لان ذلك في تاريخنا هذا الا القليل النادر مما حصل من الوقائع  
في الممالك الموجودة بشمال اوروپا ولتتم الكلام بما كان جديرا منها  
بالذكر فتقول: سنة ١٥٥٥

مطلب  
حان بلاد الموستو

اما بلاد روسيا المشهورة ببلاد الموضو فكانت لم تر ولم تقتض ضالة  
في بوادي الخشونة والجهالة ولم يخرجوا من تبسة الغضلة الا في اوائل القرن  
السادس عشر اخرجهم من ذلك التوحش فربحه ملكهم بطرس الاكبر  
الذي هو بين الافرنج كعلم على جبل او شهر وجعل لبلادهم منزلة جليلة وهيسة  
كبيرة بين دول اوروپا

مطلب  
حان دانيمارقة  
واسوج

واما كل من مملكة دانيمارقة ومملكة اسوج فقد حصل بهما مدة  
حكم شريكان تغييران كبيرة فيما يخص ترتيبيهما السياسي والقضائي  
فخلع اهل دانيمارقة ملكا كان يظلم فيهم وطردوه من المملكة وانتقموا  
غيره واجلسوه على كرسي ملكهم وكذلك اهل اسوج فانه جلهم الظلم  
والجور على القيام والعصيان وكانوا اهل شجاعة ذرية وخرجوا عن حكم  
الدانيمارقيين واعطوا مقام الملوكة ببلادهم الى منجيم وحامي حاهم  
غوستاواريسكون وكان من الابطال ذوي القوة والهمة حريصا على حب  
وطنه ووداد اهل بلاده

وقد وهنت قوى دانيمارقة بحروبها مع الجانبين التي حصلت  
في داخلها بين الملك والاعيان فصارت لا قدرة لها على استرداد ما تمتعت به دهرها

طويلا في شمال اوربانيا من الصولة وقود الكلمة بخلاف مملكة اسوج  
 فانها بجزء خلاصها من حكم الامتاجب اخذت في التقوى وسلكت سبل  
 السوود وبعده قليل صارت فوانيتها الداخلية محكمة الترتيب حتى غدت  
 اقوى دولة بين الممالك الشعلية وارتقت في مبدأ القرن السابع عشر  
 بين الدول الافريقية الى اوج الشوكة والبأس حتى كان المرجع  
 اليها من ارباب العصبة القوية التي قامت بنصر دين المعتزلة  
 وبمحاربة حرية ألمانيا من يد عاتلة الاوستريا  
 • وطمعها الذي لم تكن له نهاية •

تم

انتهى المجلد الثالث من اصحاف ملوك الزمان • بتاريخ الايام الموقرة •  
 وهو آخر التاريخ المذكور وقد جرى طبعه بالمطبعة العامرة • الكائن  
 ببولاق مصر القاهرة • في ايام دولة صاحب السعادة الابدية الباهرة • والهمة  
 العلية القاهرة • ولي النعم ذي المن والكرم • اقدس بنا الحاج عباس باشا  
 دار كرام وبلغ ماشاء • وكان الاعتمام على هذا النظام • في الخامس والعشرين  
 من شهر ذي القعدة الحرام • سنة ست وستين ومائتين بعد الالف • من هجرة من  
 خلقه الله على اكل وصف • صلى الله عليه وعلى آله • والتساجين على منواله

